



**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 23 OCTOBRE 2015**

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 23 OKTOBER 2015**

(Séance de l'après-midi)

(Namiddagvergadering)

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**SOMMAIRE****INHOUD**

EXCUSÉS	6	VERONTSCHULDIGD	6
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	6	DRINGENDE VRAGEN	6
Question d'actualité de Mme Annemie Maes	6	Dringende vraag van mevrouw Annemie Maes	6
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,		aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
concernant "les performances de la Région bruxelloise dans le cadre des objectifs climatiques européens".		betreffende "de prestaties van het Brussels Gewest in het kader van de Europese klimaatdoelstellingen".	
Question d'actualité jointe de Mme Evelyne Huytebroeck,	7	Toegevoegde dringende vraag van mevrouw Evelyne Huytebroeck,	7
concernant "l'accord entre les quatre niveaux de pouvoir sur les efforts à fournir en vue de lutter contre le réchauffement climatique".		betreffende "het akkoord tussen de vier beleidsniveaus over de te leveren inspanningen om de strijd aan te gaan tegen de klimaatopwarming".	
Question d'actualité de M. Stefan Cornelis	10	Dringende vraag van de heer Stefan Cornelis	10
à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,		aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkheidsbeleid en Dierenwelzijn,	
concernant "les projets de réforme de l'examen pour le permis de conduire".		betreffende "de hervormingsplannen van het rijexamen".	
Question d'actualité de M. Michel Colson	13	Dringende vraag van de heer Michel Colson	13
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	

<p>Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,</p> <p>concernant "la répartition de 500 candidats réfugiés supplémentaires entre les 19 communes bruxelloises".</p>		<p>belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de verdeling van 500 bijkomende kandidaat-vluchtelingen tussen de 19 Brusselse gemeenten".</p>	
<p>Question d'actualité de M. Paul Delva</p> <p>à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,</p> <p>concernant "la position du Gouvernement bruxellois concernant le projet « Brabantnet »".</p>	15	<p>Dringende vraag van de heer Paul Delva</p> <p>aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,</p> <p>betreffende "het standpunt van de Brusselse regering betreffende het project Brabantnet".</p>	15
<p>Question d'actualité de Mme Isabelle Durant</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,</p> <p>concernant "la désignation éventuelle d'un siège unique du Parlement européen et le rôle de Bruxelles".</p>	16	<p>Dringende vraag van mevrouw Isabelle Durant</p> <p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de eventuele aanwijzing van een enige zetel van het Europees Parlement en de rol van Brussel".</p>	16
<p>POURSUITE DE LA DISCUSSION DE LA DÉCLARATION DE POLITIQUE GÉNÉRALE DU GOUVERNEMENT ET DU COLLÈGE RÉUNI</p>	19	<p>VOORTZETTING VAN DE BESPREKING VAN DE ALGEMENE BELEIDS-VERKLARING VAN DE REGERING EN VAN HET VERENIGD COLLEGE</p>	19
<p>Orateurs :</p> <p>Mme Zoé Genot (Ecolo) M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni</p>	20	<p>Sprekers:</p> <p>Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College</p>	20

M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni  
M. Stefan Cornelis (Open Vld)  
M. Benoît Cerexhe (cdH)  
M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)  
M. Hamza Fassi-Fihri (cdH)  
M. Guy Vanhengel, ministre et membre du Collège réuni  
M. Didier Gosuin, ministre et membre du Collège réuni  
Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo)  
M. Alain Maron (Ecolo)  
M. Johan Van den Driessche (N-VA)  
M. Jef Van Damme (sp.a)  
Mme Liesbet Dhaene (N-VA)  
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)  
M. Emmanuel De Bock (FDF)  
Mme Jacqueline Rousseaux (MR)  
M. Vincent De Wolf (MR)  
M. Michel Colson (FDF)  
Mme Caroline Persoons (FDF)  
Mevrouw Annemie Maes (Groen)  
Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR)  
M. Bruno De Lille (Groen)  
Mme Elke Roex (sp.a)  
M. Paul Delva (CD&V)  
M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)  
Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)  
M. Ridouane Chahid (PS)  
M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)  
M. Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!)  
M. Philippe Close (PS)  
Mme Claire Geraets (PTB\*PVDA-GO!)  
M. Jamal Ikazban (PS)  
M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)

De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College  
De heer Stefan Cornelis (Open Vld)  
De heer Benoît Cerexhe (cdH)  
De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)  
De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)  
De heer Guy Vanhengel, minister en lid van het Verenigd College  
De heer Didier Gosuin, minister en lid van het Verenigd College  
Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)  
De heer Alain Maron (Ecolo)  
De heer Johan Van den Driessche (N-VA)  
De heer Jef Van Damme (sp.a)  
Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)  
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)  
De heer Emmanuel De Bock (FDF)  
Mevrouw Jacqueline Rousseaux (MR)  
De heer Vincent De Wolf (MR)  
De heer Michel Colson (FDF)  
Mevrouw Caroline Persoons (FDF)  
Mme Annemie Maes (Groen)  
Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)  
De heer Bruno De Lille (Groen)  
Mevrouw Elke Roex (sp.a)  
De heer Paul Delva (CD&V)  
De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)  
Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)  
De heer Ridouane Chahid (PS)  
De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)  
De heer Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!)  
De heer Philippe Close (PS)  
Mevrouw Claire Geraets (PTB\*PVDA-GO!)  
De heer Jamal Ikazban (PS)  
De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)

**PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.  
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**

- *La séance est ouverte à 14h31.*

**EXCUSÉS**

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz ;
- Mme Mahinur Ozdemir ;
- Mme Corinne De Permentier ;
- Mme Carla Dejonghe, à l'étranger pour un congrès de la Conférence des présidents des assemblées législatives régionales européennes (Calre) ;
- Mme Brigitte Grouwels, à l'étranger pour un congrès de la Calre ;
- M. Ahmed El Ktibi, à l'étranger dans le cadre de ses fonctions échevinales ;
- M. Willem Draps, réunion du Parlement du Benelux ;
- M. Bea Diallo, à l'étranger dans le cadre de ses activités échevinales.

**QUESTIONS D'ACTUALITÉ**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ANNEMIE MAES**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION**

- *De vergadering wordt geopend om 14.31 uur.*

**VERONTSCHULDIGD**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz;
- mevrouw Mahinur Ozdemir;
- mevrouw Corinne De Permentier;
- mevrouw Carla Dejonghe, in het buitenland naar een congres van de Vergadering van de voorzitters van de regionale wetgevende parlementen in Europa (Calre);
- mevrouw Brigitte Grouwels, in het buitenland naar een congres van de Calre;
- de heer Ahmed El Ktibi, in het buitenland in het kader van zijn schepenambt;
- de heer Willem Draps, naar de bijeenkomst van het Beneluxparlement;
- de heer Bea Diallo, in het buitenland in het kader van zijn schepenambt.

**DRINGENDE VRAGEN**

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de dringende vragen.

**DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE**

**DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

concernant "les performances de la Région bruxelloise dans le cadre des objectifs climatiques européens".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME EVELYNE HUYTEBROECK,**

concernant "l'accord entre les quatre niveaux de pouvoir sur les efforts à fournir en vue de lutter contre le réchauffement climatique".

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- *Un rapport récent de l'Agence européenne pour l'environnement (AEE) dresse le bilan de la production d'énergie renouvelable, de la réduction des gaz à effet de serre, des économies d'énergie et de l'efficacité énergétique. Vingt-quatre États membres respectent le calendrier des objectifs et quatre, dont la Belgique, sont bien en retard sur le schéma de réduction des gaz à effet de serre et des économies d'énergie.*

*Vous répondrez que ces objectifs s'appliquent à l'ensemble de la Belgique et pas seulement à Bruxelles. Vous signalerez probablement l'absence, à ce jour, d'un accord intrabelge. Néanmoins, Bruxelles peut également améliorer sa contribution.*

*Quels efforts la Région bruxelloise a-t-elle déployés en vue de réduire les gaz à effet de serre par rapport à 1990 ?*

*Qu'en est-il de l'énergie renouvelable ?*

*Quelle est la part de Bruxelles dans les économies d'énergie devant être réalisées à l'échelle de la Belgique ?*

**HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

betreffende "de prestaties van het Brussels Gewest in het kader van de Europese klimaatdoelstellingen".

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK,**

betreffende "het akkoord tussen de vier beleidsniveaus over de te leveren inspanningen om de strijd aan te gaan tegen de klimaatopwarming".

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Een recent verslag van het Europees Milieuagentschap geeft een stand van zaken op het vlak van de hernieuwbare energie, de reductie van de broeikasgassen en de energiebesparingen en -efficiëntie. Voor de uitvoering van de doelstellingen blijken vierentwintig lidstaten goed op schema te zitten. Vier lidstaten, waaronder België, zitten helemaal niet op schema voor de reductie van de broeikasgassen en de energiebesparing. België bevindt zich in het gezelschap van Luxemburg, Ierland en Frankrijk.

U zult antwoorden dat dit doelstellingen zijn die gelden voor heel België, niet alleen voor Brussel. U zult waarschijnlijk verwijzen naar het ontbreken van een intra-Belgisch akkoord over die doelstellingen en zeggen dat de onderhandelingen nog altijd vastzitten. De Brusselse regering mag zich daar niet achter verschuilen. Brussel kan ook inspanningen doen op het vlak van energie-efficiëntie, van hernieuwbare energie en van de reductie van broeikasgassen.

Welke inspanningen heeft het Brussels Gewest geleverd op het vlak van de reductie van broeikasgassen ten opzichte van 1990?

Wat is de stand van zaken met betrekking tot de hernieuwbare energie?

Wat is het aandeel van Brussel binnen het geheel

**M. le président.**- Mme la ministre, sans jouer au gendarme ou au donneur de leçons, je tiens à vous faire observer que, lorsqu'une question d'actualité est posée, il convient de l'écouter. Il n'est jamais agréable, pour celui ou celle qui pose la question, de parler dans le vide.

La parole est à Mme Huytebroeck pour sa question d'actualité jointe.

**Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).**- Ma question, même si elle a été jointe à celle de Mme Maes, est davantage centrée sur le partage des charges (burden sharing). N'allez pas croire que c'est une obsession pour moi, mais nous sommes, je l'espère, dans la dernière ligne droite avant un accord.

Les journaux De Morgen et Le Soir annoncent qu'une réunion de la dernière chance s'est tenue ce matin à votre cabinet. Je sais que vous allez sans doute me répondre que vous êtes en pleine négociation. S'il y avait eu un accord ce matin, nous le saurions.

Ce qui m'inquiète, et c'est ma préoccupation depuis le début dans ce dossier, c'est que les négociations portent sur quatre points distincts, formant un tout : la réduction des émissions de gaz à effet de serre, la diminution de la consommation d'énergie, les énergies renouvelables, mais aussi le financement international.

Il apparaît que des partenaires rechignent sur deux de ces points, principalement le financement international et la rétribution et les recettes du système européen d'échange de quotas d'émissions de gaz à effet de serre (EU ETS). Les montants EU ETS, estimés entre 250 à 300 millions d'euros, sont bloqués sur un compte depuis un certain temps.

Cette question ne s'adresse donc pas seulement à vous, mais aussi aux partenaires également présents aux niveaux fédéral et régional flamand. Je voudrais souligner qu'aujourd'hui, nous ne pouvons plus nous permettre de tarder dans ce dossier. Je me tourne ici vers les représentants de la N-VA et du MR, pour faire caisse de résonance.

Il me semble problématique d'entendre dire que le Premier ministre s'exprimera sur le financement

van België op het vlak van de energiebesparingen?

**De voorzitter.**- Mevrouw de minister, u wordt geacht te luisteren wanneer er een dringende vraag wordt gesteld. Het is voor de vraagsteller niet aangenaam als hij tegen de muren staat te praten.

Mevrouw Huytebroeck heeft het woord voor haar toegevoegde dringende vraag.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)** (in het Frans).- *Mijn vraag betreft de burden sharing, waarover een akkoord in de maak is.*

*Volgens de pers vond er vanochtend op uw kabinet een overleg van de laatste kans plaats. Ongetwijfeld antwoordt u dat de onderhandelingen nog lopen. Van een akkoord waren we wellicht al op de hoogte geweest.*

*De onderhandelingen gaan van bij het begin over vier verschillende punten, die één geheel vormen: het terugdringen van de uitstoot van broeikasgassen, een lagere energieconsumptie, hernieuwbare energie en internationale financiering.*

*Vooraf de internationale financiering en de bijdragen aan en inkomsten uit het European Union Emissions Trading System (EU ETS) vormen een probleem. Het geld van het EU ETS, dat op 250 tot 300 miljoen euro wordt geschat, staat al een tijd geblokkeerd op een rekening.*

*Mijn vraag is ook aan de federale en de Vlaamse partners gericht. We kunnen ons in dit dossier geen getalm meer veroorloven. Ik richt mij tot de vertegenwoordigers van de N-VA en de MR in de hoop bij hen gehoor te krijgen.*

*Als de premier met internationale financiering ontwikkelingssamenwerking bedoelt zonder dat er sprake is van klimaatprojecten, is dat problematisch.*

*Kunt u ons meer vertellen over de onderhandelingen, ook al zijn ze nog niet afgelopen?*



international, lequel émanera à nouveau de la coopération au développement, sans même privilégier des projets en faveur du climat.

Ma question est simple : pouvez-vous nous en dire plus sur ces négociations, même si elles n'ont pas encore abouti ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre** (en néerlandais).- *J'aimerais nuancer les conclusions établies pour notre pays dans le rapport précité de l'AEE, car il se fonde sur des prévisions élaborées par les autorités belges qui ne tiennent compte que des mesures existantes en matière de politique climatique. Entre-temps, les diverses autorités de notre pays ont prévu des mesures supplémentaires.*

*En outre, ce rapport compare les émissions escomptées pour 2020 avec les émissions autorisées l'année en question. Or, la réglementation européenne, qui porte sur toute la période comprise entre 2013 et 2020, tolère une certaine flexibilité d'une année à l'autre. Nos experts peuvent donc affirmer que notre pays pourra respecter son engagement sur cette période.*

(poursuivant en français)

C'est en ce sens que je travaille.

Nous avons eu l'occasion de débattre longuement du Plan régional air-climat-énergie, qui vise à diminuer nos émissions de gaz à effet de serre de 30% en 2025 par rapport à 1990. En Région bruxelloise, ces émissions ont baissé de 8% en 2012 par rapport à 1990. La consommation énergétique était en diminution de 17% en 2013 par rapport à 1990. La part des énergies renouvelables est quant à elle en augmentation de 2,1%.

S'agissant de l'accord sur le burden sharing, Mme Huytebroeck, j'ai envie de sourire quand vous évoquez une réunion de la dernière chance. Vous avez vous-même présidé la Commission nationale climat sans obtenir d'accord. Il reste 30 jours avant la conférence de Paris et vous savez que c'est parfois dans les derniers moments que peut se négocier un accord. J'ai effectivement rencontré mes homologues et les discussions se poursuivront dans les prochains jours.

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister.**- Ik zou de conclusies voor ons land van het voornoemde verslag van het Europees Milieuagentschap willen nuanceren. Het verslag is gebaseerd op een prognose die door de Belgische overheid werd opgesteld en waarvoor enkel rekening wordt gehouden met de bestaande maatregelen inzake het klimaatbeleid. Inmiddels hebben de diverse overheden van ons land bijkomende maatregelen gepland.

In het verslag wordt bovendien de voor het jaar 2020 verwachte emissie vergeleken met de uitstoot die dat jaar toegelaten is. De Europese regelgeving beperkt zich echter niet tot een bepaald jaar, maar houdt rekening met de hele periode van 2013 tot 2020. Een zekere flexibiliteit tussen de verschillende jaren wordt toegestaan, zodat onze experts met zekerheid kunnen stellen dat ons land zijn engagement voor deze periode zal kunnen nakomen.

(verder in het Frans)

*Met het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan willen we onze uitstoot van broeikasgassen tegen 2025 met 30% verminderen in vergelijking met 1990. Het energieverbruik daalde in 2013 met 17% tegenover 1990. Het aandeel hernieuwbare energie nam met 2,1% toe.*

*Toen u de Nationale Klimaatcommissie voorzat, mevrouw Huytebroeck, bent u er niet in geslaagd om over de burden sharing tot een akkoord te komen. De klimaattop in Parijs vindt over dertig dagen plaats. Vaak wordt een akkoord pas op het laatste ogenblik bereikt. Ik overleg de volgende dagen nog met mijn collega's.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).**- J'assume tout à fait le fait qu'aucun accord n'ait été signé depuis longtemps. J'avoue être un peu étonnée par votre crispation. Vous dites vous-même qu'il s'agit de la dernière ligne droite et de la dernière chance.

*(Remarques de Mme Fremault)*

J'ai toujours dit que la position de Bruxelles était claire. Elle n'a pas changé depuis deux ou trois ans. Vous avez aujourd'hui la chance de présider la commission nationale climat et j'ai lancé un appel à d'autres partis afin qu'ils influencent d'autres niveaux de pouvoir. Je suis ennuyée que vous le compreniez autrement.

Vous ne m'ôtez pas de l'idée que nous sommes bel et bien dans la dernière ligne droite, que vous le vouliez ou non. J'espère que nous trouverons un bon accord sous votre présidence.

Il faut également être très clair vis-à-vis du niveau fédéral en ce qui concerne le financement international. Il ne faut pas qu'il y ait des vases communicants avec la coopération au développement. Ce serait altérer la teneur des débats qui sont sur la table.

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais)*. - *Nous y reviendrons lors des discussions budgétaires.*

*Vous avez énuméré les pourcentages réalisés. Je vous encourage, lors de la dernière phase de la réalisation d'un accord, à tenir la position que vous avez toujours défendue ici, à savoir que les objectifs doivent être intégralement conservés. Je compte sur vous, Mme la ministre.*

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. STEFAN CORNELIS**

**De voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)** *(in het Frans)*. - *Er werd inderdaad al lang geen akkoord meer getekend. Uw irritatie verbaast mij, u zei zelf dat een akkoord nabij was en dat het om de laatste kans ging.*

*(Opmerkingen van mevrouw Fremault)*

*Het standpunt van Brussel is de voorbije drie jaar niet gewijzigd. U zit nu de Nationale Klimaatcommissie voor en ik lanceerde een oproep naar andere partijen om hun invloed bij de andere regeringen te laten gelden. Jammer genoeg hebt u dat zo niet begrepen.*

*Hopelijk komt er onder uw voorzitterschap een goed akkoord uit de bus.*

*We moeten aan de federale regering duidelijk maken dat de internationale financiering niet voor ontwikkelingssamenwerking mag worden gebruikt. Dat zou de teneur van de debatten wijzigen.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- We zullen hierop terugkomen tijdens de begrotings-besprekingen.

U hebt de gerealiseerde percentages opgesomd. Ik moedig u aan om in de laatste fase van de totstandkoming van een akkoord, vast te houden aan het standpunt dat u hier steeds hebt verdedigd, namelijk dat de doelstellingen onverkort moeten worden behouden. Ik reken daarvoor op u, mevrouw de minister.

*(Applaus bij Ecolo en Groen)*

**DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER STEFAN CORNELIS**

**À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

**concernant "les projets de réforme de l'examen pour le permis de conduire".**

**M. le président.**- La parole est à M. Cornelis.

**M. Stefan Cornelis (Open Vld)** *(en néerlandais)*.- *Le ministre flamand de la Mobilité, Ben Weyts, envisage de réformer la formation pour le permis de conduire, en s'inspirant du modèle autrichien.*

*Une concertation est-elle prévue avec les autres Régions afin d'harmoniser leurs formations respectives et d'éviter que ne soient délivrés à l'avenir des permis flamands, wallons et bruxellois ? Ou la secrétaire d'État se laissera-t-elle inspirer par le modèle flamand ?*

**M. le président.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État** *(en néerlandais)*.- *Depuis la sixième réforme de l'État, le permis de conduire ressort effectivement de la compétence des Régions.*

*Afin de garantir un service de qualité aux citoyens et l'harmonie entre les trois Régions, nous avons convenu, à mon initiative, d'une concertation structurelle chaque fois qu'une Région prend une décision ou entreprend une réforme ayant un impact sur les autres Régions.*

*Dans la foulée de la Flandre, Bruxelles privilégiera aussi une série de nouveaux accents, en tenant compte de son contexte urbain. Nous nous y attellerons en 2016. Le but ultime de la réforme reste l'amélioration de la sécurité routière.*

**AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSEN-BELEID EN DIERENWELZIJN,**

**betreffende "de hervormingsplannen van het rijexamen".**

**De voorzitter.**- De heer Cornelis heeft het woord.

**De heer Stefan Cornelis (Open Vld)**.- Vlaams minister van Mobiliteit Weyts plant een hervorming van de rijopleiding. Hij laat zich daarbij inspireren door het Oostenrijkse model.

Is er overleg gepland met de andere gewesten om de respectieve opleidingen op elkaar af te stemmen en te vermijden dat er binnenkort Vlaamse, Waalse en Brusselse rijbewijzen worden uitgereikt? Of zal de staatssecretaris zich laten inspireren door het Vlaamse voorbeeld?

**De voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Sinds de zesde staatshervorming zijn het rijbewijs en het rijexamen inderdaad de bevoegdheid van de gewesten geworden.

Om de goede dienstverlening aan de burgers en de harmonie tussen de drie gewesten te verzekeren, heb ik het initiatief genomen tot een gesprek met de andere twee gewesten. We hebben afgesproken om een structureel overleg te starten wanneer een gewest een beslissing neemt of een hervorming doorvoert die een impact heeft op de andere gewesten. De hervorming van het rijexamen is daar een voorbeeld van en een dergelijk overleg is momenteel ook aan de gang. We gaan heel regelmatig na wat de stand van zaken is en welke richting elk gewest wil uitgaan.

In navolging van Vlaanderen zal Brussel ook een aantal nieuwe accenten leggen. Daarbij zullen we vooral rekening houden met de grootstedelijke context. Rijden in Brussel is natuurlijk niet

**M. le président.**- La parole est à M. Cornelis.

**M. Stefan Cornelis (Open Vld)** *(en néerlandais)*.- *Je me réjouis de cette concertation structurelle. Je suppose que l'on ne va pas en arriver à délivrer un permis de conduire flamand, wallon ou bruxellois.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État** *(en néerlandais)*.- *La délivrance du permis de conduire reste aux mains du niveau fédéral, tout comme la disposition des aptitudes de conduite d'un chauffeur. Le cadre reste fédéral, mais son contenu peut diverger.*

**M. Stefan Cornelis (Open Vld)** *(en néerlandais)*.- *L'examen pour le permis de conduire peut donc être différent d'une Région à l'autre ?*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État** *(en néerlandais)*.- *Le contenu peut en partie différer.*

**M. Stefan Cornelis (Open Vld)** *(en néerlandais)*.- *Le permis de conduire sera donc peut-être plus facile à obtenir dans une autre Région. Les Bruxellois pourront-ils obtenir leur permis en Flandre et inversement ? La situation risque de dérapier.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État** *(en néerlandais)*.- *D'où l'importance de la concertation.*

**M. Stefan Cornelis (Open Vld)** *(en néerlandais)*.- *J'en appelle au bon sens, Mme la secrétaire d'État.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État** *(en néerlandais)*.- *Il ne fera pas défaut au gouvernement bruxellois.*

helemaal hetzelfde als rijden in landelijk Vlaanderen. We zullen daar in 2016 werk van maken. De uiteindelijke doelstelling van de hervorming blijft het verhogen van de verkeersveiligheid.

**De voorzitter.**- De heer Cornelis heeft het woord.

**De heer Stefan Cornelis (Open Vld)**.- Het verheugt mij dat er overleg is en er structureel wordt samengewerkt.

Ik ga ervan uit dat wie slaagt voor het rijexamen nog steeds een Belgisch rijbewijs krijgt en geen Vlaams, Waals of Brussels rijbewijs.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Het rijbewijs wordt nog steeds uitgereikt door de federale overheid. Ook de bepaling van de vaardigheden waarover een chauffeur moet beschikken, blijft in handen van de federale overheid. Het kader blijft federaal, maar de invulling ervan kan verschillend zijn.

**De heer Stefan Cornelis (Open Vld)**.- Het rijexamen kan dus van gewest tot gewest verschillen?

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- De inhoud kan voor een stuk verschillend zijn.

**De heer Stefan Cornelis (Open Vld)**.- Dan kan een rijbewijs in het ene gewest misschien gemakkelijker behaald worden dan in een ander gewest? Kunnen Brusselaars dan in Vlaanderen hun rijbewijs behalen of vice versa? De situatie dreigt dan toch te ontsporen?

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Dat is de reden waarom overleg zo belangrijk is.

**De heer Stefan Cornelis (Open Vld)**.- Ik reken op het gezond verstand, mevrouw de staatssecretaris.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Dat zal bij mij of de Brusselse regering niet ontbreken.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MICHEL COLSON**

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la répartition de 500 candidats réfugiés supplémentaires entre les 19 communes bruxelloises".

**M. le président.**- La parole est à M. Colson.

**M. Michel Colson (FDF).**- Vous avez pris l'initiative de réunir les dix-neuf bourgmestres de la Région pour leur proposer de répartir un nombre de 500 candidats réfugiés politiques supplémentaires. D'après ce que j'ai compris, vous ne vous êtes pas embarrassé de querelles et de critères de répartition : 500 divisé par dix-neuf, cela fait 26. Le compte est bon !

*(Remarques de M. Vervoort)*

Je ne critique pas : je dis qu'il y a, en ce moment, un gouvernement qui a beaucoup de difficultés à se mettre d'accord sur des critères, et nous savons lequel.

De quel chapeau sort le chiffre de 500 candidats ? Est-ce un nombre fédéral ou régional ? Selon vous, cela passe-t-il par l'extension du nombre de places existant en initiatives locales d'accueil (ILA), lesquelles sont financées par Fedasil, ou par le développement de nouvelles ILA là où elles n'existent pas ?

Pour une fois, le financement de Fedasil est relativement correct et suffisant. La Région ou le bicommunautaire envisagent-ils toutefois des incitants complémentaires, financiers ou autres ? Quelles communes ont-elles déjà positivement répondu à votre appel ? Une concertation a-t-elle

**DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER MICHEL COLSON**

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de verdeling van 500 bijkomende kandidaat-vluchtelingen tussen de 19 Brusselse gemeenten".

**De voorzitter.**- De heer Colson heeft het woord.

**De heer Michel Colson (FDF)** *(in het Frans)*.- *U hebt de negentien burgemeesters van het Brussels Gewest bijeengeroepen voor overleg over een spreiding van 500 politieke vluchtelingen. Daarbij werd blijkbaar geen drukte gemaakt over spreidingscriteria: 500 gedeeld door 19 is 26 en daarmee is de kous af.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*Ik geef geen kritiek, ik stel alleen vast dat er op dit moment een regering is die het niet eens kan worden over de criteria. Vijfhonderd, komt dat cijfer van de federale regering of van de gewestregering? Wordt het aantal plaatsen uitgebreid in bestaande, door Fedasil gefinancierde lokale opvanginitiatieven (LOI's)? Of komen er nieuwe LOI's bij?*

*De financiering door Fedasil verloopt redelijk correct en is voldoende. Overweegt het gewest of de gemeenschappelijke gemeenschapscommissie bijkomende financiële of andere stimulansen? Welke gemeenten hebben positief op uw oproep gereageerd? Overlegt u met de OCMW's?*

*Deze week bleek dat het aantal niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (NBMV's) sterk toeneemt. Hebt u die problematiek ook besproken?*

été organisée avec les CPAS ?

L'actualité de cette semaine a mis dramatiquement en exergue le problème de l'accroissement du nombre de candidats mineurs étrangers non accompagnés (MENA). C'est un problème autrement plus complexe que celui de la création d'ILA pour familles et adultes majeurs. Cette question a-t-elle été prise en considération ?

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- On ne peut rester indifférent face au drame humanitaire qui se joue depuis plusieurs mois et ce, malgré les discussions voire les polémiques qui ont concerné la qualité du pré-accueil et la manière dont l'État fédéral a (dés)organisé l'accueil de ces personnes.

Nous avons une responsabilité, à la fois comme Région et comme pouvoirs locaux. Par conséquent, malgré le contexte général, il nous semblait légitime que la Région bruxelloise - et à travers elle les dix-neuf communes - assume une part de cet effort de solidarité qui est demandé à chacun.

Quant au chiffre de 500, ce n'est pas nous qui l'avons inventé. C'est celui qui a été annoncé par Theo Francken il y a quelques semaines. Nous avons donc pris l'option de réunir l'ensemble des acteurs locaux. Vous vous souviendrez que nous avons demandé au niveau fédéral qu'il réalise enfin ce plan de répartition afin que nous sachions exactement ce à quoi chacun doit s'attendre de manière objective et quel est l'effort à fournir.

En effet, dans les élans de solidarité, certains demeurent au stade du discours, d'autres allient discours et actes, et enfin, d'autres encore ne disent pas grand-chose mais agissent tout de même. Il est indispensable que nous donnions ce signal. Pour nous, cette solidarité doit être partagée. C'est la raison pour laquelle nous avons émis cette proposition, somme toute assez simple. Bien sûr, on pourra toujours discuter, mais au moins s'agit-il d'un signal clair.

On peut dire que l'accueil de cette proposition a été varié. Comme toujours, il y a ceux qui vous disent qu'ils sont toujours présents, ceux qui ne disent pas grand-chose, ceux qui disent qu'ils font déjà beaucoup, etc. Il nous semble indispensable de

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *Het vluchtelingendrama laat niemand onberoerd.*

*Het leek ons niet meer dan normaal dat het Brussels Gewest en de Brusselse gemeenten blijk zouden geven van solidariteit.*

*Het is federaal staatssecretaris voor Asiel en Migratie Theo Francken die enkele weken geleden aankondigde dat het Brussels Gewest 500 vluchtelingen zou moeten opvangen. We vroegen de federale regering eerder al om een duidelijk cijfer te geven, zodat iedereen zou weten waar hij aan toe was.*

*Alle gemeenten moeten blijk geven van solidariteit. We hebben een eenvoudig, mathematisch ingegeven spreidingsvoorstel gedaan om een duidelijk signaal te geven.*

*Niet iedereen reageerde enthousiast. Binnenkort komen we opnieuw samen om de laatste knopen door te hakken.*

*Het ziet ernaar uit dat de federale regering meer vluchtelingen naar Brussel wil sturen. Ze weet nochtans heel goed dat vluchtelingen, zodra ze erkend zijn, zich in de grote steden en in het bijzonder in Brussel vestigen.*

*Deze problematiek heeft raakpunten met alle beleidsvlakken en daar moeten we rekening mee houden.*

*Ik heb enkele ideeën die toelaten van het cijfer van 26 personen per gemeente af te wijken. We kunnen bijvoorbeeld kijken naar wat bepaalde gemeenten nu al doen. Als we geloofwaardig willen blijven, zal echter iedereen zijn deel van het werk moeten*

relancer le processus. C'est pourquoi, une réunion est prévue prochainement pour finaliser les choses.

Cependant, vous devez savoir que le niveau fédéral semble revenir sur le nombre de 500 pour le porter à un niveau plus élevé, sachant qu'au moment de l'octroi du statut, les grandes villes - et Bruxelles tout particulièrement - sont particulièrement exposées au retour d'un grand nombre de réfugiés reconnus. Ceux-ci viendront en effet s'y installer.

Ce sont toutes les politiques qui seront alors concernées : le logement, la formation, les écoles,... Il faudra prendre en compte cet état de fait, mais pour l'heure, nous gardons à l'esprit le nombre de 500.

J'ai quelques idées concrètes pour ne pas rester figé sur le nombre de 26 par communes. La question permettra d'objectiver ce que font les uns et les autres, car on ne peut pas se cacher indéfiniment derrière des considérations. Il faut que chacun assume sa part du travail, car il y va de la crédibilité de l'ensemble des acteurs.

Nous travaillons également sur la question des mineurs non accompagnés, mais elle est nettement plus complexe.

Des réunions sont encore prévues la semaine prochaine avec le pouvoir fédéral.

#### **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PAUL DELVA**

**À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,**

**concernant "la position du Gouvernement bruxellois concernant le projet « Brabantnet »".**

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais)*.- *Jusqu'à hier, la note d'avis sur le rapport d'incidences*

*uitvoeren.*

*We werken ook aan de problematiek van de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen, die echter veel complexer is.*

*Volgende week overleggen we met de federale regering.*

#### **DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA**

**AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,**

**betreffende "het standpunt van de Brusselse regering betreffende het project Brabantnet".**

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Tot gisteren lag de kennisgevingsnota over het milieueffectenrapport

*concernant le projet Brabantnet (le Parking C et Strombeek-Koningslo) était consultable à Grimbergen. La note portait sur les alternatives au tracé des lignes de tram Willebroek-Bruxelles et Jette-Zaventem.*

*Les particuliers, les associations et même les pouvoirs publics pouvaient faire part de leurs objections dans ce cadre.*

*Ces lignes sont fondamentales pour la mobilité à Bruxelles. Une administration bruxelloise a-t-elle été chargée d'examiner les aspects du rapport ? A-t-elle formulé des commentaires ? Le plan MER est-il en phase avec la politique de mobilité du gouvernement ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre** (en néerlandais).- *Dans la note d'avis, le gouvernement flamand explique l'élaboration du rapport d'incidence. Il s'agit de l'adaptation d'un rapport précédent. Bruxelles Environnement et Bruxelles Développement urbain (BDU) sont chargés de l'examiner.*

*Nous n'avons pas formulé de remarques, puisque nous sommes d'accord pour ce qui est des deux sections du Brabantnet. La Région n'est pas tellement concernée par le tronçon Strombeek Koningslo, mais bien par l'autre partie relative au tracé du tram le long du parking C. La connexion du plateau du Heysel au réseau de trams est en concordance avec notre stratégie. Nous sommes ravis que ces deux soient traités dans le Plan MER.*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ISABELLE DURANT**

(MER) inzake twee delen van het Brabantnet ter inzage bij het gemeentebestuur van Grimbergen. Het gaat om de delen 'Parking C' en 'Strombeek-Koningslo'. De nota gaat over alternatieven voor de tracés van twee tramlijnen, namelijk Willebroek-Brussel en Jette-Zaventem.

Een dergelijke kennisgevingsnota beschrijft hoe het MER zal worden opgesteld. Iedereen kan opmerkingen en aanvullingen formuleren: particulieren, organisaties, vzw's, maar ook overheden.

Beide tramlijnen zijn van groot belang voor de mobiliteit in Brussel. Is er een Brusselse administratie die zich over dat MER heeft gebogen? Werden er opmerkingen geformuleerd? Ging het om fundamentele zaken of veeleer om details?

Strookt het MER met de ambities van de Brusselse regering op het gebied van mobiliteit, of is het daaraan tegengesteld?

**De voorzitter.**- De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister.**- In de kennisgevingsnota licht de Vlaamse regering toe hoe en waarom het betreffende milieu-effectenrapport wordt opgemaakt. Het gaat om de aanpassing van een eerder rapport. Twee Brusselse overheidsdiensten moeten zich daarover buigen: Leefmilieu Brussel en Brussel Stedelijke Ontwikkeling (BSO).

Wij hebben geen opmerkingen geformuleerd, omdat wij het eens zijn met de twee delen van het Brabantnet. Met het onderdeel Strombeek-Koningslo heeft het Brussels Gewest niet zo veel te maken. Met het andere onderdeel wel, want dat gaat over de manier waarop de tram langs Parking C en het toekomstige stadion Brussel zal binnenrijden. Dit strookt trouwens perfect met onze visie over de aansluiting van Parking C en de Heizelvlakte op het tramnetwerk. We zijn dan ook blij dat die twee segmenten aan bod komen in het MER.

**DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE DURANT**



**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "la désignation éventuelle d'un siège unique du Parlement européen et le rôle de Bruxelles".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Durant.

**Mme Isabelle Durant (Ecolo).**- Comme moi, vous avez sans doute vu que, hier ou avant-hier, Mme Trautmann, ancienne maire de Strasbourg, lançait ici à Bruxelles d'ailleurs une campagne sur le thème "Le Parlement européen, the place is Strasbourg". L'idée est, dans le cadre du débat sur le siège unique du parlement européen, de privilégier Strasbourg. Ce n'est pas vraiment nouveau. Par contre, c'est la première fois que Strasbourg se lance dans une vraie campagne.

Vous n'ignorez pas, puisque vous étiez présent à mon invitation, qu'il y a un groupe dénommé Single Side que j'ai la grande chance de présider et qui rassemble tous ceux qui, au parlement européen, souhaitent non seulement garder le siège à Bruxelles, mais aussi y établir un siège unique, dans une logique de suppression de cette transhumance mensuelle qui est à la fois coûteuse et difficile à faire comprendre aux citoyens européens quels qu'ils soient.

Avez-vous eu des contacts avec les autorités strasbourgeoises ? Comment, via le commissaire Alain Hutchinson je suppose, des contacts sont-ils entrepris ?

On sait bien que, aujourd'hui, la pression est assez forte pour le siège unique à Bruxelles, mais aussi que Strasbourg emploie des arguments qui d'ailleurs me déplaisent un peu et selon lesquels Strasbourg est synonyme d'éthique, de droits de l'homme et de grandes valeurs alors que Bruxelles

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de eventuele aanwijzing van een enige zetel van het Europees Parlement en de rol van Brussel".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Durant heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo)** *(in het Frans).*- *De oud-burgemeester van Straatsburg, mevrouw Trautmann, voert campagne om het Europees Parlement naar haar stad te halen. Het idee is niet nieuw, maar het is wel de eerste keer dat het Straatsburgse stadsbestuur een ware campagne voert.*

*De groep Single Side, die ik voorzit, verenigt iedereen binnen het Europees Parlement die wil dat het parlement in Brussel blijft en er bovendien ook de enige zetel van wil maken. De maandelijkse volksverhuizing, die hopen geld kost en bovendien moeilijk aan de Europese burger te verklaren valt, is dan niet langer nodig.*

*Hebt u al overleg gepleegd met mevrouw Trautmann? Legt u contact via commissaris Alain Hutchinson?*

*De druk om de enige zetel in Brussel te vestigen, is vrij groot. De argumenten die Straatsburg aandraagt, namelijk dat de stad staat voor ethiek, mensenrechten en grote waarden, terwijl Brussel technocratisch is, bevallen mij niet. De burgemeester van Straatsburg benadrukt hoe gastvrij Straatsburg wel is en hoe vlot het verkeer er verloopt. Dat laatste is overigens waar, de tram werkt er wonderlijk goed. Dat is een tip voor onze minister van Mobiliteit. De tram rijdt vlot door de stad, zonder tunnels.*

*(Opmerkingen van de heer Smet)*

serait synonyme de technocratie. La maire de Strasbourg est dans une logique discriminante pas seulement sur les valeurs, mais aussi sur la qualité de vie en ville. Elle met en évidence à quel point Strasbourg est accueillante, à quel point on y circule bien, ce qui est d'ailleurs vrai. Le tram y fonctionne magnifiquement bien. Je le dis devant le ministre de la Mobilité.

*(Remarques de M. Smet)*

Le tram traverse la ville de manière superbe, sans tunnels.

M. le ministre-président, quelle est la stratégie que vous aimeriez développer, dans la mesure où nous avons intérêt non seulement à conserver le parlement européen à Bruxelles, mais aussi à le pérenniser, en mettant fin un jour à sa transhumance ?

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- D'abord, Mme Trautmann ne nous a pas demandé de participer à la campagne électorale régionale en cours. Il faut lire ce positionnement et ces déclarations à travers ce prisme particulier. Il y a en effet un enjeu strasbourgeois important.

Par rapport aux autorités européennes, vous n'êtes pas sans savoir qu'Alain Hutchinson réalise un travail remarquable depuis de nombreux mois.

À son initiative, un certain nombre de réunions et de rencontres ont déjà été organisées entre les autorités régionales, le Parlement européen mais aussi la Commission.

*(Remarques de Mme Durant)*

J'ai déjà rencontré à deux reprises la vice-présidente de la commission et la présidente du parlement. Nous avons organisé une série de rencontres thématiques. De nombreux projets, notamment culturels, se déploient aujourd'hui autour du parlement. Le mouvement amorcé est quasiment irréversible, en ce qui concerne Bruxelles en tout cas.

Nous pensons que la logique et le bon sens devraient amener à ce que Bruxelles devienne demain le siège unique de l'ensemble des

*Welke strategie zult u volgen om het Europees Parlement in Brussel te houden?*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *De verklaringen van mevrouw Trautmann moeten gezien worden in het licht van de Franse regionale verkiezingscampagne. Mevrouw Trautmann vertolkt een Frans standpunt maar heeft binnen het Europees Parlement wellicht geen enkele twijfel doen rijzen.*

*Alain Hutchinson levert al een aantal maanden uitstekend werk bij de Europese overheid. Op zijn initiatief vonden een aantal vergaderingen en ontmoetingen tussen de gewestregering, het Europees Parlement en de Commissie plaats.*

*(Opmerkingen van mevrouw Durant)*

*Er lopen momenteel heel wat culturele projecten rond het Europees Parlement. De ingezette beweging ten voordele van Brussel lijkt haast onomkeerbaar. Het is logisch dat Brussel in de toekomst de enige zetel van alle Europese instellingen wordt. In de huidige context lijkt het ons echter raadzaam daar niet te zwaar op door te gaan.*

institutions européennes. Nous ne nous appesantirons pas sur ce point au vu du contexte actuel.

Le positionnement de Mme Trautmann n'a selon moi pas créé de trouble dans l'esprit des services du parlement, des représentants, des mandataires. C'est plutôt un positionnement intrafrançais.

**M. le président.**- La parole est à Mme Durant.

**Mme Isabelle Durant (Ecolo).**- Je partage votre avis, et la campagne pour les élections régionales n'y est pas pour rien en France.

Néanmoins, j'attire l'attention de tous sur le fait que, in fine, c'est la commission des budgets du Parlement européen qui travaille sur ces questions. Cette commission est composée de personnes issues de tous les pays d'Europe, qui ne veulent pas toujours du bien à Bruxelles, de députés qui y restent ou qui passent. Un rapport de force s'est installé, qui ne va pas tout à fait dans le sens que nous souhaitons.

Je ne vous demandais pas d'avoir une réaction immédiate, je pense que ce serait malvenu, mais plutôt une attention dans la durée parce que l'antieuropéanisme actuel peut aussi avoir pour conséquence que certains privilégient Strasbourg pour embêter Bruxelles.

Il y a des petits jeux qui nous échappent qui sont d'une autre nature que la bonne volonté du Parlement européen qui travaille à Bruxelles en bonne entente avec la Région et l'État fédéral. J'en profite pour faire passer le message à tous mes collègues. C'est un enjeu important, sur lequel il faut rester extrêmement vigilant.

**POURSUITE DE LA DISCUSSION DE LA  
DÉCLARATION DE POLITIQUE  
GÉNÉRALE DU GOUVERNEMENT ET  
DU COLLÈGE RÉUNI**

**M. le président.**- Nous poursuivons nos débats relatifs à la déclaration de politique générale du Gouvernement et du Collège réuni.

**De voorzitter.**- Mevrouw Durant heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo)** (*in het Frans*).- *De Franse verkiezingscampagne zal inderdaad wel een rol spelen.*

*De uiteindelijke beslissing zal genomen worden door de begrotingscommissie van het Europees Parlement. In die commissie zetelen leden uit alle lidstaten, die Brussel niet noodzakelijk goedgezind zijn. De zaken gaan niet echt de gewenste richting uit.*

*We moeten niet onmiddellijk reageren, maar wel aandachtig blijven. De huidige anti-Europese trend kan immers ook tot gevolg hebben dat sommigen de voorkeur geven aan Straatsburg om Brussel stokken in de wielen te steken.*

*De goede bedoelingen van het Europees Parlement, dat in uitstekend overleg met het Brussels Gewest en de federale regering werkt, mogen niet overschaduwd worden door de spelletjes van enkelen over wie we geen controle hebben.*

**VOORTZETTING VAN DE  
BESPREKING VAN DE ALGEMENE  
BELEIDSVERKLARING VAN DE  
REGERING EN VAN HET VERENIGD  
COLLEGE**

**De voorzitter.**- We zetten onze debatten met betrekking tot de algemene beleidsverklaring van de Regering en van het Verenigd College voort.

La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Il y a un an, nous demandions que la rentrée parlementaire soit anticipée et nous avons eu droit à une pseudo-rentrée en septembre. Car la véritable rentrée parlementaire, celle où est énoncé le projet du gouvernement, a eu lieu en Flandre en septembre. Quant à nous, avec une déclaration de politique générale présentée un 22 octobre, nous participons à la rentrée la plus tardive depuis 1989. C'est un comble, mais mieux vaut tard que jamais.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- On peut en débattre à l'envi, mais le gouvernement a été très clair dès le début à ce sujet. Je ne vois aucun inconvénient à ce que le parlement fasse sa rentrée quand bon lui semble. Le gouvernement est disponible dès le mois de septembre. Toutefois, si vous souhaitez que vous soit présentée une déclaration de politique régionale sérieuse, les chiffres doivent être vérifiés et le budget doit être crédible. Tel était notre objectif.

*(Rumeurs)*

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

*(Colloques)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Le gouvernement flamand présente sa déclaration de politique générale la dernière semaine de septembre.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Et il procède à une première modification budgétaire en décembre.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Il ne vote pas de budget en septembre. Le gouvernement fait sa déclaration de politique générale.

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni.**- Pour avoir été ministre flamand, je puis vous dire que cela ne fonctionne pas.

Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Onze vraag van een jaar geleden om de start van het parlementaire jaar te vervroegen, heeft geleid tot een pseudostart in september. Met een presentatie van de algemene beleidsverklaring op 22 oktober is dit zelfs de laatste start sinds 1989.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *De regering is daar vanaf het begin duidelijk over geweest: het parlement mag zijn parlementaire jaar aanvangen wanneer het wenst en de regering is beschikbaar vanaf september. Indien u echter een ernstige beleidsverklaring wil horen, moeten de cijfers worden gecontroleerd en moet de begroting geloofwaardig zijn.*

*(Rumoer)*

*(Applaus bij de meerderheid)*

*(Samenspraak)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *De Vlaamse regering presenteerde haar algemene beleidsverklaring tijdens de laatste week van september.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *En ze voert een eerste begrotingswijziging door in december.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ze stemt niet over een begroting in september. Ze legt haar algemene beleidsverklaring af.*

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Ik ben Vlaams minister geweest en kan u vertellen dat dat niet werkt.*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Le Parti socialiste et le cdH ont demandé une épure budgétaire au gouvernement fédéral, fustigeant le manque de transparence. Si vous attendez jusqu'au 22 octobre, c'est pour que nous puissions en disposer. Or, ce n'est pas le cas. Il est difficile de mener une discussion sérieuse sans chiffres.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Avant de confectionner un budget, nous attendons de disposer des chiffres stabilisés du gouvernement fédéral afin de connaître les recettes dont nous bénéficierons. La Flandre élabore un budget qu'elle est obligée de modifier ensuite à la lumière des chiffres qu'elle reçoit du niveau fédéral.

**M. Stefan Cornelis (Open Vld).**- Qui plus est, les comptes flamands sont totalement en négatif.

**M. le président.**- L'incident sur ce point est clos. J'ai moi-même expliqué les motivations du gouvernement. Je vous demande d'en revenir au contenu de la déclaration.

La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Je voudrais une discussion sérieuse. Étant économiste, je voudrais bien voir des chiffres et je ne les ai pas reçus. Tout le week-end, vous avez pourtant mouillé la chemise pour pouvoir sortir des chiffres dès le lundi.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Et la seule communication intéressante d'Ecolo à cet égard portait sur la qualité des chemises.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- C'est un peu passé inaperçu et c'est dommage. Nous avons ensuite découvert les résultats des discussions et nous avons dû aller un peu plus loin que les chemises !

Une fois de plus, on a procédé à l'envers, puisque vous êtes venu au parlement annoncer ce qui avait déjà été publié dans la presse. C'est un peu une habitude, me direz-vous, puisqu'il en a été de même avec des motions pures et simples déposées avant les motions de recommandation, puis finalement

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *De PS en het cdH hebben de federale regering om een begrotingsoverzicht gevraagd, waarbij ze het tekort aan transparantie hekelden. U hebt dan wel gewacht tot 22 oktober, maar wij beschikken nog steeds niet over cijfers. Zonder cijfers is het bijzonder moeilijk om een ernstig gesprek te voeren.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Voor we een begroting opstellen, wachten we op de gestabiliseerde cijfers van de federale regering, zodat we weten op welke inkomsten we kunnen rekenen. Vlaanderen stelt daarvoor al een begroting op, die ze dan vervolgens moet wijzigen, afhankelijk van de cijfers die ze van de federale overheid ontvangt.*

**De heer Stefan Cornelis (Open Vld) (in het Frans).**- *Bovendien zijn de Vlaamse rekeningen volledig negatief.*

**De voorzitter.**- Het incident over dit punt is gesloten. Ik heb de redenen van de regering zelf uiteengezet. Ik verzoek u terug te komen op de inhoud van de verklaring.

Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Ik zou graag cijfers zien, maar die heb ik niet gekregen. U hebt zich nochtans het hele weekend uit de naad gewerkt om de cijfers vanaf maandag bekend te kunnen maken.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *En de enige interessante mededeling van Ecolo ging over de kwaliteit van de naden.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Vervolgens hebben we de resultaten bekeken en hebben we wel degelijk andere opmerkingen gemaakt!*

*Voor de zoveelste keer gaan we omgekeerd te werk. U bent immers in het parlement komen vertellen wat al in de pers was gepubliceerd. Dat is een beetje zoals met eenvoudige moties, die worden ingediend voorafgaand aan de moties van aanbeveling.*

mises au vote.

Nous avons l'habitude de ces procédés. Nous allons pouvoir discuter avec des experts en fiscalité, que nous étions censés voir à Pâques. Nous n'aurons leurs réponses que dans deux semaines, alors que tout est décidé. Cette façon de travailler quelque peu erratique est devenue une habitude au sein de ce parlement.

*(Colloques)*

Pour nous, l'un des sujets de préoccupation majeurs est la préparation du sommet de Paris. On n'a peut-être pas l'impression que c'est important ici à Bruxelles, mais nous ne sommes pas sur une petite île isolée, nous sommes au milieu du monde. Il est donc particulièrement important de continuer à se mobiliser, afin que Bruxelles reste à la pointe des questions environnementales.

Nous avons déjà découvert que les mots "environnement" ou "durable" étaient placés un peu sur le côté dans la déclaration de politique régionale. Cela ne nous paraissait pas être le signe qu'ils constituent votre priorité.

*(Remarques de MM. Vervoort et Gosuin)*

Puis, nous avons vu le budget "Round-up" qui nous a été présenté; toute une série d'associations environnementales disparaissent, ou à peu près, du budget. Nous nous sommes donc vus confortés dans notre analyse de la situation.

On pourrait certes dire que des éléments tangibles peuvent être amenés. Le Plan régional air-climat-énergie pourrait par exemple être concrètement déposé sur la table avant la conférence de Paris. Sur ce plan, des remarques négatives ont toutefois été remises par différents acteurs, puisqu'il reste flou, sans calendrier, sans hiérarchisation des mesures, sans budget clair,... Même les mesures prévues ne permettent pas d'atteindre les objectifs, que l'on sait pourtant fixés comme des normes légales.

Tout cela alors que la Belgique est déjà trainée devant les tribunaux parce qu'elle est en infraction en matière de qualité de l'air.

Vous direz peut-être que l'action des tribunaux importe peu, mais quand on parle de qualité de l'air, on parle de la santé des Bruxellois.

*We kunnen praten met fiscale deskundigen, maar hun advies krijgen we pas over twee weken, wanneer alles reeds vaststaat. Die vreemde manier van werken is blijkbaar een gewoonte geworden in dit parlement.*

*(Samenspraak)*

*Wij maken ons vooral zorgen om de voorbereiding van de top van Parijs. De woorden 'milieu' en 'duurzaam' staan immers niet centraal in de beleidsverklaring. Ze zijn duidelijk niet uw prioriteit.*

*(Opmerkingen van de heren Vervoort en Gosuin)*

*Dat heel wat milieuverenigingen helemaal of gedeeltelijk uit de begroting zijn geschrapt, lijkt die veronderstelling te staven.*

*U vermeldt weliswaar een aantal concrete elementen. Het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan zou nog voor de conferentie van Parijs op tafel kunnen komen. Tal van actoren hebben er zich echter negatief over uitgelaten: het is onduidelijk, heeft geen kalender, geen duidelijke begroting, de maatregelen hebben geen hiërarchie, enzovoort. De maatregelen zouden ook niet volstaan om de doelstellingen te realiseren, hoewel dat wettelijke normen zijn.*

*En dat terwijl België al voor het gerecht wordt gedaagd omdat het in overtreding is inzake de luchtkwaliteit.*

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Après dix ans de gestion de ce département par Ecolo. Si je le rappelle, c'est parce que vous avez parfois la mémoire courte !

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Si au moins vous pouviez continuer ce qui a été commencé, nous serions moins inquiets.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Vous avez géré ce département pendant dix ans. Aujourd'hui, on parle d'infractions, d'amendes, etc. : beau bilan !

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).**- Le photovoltaïque wallon, par exemple !

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Arrêter de donner des leçons à tout le monde ! Vous avez géré ce département pendant dix ans.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Vous voulez que l'on parle d'emploi ?

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Nous avons mis un cadre en matière de qualité de l'air. Vous, vous choisissez de ne pas respecter ce cadre, alors que c'était déjà un minimum minimorum pour la santé.

De plus en plus de parents m'interpellent pour me dire qu'ils doivent faire de la kinésithérapie respiratoire avec leurs enfants. C'est un véritable problème de santé publique, qui dépasse le débat politique. Nous n'avons pas le choix, nous devons travailler sur ce problème. Vous êtes soi-disant le parti de la famille. Je ne peux pas comprendre que ce problème soit si peu important pour vous.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

Que se passe-t-il ici ? Que fait-on dans notre Région en matière d'énergie ? Soit nous sommes devenus climato-sceptiques, soit nous avons trouvé un gisement d'énergie fossile sous la Région, qui fait que les économies d'énergie ne sont plus une priorité. À ma connaissance, ce n'est pas le cas.

Je pense qu'il est problématique d'abandonner des mesures comme la guidance sociale énergétique

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Terwijl Ecolo toch tien jaar lang verantwoordelijk is geweest voor die materie!*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Als u gewoon doorging met datgene waarmee een start werd gemaakt, zouden we ons minder zorgen maken.*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *U bent tien jaar lang verantwoordelijk geweest voor dit departement, en we hebben het vandaag over overtredingen, boetes, enzovoort: een fraai resultaat!*

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** *(in het Frans).*- *De Waalse zonnepanelen, bijvoorbeeld!*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Stop met iedereen de les te spellen. U hebt het departement tien jaar lang beheerd.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Moeten we het over de werkgelegenheid hebben?*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *We hebben een minimaal kader voor de luchtkwaliteit ontwikkeld en u hebt ervoor gekozen dat niet te respecteren.*

*Steeds meer ouders klagen over ademhalingsproblemen bij hun kinderen. Dit is een ernstig probleem dat het politieke debat overstijgt. U behoort toch tot de partij van het gezin? Ik begrijp niet waarom u dan niet meer aandacht besteedt aan dat probleem.*

*(Applaus bij Ecolo en Groen)*

*Het lijkt wel alsof energiebesparingen niet langer een prioriteit zijn. Ik vind het problematisch om maatregelen als de gedecentraliseerde sociale begeleiding inzake energie te laten vallen, en het project rond voorbeeldgebouwen of het Plan voor lokale actie voor het gebruik van energie (Plage) opzij te schuiven.*

*Er werd fors gesnoeid in die budgetten, maar dat is nu geen optie meer.*

*Zullen we onze achterstand op het vlak van*

décentralisée et de laisser de côté le projet des bâtiments exemplaires ou le programme de Plan local d'action pour la gestion de l'énergie (Plage) accompagnant les collectivités vers plus d'économie d'énergie, afin qu'elles montrent le chemin à suivre par leur exemplarité.

Ces budgets ont subi des diminutions substantielles, et nous ne pouvons pas nous le permettre à notre époque. Ce n'est plus possible.

Peut-être allons-nous nous rattraper en matière de mobilité? Lorsque j'ai entendu le chiffre de 5,2 milliards d'euros pour la STIB, je me suis dit que demain, circuler serait un véritable plaisir dans Bruxelles! Ensuite, j'ai compris qu'il s'agissait d'un plan sur dix ans.

De quoi avons-nous besoin pour que demain, nous puissions jouir pleinement de Bruxelles et y circuler sans problèmes? D'un maximum de sites propres pour que les transports en commun circulent facilement, de moins de voitures, ... Pourtant je ne vois pas beaucoup de projets qui réduisent la pression automobile.

*(Remarques de M. Smet)*

Il faut des transports réguliers en journée, en soirée, mais aussi le week-end. Parce que quand les gens essayent les transports en commun le week-end et qu'ils trouvent que c'est l'enfer, qu'ils sont dans des bus surchargés qu'ils ont attendu longtemps, ils n'ont plus tellement envie de s'y remettre.

Il faut un minimum de changements, avec des bus nettement moins englués. Qu'est-ce qui va être amélioré? Vous avez présenté un nouveau Plan bus, avec quelques nouvelles lignes. L'une des grandes gagnantes du Plan bus, c'est Neder-over-Heembeek. Je ne sais pas si vous avez choisi cette commune au hasard, mais votre plan n'est pas très clair. Combien y a-t-il de kilomètres de sites propres en plus? La fréquence est-elle améliorée? Les besoins concrets ne sont pas pris en compte.

Tout ce que l'on sait, c'est qu'il va y avoir de nouveaux bus. C'est obligatoire, car il y a encore de vieux coucous qui circulent et qu'il est urgent de remplacer. Comment seront ces nouveaux bus? Une commande de bus électriques aurait été faite, mais nous savons que cette technologie n'est pas au point. Sinon, on entend reparler des bus diesel, ce

*mobilité dan misschien inhalen? Toen ik het cijfer van 5,2 miljard voor de MIVB hoorde, geloofde ik nog dat het weldra een plezier zou zijn om in Brussel rond te rijden. Tot ik begreep ik dat het om een tienjarenplan ging.*

*Om morgen in Brussel vlot te kunnen rondrijden hebben we zoveel mogelijk eigen beddingen nodig, minder auto's, enzovoort. Toch vind ik maar weinig projecten terug die de autodruk verminderen.*

*(Opmerkingen van de heer Smet)*

*We hebben regelmatig openbaar vervoer nodig overdag, maar ook tijdens het weekend, wanneer mensen het openbaar vervoer wel eens uittesten.*

*Er is een minimum aan veranderingen nodig die ertoe moeten leiden dat de bussen minder vaak vastzitten in het verkeer. U stelt een nieuw Busplan voor, met een aantal nieuwe lijnen, waarbij vooral Neder-over-Heembeek wint. Uw plan is echter niet bijzonder duidelijk: hoeveel kilometer eigen bedding komt erbij? Wordt de frequentie beter?*

*We weten alleen dat er nieuwe bussen komen. Dat kan ook niet anders, want de oude bussen zijn aan vervanging toe. Er zouden elektrische bussen zijn besteld, maar die technologie moet nog worden bijgesteld. Dieselmotoren zijn uiteraard onaanvaardbaar. Het moeten ten minste schone bussen zijn, al zijn ze dan niet elektrisch.*

*(Opmerkingen van de heer Smet)*

*Welke concrete projecten hebben we eigenlijk gehoord? We hebben vooral projecten horen verdwijnen. In het andere geval vermeldt u werken die reeds werden opgestart, zoals de aanleg van de tram in Jette.*



qui est tout à fait inacceptable. Il faut au moins que ce soient des bus propres, même s'ils ne sont pas électriques.

*(Remarques de M. Smet)*

Quels sont les projets concrets que l'on entend ? En fait, il s'agit d'abandons de projets. On a fait une croix sur nombre d'entre eux. Quand vous dites : "On continue, il y a des nouvelles lignes..." De quoi s'agit-il en réalité ? De chantiers qui ont déjà commencé. Par exemple, à Jette, commune de M. Hervé Doyen, cela fait des années qu'on travaille à l'installation du tram.

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni.**- Qui a commencé ces neuf lignes de tram ? Moi, en 2008 ! Et c'est quand je reviens que ce gouvernement commence réellement les travaux. Tram 9, prolongement du 94 : rien n'avait changé !

*(Remarques de Mme Durant)*

Un peu d'honnêteté, s'il vous plaît !

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Mais tous ces projets étaient déjà lancés ! Il n'y a rien de nouveau, malheureusement. On voudrait de nouveaux projets.

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni.**- On va prolonger les lignes 9 et 3, la ligne 7 vers le Heysel, le 94...

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Le 94, c'était déjà décidé ! Ce ne sont pas de nouveaux éléments.

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni.**- Mais non ! Ce n'était pas du tout décidé !

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Les appels d'offres sont déjà passés.

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni.**- Mais non, pas du tout ! Des appels d'offres pour quoi ? Ce n'est pas vrai !

*(Rumeurs)*

Les seules choses qui ont augmenté, ce sont le budget de mobilité et le budget de communication.

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Met die negen tramlijnen was ik in 2008 al begonnen! Toen ik opnieuw minister van Mobiliteit werd, startte de regering pas echt met de werken.*

*(Opmerkingen van mevrouw Durant)*

*Laten we eerlijk blijven, alstublieft!*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Er is niets nieuws onder zon, al die projecten waren al gestart! We hebben nieuwe plannen nodig.*

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *De lijnen 9 en 3 worden verlengd, lijn 7 naar de Heizel, lijn 94 ...*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *De beslissing over lijn 94 was al genomen!*

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Helemaal niet!*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *De aanbestedingen zijn al afgesloten!*

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Welke aanbestedingen? Dat klopt niet!*

*(Rumoer)*

*Het enige wat is gestegen, zijn de budgetten voor mobiliteit en voor communicatie.*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- En tout cas, le nombre de voyageurs a, lui, indéniablement augmenté.

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni.**- Il a même explosé !

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Et que faites-vous ? Vous tuez une série de projets, comme le tram 71, qu'on abandonne. Pourtant...

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni.**- Êtes-vous pour ou contre la participation ?

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Je suis pour le tram 71...

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni.**- À Ixelles, tout le monde - y compris les plus progressistes - est opposé au projet. L'alternative que nous proposons est très crédible et va améliorer la qualité de vie et la mobilité à Ixelles. La population va également y adhérer. Lisez votre propre programme, Mme Genot !

**M. le président.**- Le gouvernement aura un droit de réplique tout à l'heure !

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Le tram 71, M. le ministre, c'est vous qui l'avez défendu ! C'est vous qui nous avez expliqué en quoi un bus n'allait pas répondre aux besoins des 18.000 usagers. Ceux-ci sont bien plus nombreux encore qu'il y a une dizaine d'années et ils n'arrivent même plus à monter dans les bus tant ils sont bondés !

*(Remarques de M. Smet)*

Ce n'est pas la modification du trajet du bus 71 qui va arranger les choses ! Les personnes qui voudront relier l'ULB à la Porte de Namur ne pourront même plus le faire.

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni.**- Mais qui a parlé de cela ? Vous racontez vraiment n'importe quoi !

**M. le président.**- Je vous saurai gré de respecter l'ordre de parole. J'admets que l'on réagisse quand il s'agit de quelque chose de grave, mais dans ce cas-ci, la réponse peut se trouver dans la réplique.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Het aantal reizigers in elk geval ook.*

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Explosief zelfs!*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *En het enige wat u doet, is projecten zoals tram 71 de nek omwringen!*

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Bent u voor of tegen participatie?*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik ben voor tram 71.*

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *In Elsene is iedereen tegen dat project. We hebben een goed alternatief dat de levenskwaliteit en de mobiliteit in Elsene zal verhogen en dat steun zal krijgen van de bevolking. Lees uw eigen programma, mevrouw Genot!*

**De voorzitter.**- De regering krijgt straks het recht op een repliek.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *U verdedigde tram 71 en kwam hier verklaren waarom een bus niet aan de behoefte van 18.000 reizigers voldeed. Die reizigers geraken ondertussen niet eens meer allemaal binnen in die bussen!*

*(Opmerkingen van de heer Smet)*

*Het traject van bus 71 verleggen, zal het probleem niet oplossen. Van de ULB naar de Naamsepoort reizen, wordt onmogelijk.*

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Wie beweert dat? U zegt zomaar wat!*

**De voorzitter.**- Gelieve de spreektijd te respecteren. Als het over zwaarwichtige zaken gaat, kunt u reageren, maar in dit geval kunt u in uw repliek uw antwoord geven.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Mais c'est sans doute parce que c'est bien le cas : c'est grave !

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- C'est effectivement grave ! Nous avons besoin de ce tram 71 et, alors que l'ensemble du gouvernement défendait le projet, il a décidé d'y mettre fin. Pareille réaction est perturbante. De la même manière, tout le monde s'accordait sur la nécessité d'une liaison rapide vers Tour & Taxis ; pourtant, le projet a aussi été abandonné.

Depuis des années, on étudie les moyens de redynamiser notre métro quelque peu saturé. Depuis des années, il est dit que l'automatisation est nécessaire pour garantir un passage de métro toutes les 90 secondes. Je plaide pour qu'un métro passe toutes les 90 secondes là où les rails sont déjà posés. Pour y arriver, il faut l'automatiser.

Prenez-vous parfois le métro aux heures de pointe ?

*(Colloques)*

*(Remarques de MM. Fassi-Fihri et Maingain)*

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni.**- Très souvent, aux heures de pointe et sur la ligne la plus chargée du réseau, entre les stations Sainte-Catherine et Arts-Loi.

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Pour avoir essayé de circuler avec une poussette dans le métro à l'heure de pointe, je peux vous dire que les gens ont envie de vous tuer, comme si c'était un choix de prendre le métro à 8h00 pour aller déposer son enfant à l'école maternelle. Il est impossible de rentrer dans toute une série de métros parce que c'est dangereux. C'est un problème !

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni.**- Nous allons acheter 43 nouvelles rames de métro. La cadence sera ramenée à deux minutes. Je peux vous assurer que dans les dix ou quinze ans à venir, ces deux minutes suffiront.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Dit is een zwaarwichtige zaak!*

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Dit is inderdaad zwaarwichtig. Tram 71 moet er komen. De regering verdedigde aanvankelijk het project en voerde het vervolgens af. Hetzelfde gebeurde met de snelle verbinding met Tour & Taxis. Dat is verwarrend.*

*We horen al jaren dat automatisering de oplossing is voor de verzadigde metro, omdat ze toelaat om de negentig seconden een stel te laten passeren. Ik pleit ervoor om die automatisering op het bestaande metronet in te voeren.*

*Neemt u de metro wel eens tijdens de piekuren?*

*(Samenspraak)*

*(Opmerkingen van de heren Fassi-Fihri en Maingain)*

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Heel vaak tijdens het piek uur en op de meest verzadigde lijn van het net.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Mensen die tijdens de spits met een kinderwagen de metro moeten nemen, kunnen u wel vermoorden. Alsof het een keuze is om 's ochtends om 8 uur je kind naar school te brengen. Vaak kun je de metro gewoon niet nemen omdat het te gevaarlijk is!*

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *We gaan 43 nieuwe metrostellen kopen. Dat betekent dat er om de twee minuten een stel voorbij komt. Dat volstaat de volgende tien of vijftien jaar.*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Mais c'est vous qui réclamiez l'automatisation ! Vous savez très bien que pour atteindre une cadence ultra rapide, on a besoin d'automatisation. On n'a pas besoin de métro toutes les 90 secondes tout le temps, mais bien à certains moments de la journée.

Clairement, Bruxelles n'est pas en train d'emboîter le pas à Strasbourg ou à Bordeaux. Ce n'est pas pour aujourd'hui.

Est-ce parce qu'on va utiliser beaucoup plus le train ? Les voies existent déjà. On a eu droit à un beau nouveau logo de la SNCB mais pour le reste, je ne pense malheureusement pas que les Bruxellois vont pouvoir l'utiliser. C'est dommage parce que cela ne nécessiterait pas des milliards d'utiliser toutes ces infrastructures qui sont là, dans nos quartiers, et qui pourraient servir la mobilité transversale.

Aura-t-on moins de voitures ? J'entends parler d'agrandissement du ring, etc. Manifestement, on n'en prend pas le chemin.

On nous annonce le métro. Évidemment, quand je dois me rendre à l'autre bout de Bruxelles et qu'il pleut, je suis bien contente de prendre le métro. C'est plus facile et plus agréable. Mais attention au flou qui entoure les chiffres. En 2012, on nous annonçait un coût de 900 millions d'euros. Quelques années plus tard, la facture a plus que doublé. Il est impossible d'obtenir le montant exact de la facture ! On nous refuse la transparence en la matière.

Concernant le financement, il y a déjà du flottement. M. Vervoort assure qu'on ne recourra pas au secteur privé. M. Smet dit qu'on n'y recourra peut-être pas, ce n'est pas totalement sûr. Le lendemain, j'entends le patron de BECI déclarer que le secteur privé est prêt à investir dans le métro, moyennant retour sur investissement via l'exploitation du métro.

Je crains qu'on ne s'engouffre dans un chantier qui va coûter des milliards pour, à un moment donné, complètement exsangues, être contraints d'appeler le secteur privé à la rescousse. Nous serions alors embarqués dans la privatisation de la STIB. J'espère me tromper mais, malheureusement, une série de signaux sont alarmants.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Maar u eiste dat de metro geautomatiseerd zou worden! U weet best dat dat nodig is om de frequentie op te drijven. Het is niet nodig om altijd om de negentig seconden een metrostel te laten rijden, maar tijdens de spits wel.*

*Is dat omdat we de trein veel vaker zullen gebruiken? De sporen liggen er al. De NMBS kwam aanzetten met een mooi nieuw logo, maar voor het overige geloof ik niet dat de Brusselaars er gebruik van zullen maken. Jammer, want het zou geen miljarden kosten om de bestaande infrastructuur op te nemen in een multimodaal net.*

*Zullen er minder auto's rijden? Het ziet er niet naar uit, als je de berichten over de uitbreiding van de Ring hoort.*

*U kondigt de uitbreiding van de metro aan. Als ik me in regenweer naar de andere kant van Brussel moet begeven, ben ik natuurlijk blij dat ik de metro kan nemen. Toch moeten we ons hoeden voor vage cijfers. In 2012 was er sprake van een kostprijs van 900 miljoen euro. Enkele jaren later is de factuur verdubbeld en wachten we nog steeds op transparantie.*

*Er is dus al verwarring over de financiering. De heer Vervoort verzekert ons dat er geen sprake is van hulp vanuit de privésector. De heer Smet zegt dat dat misschien zo is. De volgende dag hoor ik de baas van BECI verklaren dat de privésector bereid is om in de metro te investeren als daar return on investment tegenover staat door de exploitatie ervan.*

*Ik vrees dat we de weg steeds verder kwijtraken met een werf die miljarden zal kosten en dat de privésector eventueel redding moet bieden. Dat zou de eerste stap naar de privatisering van de MIVB zijn.*

*Anaïs Sorée, een journaliste van L'Écho, schreef dat Brussel eerder wil verleiden via de fiscaliteit dan via de mobiliteit. We zullen zien of de fiscaliteit inderdaad aantrekkelijker is.*

*Waarom hebben we het over een liberale minitaxshift?*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

Je voudrais paraphraser une journaliste de L'Écho, Anaïs Sorée, qui a écrit : "Bruxelles la belle veut séduire et pour ce faire, elle mise davantage sur sa fiscalité que sur sa mobilité". Voyons si la fiscalité est davantage attractive.

Pourquoi parle-t-on de "tax shifteke" (petit glissement de la fiscalité) libéral ?

*(Remarques de M. Vervoort)*

Nous travaillons en effet sur environ 4% des recettes propres de la Région, autant dire à la marge.

*(Remarques de M. De Bock)*

Je vous signale que la réforme n'avait pas encore eu lieu ! Il n'y avait pas encore de régionalisation, très peu de leviers en la matière. Soyez de bonne foi.

Nous qualifions ce glissement de libéral parce que nous nous attendions à une réforme qui donne plus de progressivité à l'impôt, des retours plus importants aux petits et des retours moins importants aux plus grands.

Nous nous sommes ensuite demandé s'il s'agissait d'une réforme écologique. Mais on nous dit qu'une petite étude sera réalisée à ce sujet, dans le futur, peut-être en 2018...

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- L'impôt des personnes physiques (IPP), ce n'est pas progressif ?

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Lorsque l'on fait une réduction linéaire d'1%, je n'appelle pas cela progressif.

*(Rumeurs)*

Et c'est assez logique puisque vous dites vous-même que l'objectif est de maintenir la classe moyenne à Bruxelles. Mais comme les trois Régions poursuivent le même objectif, la difficulté est qu'elles touchent au même levier...

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Absolument pas et pas de la même manière. Ce matin, M. De Wolf nous a d'ailleurs reproché de ne pas appliquer la réforme wallonne !

*Hij heeft inderdaad betrekking op ongeveer 4% van de eigen inkomsten van het gewest en stelt dus niet veel voor.*

*(Opmerkingen van de heer De Bock)*

*Ik wijs u erop dat de hervorming nog niet doorgevoerd was! Er was nog geen regionalisering en er waren in die zin weinig mogelijkheden.*

*We bestempelen de taxshift als liberaal omdat we een hervorming verwachtten die de belastingen progressiever maakten, met grotere kortingen voor kleine inkomens en minder korting voor grote inkomens.*

*Vervolgens vroegen we ons af of de hervorming het milieu ten goede komt, maar nu krijgen we te horen dat daar misschien in 2018 een studie aan gewijd wordt...*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Is de personenbelasting niet progressief?*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Een lineaire korting van 1% noem ik niet progressief.*

*(Rumoer)*

*Dat is toch logisch, u zegt immers zelf dat het de bedoeling is om de middenklasse in Brussel te houden. Helaas willen de drie gewesten hetzelfde en gebruiken ze daartoe dezelfde middelen.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Dat klopt absoluut niet. Vanochtend verweet de heer De Wolf ons trouwens dat we de Waalse hervorming niet toepasten!*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- En ce qui concerne l'évolution de la fiscalité, j'ai également le sentiment d'une plus grande justice, mais j'attends de connaître les détails du modèle wallon et, en particulier, les aspects pratiques du chèque habitat.

Il faut reconnaître ici que, pour une fois, vous n'avez pas trop tardé. Notre réforme a en effet suivi de près la régionalisation de la fiscalité. Nous restons cependant sur notre faim en ce qui concerne les modalités.

La taxe régionale de 89 euros était injuste, puisqu'une personne ayant un revenu moyen payait le même montant qu'une autre personne bénéficiant d'un revenu supérieur. Cette taxe a certes disparu, mais quelque 160.000 ménages, les plus précarisés, en étaient déjà exemptés et ne voient donc pas leur situation s'améliorer.

La deuxième mesure porte sur la diminution de l'impôt linéaire de 1% dans un premier temps, de 1,5% ensuite. Les experts de M. Vanhengel eux-mêmes citent les chiffres que voici. Un locataire isolé, sans enfant à charge, ayant un revenu de 10.000 euros, gagnera 2 euros. Si cette personne a un revenu de 20.000 euros - et il faut savoir que la déclaration fiscale moyenne à Bruxelles est de 23.000 euros -, elle gagnera 45 euros. En revanche, si elle a un revenu de 100.000 euros, elle économisera 440 euros par an, ce qui devient nettement plus intéressant.

J'aurais espéré un système, certes un peu plus compliqué, mais plus juste et qui favorise davantage un plus grand nombre de bas revenus. Les Wallons paraissent avoir suivi cette voie et j'aurais souhaité que l'on accentue également la progressivité. Ce choix-là n'a pas été posé et je le regrette. Je ne m'en étonne toutefois pas, puisque M. Vanhengel était à la manœuvre. Contrairement à nous, il doit se réjouir du résultat.

Nous nous acheminons en outre vers une hausse du précompte immobilier. Les propriétaires et les multipropriétaires participeront un peu plus à l'effort, et cela nous paraît important. Nous avons toutefois une triple objection à formuler.

D'abord, le système est basé sur le revenu cadastral et vous savez tous, pour en avoir souvent discuté en commission, que celui-ci est injuste. Deux maisons, dans la même rue, peuvent être taxées très

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Ik heb de indruk dat de fiscaliteit daar naar meer rechtvaardigheid evolueert, maar zou de details van het Waalse model en de praktische aspecten van de wooncheque willen kennen.*

*We moeten erkennen dat u voor een keer niet te lang gedraald hebt. De hervorming kwam er snel na de regionalisering van de fiscaliteit. Over de modaliteiten weten we echter nog niet meer.*

*De gewestbelasting van 89 euro was onrechtvaardig, aangezien iemand met een gemiddeld inkomen evenveel betaalde als iemand met een hoog inkomen. De belasting is weliswaar afgevoerd, maar zo'n 160.000 gezinnen die het moeilijk hebben, hoefden ze toch niet te betalen en hun situatie is dus niet verbeterd.*

*De tweede maatregel gaat over de lineaire belastingvermindering van in eerste instantie 1% en later 1,5%. De experts van de heer Vanhengel komen met de volgende cijfers: een alleenstaande huurder met een inkomen van 10.000 euro die geen kinderen ten laste heeft, zal 2 euro winnen. Dezelfde huurder met een inkomen van 20.000 euro zou 45 euro winnen. Als hij echter jaarlijks 100.000 euro verdient, bespaart hij 440 euro, wat veel interessanter is.*

*Ik had liever een complexer, maar rechtvaardiger systeem dat meer voordeel biedt voor lage inkomens, maar die keuze hebt u helaas niet gemaakt. Echt verbazend is dat niet, aangezien de heer Vanhengel aan het roer stond.*

*Er komt een verhoging van de roerende voorheffing aan en uit de besprekingen in de commissie is gebleken dat die onrechtvaardig is. Twee huizen in dezelfde straat zullen erg verschillend belast worden en in sommige volksbuurten zullen eigenaars meer betalen dan in een yuppenwijk, doordat het systeem gebaseerd is op het achterhaalde kadastraal inkomen.*

*(Samenspraak)*

*Het is dus onrechtvaardig in verschillende richtingen!*

*(Samenspraak)*

*U zegt dat u met de gemeenten wilt samenwerken,*

différemment et, dans certains quartiers populaires, les propriétaires paient parfois davantage que dans d'autres quartiers devenus huppés. Les inégalités sont donc importantes.

*(Colloques)*

C'est donc injuste, que cela soit dans un sens ou dans l'autre !

*(Colloques)*

On a choisi de travailler sur une base injuste. Puisque vous avez fait part de votre intention de travailler avec les communes, qu'allez-vous faire ? Je sais que certaines communes ont envoyé à l'administration du cadastre près de 3.000 demandes de révision. L'administration du cadastre leur a répondu n'avoir pas le temps de s'en occuper.

*(Remarques de M. Vervoort)*

*(Colloques)*

Deuxième effet pervers potentiel, pointé tant par le Syndicat national des propriétaires que par le Syndicat des locataires : n'y a-t-il pas un risque de voir cette hausse se répercuter sur les locataires qui, comme on l'a vu, ne sont déjà pas très gâtés par le reste de la réforme fiscale ? En l'absence de système de régulation des loyers, c'est ce qui risque d'arriver.

Depuis la sixième réforme de l'État, nous avons la possibilité de réguler les loyers. Nous avons d'ailleurs déposé un texte dans ce sens afin d'en discuter et de vous soutenir dans vos efforts. J'imagine que vous serez preneur de cette discussion en commission.

Troisième élément : la hausse du précompte immobilier. Elle est immédiate. En revanche, la prime, mentionnée plusieurs fois par la majorité, ne sera effective que dans un an. Les propriétaires, y compris les plus modestes, vont donc souffrir pendant cette année.

Quant à la suppression du bonus logement, nous avons toujours dit que ce système ne nous semblait pas adéquat. Pourquoi cependant attendre le 1<sup>er</sup> janvier 2017 pour concrétiser cette suppression ? En effet, les autres Régions ont agi très vite après leur décision de suppression, ceci pour éviter les

*maar hoe dan? Ik weet dat een aantal gemeenten de administratie een lijst met bijna 3.000 herzieningsaanvragen gestuurd hebben. De administratie van het kadaster heeft laten weten dat ze geen tijd heeft om die te bekijken.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*(Samenspraak)*

*Een tweede ongewenst effect is het risico dat de stijging van de onroerende voorheffing verhaald wordt op de huurders, die al niet echt verwend worden met deze belastinghervorming.*

*Sinds de zesde staatshervorming hebben we de bevoegdheid om de huurprijs te reguleren. We hebben trouwens een tekst in die zin ingediend. Ik neem aan dat u die in de commissie wilt bespreken.*

*Ten derde gaat de stijging van de onroerende voorheffing onmiddellijk in. De premie waarnaar de meerderheid meermaals verwees, zal pas volgend jaar beschikbaar zijn. Eigenaars, ook de allerkleinste, beleven dus een moeilijk jaar.*

*We zijn altijd van mening geweest dat de woonbonus geen doeltreffend systeem was. Waarom wachten tot 1 januari 2017 om hem af te voeren? De andere gewesten hebben heel snel gereageerd om ongewenste effecten te voorkomen. Het verbaast me trouwens dat de woonbonus niet opgenomen is in de berekeningen.*

*De berekening van de heer De Bock laat alleen de pluspunten van het systeem zien en dat wekt de indruk dat gezinnen er hun voordeel mee doen. Een analyse van de situatie voor nieuwe eigenaars en de afgevoerde woonbonus laat trouwens zien dat bepaalde elementen weggelaten zijn.*

*(Opmerkingen van de heer De Bock)*

*(Vrolijkheid)*

*Het lijkt erop dat de heer De Bock enkele elementen vergeten is in zijn berekening.*

*(Samenspraak)*

*(Opmerkingen van de heer Gosuin)*

effets d'aubaine. Je suis d'ailleurs étonnée de constater que ce bonus logement n'a pas été comptabilisé dans tous les calculs.

En effet, quand on se base sur le calcul transmis par M. De Bock, on ne voit que les avantages du système et on a donc l'impression que les familles en profitent pleinement. Or, si l'on analyse la situation pour les nouveaux propriétaires et que l'on ajoute la diminution du bonus logement, on voit que certains éléments ont été omis.

*(Remarques de M. De Bock)*

*(Sourires)*

Il semble que M. De Bock ait commis quelques oublis dans son calcul. J'imagine qu'ils sont totalement fortuits, mais ce procédé nous semble très étonnant. Je sais d'ailleurs que M. De Bock en est bien conscient.

*(Colloques)*

*(Remarques de M. Gosuin)*

Le bonus logement est supprimé et remplacé par l'abattement des droits d'enregistrement. Le risque d'une telle mesure est qu'elle produise une flambée des prix de l'immobilier.

*(Remarques de M. Vervoort)*

La suppression du bonus logement permettra de dégager une marge de manœuvre d'environ 13 millions d'euros par an. Nous pouvions espérer que l'enveloppe ainsi récupérée serve à garantir un meilleur accès au logement et à la propriété pour les nombreuses familles qui quittent la Région, parce qu'elles n'ont plus les moyens d'y acheter un bien. Nous nous attendions à ce que tout ou partie de ladite enveloppe soit injectée dans le Fonds du logement ou via le community land trust.

*(Remarques de M. De Bock et de M. Cerexhe)*

Or, rien n'a été fait dans ce sens. Vous avez réinjecté l'enveloppe du bonus logement dans la réforme fiscale - dont vous avez dit vous-même qu'elle était neutre - et pas dans des outils d'accès à la propriété. Nous le regrettons vivement.

Quelque 30% de Bruxellois présentent un risque de

*De woonbonus wordt vervangen door een vermindering van de registratierechten. Het risico van zo'n maatregel is dat de vastgoedprijzen sterk gaan stijgen.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*Nu de woonbonus geschrapt wordt, komt er jaarlijks 13 miljoen euro vrij. We hoopten dat dat geld gebruikt zou worden om de toegang tot wonen en eigendom te vereenvoudigen, bijvoorbeeld via het Woningfonds of de community land trust.*

*(Opmerkingen van de heer De Bock en de heer Cerexhe)*

*Helaas, u hebt het geld van de woonbonus gebruikt voor de belastinghervorming en dat betreuren wij ten zeerste.*

*Zo'n 30% van de Brusselaars loopt het risico om in armoede te vervallen. Als u vindt dat ik uit mijn nek sta te kletsen, vertel dat dan ook maar aan het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad.*

*(Opmerkingen van de heer Close)*

*Als u het verschil tussen het observatorium en La Strada niet kent, bent u niet erg goed op de hoogte van het Brussels Gewest! Mevrouw Moureaux moet zich schamen voor u.*

*(Samenspraak)*

*Dat risico op armoede is onomstotelijk. De heer Close kan de cijfers betwisten, maar je merkt het alle dagen in buurten zoals de mijne.*

*(Opmerkingen van de heer Close)*

*Ik zeg gewoon dat 30% van de mensen in de armoede dreigt te belanden en dat dat de tweede grote prioriteit van het gewest zou moeten zijn. Met het vrijgekomen geld verwachtte ik dat wijkwerking, kinderen, gezondheid en investeringen in de wijken voorrang zouden krijgen.*

*Dat is niet het geval, want de wijkcontracten vormen een specifiek instrument om fijnmazig te werk te gaan, huizen te renoveren, groene ruimtes*



pauvreté. Si je raconte n'importe quoi, dites-le aussi à l'Observatoire de la santé et du social !

*(Remarques de M. Close)*

Si vous ne connaissez pas la différence entre l'observatoire et La Strada, vous connaissez mal la Région bruxelloise ! Mme Moureaux doit avoir honte pour vous.

*(Colloques)*

Ce risque de pauvreté est palpable à Bruxelles. M. Close peut remettre les chiffres en cause, mais on le sent tous les jours dans des quartiers comme le mien. Je ne pense pas que le revenu par habitant soit le même dans votre quartier que dans le mien.

*(Remarques de M. Close)*

Je vous dis juste qu'il y a 30% de personnes en risque de pauvreté et que ce devrait être la deuxième grande priorité de cette Région. Je m'attendais à ce qu'avec les enveloppes budgétaires dégagées, la priorité soit mise sur le travail dans les quartiers, avec les enfants, en matière de santé et sur l'investissement dans les quartiers.

Ce n'est pas vraiment le cas, puisqu'on dispose d'un outil spécifique - les contrats de quartier - qui permet de travailler dans la dentelle, que ce soit pour rénover du bâti en très mauvais état, aménager de petits espaces verts, développer des infrastructures collectives, faire du social, de l'économie, ... Or, on a diminué de moitié le budget de cet outil, alors qu'il a vraiment prouvé toute sa raison d'être. Vous nous annoncez un nouvel outil, qui n'est pas encore prêt.

Certes, il est moins prestigieux de travailler dans les quartiers populaires que de construire un stade ou de mener d'autres grands projets.

*(Remarques de M. Vervoort)*

Quoi qu'il en soit, le résultat est là : l'enveloppe a été diminuée. C'est pourtant en travaillant sur les espaces publics et les vieilles habitations, en créant du lien social, que l'on peut rendre les habitants fiers de leur ville et leur donner envie de rester à Bruxelles. Car c'est cela l'objectif !

*aan te leggen, enzovoort, maar dat budget is dan weer met de helft gekort. U kondigt dan wel een nieuw instrument aan, maar dat is er nog niet. Het levert natuurlijk minder prestige op om in volksbuurten te werken dan om een stadion te bouwen of andere grote projecten te realiseren.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*Hoe dan ook, het komt erop neer dat er minder geld beschikbaar is. Nochtans kunnen we door openbare ruimtes aan te leggen en oude woningen te renoveren zorgen voor meer sociale cohesie waardoor de inwoners fier zijn op hun stad en zin krijgen om in Brussel te blijven.*

*(Applaus bij Ecolo en Groen)*

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Vous ne parlez pas des mêmes personnes. Nous voulons que ceux qui aujourd'hui seraient tentés de partir restent. Pourquoi ? Parce que cela va nous permettre de dégager des marges budgétaires qui, à terme, permettront de mener les politiques que nous souhaitons mener.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. Guy Vanhengel, ministre et membre du Collège réuni** *(in het Frans).*- *On ne construit pas un paradis social sur un cimetière économique !*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Je comprends bien que M. Vanhengel n'ait pas envie de faire du social. Ce que je comprends moins bien, c'est que le reste du gouvernement n'ait pas non plus envie d'en faire.

*(Remarques de M. Vanhengel)*

C'est vous qui dites que l'on ne construit pas du social sur une cathédrale en ruine. Portant faire du social, c'est construire.

*(Colloques)*

**M. Guy Vanhengel, ministre et membre du Collège réuni.**- Vous agissez comme si vous aviez l'exclusivité sur le social.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Rassurez-vous, d'autres doivent s'en occuper.

**M. Guy Vanhengel, ministre et membre du Collège réuni.**- Moi, Madame, je suis un libéral social et je suis fier de le dire.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. Didier Gosuin, ministre et membre du Collège réuni.**- Et vous n'êtes pas le seul, M. Vanhengel.

*(Remarques de M. De Wolf)*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Pourquoi certaines familles aujourd'hui réfléchissent à quitter la

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *U hebt het niet over dezelfde mensen. We willen dat mensen die overwegen om te vertrekken, hier blijven omdat ons dat op termijn beleidsruimte biedt.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De heer Guy Vanhengel, minister en lid van het Verenigd College.**- U bouwt geen sociaal paradijs op een economisch kerkhof!

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik begrijp dat de heer Vanhengel niets voor een sociaal beleid voelt. Van de rest van de regering verbaast me dat echter.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*U zegt dat we geen sociaal paradijs kunnen bouwen op ruïnes.*

*(Samenspraak)*

**De heer Guy Vanhengel, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *U doet alsof u de enige bent die aan sociale zaken doet.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Maakt u zich geen zorgen, er zijn nog anderen die een sociaal beleid voeren.*

**De heer Guy Vanhengel, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Mevrouw, ik ben een sociale liberaal en daar ben ik trots op.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De heer Didier Gosuin, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *En u bent niet de enige, mijnheer Vanhengel.*

*(Opmerkingen van de heer De Wolf)*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Gezinnen overwegen om het Brussels Gewest te*

Région bruxelloise ? Tout simplement parce qu'il y a de grandes familles qui ne trouvent pas de logement adapté, parce qu'il n'y a plus de place dans les écoles autour de chez elles et qu'elles doivent faire de longs trajets pour conduire leurs enfants, parce que la vie quotidienne à Bruxelles est compliquée, parce que la mobilité est problématique, parce que la ville manque de verdure et d'endroits agréables. C'est pour ces raisons que les Bruxellois quittent la ville. C'est à cela que nous devons travailler. Vous êtes chargés de répondre à ces besoins !

*(Remarques)*

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

**Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).**- Arrêtez votre cinéma, M. Smet. Vous êtes d'une arrogance incroyable !

*(Remarques de Mme Durant)*

**M. le président.**- La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Hier, vous nous avez parlé d'un nouvel "astre stellaire bicommunautaire". Une formulation très poétique, voire romantique. Cependant, nous avons plutôt l'impression que ce nouvel astre a bercé votre sommeil...

Depuis la sixième réforme de l'État, la Cocom a changé de dimension et vous ne vous en êtes pas rendu compte. En effet, je ne dis pas que vous ne faites rien, mais nous avons la forte impression que le social et la santé ne font pas partie de vos priorités.

Alors qu'à Bruxelles, nous devons faire face à une des populations les plus jeunes, fragilisées, avec le plus de problèmes sociaux et de santé et le pourcentage de personnes âgées le plus élevé, ainsi qu'une très forte multiculturalité, nous prenons un retard gigantesque par rapport aux autres entités en ce qui concerne la mise en œuvre de la sixième réforme de l'État dans les matières du social et de la santé.

Je vais vous l'illustrer en commençant par aborder la question des allocations familiales dont

*verlaten omdat grote gezinnen hier geen gepaste woonst vinden, omdat er geen plaats is in de scholen in hun buurt en omdat ze te lang onderweg zijn om hun kinderen naar school te brengen, omdat het dagelijkse leven in Brussel niet vanzelfsprekend is, omdat de mobiliteit een ramp is, omdat het de stad ontbreekt aan groen en aangename plekken. Daarom gaan ze hier weg, dat moeten we veranderen en u bent daar verantwoordelijk voor!*

*(Opmerkingen)*

*(Applaus bij Ecolo en Groen)*

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Stelt u niet zo aan, mijnheer Smet. Uw arrogantie kent geen grenzen!*

*(Opmerkingen van mevrouw Durant)*

**De voorzitter.**- De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Sinds de zesde staats hervorming heeft de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie GGC een complete metamorfose ondergaan, maar u lijkt dat amper te beseffen. Ik zeg niet dat u niets doet, maar wij hebben sterk de indruk dat welzijn en gezondheid geen deel uitmaken van uw prioriteiten.*

*Hoewel Brussel de stad is met de jongste bevolking, met de meeste sociale problemen, met het hoogste percentage senioren en met een bijzonder multiculturele bevolking, lopen wij ver achter op de andere beleidsniveaus betreffende de uitvoering van de zesde staats hervorming op het vlak van welzijn en gezondheid.*

*Ik zal beginnen met het dossier van de kinderbijslag.*

*Ofschoon wij ondertussen ter zake bevoegd zijn, lijkt het schip volkomen koersloos in de mist rond te dobberen. U zegt dat een aantal technische werkgroepen zijn opgericht, met name voor de betalingscircuits, en dat er een haalbaarheids-*

M. Verstraete a parlé tout à l'heure.

Nous sommes compétents pour les allocations familiales. C'est vrai qu'il y a une période de transition possible jusqu'en 2019, mais nous restons compétents. On a l'impression que non seulement par rapport à cette matière, vous naviguez dans le brouillard, mais aussi que vous y naviguez sans phare ni balise. Vous nous avez dit hier qu'un certain nombre de groupes de travail techniques étaient mis en place, notamment sur les circuits de paiement. C'est à peu près tout, sauf qu'il y a un marché pour une étude de faisabilité et qui a pour objectif de dégager des pistes, etc. Cette étude doit être lancée maintenant. Donc, à l'heure actuelle, en Région bruxelloise, on est en train de lancer une étude auprès d'un bureau d'études ou je ne sais qui, pour commencer à réfléchir et à tracer les pistes éventuelles de l'avenir de notre système d'allocations familiales.

Vous ne nous avez pas donné d'épure budgétaire. Je le comprends puisque sur les allocations familiales, les décisions que vous allez prendre peuvent avoir des conséquences budgétaires importantes. Si vous décidez, par exemple, de passer à un montant unique par enfant, c'est-à-dire que vous attribuez plus que dans le système actuel pour le premier et le deuxième enfant, mais qu'en même temps, pour les enfants déjà nés, vous maintenez le système actuel, vous allez générer une tension et une pression budgétaires très importantes les premières années. Je ne dis pas que c'est insoluble. Je dis juste qu'une telle mesure aura un impact budgétaire important. Vous nous dites pourtant que vous n'avez pas besoin de trajectoire budgétaire, qu'on est à zéro et qu'on restera à zéro. Nous serons toujours à zéro, mais avec quel équilibre et quelle répartition derrière ?

Ce qui nous inquiète, c'est que pendant qu'à Bruxelles, on ne sait pas du tout où on va, les autres Régions et entités avancent. En Flandre, le système va être mis en place dès le 1<sup>er</sup> janvier 2016 avec un même montant pour chaque enfant. La Flandre est prête. La Wallonie a de son côté annoncé ses pistes pour le nouveau système d'allocations familiales. Elle a opté pour un modèle d'uniformisation du montant par enfant. La Communauté germanophone est la première entité fédérée à avoir établi un plan de route général sur ce qu'elle compte faire des allocations familiales.

*studie zal worden uitgeschreven. Daar houdt het evenwel bij op. Het komt erop neer dat we nog moeten beginnen na te denken over de koers die we willen varen.*

*Wij hebben nergens begrotingsvooruitzichten gehoord. Dat is begrijpelijk, aangezien de beslissingen over de kinderbijslag een belangrijke weerslag op de begroting zullen hebben. Als u bijvoorbeeld op een systeem van een gelijk bedrag per kind wilt overschakelen, maar tegelijk het huidige systeem wilt behouden voor de kinderen die al geboren zijn, zal dat de eerste jaren een enorme druk op de begroting zetten. U zegt evenwel dat u geen begrotingstraject nodig hebt en dat het om een nuloperatie zal gaan. Hoe zullen de middelen evenwel over de verschillende uitgavenposten verdeeld worden?*

*Wat ons verontrust, is dat wij in Brussel nog niet weten welke richting we willen uitgaan, terwijl de andere beleidsniveaus al invulling aan hun kinderbijslagmodel hebben gegeven. In Vlaanderen zal vanaf 1 januari 2016 eenzelfde bedrag aan elk kind worden toegekend. Ook Wallonië heeft zijn nieuwe systeem al aangekondigd, met een uniform bedrag per kind. De Duitstalige Gemeenschap had als eerste een algemeen plan uitgewerkt.*

*Hoe komt het dat de andere beleidsniveaus al zoveel verder staan dan wij? De verklaring is wellicht dat u niet achter die bevoegdheidsoverdracht staat, ook al is de heer Gosuin de enige die dat openlijk heeft toegegeven. In mei jongstleden zei minister Gosuin dat het gewest geen vragende partij van de overheveling van de kinderbijslag was en dat Famifed die materie goed beheerde.*

*Het beheer zo lang mogelijk bij Famifed laten en niets veranderen, is dat uw ambitie? Wij waren evenmin voorstander van een overdracht van de kinderbijslag, maar nu biedt ze ons wel een unieke kans die we niet mogen missen.*

*Een dossier dat evenmin evolueert, is dat van de zelfredzaamheidsverzekering. Ook daarover zal pas in november een haalbaarheidsstudie aan een bureau worden toegewezen. Wat hebt u het voorbije jaar gedaan?*

*Zal die verzekering enkel van toepassing zijn op de*

Pourquoi en sommes-nous là ? Comment se fait-il que les autres entités avancent, tandis que nous patinons dans le brouillard ? Pour nous, l'explication vient d'abord du manque de volonté, un manque de volonté que vous n'assumez pas réellement, sauf M. Gosuin. Lorsque nous l'avons interpellé sur la fonction publique en Cocom en mai dernier, il nous a affirmé qu'on ne voulait pas de cette réforme de l'État. On ne veut pas s'occuper des allocations familiales et Famifed gère cela très bien. En conséquence, occupons-nous-en le plus tard possible et laissons la gestion chez Famifed en ne touchant à rien. Est-ce votre ambition pour le système ?

Au départ, nous ne voulions pas non plus une défédéralisation des allocations familiales. Mais maintenant elle est là et elle représente aussi une opportunité potentielle pour Bruxelles, que vous devez saisir. Vous ne pouvez pas vous contenter de dire que le pouvoir fédéral gère bien. C'est avant tout un aveu d'impuissance !

Autre dossier qui fait du surplace : l'assurance autonomie. Ici aussi, l'adjudication de l'étude sur la faisabilité financière n'interviendra qu'en novembre. Qu'avez-vous fait pendant un an ?

Cette assurance autonomie va-t-elle s'appliquer uniquement au secteur du maintien à domicile ou aussi au secteur résidentiel ? Quelles sont les pistes de financement sur la table ? Là encore, aucune option n'est connue. La Flandre dispose depuis de nombreuses années de son assurance autonomie, active y compris à Bruxelles sur une base volontaire, tandis que la Wallonie a tranché et mettra en place son système le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

À nouveau, pas de progression sur ce dossier. On ne dit rien, on ne sait pas où on va, alors que les autres avancent et que Bruxelles a besoin de ces politiques d'aide, encore plus que les deux autres Régions. Pourquoi n'y a-t-il pas d'avancées ? Peut-être parce que vous n'êtes pas d'accord !

Les FDF et M. Colson nous disent qu'ils veulent scinder l'assurance autonomie en deux systèmes séparés, permettant aux francophones bruxellois d'avoir accès au système wallon. Imaginez que les Bruxellois doivent choisir entre l'assurance autonomie flamande et l'assurance autonomie wallo-francophone ! Ce n'est pas notre option ! J'ose espérer que vous nous direz aujourd'hui que

*sector van de thuiszorg of ook op de residentiële zorg? Welke financieringsscenario's worden er bestudeerd? Vlaanderen beschikt al jaren over een zorgverzekering, waarbij de Brusselaars zich op vrijwillige basis kunnen aansluiten. Ook Wallonië heeft de knoop doorgehakt en zal op 1 januari 2017 een eigen systeem invoeren.*

*In Brussel weten we echter nog altijd niet welke richting we zullen uitgaan. Brussel heeft nochtans, meer nog dan de andere twee gewesten, nood aan een dergelijke verzekering. Is de vertraging in het dossier misschien te wijten aan de interne verdeeldheid van de regering?*

*Het FDF en de heer Colson willen de zelfredzaamheidsverzekering opsplitsen in twee aparte systemen, zodat de Franstalige Brusselaars toegang krijgen tot het Waalse systeem. De Brusselaars laten kiezen tussen de Vlaamse of Waalse zorgverzekering is evenwel ondenkbaar voor ons! Het Verenigd College moet werk maken van een identiek systeem voor alle Brusselaars, ongeacht de taal die ze thuis spreken. Alle Brusselaars moeten gelijk worden behandeld.*

*Een andere belangrijke vraag is hoe u die verzekering zult financieren. U hebt de forfaitaire gewestbelasting afgeschaft. Dat is een goede zaak. Als u volgend jaar of het jaar nadien evenwel een bijdrage voor de zelfredzaamheidsverzekering oplegt, bijvoorbeeld van 50 euro per gezin of persoon, vervangt u gewoon de ene belasting door de andere. Op die manier misleidt u de Brusselaars!*

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

*Ik heb geen glazen bol. Ik wil gewoon weten hoe u de zelfredzaamheidsverzekering zult financieren. U hebt daar niets over gezegd.*

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

*Het is belangrijk om de gezondheids- en welzijnsdiensten te ontwikkelen. Voor nieuwe initiatieven zouden de middelen in de eerste plaats uit de algemene financiering van het gewest geput moeten worden.*

*U voert geen nieuwe bijdrage in telkens u een nieuwe economische of mobiliteitsmaatregel neemt. Waarom kan er voor gezondheids- of*

L'option du Collège réuni et du gouvernement est bien d'avoir un système identique pour tous les Bruxellois, leur garantissant un traitement équitable et similaire, quelle que soit la langue parlée à la maison.

Concernant le financement de ce système, c'est aussi très important à relever. Vous venez de supprimer la taxe régionale forfaitaire et vous en faites grand cas. Fort bien. Mais si, l'année prochaine ou l'année d'après, vous instaurez une cotisation sur l'assurance autonomie, s'élevant par exemple à 50 euros pour tous les ménages ou toutes les personnes, vous allez faire rentrer une fiscalité par la fenêtre alors que vous l'avez fait sortir par la porte. Si vous agissez de la sorte, vous trompez les citoyens ! En fait, il s'agit de remplacer une taxe forfaitaire par une autre. Certes, il s'agira alors de financer l'assurance autonomie et non plus les éléments couverts par la taxe précédente...

*(Remarques de M. Vanhengel)*

Non, je n'ai pas de boule de cristal, mais j'aimerais savoir ce que vous comptez faire. En fait, vous ne dites rien. Vous vous taisez quant à la manière dont vous allez financer le système.

*(Remarques de M. Vanhengel)*

Pour nous, il faut nécessairement des services sociaux et de santé. Il faut les développer et il faut qu'ils soient innovants. Pour ce faire, il faut trouver les moyens. Quand il s'agit de développer de nouvelles politiques sociales et de santé, les moyens complémentaires doivent, pour nous, être cherchés en premier lieu dans le financement général de la Région.

Si vous lancez une nouvelle politique économique ou de mobilité, vous n'allez sans doute pas créer une nouvelle cotisation. Pourquoi, lorsqu'il s'agit de social ou de santé, on ne peut avoir accès ni au refinancement ni au budget général ? Cela ne va pas ! Je voudrais donc que vous nous rassuriez à cet égard. Si vous lancez cette assurance autonomie, j'espère que vous n'allez pas créer une nouvelle cotisation forfaitaire, alors qu'on vient d'en supprimer une.

Un autre chantier qui semble patiner, contrairement à ce qui se passe dans les autres Régions, est la mise sur pied de l'organisme d'intérêt public (OIP).

*welzijnsmaatregelen geen beroep op de herfinanciering of de algemene begroting worden gedaan? Kunt u mij geruststellen dat u voor de zelfredzaamheidsverzekering geen nieuwe forfaitaire bijdrage zult invoeren, terwijl u er net een hebt afgeschaft?*

*Nog een dossier waarin amper vooruitgang wordt geboekt in vergelijking met de andere gewesten, is de oprichting van de instelling van openbaar nut (ION). Wij wachten al twee jaar op de nodige ordonnanties. U zegt nu dat wij ze binnen enkele weken zullen ontvangen. Wij vragen niet beter om kennis van die teksten te kunnen nemen. Het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijke Gewest (ESRBHG), dat openbaar is, was immers niet mals.*

*Zo oordeelt de ESRBHG dat er in het voorontwerp van ordonnantie slechts weinig aandacht naar de kinderbijslag gaat, terwijl die het grootste deel van de GGC-begroting vertegenwoordigt. Dat schaadt volgens de raad niet alleen het algemene evenwicht van de tekst, maar ook het principe van het paritair beheer van de kinderbijslag en dus het regeerakkoord. Bovendien zou volgens de raad de wetgevingstechnische kwaliteit van de tekst voor verbetering vatbaar zijn. De raad vraagt u eigenlijk om de tekst te herschrijven.*

*Ik hoop dat u ons de teksten binnenkort zult voorleggen. In de twee andere gewesten staan ze al heel wat verder. In Vlaanderen staat het beheersmodel in de steigers en in Wallonië zal de ION binnen enkele maanden operationeel zijn. Wij weten daarentegen nog altijd niet welke richting het dossier zal uitgaan. U hebt een slecht opgestelde tekst ingediend die door de ESRBHG op scherpe kritiek is onthaald.*

*U kondigt een daklozenplan aan. U wilt een structureel beleid voeren dat gebaseerd is op huisvesting en begeleiding. Dat klinkt goed en is precies waar wij voor pleiten, maar wij zijn er vrij zeker van dat in de praktijk de meeste nieuwe middelen opnieuw naar noodopvang zullen gaan. Het wordt nochtans tijd dat wij afstappen van het huidige 'thermometerbeleid', dat het probleem niet oplost.*

*Wij hebben de indruk dat het Verenigd College moeite heeft om zijn koers te bepalen. De voornaamste verklaring ligt bij de PS in Brussel-*

Déjà, dans l'accord de majorité de l'année dernière, vous nous aviez fait le coup, en disant que les ordonnances nécessaires à la mise en œuvre des décisions relevant de l'OIP seront déposées à l'Assemblée réunie lors de la rentrée parlementaire. L'année dernière, vous m'aviez répondu qu'il ne s'agissait évidemment pas de la rentrée parlementaire de 2014, mais de celle de 2015.

Ces textes, je ne les vois toujours pas. Vous nous dites qu'ils vont arriver dans les prochaines semaines. Je ne demande pas mieux que d'en prendre connaissance. Ce qu'a pu faire, pour sa part, le Conseil économique et social, puisqu'il a rendu un avis, même rédigé au picrate. J'imagine que vous l'avez lu avec plaisir. Pour notre part, puisqu'il est entièrement public, nous l'avons lu avec déplaisir.

Je ne résiste pas à l'envie de vous citer quelques morceaux choisis.

"Le conseil remarque que la place des prestations familiales dans l'avant-projet est totalement marginale. [Alors que cela constitue l'essentiel du budget.] Cette situation nuit à l'équilibre général du texte et entraîne des incohérences, qu'il convient de rectifier de manière transversale dans l'avant-projet. Elle blesse, en outre, le principe même de la gestion paritaire des prestations familiales et donc de la DPG du 14 juillet 2014 elle-même." En réalité, le conseil économique et social vous demande de récrire votre texte.

Il ajoute une phrase sibylline peu habituelle de ses avis : "Le conseil fait remarquer que la qualité légistique générale du texte demeure... améliorable." Et nous devons admettre que le texte n'est guère facile à lire.

Donc, il pose problème sur le fond, en plus d'être très mal écrit, voire incompréhensible.

J'attends que vous déposiez rapidement les textes. Je vous signale que dans les deux autres Régions, la situation évolue : en Flandre, le modèle de gestion est sur les rails et en Wallonie, l'organisme d'intérêt public (OIP) sera fonctionnel dans quelques mois. Quant à nous, nous ne savons toujours pas où nous allons. Vous avez déposé un texte mal rédigé et vertement critiqué par le conseil économique et social.

*Stad, die alsmear meer geld wil voor de SAMU social.*

*(Rumoer)*

*(Opmerkingen van de heer Close)*

*Het is niet mijn bedoeling om die instelling te stigmatiseren.*

*(Rumoer)*

*(Opmerkingen van de heer Close)*

*(Samenspraak)*

J'en viens au sans-abrisme. On nous annonce un plan de lutte contre le sans-abrisme avec une volonté de mener des politiques structurelles orientées vers le logement et l'accompagnement. Fort bien, car c'est exactement ce que nous défendons. Nous attendons de pied ferme votre budget, mais je suis prêt à parier que l'essentiel des nouveaux moyens dégagés seront affectés à l'urgence, à une politique du thermomètre démonstrative, mais inefficace. Vous annoncez des solutions structurelles, mais nul doute qu'en réalité, lesdits moyens budgétaires pour le sans-abrisme viseront à gérer l'urgence. Or, pour nous, il faut sortir de cette logique, orienter les moyens vers de vraies politiques de relogement et d'accompagnement, et y consacrer les budgets suffisants.

Nous avons l'impression que ce gouvernement éprouve une difficulté à changer de paradigme et à se dire qu'il veut vraiment éradiquer le sans-abrisme structurellement, à la place de toujours financer des solutions d'urgence qui ne résolvent rien. Ce changement de paradigme n'est pas possible pour une raison principale : les intérêts du PS de la Ville de Bruxelles. C'est le SAMU social, toujours plus d'argent pour le SAMU social.

*(Rumeurs)*

*(Remarques de M. Close)*

Il ne s'agit pas de stigmatiser en soi une institution.

*(Rumeurs)*

*(Remarques de M. Close)*

*(Colloques)*

**M. le président.**- Concluez, M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Je ne méprise ni l'institution ni ses travailleurs. Je dis seulement que la pression exercée par le PS de la Ville de Bruxelles pour que son joujou, son outil, soit de plus en plus puissant et pérenne empêche un changement de paradigme.

La politique du sans-abrisme, ce n'est plus de l'urgence. Il faut de moins en moins de gens au SAMU social. Et pas de plus en plus de gens et de

**De voorzitter.**- Gelieve af te ronden, mijnheer Maron.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik kijk niet neer op de SAMU social of de mensen die er werken. De druk die de PS uitoefent om ervoor te zorgen dat haar speeltje alsmaar machtiger wordt, verhindert evenwel dat er schot in de zaak komt.*

*Een echt daklozenbeleid is geen urgentiebeleid. Er zijn minder mensen nodig bij de SAMU social, in plaats van alsmaar meer, mijnheer Close. Het is*



plus en plus de places, M. Close. Ce changement de paradigme, il est temps de le poser, parce que les mentalités sont prêtes.

Selon moi, le PS de la Ville de Bruxelles est l'un des acteurs qui empêche le plus ce changement de paradigme. Et je ne suis pas le seul à le penser.

(Colloques)

**M. le président.**- Rapidement, M. Maron. Je vous ai donné cinq minutes de plus parce que Mme Genot avait systématiquement été interrompue.

La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- J'ai entendu dire qu'il y aurait également des moyens supplémentaires pour le parcours d'accueil des primo-arrivants. Si je me réfère au communiqué de Mme Laanan relatif au budget de la Cocof, dont j'ai pris connaissance à l'issue du conclave budgétaire de la Région, il y aura deux bureaux d'accueil de la Cocof au lieu d'un.

Un effort budgétaire est donc consenti et j'imagine qu'il porte sur un montant de 1.500.000 euros correspondant à la création de ce bureau d'accueil supplémentaire. Quelque 350.000 euros sont en outre prévus pour la Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), en vertu de la clef de répartition 80/20. Pourtant, c'est la Communauté flamande, et non la VGC, qui est compétente en matière d'intégration. On ne sait donc pas très bien ce que la VGC va faire de cet argent. Cela dit, tant mieux si elle perçoit ce montant.

Trois bureaux d'accueil sont donc prévus : deux bureaux de la Cocof et le bureau néerlandophone. Vous savez qu'il en faudrait au moins vingt pour répondre à la demande, et pourtant, vous comptez obliger les primo-arrivants à suivre un parcours d'accueil. Sachant que 10% environ du public sera concerné, comment allez-vous le choisir ? Comment allez-vous choisir, parmi les primo-arrivants, ceux qui seront soumis à l'obligation et ceux qui ne le seront pas ?

Les moyens ne sont pas suffisants et il y a un effet pervers à vouloir instaurer une obligation dans une telle situation. En l'occurrence, M. Vervoort, vous

*tijd om onze koers te wijzigen. De geesten zijn daar rijp voor.*

*Ik ben overigens niet de enige die van mening is dat de PS van Brussel-Stad dwarsligt en een koerswijziging verhindert.*

(Samenspraak)

**De voorzitter.**- Mijnheer Maron, ik heb u vijf minuten extra spreektijd gegeven omdat mevrouw Genot systematisch werd onderbroken. Het is nu tijd om af te ronden.

De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** (in het Frans).- *Er zouden bijkomende middelen komen voor het onthaal van nieuwkomers. Uit de mededeling van mevrouw Laanan over de begroting van de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) blijkt dat er niet één onthaalkantoor van de Cocof komt, maar twee.*

*Daarvoor wordt een budgettaire inspanning van 1,5 miljoen euro geleverd. De Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) krijgt in het kader van de 80/20-verdeelsleutel nog eens 350.000 euro. Integratie is echter een bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap. Wat zal de VGC met dat geld aanvangen?*

*Het Brussels Gewest zal over drie onthaalkantoren beschikken: twee van de Cocof en een Nederlandstalig onthaalkantoor. Om aan de vraag te voldoen, hebben we er minstens twintig nodig. Toch wilt u nieuwkomers verplichten een inburgeringstraject te volgen. Op basis van welke criteria zult u bepalen wie verplicht is dat traject te volgen en wie niet?*

*Er zijn onvoldoende middelen, waardoor zo'n verplichting een kwalijk neveneffect krijgt. U sluit immers iedereen die vrijwillig een inburgeringstraject wil volgen, uit. Dat geldt voor de grote meerderheid van de migranten. Zij zullen geen plaats meer vinden omdat alle beschikbare plaatsen zijn ingenomen door mensen die verplicht zijn het te volgen.*

*Daarnaast vrezen we dat het inburgeringstraject door de sancties een uitsluitingstraject zal worden. Dat is wat er gebeurt in Wallonië, waar de*

allez exclure tous ceux qui sont volontaires pour bénéficier de ce parcours d'accueil. Et la grande majorité des migrants est volontaire et ne demande pas mieux que de bénéficier d'un accompagnement social individualisé, de cours de langue et de citoyenneté pour pouvoir se débrouiller. Or, ils ne trouveront plus de place, parce qu'elles seront toutes occupées par ceux qui seront soumis à l'obligation.

Nous craignons par ailleurs que ce parcours d'accueil ne se transforme en un parcours d'exclusion, en raison des sanctions. En Wallonie, M. Prévot a décidé d'aller plus loin qu'en Flandre à cet égard. Il souhaite que les communes et les centres publics d'action sociale (CPAS) sanctionnent également.

J'ai déjà posé la question ici, sans obtenir de réponse. Aujourd'hui, j'aimerais en obtenir une qui soit claire. Nous vous encourageons vraiment à ne pas vous engager dans cette voie. Qu'il y ait des sanctions administratives et des amendes, soit. Mais n'ôtez pas des droits sociaux élémentaires à des personnes qui sont déjà en situation de fragilité, alors même que les pouvoirs publics s'avèrent incapables d'investir l'argent nécessaire dans cette politique et d'offrir les dispositifs adéquats.

*(Remarques de M. Vanhengel)*

Lorsque j'ai posé la question à Mme Fremault, je n'ai obtenu aucune réponse. Je compte donc sur vous, M. Gosuin, pour m'en apporter une et pour me rassurer à ce sujet.

**M. le président.**- On poursuivra ce débat lors des discussions budgétaires, M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Je voudrais terminer cette intervention par une touche positive. Nous avons déjà salué l'intention l'an dernier, nous applaudissons sa mise en route aujourd'hui, je veux parler du Plan de santé bruxellois. Il y a enfin de la concertation et de la coordination et les prémisses d'une véritable politique de santé globale bruxelloise.

Veillez cependant à ne pas réinventer l'eau chaude. S'il est utile de réaliser un état des lieux de l'offre, il convient de ne pas se lancer dans un chantier interminable alors que ce travail a déjà été réalisé au moins partiellement. Veillez donc à recycler ce

*gemeenten en de OCMW's ook mogen sanctioneren.*

*Ecolo vraagt u nadrukkelijk om niet dezelfde weg in te slaan. Boetes, tot daaraan toe, maar u mag geen elementaire sociale rechten afnemen van personen in moeilijkheden, terwijl de overheid niet in staat is om te investeren in het beleid en aangepaste voorzieningen te bieden.*

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

*Van mevrouw Fremault kreeg ik geen antwoord. Ik reken erop dat u mij er wel een geeft, mijnheer Gosuin.*

**De voorzitter.**- We zetten dit debat tijdens de begrotingsbesprekingen voort, mijnheer Maron.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik sluit graag met een positieve noot af. Het Brussels Plan voor de gezondheidszorg juichen we toe. Eindelijk komen er overleg en coördinatie en worden de voorwaarden gecreëerd voor een volwaardig en globaal Brussels gezondheidsbeleid.*

*Let er wel op dat u het werk dat al eerder werd gedaan, niet opnieuw verricht. Hergebruik zoveel mogelijk.*

*Om het plan tot een goed einde te brengen, moeten de institutionele muren zoveel mogelijk worden*

qui a déjà été fait.

Il faudra, pour mener à bien ce plan, dépasser les barrières institutionnelles. Vous avez déjà quasiment réussi un exploit en mettant autour de la table des personnes qui ne viennent pas des mêmes institutions, mais au niveau solutions concrètes, il faudra poursuivre dans cette direction. Nous ne pouvons que vous y encourager.

Bruxelles a besoin d'inclusion, d'innovation, de lien social. Nous soutiendrons toutes les politiques qui iront dans cette direction. Par contre, si vous mettez en place des politiques qui vont dans le sens de l'exclusion, vous nous trouverez sur notre chemin.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *La présence de nombreux citoyens à la tribune des visiteurs hier prouve l'intérêt du public pour les propos tenus dans ce parlement.*

*Selon la N-VA, la déclaration de politique générale pour 2016 n'est pas de nature à rassurer les Bruxellois ni le pays.*

*Pour ce qui est de la réforme fiscale, le gouvernement a soumis sept groupes d'experts fiscaux à un carcan qui les a conduits à une proposition de réforme incohérente et défavorable aux locataires comme à la classe moyenne.*

*Je salue, certes, le budget en équilibre, la simplification des règles et le nettoyage de taxes obsolètes, mais ce que le gouvernement propose ici est insuffisant pour atteindre ses objectifs et entraînera des effets pernicieux.*

*Les mesures proposées vont freiner le marché locatif qui occupe 60% des parts à Bruxelles. L'augmentation du précompte immobilier (PI) fera grimper les loyers. Au lieu d'organiser la collaboration avec le marché privé et d'adopter une approche qui améliore qualitativement et quantitativement l'offre locative, on diabolise ceux qui investissent dans notre Région. Le gouvernement de centre-droit de Flandre accorde,*

*gesloopt. U werkt daaraan door personen uit verschillende instellingen samen te brengen. Dat is inderdaad de goede weg.*

*Ecolo steunt alle beleidsmaatregelen die inclusie, innovatie en sociale verbondenheid in Brussel stimuleren. Als u voor een uitsluitingsbeleid kiest, zullen wij daar echter een stokje voor steken.*

*(Applaus bij Ecolo en Groen)*

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Ik stelde gisteren met genoeg vast dat de tribune volledig gevuld was. In tegenstelling tot wat de ondervoorzitter van het parlement bij de opening van het parlementair jaar beweerde, is de bevolking wel degelijk geïnteresseerd in de toespraken in dit parlement. Dat is een goede zaak. Het is trouwens belangrijk voor ons democratische model.

Ik wil het vooral hebben over de inhoud van die toespraak: de beleidsverklaring voor 2016, die ons vertrouwen zou moeten geven voor de toekomst. De vraag is of de beleidsverklaring vertrouwen geeft aan de Brusselaars en aan het land. Volgens de N-VA alleszins niet.

Laten we eerst de belastinghervorming van naderbij bekijken. De regering dwong fiscale experts in een keurslijf en isoleerde ze in zeven werkgroepen. Het resultaat van hun denkoefening werd vervolgens door de vleesmolen gedraaid. Kort samengevat levert dat het volgende op: de belastinghervorming is slecht voor de huurders, ongunstig voor de middenklasse en is niet samenhangend.

Een begroting in evenwicht is een goede zaak. Een vereenvoudiging van de regels en wieden in verouderde belastingen is dat evenzeer. Wat de

*par exemple, une réduction des droits de succession de 27% à 18% à ceux qui mettent un bien hérité en location.*

*Les propositions du gouvernement défavorisent aussi la classe moyenne. La réduction de moitié de la déductibilité fiscale des titres-services fera gonfler leur coût et menace l'emploi dans ce secteur.*

*Autre mauvaise idée : la compensation de la suppression du bonus logement par des droits d'enregistrement moindres à l'achat d'une habitation. Pour les constructions neuves, point de droits d'enregistrement, mais l'application de la TVA : exit le bonus logement, sans aucune compensation.*

*Les ménages à deux revenus devront céder leur bonus logement double en ne bénéficiant que d'une seule réduction de droits d'enregistrement, réduction en outre limitée à une valeur d'achat maximale de 175.000 euros au lieu de 230.000 euros, montant proposé par les experts.*

*Le passage de déductions sur l'impôt des personnes physiques (IPP) à une diminution des droits d'enregistrement entraîne que ceux qui paient déjà beaucoup d'impôts sur le revenu devront partager leurs avantages avec ceux qui n'en paient pas. Est-ce plus juste ?*

*Les experts proposent un système d'abaissement différencié des centimes additionnels sur la base des barèmes fiscaux. Les revenus les plus bas se verront ainsi accorder la réduction la plus haute, et les revenus les plus élevés devront subir une augmentation. Mauvaise nouvelle donc, pour la classe moyenne. Le gouvernement adoptera-t-il cette proposition en appliquant une double progressivité des taxes fédérales parallèlement aux taxes régionales ? Ou appliquera-t-il la diminution d'impôts de la même façon à tous les contribuables ?*

*Rien de bon pour la classe moyenne donc. Le gouvernement se targue même de taxer davantage les multipropriétaires, alors qu'il affiche le but de retenir la classe moyenne sur son territoire. La diminution annoncée de l'IPP de 300 ou 500 euros ne maintiendra pas la classe moyenne dans notre ville ni ne la convaincra de s'y installer.*

regering nu voorstelt, is echter niet meer dan een kleine stap die niet zal volstaan om haar doelstellingen te bereiken. Bovendien zijn er nogal wat schadelijke neveneffecten aan verbonden.

Aangezien in Brussel circa 60% van de woningen huurwoningen zijn, zullen de voorgestelde maatregelen de huurprijzen opdrijven en de huurmarkt afremmen. De stijging van de onroerende voorheffing zal de huurprijzen doen stijgen. Wie meerdere woningen bezit en daarvan een of meerdere verhuurt, wordt fiscaal ontmoedigd. In plaats van samenwerking met de privémarkt op het getouw te zetten en een aanpak uit te werken om de kwaliteit van het huuraanbod te verbeteren en in meer huurwoningen te voorzien, wordt wie in ons gewest investeert, gedemoniseerd. In Vlaanderen bestaat er bijvoorbeeld een reductie van de successierechten van 27% naar 18% als men de geërfde woning op de huurmarkt brengt. Maar in Vlaanderen is dan ook een centrumrechtse regering aan de macht.

De regeringsvoorstellen hebben ongunstige effecten voor de middenklasse. Zo wordt de fiscale aftrekbaarheid voor dienstencheques gehalveerd. De kosten zullen daardoor toenemen, ook voor de middenklasse. Bovendien is de maatregel nadelig voor de werkgelegenheid in de sector.

Ook de compensatie van de afschaffing van de woonbonus met verminderde registratierechten bij de aankoop van een woning is een slechte zaak. Voor nieuwbouw zijn er immers geen registratierechten verschuldigd, maar wel btw. Voor wie een nieuwe woning bouwt, valt de woonbonus dus weg, zonder dat er een andere stimulant in de plaats komt. De logica daarvan ontgaat me volledig.

Tweeverdieners moeten hun dubbele woonbonus opgeven, maar krijgen slechts eenmaal een vermindering van registratierechten. Die vermindering is bovendien beperkt tot een aankoopwaarde van maximaal 175.000 euro in plaats van 230.000 euro, zoals wordt voorgesteld door de experts.

De overgang van een recht op aftrek in de personenbelastingen naar verminderde registratierechten, komt er bovendien op neer dat wie doorgaans al veel inkomstenbelastingen betaalt, het voordeel voortaan moet delen met wie

*Les mesures avancées manquent aussi de cohérence. Ainsi, le bonus logement, incitant fiscal à l'achat d'un bien, se voit supprimé parce qu'il gonflerait le prix des habitations. Mais il est remplacé par la réduction des droits d'enregistrement. Cet autre incitant fiscal n'aura-t-il pas le même effet pervers ?*

*En outre, les droits de succession, les taxes environnementales et la fiscalité liée à la mobilité sont absents des débats : point de politique fiscale globale ici.*

*Il est, par ailleurs, étrange que le gouvernement bruxellois utilise sa déclaration de politique générale pour critiquer le glissement fiscal du gouvernement fédéral. La position concurrentielle de nos entreprises et le pouvoir d'achat de nos travailleurs doivent être améliorés. Or justement, pour la première fois, un gouvernement fédéral se saisit de la mission et réduit l'immense handicap salarial favorisé par 25 ans de gouvernance socialiste. Cette mesure doit créer de l'emploi, ce qui profitera à toutes les Régions de ce pays.*

*Le fait que notre Région doive y consacrer une partie de son budget tient à notre système fédéral boiteux et prouve que la sixième réforme de l'État est absurde. Mais c'est le prix à payer pour aider nos entreprises à créer plus d'emploi et à responsabiliser davantage de citoyens quant à leur bien-être.*

*Pour que sa politique fiscale lui permette de contrer l'exode urbain et la pénurie de logements, le gouvernement doit changer son fusil d'épaule.*

*Si le gouvernement pense faire de Bruxelles une des villes les plus dynamiques d'Europe, où il ferait bon habiter, travailler, entreprendre, faire ses courses et du tourisme, il faut que la sécurité y soit améliorée. Or le problème n'est pas abordé, et la structure de la Région bruxelloise ne le permet d'ailleurs pas. Devant la dénonciation de Bruxelles comme plaque tournante du trafic illégal d'armes, le gouvernement hausse les épaules.*

*La structure bruxelloise actuelle freine également l'amélioration de la propreté. J'en veux pour preuve l'aveu de la secrétaire d'État en charge de cette matière sur l'intervention régionale dans la propreté du piétonnier du centre-ville qui ne pouvait se faire que suite à une demande de la Ville*

in dit land geen inkomstenbelastingen betaalt. Is dat eerlijker?

In dat verband heb ik een technische vraag. De experts stellen een systeem voor met een gedifferentieerde verlaging van de opcentiemen op basis van belastingschalen. Daarbij krijgen de laagste inkomens de hoogste korting en moeten de hoogste inkomens een verhoging slikken. Dat is niet voordelig voor de middenklasse. Zal de regering dat voorstel overnemen en een dubbele progressiviteit toepassen? De progressiviteit van de federale belastingen wordt immers gecombineerd met de progressiviteit van de gewestbelastingen. Of zal ze de belastingdaling in gelijke mate doorvoeren voor alle belastingbetalers?

De balans voor de middenklasse ziet er dus niet zo goed uit. De regering is er zelfs trots op dat ze eigenaars van meerdere panden extra belast. Het is nochtans net de bedoeling van de Brusselse regering om de stadsvlucht van de middenklasse een halt toe te roepen en zelfs een beweging in de andere richting op gang te trekken. Met zulke maatregelen zal daar niet veel van in huis komen. De in het vooruitzicht gestelde vermindering van de personenbelasting met 300 of 500 euro zal de middenklasse niet in de stad houden en evenmin kunnen overtuigen om naar hier te verhuizen.

Er is ook gebrek aan samenhang in de voorgestelde maatregelen. De fiscale stimulans voor het aankopen van een woning, de zogenaamde woonbonus, wordt afgeschaft omdat die volgens bepaalde studies de huizenprijzen opdrijft. De woonbonus wordt echter vervangen door een andere fiscale stimulans, namelijk de vermindering van de registratierechten. Zal die nieuwe stimulans niet de prijzen van de woningen opdrijven?

Bovendien zijn de successierechten, milieu-belastingen en mobiliteitsfiscaliteit niet aan bod gekomen in de discussies. Wij kunnen dus niet spreken van een omvattend fiscaal beleid.

Het is overigens toch eigenaardig en zelfs onbegrijpelijk dat de Brusselse regering haar beleidsverklaring gebruikt om kritiek te geven op de taxshift van de federale regering. De concurrentiepositie van onze ondernemingen en de koopkracht van onze werknemers moeten absoluut

*de Bruxelles, la voirie étant communale. Et ce ne sont pas des subsides régionaux supplémentaires aux communes qui régleront la question.*

*Pour faire de Bruxelles une ville-région dynamique, la collaboration avec la Flandre doit aussi être normalisée. Et voilà que le gouvernement bruxellois diffuse sans concertation des textes sur l'installation d'un nouveau parlement pour la Communauté métropolitaine de Bruxelles.*

worden verbeterd. Welnu, voor het eerst maakt een federale regering daar werk van en dringt zij de door 25 jaar socialistische regeringen enorm gestegen loonkostenhandicap terug. Dat moet werk opleveren, wat goed is voor dit land en alle gewesten.

Dat Brussel daaraan moet bijdragen, is het gevolg van ons krakkemikkige en absurde federale systeem en het bewijs van de absurditeit van de zesde staats hervorming. Maar dat is nu eenmaal de prijs die we moeten betalen om onze bedrijven te helpen meer jobs te creëren en om meer burgers de kans te bieden verantwoordelijkheid te nemen voor hun eigen welvaart.

Het is vreemd dat deze kritiek op de federale regering wordt geleverd met de steun van een partij die in de federale regering zit. Het gaat er vast leuk aan toe in die partij.

Wil de regering met haar fiscaal beleid de strijd tegen de stadsvlucht en de woningnood succesvol voeren, dan moet ze dringend het geweer van schouder veranderen. De regering is ervan overtuigd dat Brussel dankzij haar plan een van de meest dynamische steden van Europa wordt. Als dat de bedoeling is, moet Brussel een stadsgewest worden waar het goed is om te wonen, te werken, te ondernemen, te winkelen en dat aangenaam is om te bezoeken. De veiligheid moet aanzienlijk worden verbeterd. Daar wordt geen werk van gemaakt, maar het kan ook niet anders met de huidige structuur van het Brussels Gewest. Wanneer Brussel alom wordt genoemd als draaischijf van de internationale illegale wapenhandel en als blijkt dat wapens die bij aanslagen worden gebruikt heel vaak hier worden gekocht, haalt de regering de schouders op.

Ook de netheid moet verbeteren, maar dat is eveneens onmogelijk door de huidige structuren. Ik verwijs naar de bevoegde staatssecretaris, die moest toegeven dat er, met betrekking tot de netheid van de verkeersvrije lanen, enkel kan worden ingegrepen door het Brussels Gewest als de stad Brussel daarom vraagt. Het gaat immers niet om gewestwegen. Extra subsidies van het gewest voor de gemeenten zullen niet veel opleveren.

De samenwerking met Vlaanderen moet genormaliseerd worden. Dat gebeurt natuurlijk

**M. Guy Vanhengel, ministre et membre du Collège réuni** (en néerlandais).- *C'est inscrit dans la loi.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (en néerlandais).- *Le gouvernement bruxellois s'est borné à demander à la Communauté flamande et à la Communauté française de signer son texte Stratégie 2025.*

*Ce même gouvernement a recours au chantage et emploie un langage guerrier dans le débat sur le survol de Bruxelles.*

(Colloques)

*La volonté est donc de faire de Bruxelles une ville dynamique, mais je ne connais aucune ville dynamique d'Europe qui inclurait 1.100 mandats politiques, 50 institutions politiques, 19 communes, 19 CPAS, 6 zones de police...*

(Remarques)

*Il faudrait que nos ministres visitent des villes dynamiques qui ne s'encombrent pas de toutes ces institutions, ou lisent les livres de certains de leurs collègues.*

(Remarques de M. Cerexhe)

*Or par "rationaliser", le gouvernement veut dire créer de nouvelles institutions, structures et autres associations faitières. Il y en a déjà six sur pied, auxquelles s'ajouteront encore deux créations. Par ailleurs, la politique d'accompagnement des entreprises menée par impulse.brussels, Atrium Brussels et Brussels Invest & Export se fondera enfin en une agence régionale de l'entrepreneuriat.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** (en néerlandais).- *Nous supprimons donc des institutions !*

niet. De Brusselse regering verspreidt zonder overleg teksten over de oprichting van een nieuw parlement voor de metropolitane gemeenschap.

**De heer Guy Vanhengel, minister en lid van het Verenigd College.**- De wet zegt dat dat moet gebeuren!

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- De Brusselse regering wou zelfs dat de Vlaamse en de Franse Gemeenschap snel even zouden instemmen met haar Strategie 2025.

We hebben een regering die in het kader van de vluchten over Brussel oorlogstaal en chantage gebruikt.

(Samenspraak)

Om van Brussel een dynamische stad te maken, moet er eerst een overheidsstructuur zijn die een dynamisch beleid mogelijk maakt. Ik ken geen enkele dynamische stad in Europa met 1.100 politieke mandaten, 50 politieke instellingen, 19 gemeenten, 19 OCMW's, 6 politiezones enzovoort.

(Opmerkingen)

Als deze regering zich afvraagt hoe andere dynamische steden zonder al die instellingen kunnen, stel ik voor dat de ministers die steden eens gaat bezoeken of dat ze het boek van een van hun collega's eens lezen.

(Opmerkingen van de heer Cerexhe)

Met "rationaliseren" bedoelt de regering in deze beleidsverklaring dat er nieuwe instellingen, structuren en koepelverenigingen worden opgericht. Wat dat betreft, zit de regering op schema. Als ik goed geteld heb, zijn er al zes van zulke instellingen en komen er dit jaar nog eens twee bij. Verder wordt het beleid voor de begeleiding van bedrijven, namelijk impulse.brussels, Atrium Brussels en Brussels Invest & Export, eindelijk gestructureerd rond een gewestelijk agentschap voor het ondernemerschap.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Dat is toch goed nieuws. We schaffen instellingen af! U moet eens opnieuw tellen.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (en néerlandais).- *Cela semble un pas en avant, mais je n'ai lu nulle part le gain d'efficacité et les économies que cela apporterait, permettant un meilleur soutien de nos entreprises.*

*Si le but est de faire de Bruxelles une ville dynamique - je paraphraserai Armstrong -, c'est un petit pas pour le gouvernement, et donc, hélas, pas un pas de géant pour les Bruxellois. Bruxelles et le pays méritent mieux.*

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

**M. le président.**- La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** (en néerlandais).- *La déclaration de politique générale de la Commission communautaire commune (Cocom) mentionne qu'il ne faut pas pousser la métaphore jusqu'à parler d' "astre bicommunautaire". C'est une attitude avisée.*

**M. Guy Vanhengel, ministre et membre du Collège réuni** (en néerlandais).- *Mme Dhaene dit qu'il ne faut pas exagérer. Selon moi, elle vous critique, M. Van den Driessche !*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** (en néerlandais).- *Selon vous, la Cocom a regagné en légitimité. Je ne suis pas d'accord. La sixième réforme de l'État lui en donne la possibilité parce qu'elle est "bicommunautaire" et qu'à ce titre, elle est censée défendre pareillement les intérêts des membres des deux Communautés, notamment dans le domaine de la santé et des soins aux personnes âgées. Mais cette légitimité, elle doit encore la mériter.*

*En effet, elle doit, d'une part, développer une véritable offre bilingue de services, et, d'autre part, mener une politique explicitement axée sur Bruxelles.*

*La très grande majorité des Bruxellois sont demandeurs de plus de services en néerlandais. De nombreux Bruxellois francophones et allophones choisissent l'enseignement en néerlandais et la*

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- De vereniging van die instellingen lijkt op het eerste gezicht een stap voorwaarts, maar ik heb nergens gelezen welke efficiëntiewinst dat oplevert. Hoeveel geld wordt er op die manier bespaard en kan daardoor worden gebruikt om bijvoorbeeld ondernemingen meer te steunen en beter te begeleiden?

Als de regering inderdaad de bedoeling heeft om van Brussel een van de meest dynamische steden van Europa te maken, paraphraseer ik graag de woorden die bij de eerste maanlanding werden uitgesproken: Dit is slechts een kleine stap voor de regering en jammer genoeg, ook voor de Brusselaars. Brussel, de Brusselaars en het land verdienen beter.

(Applaus bij de N-VA)

**De voorzitter.**- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- In de beleidsverklaring van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) staat dat je de beeldspraak niet mag overdrijven door te spreken over een 'bicommunautair gesternte'. Ik denk inderdaad dat dat verstandig is.

**De heer Guy Vanhengel, minister en lid van het Verenigd College.**- Mevrouw Dhaene zegt dat men niet mag overdrijven. Volgens mij is dat kritiek op u, mijnheer Van den Driessche!

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- U zegt dat de GGC opnieuw aan legitimiteit gewonnen heeft. Ik zie dat anders. De GGC heeft een kans gekregen met de zesde staatshervorming, maar die legitimiteit moet ze nog verdienen. De GGC heeft die kans gekregen omdat ze 'bicommunautair' is, omdat de twee gemeenschappen die in Brussel investeren, gezamenlijk vertegenwoordigd worden binnen de GGC en omdat de GGC grondwettelijk waarborgen gekregen heeft waardoor ze geacht wordt de belangen van de leden van beide gemeenschappen op evenwaardige wijze te verdedigen. Dat is belangrijk, want het gaat om persoonsgebonden bevoegdheden zoals gezondheid en ouderenzorg.

Er zijn twee manieren waarop de GGC aan legitimiteit kan winnen. Op de eerste plaats kan dat door een volwaardig tweetalig aanbod aan



*demande de cours de néerlandais dépasse l'offre. Pourtant, la politique de la Cocom tend à maintenir l'offre de services en néerlandais la plus étroite possible, voire à la boycotter.*

*La déclaration de politique générale montre que Bruxelles est soumise, en matière d'intégration et d'assurance dépendance, à la volonté de la Wallonie.*

*La Flandre permet depuis longtemps à tous les Bruxellois de s'affilier à l'assurance dépendance, qu'ils résident dans un établissement flamand, bicommunautaire ou francophone. L'assurance dépendance mise au point par la Wallonie en juillet dernier n'est pas proposée à Bruxelles et je doute vraiment que la Cocof ait les moyens financiers de la soutenir. La Cocom a décidé ensuite d'introduire une assurance dépendance obligatoire dont la faisabilité doit être analysée, soit un nouvel exemple de sa soumission à la Wallonie.*

*S'agissant des soins à domicile, vous vous contentez de mentionner qu'il faudra augmenter les moyens afin qu'un plus grand nombre de personnes puissent y avoir recours. Vous évoquez également la modification de la législation CPAS au moyen d'une ordonnance. Cela me fait craindre le pire, vu que la législation linguistique a été bafouée lors de la dernière modification. En effet, l'organisation des hôpitaux des CPAS dans le réseau Iris a empêché le vice-gouverneur de contrôler les arrêtés de nomination. Cela ne doit pas se reproduire.*

*Pour être efficace, la politique des sans-abri doit reposer sur deux piliers. L'accueil d'urgence ne suffit pas. Il faut également aider ces personnes à sortir durablement de la précarité.*

*Selon la déclaration de politique, le problème du sans-abrisme est d'une complexité telle que l'on ne peut faire l'économie d'un plan global avec les partenaires locaux et le secteur spécialisé.*

*Encore un cas où Bruxelles propose, mais ne décide pas.*

*Pour ce qui est des allocations familiales, Bruxelles est "dans une période de réflexion". Nous savons déjà que la Cocom se concerte uniquement avec les caisses d'allocations familiales qui comptent 40.000 membres à Bruxelles et en Wallonie. Les*

diensten te ontwikkelen, zodat ook Nederlandstalige Brusselaars zich tot de GGC kunnen wenden.

Op de tweede plaats kan de legitimiteit in de hand worden gewerkt door een beleid te voeren dat expliciet op Brussel is gericht en niet klakkeloos het beleid van een van de beide gemeenschappen kopieert. De realiteit is echter anders.

Ongeveer alle Brusselaars zijn vragende partij voor meer Nederlands. Vele Franstalige en anderstalige Brusselaars kiezen voor het Nederlandstalig onderwijs. De vraag naar cursussen Nederlands overstijgt het aanbod. Toch is het beleid van de GGC erop gericht om de dienstverlening in het Nederlands zo minimaal mogelijk te houden, of zelfs te boycotten. Kijk maar naar wat er gebeurde in de Irisziekenhuizen.

Terwijl Vlaanderen pionier is in bepaalde beleidsdomeinen, zoals de inburgering of de zorgverzekering, blijkt uit de beleidsverklaring dat Brussel wikt en Wallonië beschikt. Ook al heeft de GGC door de zesde staatshervorming een aantal bevoegdheden gekregen in verband met personen met een handicap, toch is er geen sprake van enig beleid, alleen van een onsamenhangend geheel van projecten.

Vlaanderen biedt al jaren de zorgverzekering aan in Brussel. Elke Brusselaar, Vlaams of niet, kan zich aansluiten bij de Vlaamse zorgverzekering om zo ook uitkeringen te ontvangen, ongeacht of hij in een Vlaamse, bicommunautaire of Franstalige instelling verblijft. Meer dan tien jaar na Vlaanderen heeft Wallonië begin juli beslist om ook een vorm van zorgverzekering uit te bouwen. Wallonië biedt de Waalse zorgverzekering niet aan in Brussel en het is bijzonder twijfelachtig of de Cocof daarvoor voldoende financiële middelen heeft. Enkele maanden later besliste de GGC om ook een verplichte zorgverzekering uit te bouwen. De haalbaarheid van het project zal onderzocht worden. Met andere woorden, Brussel wikt, Wallonië beschikt, en wel op kosten van Brussel.

Over thuishulp zegt de beleidsverklaring: "Op termijn is het nodig de middelen te verhogen, zodat meer personen er een beroep op kunnen doen". In dit geval wikt Brussel en blijft het daar bij.

*organismes flamands sont exclus de ces discussions.*

*Obligatoire en Flandre depuis dix ans, le parcours d'intégration, à savoir un programme intensif composé de cours de langues, d'un cours d'orientation sociale et d'un accompagnement de carrière, est également proposé à Bruxelles sur une base volontaire.*

*Il ressort de la déclaration de politique générale de juillet 2014 que la Cocom voulait imposer le parcours d'intégration à Bruxelles selon le modèle wallon de 2013, lequel a été renforcé depuis lors par un cours d'orientation sociale et un accompagnement de carrière. Le 5 octobre, Mme Onkelinx a plaidé pour un parcours d'intégration obligatoire à Bruxelles comprenant des cours de langues et un cours d'orientation sociale. La Wallonie décidera-t-elle encore une fois pour Bruxelles ?*

*Les 81 établissements qui ont déjà été transférés de la Cocof à la Cocom ne sont pas bicommunautaires. Ils sont purement francophones et aucune mesure concrète n'a été prise pour les rendre véritablement bilingues. Ils n'offriront donc jamais de services aux Bruxellois néerlandophones. Cet état de fait ne contribue pas à légitimer la Cocom.*

*Dans quelques semaines, le parlement se penchera sur l'ordonnance relative à la création de l'organisme d'intérêt public (OIP). Les accords de la Sainte-Émilie contiennent des directives claires sur les structures des OIP bruxelloises et wallonnes. Je me demande si la Wallonie aura également le dernier mot dans ce dossier.*

*Par ailleurs, un OIP de la Cocom doit respecter la législation linguistique pour disposer d'une légitimité communautaire.*

*La Cocom défendra-t-elle autant les droits des Bruxellois néerlandophones que francophones ?*

*La déclaration de politique du Collège réuni dénote un manque total de légitimité en tant qu'organisme bicommunautaire. On propose beaucoup à Bruxelles, mais c'est la Wallonie qui décide. C'est un constat douloureux pour les néerlandophones siégeant au sein de la Cocom, qui disposent pourtant de moyens institutionnels pour préserver*

U hebt het voorts over de wijziging van de OCMW-wetgeving bij ordonnantie. Dat doet mij het ergste vrezen, want bij de vorige wijziging heeft Brussel op een ongrondwettelijke manier de taalwetgeving uitgeschakeld. Door de organisatie van de OCMW-ziekenhuizen in de Iriskoepel werd de controle van de vicegouverneur op de benoemingsbesluiten uitgeschakeld. Dat is niet voor herhaling vatbaar.

Een efficiënt daklozenbeleid moet uit twee pijlers bestaan. Noodopvang is niet voldoende. Essentieel is dat daklozen ook geleid worden naar oplossingen om hen uit de armoede te halen. Er is een structurele oplossing nodig.

De beleidsverklaring zegt daarover: "U zult wel begrijpen dat het probleem van de dakloosheid dermate complex is dat we natuurlijk niet om een doeltreffend en samenhangend globaal plan met de lokale partners en de gespecialiseerde sector heen kunnen".

Opnieuw een geval waarin Brussel wikt, maar niet beschikt.

Over de kinderbijslag zegt de beleidsverklaring: "We bevinden ons in een periode van reflectie." Brussel wikt dus. We weten wel al dat de GGC alleen overleg pleegt met de kinderbijslagfondsen die 40.000 leden in Brussel en Wallonië tellen. De kinderbijslagfondsen van de Vlaamse Brusselselaars worden van dat overleg uitgesloten.

In Vlaanderen werd meer dan tien jaar geleden de verplichte inburgering ingevoerd. Het inburgeringstraject is een intensief programma dat bestaat uit taallessen, maatschappelijke oriëntatie en loopbaanbegeleiding. Vlaanderen biedt dat traject al jaren op vrijwillige basis aan in Brussel. In Wallonië werd in 2013 het verplicht onthaal ingevoerd.

Uit de beleidsverklaring van de GGC in juli 2014 bleek dat de GGC de inburgering in Brussel wilde verplichten naar Waals model: alleen het onthaal zou verplicht worden. Enkele maanden geleden besliste Wallonië echter om de inburgeringsverplichting strenger te maken. Er is niet langer sprake van alleen maar onthaal, maar ook van verplichte maatschappelijke oriëntatie en loopbaanbegeleiding. Op 5 oktober pleitte mevrouw Onkelinx voor een verplicht integratietraject in Brussel. Het gaat daarbij om

*les intérêts des néerlandophones de Bruxelles.*

*Qu'il soit clair que la N-VA ne donne pas sa confiance à cette politique.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

een breder traject, dus niet enkel over taal, maar ook over maatschappelijke oriëntatie. Zal Wallonië eens te meer beschikken voor Brussel? Ik vermoed van wel en in dit geval beter laat dan nooit.

81 instellingen zijn ondertussen van de Cocof overgegaan naar de GGC. Zijn zij bicommunautair in de ware zin van het woord? Neen, ze zijn zuiver Franstalig. Konden zij eigenlijk wel overgaan naar de GGC? Neen, want dat konden alleen tweetalige instellingen. Zijn er concrete maatregelen genomen om die instellingen echt tweetalig te maken en worden dus niet alleen de statuten wat aangepast? Neen. We kunnen er dus van uitgaan dat die instellingen nooit een dienstverlening zullen aanbieden aan de Nederlandstalige Brusselaars. Zal dat de GGC legitimiteit verlenen? Neen.

Over enkele weken buigt het parlement zich over de ordonnantie betreffende de oprichting van de instelling van openbaar nut (ION). In de Sint-Emilia-akkoorden staan duidelijke richtlijnen over hoe de structuren van de Brusselse en de Waalse ION eruit moeten zien. Anders dan in Vlaanderen is dat op paritaire basis. Ik ben benieuwd of Wallonië ook in dit geval zal beschikken.

Ten tweede moet een ION van de GGC de taalwetgeving respecteren om over een bicommunautaire legitimiteit te beschikken.

Zal de GGC de rechten van de Nederlandstaligen in Brussel evenzeer ter harte nemen als die van de Franstalige Brusselaars? Ik ben benieuwd.

De beleidsverklaring van het Verenigd College vertoont een totaal gebrek aan legitimiteit als bicommunautair organisme. Er wordt veel gewikt in Brussel, maar er wordt vooral veel beschikt in Wallonië. Dat is een pijnlijke vaststelling voor de Nederlandstaligen binnen de GGC, die nochtans over institutionele middelen beschikken om de belangen van de Nederlandstaligen in Brussel veilig te stellen.

Het moge duidelijk zijn dat de N-VA haar vertrouwen niet schenkt aan dit beleid.

*(Applaus bij de N-VA)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Van Achter.

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Il apparaît clairement que le gouvernement va à nouveau dépenser beaucoup d'argent cette année en études, plans, stratégies et autres schémas. En matière de développement territorial, citons notamment l'étude sur l'aménagement d'un Parkway, le schéma directeur pour le quartier du Midi ou celui pour la gare de l'Ouest.*

*En matière de mobilité, on annonce un Plan vélo et un Plan bus. La liste des projets supprimés, alors qu'ils avaient déjà fait l'objet d'une décision, s'allonge : le tunnel routier sous la place Meiser, la ligne de tram 71, la liaison entre la gare du Nord et Tour & Taxis, l'automatisation du métro.*

**M. Pascal Smet, ministre et membre du Collège réuni** *(en néerlandais)*.- *Allez donc jeter un œil à Jette !*

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *À quand des parkings de dissuasion ? À quand une politique de stationnement uniforme ? À quand des panneaux de téléjalonnement ? À quand des feux de signalisation intelligents ? À quand des pistes cyclables ? Le Bruxellois veut une politique de mobilité énergique, pas un gaspillage de l'argent du contribuable dans une multitude d'études.*

*Le gouvernement investit donc dans des études, mais omet d'investir dans l'emploi. Il pense uniquement aux jeunes et à la création d'emplois fictifs, qui ne font souvent que mener à une allocation d'insertion et pas à un emploi durable, alors que le taux de chômage à Bruxelles est à pleurer.*

*Quand allez-vous vous réveiller ? Quand allez-vous*

**De voorzitter.**- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)**.- Het is duidelijk dat de regering het komende jaar opnieuw veel geld zal spenderen aan studies, plannen, strategieën en schema's. Op het vlak van territoriale ontwikkeling zijn er onder meer de studie over de aanleg van een parkway, het richtschema voor de Zuidwijk of het masterplan voor het Weststation.

Op het vlak van mobiliteit is er nu blijkbaar een Fietsplan, dat ik nog niet gezien heb, en ook nog een Busplan. Tijdens het voorbije jaar werden ook studies gemaakt om projecten waarover al beslist was, alsnog te schrappen en dat lijstje wordt ondertussen steeds langer. Zo werd de autotunnel onder Meiser zelfs geschrapt op basis van een half afgewerkte studie, maar er zijn ook de tramlijn 71, de verbinding tussen het Noordstation en Tour & Taxis, de automatisering van de metro, enzovoort.

Wanneer gaat deze regering nu echt over tot actie? Met studies over studies geraken we niet vooruit. Alleen consultants en adviesbureaus worden daarvan beter. Wanneer zal de regering al die plannen effectief uitvoeren?

**De heer Pascal Smet, minister en lid van het Verenigd College.**- Ga eens een kijkje nemen in Jette!

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)**.- Wanneer komen er ontradingsparkings? Wanneer komt er een uniform parkeerbeleid? Wanneer worden de parkeergeleidingsborden die ergens stof liggen te vergaren, geplaatst? Wanneer komen er slimme verkeerslichten, die kunnen zorgen voor een optimale doorstroming van het verkeer? Wanneer worden de fietspaden aangelegd? De Brusselaar wil een daadkrachtig mobiliteitsbeleid en geen verspilling van belastinggeld aan studies over studies.

De regering investeert veel in plannen en studies, maar laat na te investeren in de Brusselaars zelf en meer bepaald in de werkgelegenheid. Ze schenkt enkel aandacht aan jongeren en dan nog vooral aan nepbanen, die vaak niet leiden naar een duurzame baan maar naar de inschakelingsuitkering. Daarmee zijn ze zeker niet gebaat.

*vous préoccuper de tous les Bruxellois qui vivent dans la pauvreté ? Un emploi est la meilleure protection contre la pauvreté et vous faites ici preuve de négligence.*

*Dans cette déclaration de politique, pas un mot sur la manière dont vous comptez offrir des perspectives d'avenir aux chômeurs plus âgés grâce à une politique d'activation. Pas un mot sur la manière dont vous allez appréhender le contrôle et la sanction en matière de recherche d'emploi. La Région a pourtant hérité de nombreux agents fédéraux à cette fin. N'est-il pas temps que vous réfléchissiez à ce que vous allez entamer avec ces fonctionnaires ? Comment allez-vous appréhender le contrôle des chômeurs ?*

*En matière de sécurité routière également, c'est la misère. Le gouvernement n'annonce aucun plan pour l'améliorer à Bruxelles.*

*Tout comme de nombreux experts, je trouve que le bâtiment Citroën ne se prête pas à accueillir un musée d'art moderne. Il n'est pas raisonnable de créer un musée sur la base de collections privées, à moins que celles-ci soient données à la Région sans conditions.*

*J'attends de la part du gouvernement des décisions et des plans, comme le Plan vélo. Pouvez-vous sortir de cette politique d'arrière-boutique et entrer dans le 21<sup>e</sup> siècle en travaillant de façon plus transparente ?*

*(Remarques de M. Vanhengel)*

*J'ai le droit d'avoir une copie des décisions du gouvernement et de ses plans et études.*

*M. le ministre-président, puisque vous trouvez que votre gouvernement accomplit un travail fantastique, pourquoi nous cachez-vous ses décisions ? Il est temps d'un changement, d'une politique plus transparente.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

En dat terwijl de werkzaamheidsgraad in Brussel om van te huilen is. Deze regering geeft niet om de 100.000 werklozen. U vindt het blijkbaar prima dat vele Brusselaars moeten rondkomen met een werkloosheidsuitkering of een leefloon. Wanneer worden jullie wakker? Wanneer gaan jullie aandacht besteden aan de vele Brusselaars die in armoede leven? Een job is de beste garantie om uit de armoede te geraken en jullie zijn op dat vlak nalatig.

Er staat in deze beleidsverklaring geen woord over hoe jullie de niet meer zo jonge werklozen een perspectief willen geven op een betere toekomst via een activeringsbeleid. Er staat geen woord over hoe jullie de controle en bestraffing inzake de zoektocht naar werk gaan aanpakken. Nochtans worden precies daarvoor veel federale ambtenaren overgedragen aan het gewest. Wordt het geen tijd dat u eens nadenkt over wat u met die ambtenaren zult aanvangen? Hoe zult u de controle van de werklozen aanpakken? Het is blijkbaar een socialistisch beleid om veel Brusselaars in de werkloosheid te houden, maar voor mij is dat ook een heel asociaal beleid.

Ook op het vlak van verkeersveiligheid is het armoe troef. Ik heb medelijden met staatssecretaris Debaets. Zij is volgend jaar blijkbaar ook werkloos. De regering vermeldt geen enkel plan voor een verkeersveiliger Brussel.

Net als veel experts vind ik het Citroëngebouw, en zeker het showroomgedeelte, niet geschikt voor een museum voor moderne kunst. Het is ook onverstandig om een museum te maken met privécollecties, tenzij de collecties geschonken worden aan het gewest zonder voorwaarden, maar dan zijn het uiteraard geen privécollecties meer.

Mijnheer de minister-president, u plant veel studies en plannen voor volgend jaar. U wilt blijkbaar niet dat uw regeringsleden plannen en studies bezorgen aan de parlementsleden. Ik wacht op een heel aantal regeringsbeslissingen en plannen, zoals het Fietsplan. Kunt u afstappen van deze achterkamertjespolitiek en ook de 21<sup>e</sup> eeuw binnentreden door transparanter te gaan werken? Ik wil mijn werk als parlements lid goed doen en dat houdt in dat ik de regering moet kunnen controleren.

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

**M. le président.** - La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock (FDF).** - M. le ministre-président, chers collègues, nous ne pouvons que vous féliciter de l'élan que vous incarnez depuis un an. Il est assez plaisant de voir un gouvernement qui travaille, qui travaille vite et qui tranche, qui décide et surtout qui a changé depuis 2014.

Nous avons un gouvernement qui sait où il va, qui a choisi de développer le réseau métro en investissant massivement cinq milliards d'euros sur les dix prochaines années. Ce gouvernement favorise clairement une nouvelle mobilité et ne fera pas payer plus cher les Bruxellois. Au contraire, le prix des abonnements scolaires diminue et passe à 50 euros par enfant, soit 4 euros par mois, 13 centimes par jour. Il n'y a pas une seule Région à ce jour qui offre une mobilité alternative pour les familles qui soit aussi intéressante.

À l'heure où certains choisissent Uber, il faut rappeler qu'il existe une autre application moderne, qui respecte les lois fiscales et sociales, et qui permet à tous les Bruxellois de devenir "Stiber". On peut se cacher derrière de faux prétextes de modernité, ce n'est pas Uber qui nous sauvera des embouteillages ni qui fera baisser le chômage bruxellois, mais bien une politique de mobilité publique au service des habitants comme des navetteurs.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

Au sujet du rail, par contre, il faut avoir l'honnêteté de dire que le niveau fédéral délaisse notre capitale, même si la situation n'est pas nouvelle.

Nous sommes sortis de dix ans d'ambiguïté par rapport au métro. Avec le métro, Ecolo a toujours eu un problème de rame. On nous a expliqué qu'on

Ik heb recht op een kopie van de beslissingen van de regering en van de plannen en studies.

Mijnheer de minister-president, u vindt dat uw regering fantastisch werk levert. Ik zie dan ook niet in waarom u de regeringsbeslissingen verbergt voor ons. Het is tijd voor verandering en een transparanter beleid. Ik reken op u.

*(Applaus bij de N-VA)*

**De voorzitter.** - De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock (FDF)** *(in het Frans).* - *We kunnen alleen maar blij zijn met het elan van de regering het afgelopen jaar. De regering werkt snel en neemt beslissingen. Bovendien is ze sinds 2014 ook sterk veranderd.*

*Ze heeft ervoor gekozen om het metronetwerk uit te bouwen en trekt daar de komende tien jaar 5 miljard euro voor uit. Ze geeft duidelijk de voorkeur aan een nieuwe mobiliteit, zonder de Brusselaars daar meer voor te doen betalen, integendeel zelfs. De prijs van de schoolabonnementen is zelfs gedaald.*

*Uber, dat de fiscale en sociale wetgeving niet respecteert, zal het fileprobleem niet oplossen en de Brusselse werkloosheid niet doen dalen. Daarvoor hebben we een mobiliteitsbeleid nodig dat ten dienste staat van inwoners en pendelaars.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

*Wat het spoor betreft heeft de federale overheid de hoofdstad voor de zoveelste maal in de steek gelaten.*

*We hebben tien jaar onduidelijkheid over de metro achter ons. De gemeenten die veertig jaar geleden voor de metro kozen, doen het goed. De gemeenten die dat niet deden, kampen met een demografisch deficit en verkeersopstoppingen gedurende de hele dag.*

*Die achterstand moeten we inhalen. Wij zijn voorstander van een dicht, krachtig en snel netwerk, zonder overstappen, dat inspeelt op de vraag. Het nieuwe Busplan en Metroplan openen perspectieven die ambitieuzer zijn dan voorheen.*

enterrait l'utilisateur, alors qu'en fait on l'affranchissait des barrières physiques de la ville et de la pollution automobile.

Combien de fois ne nous sommes-nous pas demandé si le tram était bloqué par des voitures ou si les voitures étaient bloquées par certains trams ou bus qui n'arrivent parfois même pas à se croiser dans certaines rues ? Les communes qui ont fait le choix du métro il y a quarante ans sont celles qui aujourd'hui se sont structurées grâce au métro.

Aujourd'hui, les communes qui n'ont pas de métro sont en déficit de croissance démographique et embouteillées du matin au soir. Et, dans certaines communes, ma génération pleure le métro et les refus trop radicaux de nos prédécesseurs.

Oui, il nous faut rattraper ce retard. La seule alternative crédible des transports publics passe aussi par le métro et permettra à notre capitale de croître, tout en ne finissant pas complètement asphyxiée par l'automobile.

C'est à croire que certains ne prennent jamais le tram ou le bus. Je sais que certains aimeraient imposer leur modèle collectiviste du bus ou tram unique, où chacun serait l'égal de l'autre, attendant le bus suivant en lisant tranquillement un livre. Ce n'est pas notre modèle !

Notre modèle passe par la liberté. Certains ont cru qu'en ne répondant pas à la demande, en organisant parfois l'immobilité, on contraindrait par la force les habitants à utiliser la STIB.

Il faut le dire : la STIB est performante quand on veut bien qu'elle le soit. Il faut reconnaître que ce n'est pas encore le cas dans tous les quartiers et que le nouveau Plan bus ou le Plan métro ouvrent des perspectives bien plus ambitieuses qu'auparavant.

Si l'on veut que la STIB gagne, il faut pouvoir offrir un réseau dense, performant, rapide et sans rupture de charge. Ce gouvernement a décidé de ne plus opposer stérilement les piétons aux cyclistes, aux automobilistes et aux usagers de la STIB. En effet, à Bruxelles, à un moment ou l'autre, nous sommes tous l'un de ces différents usagers.

L'investissement bruxellois dans la STIB est à la mesure du désinvestissement du niveau fédéral. Aujourd'hui, Beliris est détourné de ses missions au

*De regering heeft beslist om de weggebruikers - voetgangers, fietsers, automobilisten en de gebruikers van de MIVB - niet langer tegenover elkaar te plaatsen. In Brussel verplaatsen we ons allemaal op verschillende manieren.*

*De Brusselse investeringen in de MIVB zijn recht evenredig met de investeringsbeperking van de federale overheid. Beliris is een instrument geworden voor het versnipperen van projecten, waarvan de agenda steeds vaker wordt bepaald door de burgemeesters van de Brusselse gemeenten. Wij vinden echter dat Beliris zich in de eerste plaats moet richten op mobiliteit en openbaar vervoer.*

*Het is een goede zaak dat de regering het heeft aangedurfd bepaalde minder geslaagde projecten uit de vorige regeerperiode een halt toe te roepen: tram 71, de Meisertunnel, een derde spoor op de Churchillaan, enzovoort.*

*De FDF-fractie dankt u voor de vereenvoudiging en rationalisering van de werkgelegenheidsoperatoren.*

*De instrumenten waren dringend aan een optimalisering toe en de overheidssteun voor bedrijven moest coherent en leesbaar worden.*

*Voortaan kunnen we de impact evalueren op het vlak van duurzame en innoverende economische ontwikkeling, banencreatie en sociale inclusie. De verantwoordelijkheid voor het verschaffen van toegang tot de dienst zal tevens worden gespreid, zodat overlappingsen worden vermeden en het hefboomeffect van de overheidssteun op het vlak van economische ontwikkeling wordt gemaximaliseerd.*

*Het is voor het eerst dat de Brusselse regering geen nieuwe structuren creëert, maar duidelijk grondig rationaliseert, zodat het begeleidingsaanbod efficiënter wordt. We moeten ons even efficiënt opstellen voor de andere overheidssectoren.*

*Elk overheidsbeleid moet afzonderlijk geëvalueerd worden en we moeten moedig genoeg zijn om hervormingen door te voeren, indien de beleidsdoelstelling niet efficiënt blijkt. Onze beleidsmiddelen moeten voor 100% onze wijken, ondernemingen, jongeren en bejaarden ten goede*

profit des propres compétences fédérales déficitaires. Beliris est devenu un outil de "saupoudrage de projets", dont l'agenda et le projet dépendent de plus en plus de la couleur locale des bourgmestres de nos communes. Pour nous, Beliris devrait tout miser sur la mobilité et les transports publics.

Notre gouvernement est un gouvernement qui tranche, qui décide et parfois se remet en question. Merci et bravo d'avoir osé renoncer à certains projets mal ficelés de la législature précédente : le tram 71, la troisième voie à Churchill, le tunnel Meiser et bien d'autres choses encore. Il y a eu du courage là où, parfois, la facilité pour un pouvoir exécutif réside dans sa faculté d'imposer aisément ses choix aux citoyens.

Au nom de mon groupe, je voudrais aussi vous remercier d'avoir entamé le travail de rationalisation et de simplification des opérateurs d'emploi. Depuis les bancs de l'opposition, mon parti a toujours dit que nous avons ajouté des couches inutiles à la "lasagne bruxelloise", ce qui amenait une déperdition de moyens.

Il était urgent d'optimiser les instruments et d'assurer une plus grande cohérence ainsi qu'une meilleure lisibilité du dispositif public de soutien aux entreprises. Nous avons désormais une stratégie cohérente et intégrée, tirant profit des synergies entre acteurs publics et privés.

Nous aurons désormais une évaluation permettant d'analyser l'impact en termes de développement économique, durable et innovant, de création d'emplois et d'inclusion sociale. Et nous aurons une répartition des responsabilités facilitant l'accès au service, évitant les doublons et maximisant l'effet de levier de l'intervention publique en matière de développement économique.

Dans l'histoire de la Région bruxelloise, c'est la première fois qu'en lieu et place de créer de nouvelles structures, le gouvernement rationalise de manière aussi claire et aussi large, en intégrant dans sa réflexion l'ensemble des acteurs afin qu'à chaque étape du développement de l'entreprise, l'offre d'accompagnement soit performante et efficace. Il faudra se montrer aussi ambitieux pour tous les autres acteurs publics, dont l'action se chevauche encore trop souvent.

komen.

*Uit de laatste studie van de KUL blijkt dat er af en toe overheids gelden verloren gaan. Met dat geld kunnen we meer hefboomen inzetten om de jongerenwerkloosheid te bestrijden.*

*Ik ben blij dat u zich niet al te triomfantelijk hebt opgesteld over de werkloosheid, want het is niet alleen het Brussels Gewest dat verantwoordelijk is voor de goede cijfers van de afgelopen maanden. Van 30% werkloosheid bij jongeren onder 25 jaar zijn we in één jaar tijd gedaald tot 26%, zodat er nu in Brussel voor het eerst in tien jaar tijd minder jongeren onder de 25 jaar werkloos zijn in Brussel dan in Antwerpen.*

*In Vlaanderen neemt de jeugdwerkloosheid toe: van 16% naar 20%.*

*De algemene werkloosheid is in Brussel gedaald van 20,4% tot 18,8%. Op dat vlak kent Antwerpen een status quo. In Vlaanderen neemt het aantal werklozen zelfs licht toe.*

*We mogen echter niet op onze lauweren rusten. De inspanningen die in Brussel werden geleverd, dragen wellicht bij aan de goede evolutie van de cijfers.*

*Mijnheer Gosuin, ik hoop dat u altijd aan onze bejaarden zult blijven denken. Zij draaien met tienduizenden op voor de besparingsmaatregelen. Ze mogen nooit het slachtoffer worden van buitenkanseffecten. Maatregelen ten gunste van jongeren mogen nooit in het nadeel zijn van hun ouders.*

*In een stad als Brussel moet er voor iedereen werk zijn. Er zijn 700.000 banen voor een beroepsbevolking van nauwelijks 500.000 personen.*

*Elke dag worden we geconfronteerd met de schulden waarmee de zesde staatshervorming het gewest opzadelt. Die knabbelt steeds meer aan de verkregen financiering, die niet eeuwig is.*

*Er werden bevoegdheden overgedragen, maar vaak zonder de vereiste middelen. Daardoor heeft de federale regering zich sneller kunnen herfinancieren dan de entiteiten. Ooit moeten we de rekening maken en eisen dat de tekorten*



Je l'ai dit, toute politique publique mérite d'être évaluée indépendamment et il faut avoir le courage de la réformer, de la recentrer, quand l'objectif d'une politique n'atteint pas l'efficacité. On n'a plus le choix. Il faut faire en sorte que 100% des moyens de nos politiques aillent à 100% de nos quartiers, de nos entreprises, de nos jeunes, de nos aînés.

La dernière étude de la KUL, que nous allons analyser la semaine prochaine, a démontré la déperdition de certaines aides publiques. En recentrant celles-ci, nous pourrions augmenter les leviers pour lutter contre le chômage dont sont victimes nos jeunes.

À propos du chômage, j'apprécie cette absence de triomphalisme exacerbé, car ce n'est pas uniquement la Région bruxelloise qui est responsable des bons chiffres des derniers mois. Il n'empêche, on observe un renversement de tendance : nous sommes passés de 30% de chômage chez les jeunes de moins de 25 ans à 26% en un an, là où, à Anvers, on est passé de 25% à 27,6%. Aujourd'hui, il y a moins de jeunes de moins de 25 ans au chômage à Bruxelles qu'à Anvers. Cela n'était plus arrivé depuis dix ans. Espérons que cela dure, mais la prise de conscience de cet enjeu prioritaire par le gouvernement est indéniable.

En Flandre, la tendance est pourtant aussi à la hausse, puisque de 16%, on est passé à 20%. On est donc en train de rattraper le retard accumulé pendant les dix dernières années. On ne peut pas tout bouleverser en un an, mais de nombreux changements se font déjà sentir.

Concernant le chômage global - parce qu'il n'y a pas que des jeunes -, on est ainsi passé de 20,4% à 18,8%. Il s'agit donc d'une diminution de 8% à 9%. À titre d'exemple, Anvers connaît un statu quo en termes de chômage global et on constate que là, ce sont surtout les jeunes qui trinquent. En Flandre, on remarque même une légère augmentation du nombre de chômeurs.

Il y a donc encore beaucoup de travail à accomplir. Ne nous réjouissons pas trop vite à l'aune de cette légère tendance à la baisse. Sans doute l'action bruxelloise est-elle coresponsable de la bonne évolution de ces chiffres. Par contre, il est impossible d'expliquer les raisons des tendances négatives des autres villes. Là où certains verraient

*worden aangevuld.*

*Ook wij geloven in een openbaar grondbeleid en zullen uw projecten ondersteunen. Er bestaat uiteraard een sociale noodzaak, die de noodzakelijke mix van de wijken echter niet terzijde mag schuiven. We moeten er ook over waken dat wie nu in een openbare woning woont, niet verplicht wordt daar te blijven.*

*De overgang tussen een sociale woning en een middelgrote woning is te klein. Bovendien bestaat er een risico op onderbezetting als de overheid meer en kleinere openbare woningen bouwt. Die kunnen wel bezet worden door koppels die geen kinderen meer ten laste hebben. Zo maken ze plaats voor grote gezinnen die op een wachtlijst staan.*

*De overheidsactoren moeten weer meer zeggenschap krijgen over de openbare woningen en van de eigenaars heuse partners maken. De regering moet aandacht besteden aan alle nieuwe vormen van huisvesting. Brussel moet daar creatief in zijn, zodat wonen in Brussel niet even duur wordt als in andere Europese hoofdsteden.*

*Om de middenklasse, de werknemers, ouderen en jongeren hier te houden, was een fiscale hervorming noodzakelijk. Dertig jaar geleden was dit het welvarendste gewest van het land en hadden onze inwoners gemiddeld het hoogste inkomen, goed voor 11% van de totale inkomsten in de personenbelasting (PB). Vandaag vertegenwoordigen we nog slechts 8% van de opcentiemen op de personenbelasting.*

*Brussel is armer geworden en in twee groepen uiteengevallen. Het is ook internationaler geworden, met vaak bijzonder hoge inkomens, die niet worden belast.*

*Brussel neemt meer dan andere gewesten taken van algemeen belang op zich, waarvoor de Brusselaars als enigen moeten opdraaien. Daar moet een nieuw evenwicht in worden gevonden. We willen u dan ook feliciteren met het akkoord van afgelopen weekend, waardoor ons gewest het eerste en wellicht ook het enige is met een evenwicht voor 2016, terwijl het toch de belasting op arbeid heeft afgeschaft.*

*Op die manier kunnen we de federale regering*

l'effet de l'action fédérale, notons que celle-ci ne se traduit pas par un renversement.

Vous vous battez aujourd'hui contre ce qui était devenu une fatalité depuis quinze ans. Lorsque vous menez ce combat contre des éléments aussi inacceptables que le chômage, vous nous trouverez toujours à vos côtés.

M. Gosuin, j'aimerais que vous ayez à cœur de ne jamais oublier nos aînés. Ces derniers sont des dizaines de milliers à faire les frais de l'austérité. On l'oublie parfois, mais ces derniers mois, c'est malheureusement surtout cette tranche d'âge qui se retrouve sacrifiée. Je ne voudrais pas que des effets d'aubaine condamnent les plus âgés et je souhaite qu'on ne puisse jamais opposer des mesures en faveur des jeunes à celles destinées à leurs parents, qui connaîtraient le chômage en fin de carrière.

Dans une capitale comme Bruxelles, je suis persuadé qu'il doit y avoir moyen de trouver un emploi pour tous. Nous avons 700.000 emplois pour une population d'à peine 500.000 personnes en âge de travailler.

Bien sûr, tout n'est pas rose et il faudra encore travailler dur. On découvre tous les jours des ardoises laissées aux Régions par la sixième réforme de l'État. Cette dernière rogne de plus en plus le financement de la Région que nous avons obtenu. Malheureusement, ce financement n'est pas éternel.

Certes, des compétences ont été transférées, mais souvent sans l'intégralité des moyens nécessaires. C'est d'ailleurs ce qui a permis au niveau fédéral de se refinancer plus vite qu'il n'a refinancé les entités fédérées. Il faudra un jour faire ses comptes, mettre les plus en face des moins et demander les compléments manquants.

Oui, nous croyons également en une politique foncière publique et nous vous soutiendrons dans ces projets. Certes, il y a une urgence sociale évidente, mais il ne faudrait surtout pas que cette urgence fasse passer à la trappe la mixité indispensable à nos quartiers. De même, il faudra veiller que celles et ceux qui occupent un logement public un jour ne soient pas forcés d'y demeurer toujours.

La transition entre logement social et moyen est

*helpen op het Europees begrotingspad te blijven.*

*De fiscale hervorming zal de koopkracht vergroten van al wie ervoor kiest in Brussel te wonen. De afschaffing van de belasting op arbeid en de forfaitaire gewestbelasting worden gecompenseerd door een lichte stijging van de onroerende voorheffing, waarvan Brusselaars die gedomicilieerd zijn in hun woning worden vrijgesteld.*

*De regering is tevens tot een akkoord gekomen over een aanzienlijke vermindering van de registratierechten, waardoor Brusselaars gemakkelijker een eerste woning kunnen kopen.*

*Voorts zijn ook de MIVB-abonnementen per kind met 50 euro gedaald, blijft de prijs van de dienstencheques 9 euro en gaan de schenkings- en successierechten naar beneden.*

*Sommigen vinden elke euro belasting op vastgoed onaanvaardbaar, anderen zullen de huurprijs van een sociale woning, die wordt geplafonneerd op 20% van de beschikbare inkomsten exclusief uitkeringen, dan weer te hoog vinden.*

*Omdat ik er niets over heb gehoord, ben ik zelf nagegaan hoe de ultraliberalen de fiscale maatregelen in 2014 hebben gefinancierd. Ik heb hier een verkiezingsfolder van de MR.*

trop faible, tout comme la sous-occupation est un enjeu que l'on peut rencontrer en créant plus de logements et plus de logements publics plus petits. Cela permet effectivement, au cours de la vie, quand les enfants sont partis, de déplacer les personnes qui n'ont plus de famille à charge et d'accueillir des familles plus nombreuses qui sont en demande et en attente.

Les acteurs publics doivent donc se réappropriier le logement public et faire des propriétaires de véritables partenaires. Nous sommes derrière le gouvernement pour avancer sur toutes les nouvelles formes de logement : de la colocation à l'intergénérationnel, en passant par le logement étudiant, le logement de stagiaires et de jeunes employés. Il faut que Bruxelles se montre créative et soit un laboratoire vivant, à l'opposé de la cherté des modèles présents dans les autres capitales européennes.

Enfin, il y a la réforme fiscale et cette volonté de garder nos classes moyennes, nos travailleurs, nos aînés, nos jeunes, nos Bruxellois. Pourquoi était-ce essentiel de toucher à l'impôt sur le travail et de faire sauter ce tabou ? Parce qu'il y a trente ans, nous étions la Région la plus prospère du pays et que nos habitants y avaient en moyenne le revenu le plus élevé. Il y a trente ans, Bruxelles, c'était 10% de la population du pays et 11% des recettes totales à l'impôt des personnes physiques (IPP). Aujourd'hui, nous sommes 11% de la population du pays et nous ne représentons plus que 8% des additionnels à l'IPP.

Bruxelles s'est appauvrie. Elle s'est dualisée. Elle s'est aussi internationalisée, avec des revenus parfois très élevés, mais non taxés et donc non contributifs aux missions de la ville. Moi, je ne veux pas d'une Région où l'on a d'un côté une ville d'expatriés qui fuient l'impôt sur la fortune de certains pays, et de l'autre des exclus de l'austérité. On ne peut pas construire une ville ou une Région en tendant l'élastique entre les plus riches et les plus pauvres, sinon ce sera, comme le disait M. Ugeux dans une interview récente, l'explosion sociale dans notre pays.

Bruxelles assure plus que tout autre Région des missions d'intérêt général que l'on ne faisait plus que supporter aux seuls Bruxellois. Il fallait rééquilibrer et rouvrir un autre possible. On ne peut donc que vous féliciter pour cet accord du week-

end dernier, permettant à notre Région d'être la première et sans doute la seule Région à l'équilibre en 2016, tout en ayant choisi de supprimer l'impôt sur le travail.

Ce gouvernement présente un budget à l'équilibre et par notre bonne gestion, nous aiderons donc le pouvoir fédéral à respecter sa trajectoire européenne. Oui, nous sommes fiers et heureux d'avoir contribué à cette révolution fiscale que nous avons appelée de nos vœux dès 2013, quand nous étions dans l'opposition.

Au final, la réforme fiscale renforcera le pouvoir d'achat de tous ceux qui font le choix de vivre à Bruxelles. La suppression totale de l'impôt sur le travail - 1,5%, en vitesse de croisière - et celle de la taxe régionale forfaitaire, qui était totalement injuste, sont compensées par une légère hausse de la fiscalité immobilière, tout en immunisant les Bruxellois qui habitent leur logement.

Le gouvernement a également trouvé un accord sur une baisse importante des droits d'enregistrement, ce qui aidera les Bruxellois à acheter leur premier logement.

On notera encore la baisse à 50 euros des abonnements STIB pour chaque enfant, le maintien des titres-services à 9 euros et une baisse des droits de donation et de succession.

Je suis ravi que le tabou de l'imposition sur le travail soit totalement tombé et que la Région fasse le choix du pouvoir d'achat des Bruxellois sans jamais opposer les propriétaires aux locataires. Les deux bénéficieront en effet pleinement de la réforme fiscale. Ce n'est qu'en renforçant le pouvoir d'achat des Bruxellois, et par des politiques publiques plus cohérentes et conçues dans l'intérêt des habitants, que l'on répondra aux nombreux défis sociaux de Bruxelles et que l'on fera rester et revenir la classe moyenne. Il faudra que les communes prennent exemple sur la Région pour amplifier le mouvement.

À la différence du niveau fédéral qui, avant de donner, taxe le pauvre Job - on a les références bibliques qu'on peut -, Bruxelles va donner et moins taxer ses habitants. Bien sûr, il y aura toujours des esprits chagrins : ceux qui estiment que le moindre euro d'impôt sur l'immobilier est une atteinte en soi et que tout impôt est

inacceptable. Il y en aura d'autres pour qui même les loyers de nos logements sociaux, plafonnés à 20% des revenus disponibles hors allocations, seront toujours trop élevés.

Je n'ai pas entendu la recette miracle des ultralibéraux défenseurs des rentiers, alors je l'ai cherchée. Et j'ai retrouvé dans leurs programmes comment ils finançaient les mesures fiscales en 2014. J'ai ici le tract du MR.

**Mme Jacqueline Rousseaux (MR).**- Les libéraux, pas les ultras.

**M. Emmanuel De Bock (FDF).**- En tout cas pas les libéraux sociaux qui restent encore. Ceux-là peuvent d'ailleurs nous rejoindre.

Il y a un an, dans le programme du MR, figurait une série de propositions fiscales très ambitieuses.

*(Rumeurs)*

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Vous avez de bonnes lectures, M. De Bock. Je vous en félicite !

**M. Emmanuel De Bock (FDF).**- Je ne sais pas si c'est Jacqueline Galant qui avait fait les comptes mais, quand on additionne les chiffres, on arrive à 350 millions d'euros de baisse fiscale pour les droits d'enregistrement, les successions, les donations, etc. Ensuite, dans la colonne des moyens budgétaires pour retrouver l'équilibre, puisque vous proposiez un moyen d'équilibrer les comptes...

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Ce que n'a pas fait M. Vervoort dans sa déclaration. Il n'y a aucun calcul, pas de chiffres.

**M. Emmanuel De Bock (FDF).**- Si, tout est expliqué. Et là, je vais vous donner les vôtres, de chiffres. Vous allez voir, c'est pas mal non plus.

*(Colloques)*

*(Remarques de Mme Rousseaux)*

Je parlais donc des moyens budgétaires pour retrouver l'équilibre. Dans chaque colonne était mentionnée "réduction crédits d'engagement mission 25 (logement)". Pour chacune des mesures, totalisant 350 millions d'euros, on retrouve la piste

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux (MR)** *(in het Frans).*- *De liberalen, niet de ultraliberalen.*

**De heer Emmanuel De Bock (FDF)** *(in het Frans).*- *In elk geval niet de overgebleven sociale liberalen. Die mogen overigens bij ons aansluiten.*

*Een jaar geleden had de MR een reeks zeer ambitieuze maatregelen in zijn programma staan.*

*(Rumoer)*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *U kiest interessante lectuur, proficiat!*

**De heer Emmanuel De Bock (FDF)** *(in het Frans).*- *Als we alle cijfers optellen, komen we aan 350 miljoen euro aan belastingverminderingen. In de kolom daarnaast staan de budgettaire middelen om de rekeningen in evenwicht te krijgen.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *De heer Vervoort heeft het in zijn verklaring niet over berekeningen of cijfers gehad.*

**De heer Emmanuel De Bock (FDF)** *(in het Frans).*- *Toch wel. Ik zal uw cijfers geven. U zult zien dat het de moeite is.*

*(Samenspraak)*

*(Opmerkingen van mevrouw Rousseaux)*

*Voor al die maatregelen, die samen goed zijn voor 350 miljoen euro, wordt de begroting in evenwicht gebracht via een "vermindering van de vastleggingskredieten opdracht 25 (huisvesting)". De MR wilde dus geld halen bij de sociale en*

d'équilibre "réduction crédits d'engagement mission 25 (logement)". Le MR avait donc prévu de prendre l'argent dans le logement social et moyen actuel.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Non, M. De Bock, il faut apprendre à lire. Vous avez fait la preuve pendant de nombreuses années de l'impossibilité de construire du logement social avec des fonds publics. Nous avons voulu ouvrir le marché au privé comme cela a été fait dans d'autres Régions avec succès. Cela ne signifie pas renoncer à construire du logement social.

**M. Emmanuel De Bock (FDF).**- Vous aviez prévu la captation des moyens des plus faibles et de la petite classe moyenne au profit de la classe supérieure. Nous, nous avons décidé de faire l'inverse. Notre objectif n'est pas de rendre les pauvres plus pauvres, mais bien de les rendre un peu plus riches, de leur rendre une part de ce qu'ils ont amené à Bruxelles par leur travail. Nous croyons d'abord et avant tout en cette valeur qu'est le travail comme force de libération individuelle.

Notre réforme fiscale procède d'une justice sociale. Que le MR n'approuve certainement pas, c'est en soi une bonne nouvelle. Le MR ne conçoit pas la nécessité de correctifs pour que les mesures ne profitent pas qu'aux plus riches.

Il y a - et je le regrette - des libéraux qui sont plutôt "asociaux" et je les remercie de nous indiquer tous les jours, malgré eux, le chemin à ne surtout pas suivre.

De même, je n'ai pas entendu ni Syndicat des locataires ni celui des propriétaires lorsque certaines de vos communes ont augmenté fortement l'immobilier.

**M. le président.**- Ce n'est pas un débat électoral. C'est un débat sur la déclaration de politique générale, nous devons nous y tenir.

*(Remarques de M. De Wolf)*

**M. Emmanuel De Bock (FDF).**- L'IPP a effectivement baissé à Evere et à Schaerbeek. Dans d'autres communes libérales, le précompte a été augmenté sans jamais toucher à l'IPP : + 20% à Molenbeek, + 40% à Uccle.

*(Remarques de M. De Wolf)*

*middelgrote woningen.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *U moet leren lezen. Jarenlang hebt u aangetoond dat het onmogelijk is om met overheidsgeld sociale woningen te bouwen. Wij wilden de markt openstellen voor privéspelers, zoals in de andere gewesten, waar dit een succes is gebleken. Dat betekent niet dat wij geen sociale woningen meer willen bouwen.*

**De heer Emmanuel De Bock (FDF)** *(in het Frans).*- *U wilde geld halen bij de zwaksten en de middenklasse om het aan de hogere klasse te geven. Wij willen net de armsten wat rijker maken en ze een deeltje teruggeven van wat ze Brussel via hun arbeid hebben geschonken. Wij geloven in werk als middel tot individuele bevrijding.*

*Onze belastinghervorming vloeit voort uit sociale rechtvaardigheid. Dat de MR ze niet goedkeurt, is op zich goed nieuws. De MR begrijpt niet dat bijsturen nodig is om ervoor te zorgen dat niet alleen de rijksten voordeel hebben bij de maatregelen.*

*Jammer genoeg bestaan er 'asociale' liberalen, die ons dagelijks wijzen welke weg we vooral niet moeten inslaan.*

*We hebben de Huurdersbond en de Verenigde Eigenaars niet gehoord toen een aantal gemeenten waar de MR deelneemt aan het bestuur, de onroerende voorheffing fors verhoogde.*

**De voorzitter.**- Dit is geen verkiezingsdebat, maar een debat over de beleidsverklaring. Daar moeten we ons aan houden.

*(Opmerkingen van de heer De Wolf)*

**De heer Emmanuel De Bock (FDF)** *(in het Frans).*- *De personenbelasting (PB) is in Evere en Schaerbeek inderdaad gedaald. In andere liberale gemeenten, zoals Molenbeek en Ukkel, is de voorheffing verhoogd zonder aan de PB te raken.*

*(Opmerkingen van de heer De Wolf)*

Dans le rapport des experts fiscaux, page 26, un beau graphique explique qui sont les gagnants et les perdants. Ceux qui perdent, 10 ou 15 euros par an, sont ceux qui perçoivent moins de 400 euros bruts par mois et paient des revenus cadastraux de plus de 2.000 euros. Expliquez-moi comment, avec 400 euros bruts par mois, une personne peut payer un précompte immobilier de 2.000 euros.

*(Applaudissements de M. Vanhengel)*

Tenant compte de cet élément, le gouvernement a créé une prime d'habitation de 120 euros.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Vous êtes parfait.

**M. Emmanuel De Bock (FDF).**- Si vous avez le moindre doute, donnez-moi votre avertissement extrait de rôle, je vous l'analyserai et vous verrez que vous gagnez plus que vous ne coûtez.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

*(Remarques de MM. De Wolf et Maron)*

L'union sacrée entre les syndicats des propriétaires et des locataires me conforte dans l'idée que cette réforme est juste. Je voudrais vous mettre en garde de ne pas monter les Bruxellois les uns contre les autres. La couverture du dernier numéro du Cri titre : "Les propriétaires et les locataires passent à la caisse." C'est assez sidérant que les propriétaires utilisent les locataires pour faire peur, pour créer la zizanie, et pour faire croire qu'on est antisocial. Alors que le gouvernement n'a jamais été aussi social dans cette Région !

Notre réforme est neutre. Ce n'est pas un impôt déguisé, que du contraire ! La taxe régionale est supprimée, elle coûtait plus de 5 millions d'euros de frais de perception. Nous allons pouvoir réaffecter cinquante personnes à d'autres tâches, notamment peut-être à l'actualisation des revenus cadastraux, pour éviter des inégalités.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Nous sommes d'accord en ce qui concerne les 89 euros et les 5 millions d'euros.

**M. Emmanuel De Bock (FDF).**- Non seulement notre réforme est neutre, mais en plus, contrairement aux mesures fédérales, elle est

*In het verslag van de fiscaal experts vinden we een grafiek die de winnaars en verliezers in kaart brengt. Wie minder dan 400 euro bruto per maand verdient en meer dan 2.000 euro kadastraal inkomen betaalt, verliest 10 tot 15 euro bruto per maand. Hoe kan iemand met 400 euro bruto per maand 2.000 euro aan onroerende voorheffing betalen?*

*(Applaus van de heer Vanhengel)*

*Daarom riep de regering een woonpremie van 120 euro in het leven.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *U bent feilloos.*

**De heer Emmanuel De Bock (FDF)** *(in het Frans).*- *U kunt mij altijd uw aanslagbiljet bezorgen als u twijfels hebt. Ik zal het analyseren en u zult zien dat u meer verdient dan wat u kost.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

*(Opmerkingen van de heer De Wolf en de heer Maron)*

*Dat eigenaars en huurders samenspannen, toont aan dat het om een rechtvaardige hervorming gaat. U moet opletten dat u de Brusselaars niet tegen elkaar opzet. Het is verbijsterend dat eigenaars huurders gebruiken om tweedracht te zaaien en te doen geloven dat wij een antisociaal beleid voeren, terwijl de Brusselse regering nooit eerder zo sociaal was!*

*Dit is een neutrale hervorming, geen verdoken belasting. De gewestbelasting is afgeschaft. Ze kostte meer dan 5 miljoen euro aan inningskosten. Vijftig mensen kunnen voortaan ander werk uitvoeren, zoals het bijwerken van de kadastrale inkomens.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Over die 89 euro en die 5 miljoen zijn we het eens.*

**De heer Emmanuel De Bock (FDF)** *(in het Frans).*- *Onze hervorming is bovendien positief voor de gemeenten. Door de fiscale niches af te*

positive pour les communes. En supprimant les niches fiscales, nous supprimons en effet l'injustice du bonus logement et nous refinançons indirectement les communes.

Permettez-moi à présent de vous poser la question autrement : certains auraient-ils un problème avec la notion même d'impôt ?

Dans un pamphlet publié en janvier 1789 et intitulé "Qu'est-ce que le Tiers-État, l'abbé Emmanuel-Joseph Sieyès présente et critique la situation du moment en indiquant les réformes souhaitables. Il situe d'emblée la question fiscale au cœur du débat constitutionnel et écrit ce qui suit, en 1789 donc : "Qu'est-ce au fond octroyer l'impôt ? C'est obliger chaque citoyen à céder une portion de sa propriété pour le maintien de la chose publique. La somme demandée pour le revenu public une fois connue, il s'agira de l'imposer sous la double loi de l'équité distributive et de la prospérité nationale."

La philosophie fiscale de la Révolution française poursuivait ainsi un double objectif : d'une part, pourvoir à l'entretien de la force publique et aux dépenses d'administration ; d'autre part, corriger les excessives distorsions de richesses distribuées par l'économie privée.

Et Sieyès d'ajouter : "Il faut considérer les citoyens contribuables comme les actionnaires de la grande entreprise sociale." Par l'acquittement de l'impôt, le citoyen reconnaît qu'il est actionnaire de l'État, le contribuable qu'il est débiteur et créateur de la collectivité que gère l'État, l'individu qu'il est individu démocratique. Payer l'impôt en conscience, c'est donc signer un contrat économique et politique relatif à des intérêts privés et publics indissolublement liés.

Une telle démarche doit évidemment être entreprise avec prudence : trop d'impôt tue l'impôt, tandis qu'un impôt insuffisant tuerait les moyens de l'État et entraînerait son désengagement comme régulateur de la collectivité.

Certains répugnent à envisager l'intérêt public. La liberté qu'ils nous vantent et nous vendent n'est qu'individuelle, consommatrice, voire narcissique. Comme le prophétisait Rousseau, ceux-là sont de plus en plus bourgeois et de moins en moins citoyens.

*schaffen, verdwijnt de onrechtvaardigheid van de woonbonus en financieren we onrechtstreeks de gemeenten.*

*Misschien zijn er mensen die moeite hebben met het begrip belasting?*

*In een pamflet uit 1789 lezen we dat de overheid door belastingen te innen aan haar burgers eigenlijk vraagt om een deel van hun eigendom af te staan voor de instandhouding van het openbare eigendom. Zo leiden belastingen tot een eerlijke herverdeling en nationale welvaart.*

*Het fiscale beleid had ten tijde van de Franse Revolutie een dubbele doelstelling: enerzijds voorzien in het onderhoud van de openbare sector en de kosten voor de administratie, anderzijds de uit de privé-economie voortvloeiende verschillen in rijkdom bijsturen.*

*Het document vermeldt verder nog dat belastingbetalers beschouwd moeten worden als aandeelhouders van een grote sociale onderneming. Door belasting te betalen, erkent de burger dat hij aandeelhouder is van de staat, hij is zowel schuldeiser als schuldenaar bij de staat. Hij tekent een economisch en politiek contract in verband met private en openbare belangen, die onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn.*

*Een belastinghervorming moeten we echter voorzichtig aanpakken. Te veel belastingen zijn nefast, terwijl te weinig belastingen niet volstaan.*

*Sommigen vinden het algemeen belang verwerpelijk en verdedigen een individuele, narcistische, op consumptie gerichte vrijheid. Rousseau voorspelde al dat zij steeds rijker zouden worden en steeds minder burgerzin aan de dag zouden leggen.*

*Deze regering verbaast met een progressief beleid, dat niches en andere verworven privileges afvoert. Een sociaal beleid kan ook met fiscale maatregelen gevoerd worden.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

*Om te vermijden dat we de inwoners van Brussel tegen elkaar opzetten, hebben we de woonbonus behouden voor de lopende contracten.*



Alors oui, ce gouvernement étonne lorsqu'il aboutit à des politiques progressistes. Il n'y a rien d'étonnant à ce que les plus conservateurs de gauche comme de droite en aient le vertige, dès lors qu'on s'interroge sur l'abolition des niches et autres privilèges acquis au fil du temps. Certains semblaient l'avoir oublié, mais on peut faire du social avec du fiscal.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

Oui, il faut regagner Bruxelles, et regagner Bruxelles ne peut se faire en opposant les Bruxellois. Alors oui, on a sauvé le bonus logement pour tous les contrats en cours.

Mme Genot, vos graphiques économique-sceptiques ne tromperont pas les Bruxellois. Nous avons réussi à sauvegarder un système. C'est la sécurité juridique qui a primé. Lorsque vous étiez au pouvoir, au contraire, le système des primes énergie a été modifié plusieurs fois.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Vous niez que les gens vont se voir retirer leur bonus logement, ce qui représente donc 1.300 euros par an en moyenne !

**M. Emmanuel De Bock (FDF).**- Tous les contrats en cours continueront.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Vous ne m'avez pas bien écoutée. Je vous parle des nouveaux propriétaires. Vont-ils perdre 1.300 euros par an ?

*(Colloques)*

*(Remarques de MM. Gosuin, Vervoort et Vanhengel)*

**M. Guy Vanhengel, ministre et membre du Collège réuni.**- Pour les deux ménages, on aura aussi la réduction à l'IPP de 1,5%. Vous vous rendez compte ?

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- C'est 200 euros pour certains revenus ! Vous savez très bien que vous avez financé la réduction de l'IPP grâce au bonus logement. Fatalement, les gens y perdent. C'est normal.

*U zult de Brusselaars niet overtuigen met uw grafieken, mevrouw Genot. Wij hebben een systeem gered en geven voorrang aan juridische zekerheid. Toen Groen aan de macht was, werd het systeem van de energieprijzen herhaaldelijk aangepast.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *U ontkent dat mensen de woonbonus van gemiddeld 1.300 euro per jaar aan hun neus zien voorbijgaan!*

**De heer Emmanuel De Bock (FDF)** *(in het Frans).*- *Voor de lopende contracten blijft de woonbonus gelden.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik heb het over nieuwe eigenaars. Verliezen zij 1.300 euro per jaar?*

*(Samenspraak)*

*(Opmerkingen van de heren Gosuin, Vervoort en Vanhengel)*

**De heer Guy Vanhengel, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Beide huishoudens krijgen een korting van 1,5% op de personenbelasting. Beseft u dat?*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Voor sommigen gaat het om 200 euro! U financiert die belastingvermindering met de woonbonus. De burger levert in. Dat vindt u normaal.*

**M. Guy Vanhengel, ministre et membre du Collège réuni.**- En aucun cas, Madame !

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Les gens avaient auparavant 30.000 euros sur 20 ans. En moyenne, les gens perdent 1.300 euros. Assumez-le !

*(Colloques)*

*(Rumeurs)*

Cela provient du rapport de vos experts, M. Vanhengel !

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Ce sont les experts qui le disent !

*(Colloques)*

**M. Emmanuel De Bock (FDF).**- Dans un an, il n'y aura plus de nouveaux entrants. On transférera alors cet avantage sur une baisse importante des droits d'enregistrement.

*(Remarques de M. Vanhengel et de Mme Genot)*

En effet, on préfère aider tout de suite et en une fois ceux et celles qui veulent acheter un bien et qui quittent notre Région parce que l'accès à la propriété est trop onéreux. Ceux-là vont toucher en moyenne 22.000 euros tout de suite, là où le système que vous voulez conserver donne 1.000 euros pendant vingt ans.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

Vous verrez, Madame Genot et les autres collègues, les Bruxellois ne se tromperont pas et accueilleront ce coup de pouce avec plaisir. C'est un juste retour de leur fidélité à Bruxelles.

Bien sûr, cela profitera également à celui qui ne paye pas d'IPP pour son premier logement comme cela ne profitera pas au marché primaire. Ceux-là seront aidés par la baisse complémentaire de 1,5% de l'IPP. Vous verrez que nous aurons un effet retour.

*(Applaudissements de M. Vanhengel)*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Compter pour les Ucclois, il le fait très bien, mais pour les autres...

**De heer Guy Vanhengel, minister en lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- Helemaal niet!

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- Vroeger had de Brusselaar 30.000 euro op 20 jaar. Gemiddeld verliest hij nu 1.300 euro per jaar. Reken maar uit!

*(Samenspraak)*

*(Rumoer)*

*Dat staat in het verslag van uw deskundigen!*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- De deskundigen zeggen dat!

*(Samenspraak)*

**De heer Emmanuel De Bock (FDF)** *(in het Frans).*- Over een jaar zijn er geen nieuwe contracten meer en dan kunnen de middelen van de woonbonus besteed worden aan een aanzienlijke daling van de registratierechten

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel en mevrouw Genot)*

*We willen onmiddellijk en eenmalig steun bieden aan potentiële kopers van vastgoed. Daarmee willen we vermijden dat ze buiten Brussel een woning gaan zoeken, omdat het in het gewest te duur is. Voortaan zullen ze gemiddeld meteen 22.000 euro ontvangen, terwijl ze met het oude systeem twintig jaar lang 1.000 euro kregen.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

*De Brusselaars zullen er wel bij varen.*

*Voor wie dit voordeel niet kan genieten, is er nog de daling met 1,5% van de personenbelasting. Daarmee krijgen we een terugverdieneffect.*

*(Applaus van de heer Vanhengel)*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- Die rekensom klopt voor de inwoners van Ukkel. Voor de rest daarentegen ...

*(Colloques)*

**M. Emmanuel De Bock (FDF).**- Si vous voulez, je peux venir à Saint-Josse. Cela ira sans doute mieux !

*(Colloques)*

Vous verrez que nous aurons un effet retour qui permettra de disposer sans doute de nouvelles marges qui pourront alors encore diminuer l'IPP de 0,5% en 0,5%. Voilà ce qu'il faut faire ! En effet, la baisse de l'impôt sur le travail profite à la fois au locataire et au propriétaire.

*(Colloques)*

Ces dernières années, on a trop souvent opposé les Bruxellois aux habitants des autres Régions. On les a également opposés entre eux. On a opposé les propriétaires aux locataires, les plus jeunes aux plus vieux, les habitants du Sud de la Région à ceux du Nord, ceux du centre à la seconde couronne. Pour la première fois depuis très longtemps, j'ai le sentiment qu'on est en train de retisser du lien et de la solidarité entre les Bruxellois et qu'on est en train de nous réconcilier avec la ville.

Ne nous trompons pas de combat : nous sommes en train de montrer au niveau fédéral et aux autres Régions qu'on tourne le dos à la fatalité de la pauvreté et de la dualisation que certains ont essayé de nous imposer. On pose les pierres d'un autre possible où l'on fera de notre diversité la condition de notre prospérité.

*(Remarques de M. Maingain)*

Il n'y a désormais plus qu'un seul message à marteler auprès de nos habitants : "Regagnez Bruxelles" Nous allons tous ensemble regagner Bruxelles. D'où qu'ils viennent, quelles que soient leurs origines, leurs religions, leurs langues, il y a désormais une Région forte et fière qui offre à ses habitants un avenir, une chance et un espoir

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à M. Colson.

**M. Michel Colson (FDF).**- C'est avec une attention particulière que les FDF ont écouté la déclaration de politique générale du Collège réuni de la Commission communautaire commune (Cocom).

*(Samenspraak)*

**De heer Emmanuel De Bock (FDF)** *(in het Frans).*- *Ik kan naar Sint-Joost komen, dat zal helpen!*

*(Samenspraak)*

*Dankzij het terugverdieneffect krijgen we marges waarmee we de personenbelasting verder kunnen verlagen. Van een lagere belasting op arbeid wordt immers zowel de huurder als de eigenaar beter.*

*(Samenspraak)*

*De Brusselaars werden de voorbije jaren tegen de inwoners van de andere gewesten en tegen elkaar opgezet. Ik heb voor het eerst in lange tijd het gevoel dat we opnieuw aan verbondenheid en solidariteit tussen de inwoners van het gewest en aan verzoening met de stad werken.*

*De Brusselse regering toont de federale regering en de andere gewestregeringen dat ze armoede resoluut de rug toekeert, net als de verdeeldheid die sommigen wilden zaaien. Diversiteit wordt een troef in ons streven naar welvaart.*

*(Opmerkingen van de heer Maingain)*

*Voortaan mogen alle inwoners van Brussel, ongeacht hun herkomst, hun religie of hun taal, trots zijn op hun gewest, dat hun een toekomst, kansen en hoop biedt.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.**- De heer Colson heeft het woord.

**De heer Michel Colson (FDF)** *(in het Frans).*- *Het FDF heeft met bijzondere aandacht naar de algemene beleidsverklaring van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke*

Pour rappel, celle-ci allait disparaître aux yeux de certains il y a quelques années à peine. Aujourd'hui, dans le cadre de la sixième réforme de l'État, elle est appelée à prendre une place extrêmement importante dans notre paysage institutionnel.

En effet, la Cocom est amenée à gérer des compétences nouvelles, tant en matière d'aide aux personnes que de santé. À l'égard des personnes en situation de handicap, nous serons particulièrement attentifs à la mise en œuvre du Handiplan. Celui-ci vise à intégrer la dimension du handicap dans l'élaboration, l'exécution et l'évaluation des politiques menées.

Dans le secteur de l'aide à domicile, les FDF se réjouissent de voir augmenter les moyens pour permettre d'accroître le nombre de bénéficiaires. Ils sont convaincus qu'il convient de revaloriser le métier d'aide familiale. Ils souhaitent une harmonisation des tarifs entre les services agréés de la Cocof et de la Cocom, mais aussi et surtout, dans un premier temps, une augmentation du contingent d'heures pour les bénéficiaires. Pour les raisons que nous avons déjà exposées en commission, il est fondamental que l'aide à domicile devienne une véritable alternative aux maisons de repos.

Parler d'aide aux personnes et des politiques de santé dans notre Région sans évoquer le rôle fondamental des CPAS, se révèle un défi impossible. Notre accord politique le prévoit formellement, puisqu'il vise à faire du CPAS le fer de lance de l'action publique sociale sur le plan local.

Dans votre souci de réformer la loi organique de 1976, votre volonté claire et nette est de moderniser cet outil en lui appliquant les principes de gouvernance locale mais aussi en dépoussiérant cette loi, afin que les CPAS répondent davantage, demain, aux souhaits et besoins du terrain. Ceci est d'autant plus fondamental que selon nos informations, le gouvernement fédéral s'apprête à adopter une modification de la loi organique des CPAS en son article 2, de manière à permettre la fusion des communes et des CPAS, comme le souhaite la majorité au nord du pays, aiguillée par la N-VA.

Pour nous, c'est tout simplement inacceptable. Si tel est le dessein de la majorité fédérale, les CPAS feront tout pour s'y opposer, en utilisant tous les

*Gemeenschapscommissie (GGC) geluisterd. Als gevolg van de zesde staatshervorming zal die een erg belangrijke rol gaan spelen.*

*De GGC krijgt immers nieuwe bevoegdheden op het vlak van welzijnszorg en gezondheid. We besteden bijzondere aandacht aan de verwezenlijking van het Handiplan omdat het bedoeld is om beter rekening te houden met gehandicapten.*

*Het FDF is blij dat de thuiszorg meer middelen krijgt, zodat meer mensen er aanspraak op kunnen maken. We willen dat de tarieven van de door de Franse Gemeenschapscommissie en de GGC erkende diensten worden gelijkgeschakeld en dat er meer thuiszorg komt voor mensen die het nodig hebben. Thuiszorg moet een volwaardig alternatief worden voor rusthuizen.*

*Volgens het regeerakkoord moet het OCMW lokaal het voortouw nemen in sociale zaken. Naar aanleiding van de hervorming van de organieke wet van 1976 wilt u het OCMW moderniseren door er de principes van lokaal bestuur op toe te passen. Dat is van groot belang nu de federale regering van plan is om artikel 2 van de organieke wet van 1976 te wijzigen zodat gemeenten en OCMW's kunnen fusioneren, zoals de meerderheid in het noorden van het land onder leiding van de N-VA wil.*

*Voor het FDF is zoiets gewoon onaanvaardbaar. Als de federale meerderheid daarop aanstuurt, zullen de OCMW's zich er met hand en tand tegen verzetten. Ik hoop dat ze daarvoor ook op de steun van het Verenigd College kunnen rekenen.*

moyens de droit et en envisageant tous les recours possibles avec, je l'espère, le soutien du Collège réuni.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Cela se fera sur base volontaire. Le feront, ceux qui veulent le faire.

**M. Michel Colson (FDF).**- Nous verrons. Le paradoxe est en effet le suivant : jamais les CPAS n'ont été autant sollicités par le pouvoir fédéral, mais jamais non plus ils n'ont été autant menacés dans leur existence. Et ce n'est pas en fusionnant que nous arrêterons le transfert de charges, que ce soit pour les allocations d'insertion ou l'asile, par exemple. Nous sommes régulièrement en contact avec le ministre Borsus et je puis vous dire que les nouvelles ne sont pas réjouissantes à cet égard.

Toutefois, cela ne doit pas nous empêcher de travailler à Bruxelles, dès à présent, sur les économies d'échelle réalisables entre l'institution communale et son CPAS. Parlant d'économies d'échelle, je vous révèle un secret de polichinelle : j'ai le plaisir de vous annoncer que les deux associations représentatives des CPAS bruxellois, à savoir la Conférence des dix-neuf présidents de CPAS et la section CPAS de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB), travaillent à un regroupement.

La nouvelle structure qui naîtra de ce rassemblement vous demandera, non seulement des moyens, mais aussi une écoute plus attentive, afin de respecter toute la déclaration de politique générale. Parce que vous aurez besoin des CPAS, Mmes et MM. les ministres, notamment pour mettre en œuvre la politique ambitieuse que vous nourrissez à l'égard des sans-abri.

À cet égard, nous nous réjouissons du fait que le Collège réuni est sur le point d'aboutir à l'acquisition d'un bâtiment en mesure d'accueillir structurellement 500 sans-abri. Nous le saluons comme une mesure structurelle qui évitera de chercher, chaque hiver, des lieux d'hébergement. Ce bâtiment restera en effet ouvert toute l'année.

Mais le problème du sans-abrisme exige le développement d'un plan global. Nous notons avec intérêt que celui-ci sera traduit dans une ordonnance visant à réduire le nombre de sans-abri qui séjournent sur le territoire bruxellois, ainsi qu'à

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Die fusies zijn niet verplicht. Alleen wie wil fusioneren, krijgt daartoe de mogelijkheid.*

**De heer Michel Colson (FDF)** *(in het Frans).*- *Dat zullen we nog wel zien. Het is toch paradoxaal dat de OCMW's nooit eerder zo veel opdrachten kregen van de federale overheid en tegelijkertijd nooit zo bedreigd werden in hun bestaan. Bovendien is een fusie geen oplossing voor de steeds toenemende lasten waarmee OCMW's worden geconfronteerd.*

*Dat hoeft ons echter niet te beletten om in Brussel schaalvoordelen te realiseren dankzij de samenwerking tussen gemeenten en OCMW's. Wat dat betreft, kan ik u trouwens vertellen dat de twee associaties van Brusselse OCMW's een fusie voorbereiden.*

*De nieuwe structuur zal niet alleen de nodige middelen vragen, maar ook gehoord willen worden. Geachte leden van het Verenigd College, u zult de OCMW's nodig hebben om uw ambitieuze daklozenbeleid in goede banen te leiden. We verheugen ons dat het Verenigd College op het punt staat een gebouw aan te kopen voor de structurele opvang van 500 daklozen. Zo kan worden vermeden dat we elke winter opnieuw weer op zoek moeten gaan naar noodopvang.*

*Het daklozenprobleem moet worden aangepakt met een algemeen plan. We zijn blij met de ordonnantie die bedoeld is om het aantal daklozen op het Brusselse grondgebied terug te dringen en ervoor te zorgen dat mensen minder lang dakloos blijven. Ik heb zelfs geruchten opgevangen over een spreidingsplan voor daklozen. Ook op dat gebied moeten we samenwerken met de OCMW's.*

*We zijn blij dat er nagedacht wordt over een model voor de kinderbijslag op basis van de verschillende scenario's en dat er een studie gevoerd wordt waarvan de conclusies in 2016 bekend worden. We willen de kinderbijslag ook gebruiken als instrument in de strijd tegen de armoede, met behulp van sociale correctiemechanismen. Toch heb ik de indruk dat het Waals Gewest veel sneller vorderingen boekt*

réduire la durée du sans-abrisme. J'ai même entendu parler d'une sorte de plan de répartition. Là aussi, Mesdames, Messieurs les ministres, il faudra compter et faire avec les CPAS. J'insiste encore sur la nécessité d'une large concertation avec eux.

En matière d'allocations familiales, nous notons avec satisfaction que la réflexion autour du modèle a débuté par des simulations organisées en fonction des divers scénarios et qu'elle se poursuivra au travers d'une étude qui livrera ses conclusions en 2016, tout comme nous soulignons et partageons la volonté d'intégrer le système des allocations familiales comme outil de lutte contre la pauvreté via des correctifs sociaux. Il n'empêche que la Région wallonne donne l'impression d'avancer plus vite que nous dans cette matière et dans celle de l'assurance autonomie. Les FDF souhaiteraient obtenir quelques apaisements à ce propos.

En ce qui concerne l'accueil des primo-arrivants, et sachant que la Cocom est incontournable pour ce qui a trait aux dimensions obligatoires d'un dispositif, les FDF saluent la volonté du Collège réuni de déposer cette année encore devant notre assemblée une ordonnance-cadre organisant la politique d'intégration des primo-arrivants et définissant les contours du parcours, le champ d'application personnel et les acteurs autorisés à le réaliser.

Certes, notre plomberie institutionnelle exigera l'adoption d'accords de coopération avec la Cocof et la Vlaamse Gemeenschap, mais nous saluons dès à présent la volonté du Collège réuni de faire en sorte que l'accueil concret des primo-arrivants se fasse au sein de chaque commune et qu'une fois informés par celles-ci, les primo-arrivants puissent suivre le parcours d'intégration de leur choix : soit celui de la Cocof, soit celui de la Communauté flamande. Et là encore, Mesdames, Messieurs les ministres, il faudra compter avec les CPAS, qu'il convient, certes de moderniser, mais aussi de mieux armer pour relever leurs défis énormes, notamment en les finançant.

J'en viens maintenant aux aspects de la politique en matière de santé. À cet égard, force est de constater que tout le travail de cette législature est fortement impacté par la mise en œuvre concrète de la sixième réforme de l'État.

Les FDF se réjouissent des avancées importantes

*dan het Brussels Gewest.*

*Het FDF is blij met het feit dat het Verenigd College dit jaar nog een ontwerp van ordonnantie wil indienen inzake de organisatie van het inburgeringsbeleid voor nieuwkomers. Dat vergt natuurlijk samenwerking met de Franse Gemeenschapscommissie en de Vlaamse Gemeenschap, maar we zijn blij dat het Verenigd College het onthaal van nieuwkomers in elke gemeente wil organiseren, zodat ze kunnen kiezen voor het inburgeringstraject van de Franse of de Vlaamse Gemeenschap. Ook daarvoor moeten de OCMW's meer geld krijgen.*

*Het gezondheidsbeleid wordt deze regeerperiode sterk beïnvloed door de uitvoering van de zesde staatshervorming.*

*De grote vooruitgang die tijdens het eerste jaar van de regeerperiode geboekt werd, stemt het FDF tevreden. Het is goed dat een heleboel monocommunaire instellingen worden overgeheveld naar de GGC, dat er een Brussels Gezondheidsplan is en dat een heleboel bicommunautaire vzw's uit de sociale sector en de gezondheidszorgen in hetzelfde gebouw onderdak hebben.*

*We moeten echter naar de toekomst kijken. Het Brusselse Gezondheidsplan biedt het gewest eindelijk de kans om een langetermijnvisie te ontwikkelen die beantwoordt aan de noden van de bevolking.*

*Het klopt dat goed beleid niet zonder efficiënte administratie kan. In die zin zijn de oprichting van de instelling van openbaar nut (ION) en de hervorming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie belangrijke signalen dat de regering vooruitgang wil boeken.*

*Het Verenigd College wil de ondersteunende structuren in de gezondheidszorg reorganiseren en ontwikkelen, met name voor de eerstelijnszorg. De ontwikkeling van instrumenten om medische gegevens in elektronische vorm uit te wisselen, is uiterst belangrijk. Het is een goede zaak dat daar werk van gemaakt wordt.*

*Het FDF is ook blij dat de evaluatiecultuur doordringt in het beleid en dat het Verenigd College de strijd aanbindt tegen de toename van*

qui ont été engrangées au cours de la première année de législature, y compris le basculement d'une série d'institutions du monocommunautaire vers le bicommunautaire, comme nous nous y étions engagés, mais davantage encore avec le lancement du Plan de santé bruxellois et l'hébergement d'une série d'asbl bicommunautaires actives dans le social et la santé au sein d'un même bâtiment.

Mais c'est l'avenir qui nous intéresse et, à cet égard, l'atterrissage annoncé d'un véritable Plan de santé bruxellois, après une mise à plat bien indispensable et une concertation tout à fait remarquable qui a mobilisé plus de 300 personnes et associations, permettra enfin de donner à notre Région une vision à long terme sur la manière de répondre aux besoins de soins de santé de notre population. Vous portez là un énorme espoir et nous comptons fermement sur vous pour ne pas le décevoir.

Il est exact aussi que l'on ne peut mener de bonne politique sans une administration efficace. À cet égard, tant la construction de l'organisme d'intérêt public (OIP), qui est en cours et dont on nous annonce le dépôt de textes dans quelques semaines d'une part, que la réforme de l'administration de la Commission communautaire commune d'autre part, constituent des signaux de la volonté du gouvernement d'aller de l'avant.

Les FDF saluent également le souci et la volonté du Collège réuni de réorganiser et développer des structures d'appui, de soutien et de coordination des métiers de santé, et particulièrement ceux de la première ligne. Comme nous l'avons abordé en commission, le développement d'outils nécessaires au partage électronique des données médicales est extrêmement important, via notamment l'asbl Abrugmet.

Les FDF constatent avec satisfaction leur empreinte dans cette déclaration : notre volonté d'intégrer la culture de l'évaluation dans nos politiques, notre décision de lutter contre les couches de lasagne successives conjuguées aux effets budgétaires défavorables impactés par la sixième réforme de l'État ont guidé très clairement les options politiques du Collège réuni dans cette déclaration. Permettez-moi de m'en réjouir au nom de mon groupe.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

*de lasten en de negatieve gevolgen van de zesde staatshervorming voor de begroting.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Monsieur le président, par motion d'ordre, je voudrais prendre 30 secondes de votre temps pour respecter les instructions du ministre-président et remplir mes fonctions de représentant du gouvernement fédéral.

Je voudrais lui annoncer que nous avons obtenu aujourd'hui 720.000 euros pour sécuriser les zones de police bruxelloises par des véhicules blindés lors des manifestations et 400.000 euros pour la lutte contre le radicalisme.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Quel est le rapport avec notre débat ? Vous allez nous lire les communiqués de presse du gouvernement fédéral à chaque séance ?

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Cela répond à la demande du ministre-président. Réjouissez-vous !

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Vous voulez que je vous dise ce que j'ai fait dans ma commune hier soir ?

**Mme Caroline Persoons (FDF).**- On n'a pas dormi parce que les avions de Mme Galant passaient au-dessus !

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Je réponds aux demandes légitimes du ministre-président.

**M. le président.**- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Il y a quelques jours, j'ai bien ri d'une satire dans laquelle la Ligue des familles flamande recommandait aux familles de fonder une SPRL afin d'éviter toutes sortes de pénalités et de profiter des faveurs que concèdent le gouvernement fédéral et le gouvernement flamand aux grandes entreprises et aux gens fortunés.*

*En fait, je devais rire jaune, parce que la liste des économies du gouvernement flamand et du gouvernement fédéral aux dépens des ménages et de monsieur Tout le monde devient chaque jour plus longue. Les garderies sont plus chères, surtout pour les ménages à faible revenu. La facture énergétique augmente et pas uniquement en raison*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Mijnheer de voorzitter, bij motie van orde vraag ik 30 seconden tijd om mijn rol als vertegenwoordiger van de federale regering te vervullen.*

*De MR heeft vandaag 720.000 euro gekregen voor het inzetten van pantservoertuigen bij betogingen in Brussel en 400.000 euro voor de strijd tegen radicalisering.*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Wat heeft dat met ons debat te maken? Zult u ons bij elke plenaire vergadering de persberichten van de federale overheid voorlezen?*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Ik willig een verzoek van de minister-president in.*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Zal ik zeggen wat ik gisterenavond in mijn gemeente heb gedaan?*

**Mevrouw Caroline Persoons (FDF)** *(in het Frans).*- *Wij hebben niet geslapen omdat we wakker werden gehouden door vliegtuigen. Dat is de schuld van federaal staatssecretaris Galant.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Ik doe gewoon wat minister-president Vervoort van me vraagt.*

**De voorzitter.**- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Enkele dagen geleden moest ik hartelijk lachen om een satirisch stukje waarin de Gezinsbond de gezinnen aanraadt om een bvba op te richten. Zo vermijden ze allerlei afstraffingen en kunnen ze tegelijk profiteren van alle gunstmaatregelen van de Vlaamse en federale regering voor de grote bedrijven en vermogens.

Eigenlijk moest ik lachen als een boer met kiespijn, omdat de lijst van besparingen van de Vlaamse en federale regering ten koste van de gezinnen en Jan Modaal elke dag langer wordt. Kinderdagverblijven worden duurder, vooral voor gezinnen met lagere inkomens. De energiefactuur gaat omhoog, en niet alleen omdat de federale overheid de btw verhoogt. In Vlaanderen doet



*de l'augmentation de la TVA par le gouvernement fédéral.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Vous vous trompez d'assemblée. Vous êtes ici au parlement bruxellois.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *Les frais d'inscription pour l'enseignement supérieur ont augmenté. Les secteurs de la culture, du social et des soins sont à la diète, sans compter le saut d'index et le relèvement de l'âge de la pension.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Ceci sert à combler le gouffre creusé par les socialistes.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *À chaque fois, la majorité flamande et fédérale demandent un petit effort. Si vous continuez ainsi pendant quatre ans, votre chère classe moyenne n'existera plus.*

*Heureusement pour les Bruxellois, leur gouvernement ne participe pas à l'offensive contre les familles. Il cherche une alternative, dans les mêmes conditions économiques difficiles et avec un budget équilibré en 2016. Il ne touchera pas au pouvoir d'achat des ménages. Certaines mesures sont même destinées à l'améliorer. Comme vous pouvez le voir, des socialistes au gouvernement, cela fait une différence !*

*Cet accord s'écarte diamétralement des mesures prises par les gouvernements flamand et fédéral. La Région investit en effet largement dans ses transports publics puisqu'elle y consacre 5,2 milliards d'euros pour les dix prochaines années. Elle table sur une croissance de 10%. Ce sont autant de nouvelles lignes de bus de tram et de métro qui permettront d'intégrer des quartiers isolés, comme celui de Neder-over-Heembeek.*

*Pour la première fois, on n'achètera pas de nouveau bus au diesel.*

*Avec les socialistes au gouvernement, nous optons pour le développement durable, tant sur le plan environnemental que social. Les tarifs ne seront*

minister Turtelboom er met de zogenaamde Turteltaks nog een ferme schep bovenop, weliswaar enkel voor gezinnen en niet voor de bedrijven. U begrijpt dat ik dat laatste ironisch bedoelde.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- U vergist zich van assemblee: dit is het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Het inschrijvingsgeld voor het hoger onderwijs wordt verhoogd. Op het gelijkgekansenederwijs wordt beknipt. De culturele sector, de sociale sector en de zorgsector moeten op een hongerdieet en dan heb ik nog niet gesproken over de indexsprong en het optrekken van de pensioenleeftijd.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Dat is nodig om de put te dempen die de socialisten hebben gegraven.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Telkens weer vragen de Vlaamse en de federale meerderheid een 'kleine' inspanning. Als u zo nog vier jaar doorgaat, bestaat uw o zo dierbare middenklasse niet meer.

Gelukkig voor de Brusselaars doet de Brusselse regering niet mee aan het offensief tegen de gezinnen. Ze zorgt voor een alternatief, in dezelfde moeilijke economische omstandigheden, en met een begrotingsevenwicht in 2016. Daarbij wordt niet geraakt aan de koopkracht van de gezinnen. Enkele maatregelen zijn zelfs bedoeld om hun koopkracht te verbeteren. U ziet het: socialisten in de regering, dat maakt wel degelijk een verschil.

Het akkoord dat deze week werd afgesloten, steekt schril af tegen de maatregelen van Vlaanderen en de federale overheid. In tegenstelling tot wat met De Lijn en de NMBS gebeurt, wordt er aanzienlijk geïnvesteerd in het Brusselse openbaar vervoer. Het gaat om 5,2 miljard euro voor de komende tien jaar. Er is een groeitraject van 10% uitgestippeld met nieuwe metro-, tram- en buslijnen. Daar zijn we toch allemaal blij om, nietwaar, mevrouw Maes? De nieuwe lijnen moeten vooral wijken ontsluiten die voordien enigszins geïsoleerd waren, zoals Neder-over-Heembeek.

Bovendien worden er voor de eerste keer in de geschiedenis van dit gewest geen dieselbussen

*pas augmentés. L'abonnement scolaire sera même diminué et coûtera 50 euros pour le premier enfant, ce qui augmente le pouvoir d'achat de 70 euros net pour 79.000 familles...*

*Contrairement au tax shift fédéral, les mesures du gouvernement bruxellois favorisent la redistribution. Ce qui peut être possible également avec un ministre des Finances libéral. La taxe régionale forfaitaire asociale est supprimée et l'impôt des personnes physiques (IPP) sera diminué de 1,5%.*

*(Remarques de M. Vanhengel)*

*Par la réforme du bonus logement, les propriétaires qui possèdent plusieurs maisons ou qui ne vivent pas à Bruxelles fourniront une contrepartie aux ménages acquisitifs d'un premier logement. Il s'agit d'une réforme socialement juste, par laquelle les plus forts supportent les charges les plus lourdes, un principe socialiste par excellence.*

*En un an de législature, de nombreuses avancées ont été réalisées. Cette déclaration est un document ambitieux qui montre que le gouvernement est dans la bonne direction.*

*L'an dernier, je déclarais devant cette assemblée que le gouvernement devait encore régler trois questions cruciales pour la fin de la législature, l'emploi, le logement et la qualité de vie. Il est temps de faire le bilan, sachant qu'il reste encore quatre années avant la fin de la législature.*

*Pour ce qui est de l'emploi, la garantie jeunes a été pleinement réalisée. La récente diminution du chômage des jeunes ne s'explique pas uniquement par le fait que certains perdent leurs allocations et vivent dorénavant du revenu d'intégration. Le taux d'emploi pour cette catégorie a augmenté de 7%. Une augmentation structurelle de ce taux indique que les Bruxellois sont plus nombreux à avoir un emploi, ce qui est l'un des principaux objectifs du gouvernement.*

*La sixième réforme de l'État a quasiment triplé nos moyens. Nous disposons de plusieurs leviers qui doivent encore être adaptés à la Région bruxelloise. Nous semblons d'ailleurs subsidier l'emploi des navetteurs avec les 56 millions d'euros issus des réductions ONSS récemment*

meer aangekocht. Mevrouw Maes, ook dat moet u blij maken. Met socialisten in de regering kiezen we voor duurzame ontwikkeling, zowel op het gebied van het leefmilieu als op sociaal vlak. Ondanks de investeringen worden de tarieven niet verhoogd. Integendeel, het schoolabonnement voor het eerste kind kost voortaan nog maar 50 euro. Dat levert een extra koopkracht van 70 euro netto op voor 79.000 gezinnen.

In tegenstelling tot de federale taxshift is die van de Brusselse regering bedoeld om werk te maken van een herverdeling. Dat kan blijkbaar ook met een liberale minister van Financiën. Minister Vanhengel, de goede invloed van de socialisten doet u blijkbaar deugd.

De asociale forfaitaire gewestbelasting wordt afgeschaft. Ook dat levert extra koopkracht op. Tel daarbij nog een daling van de personenbelasting met 1% in 2016 en met 0,5% in 2017.

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

Dat is in totaal dus 1,5%.

De woonbonus wordt hervormd. Eigenaars die meerdere woningen bezitten of die niet in Brussel wonen, leveren iets in ten voordele van modale gezinnen die een eerste woning aankopen. Dat is een sociaal rechtvaardige hervorming, waarbij de sterkste schouders de zwaarste lasten dragen, bij uitstek een socialistisch principe.

Kortom, na ruim een jaar regeringsbeleid kan ik wel zeggen dat we goed uit de startblokken zijn gekomen. Dat is ook nodig. De regering wordt namelijk met grote uitdagingen geconfronteerd. De beleidsverklaring is dan ook terecht een ambitieus document. Ik hoop dat we in de komende jaren een positief verhaal kunnen schrijven. Ik zie alvast dat we met deze beleidsverklaring op de goede weg zijn.

Ik zei hier vorig jaar al dat de regering op het einde van de regeerperiode zal worden afgerekend op drie cruciale zaken: werkgelegenheid, huisvesting en leefbaarheid. Na een jaar is het tijd voor een stand van zaken, in het besef dat deze regeerperiode nog bijna vier jaar zal duren.

Wat de werkgelegenheid betreft, wordt de jongerengarantie volop uitgevoerd. De

*régionalisées. Nous sommes ravis que le ministre se consacre pleinement à la réaffectation de ces budgets au profit de Bruxelles.*

*Pour ce qui est du logement, peu de résultats ont été engrangés au cours de cette décennie. Avec plus de 40.000 familles en attente d'un logement social et une croissance démographique forte, il faut une politique efficace dans ce domaine.*

*Il est positif que des moyens soient assurés pour la construction de 6.500 logements dont 60% de logements sociaux. La devise pour les prochaines années est clairement construire, construire et construire encore.*

*Il ressort d'une interpellation de M. Ahidar que l'échec du projet pilote d'allocation-loyer encadrée et généralisée sous la législature précédente serait due surtout à l'incohérence de la politique de votre prédécesseur. Le projet est heureusement repris par la ministre actuelle. Nous espérons qu'il aura des bases solides pour 2016.*

*Il est absurde d'investir des millions dans la construction de logements alors qu'il existe tant de logements privés et publics vides à Bruxelles. La Région dispose depuis plusieurs années d'instruments pour lutter contre les logements vides. Trois inspecteurs pour toute la Région est insuffisant. Sans une politique musclée, on ne pourra rien faire contre les marchands de sommeil. Le gouvernement devrait intensifier son intervention.*

*Améliorer la qualité de vie est également un enjeu pour le gouvernement. Chacun aspire à une ville propre, sûre et agréable. Nous devons maintenir les ménages moyens à Bruxelles, même lorsqu'ils veulent fonder une famille ou lorsqu'ils progressent dans l'échelle sociale.*

*J'espère qu'avec ses 10 millions d'euros supplémentaires, l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) pourra améliorer la propreté dans nos rues. Bruxelles est encore bien souvent une ville sale. La régionalisation des parcs à conteneurs est une bonne chose si elle est effective, pas comme à Woluwe-Saint-Pierre, où le parc n'est toujours accessible qu'aux seuls habitants de la commune. Néanmoins, l'ouverture d'un parc à conteneurs par an ne nous permet pas d'atteindre notre objectif.*

jeugdwerkloosheid is trouwens al een tijdje aan het dalen. Dat kan niet alleen worden verklaard door werklozen die hun uitkering verliezen en voortaan een leefloon krijgen. De werkgelegenheidsgraad is voor deze categorie namelijk met 7% gestegen. Een structurele stijging van die graad wijst erop dat meer Brusselaars effectief aan het werk zijn, wat toch een van de belangrijkste doelstellingen van de regering is.

De zesde staatshervorming leidt bijna tot een verdriedubbeling van onze middelen. Hierdoor krijgt het beleid meer hefboomen in handen, die ook nog eens moeten worden aangepast aan het Brussels Gewest. Nu blijken we trouwens de werkgelegenheid van pendelaars te subsidiëren met de 56 miljoen euro van de recent geregionaliseerde RSZ-kortingen. We subsidiëren dus de andere gewesten. Wij zijn dan ook blij dat de minister volop bezig is met een strategische oefening over het bijsturen van deze middelen ten voordele van Brussel.

Op het vlak van huisvesting is er in Brussel de voorbije tien jaren eigenlijk veel te weinig gebeurd. De wetgever heeft niet stilgezeten, maar in de praktijk werden er te weinig resultaten geboekt. Met meer dan 40.000 gezinnen op de wachtlijst voor een sociale woning en een sterke bevolkingsgroei is op dit vlak echt wel nood aan een krachtadig beleid. Ik verneem dat de middelen voor de bouw van 6.500 woningen, waarvan 60% sociale woningen, verzekerd zijn. Dat juich ik toe. De komende jaren is het motto duidelijk: bouwen, bouwen en nog eens bouwen.

Het proefproject inzake de veralgemeende omkaderde huurtoelage was onder de vorige regering een regelrechte flop. Dat is gebleken uit een recente interpellatie van de heer Ahidar. De mislukking was vooral het gevolg van het krakkemikkige beleid van de vorige minister. De huidige minister stuurt het project gelukkig bij. Wij verwachten dan ook voor 2016 een stevige doorstart van het project.

Het is absurd om miljoenen te investeren in de bouw van woningen wanneer er tegelijkertijd duizenden privéwoningen en openbare woningen leegstaan. Het gewest heeft sinds enkele jaren de instrumenten in handen om iets te doen aan de leegstand. Drie inspecteurs voor het hele gewest is echt niet genoeg. Zonder een gespierd beleid

*La sécurité est fondamentale pour la qualité de vie. La politique de prévention et de sécurité est en plein essor et je suis ravi que le ministre-président assume très sérieusement cette nouvelle compétence.*

*Nous soutenons pleinement le plan en huit points que le gouvernement a initié à la suite des attentats de janvier à Paris. Nous insistons pour que la Région désigne un expert radicalisme et veille à l'assistance aux familles.*

*La qualité de vie en ville dépend aussi étroitement de l'environnement. Dans ce domaine, nous pourrions afficher plus d'ambition. La Région est déjà sur la bonne voie pour lutter contre le survol de Bruxelles et le bruit excessif qui en découle.*

*Cette semaine, plusieurs travailleurs de la santé ont appelé dans une lettre ouverte à renforcer le Plan régional air-climat-énergie. Ils ont raison. Les objectifs de ce plan peuvent être plus ambitieux.*

*La ministre étudie également l'instauration de zones de basse émission dans quelques communes bruxelloises, bien que la collaboration avec les communes me laisse sceptique. Alors que l'Europe ne cesse de nous rappeler à l'ordre pour notre qualité de l'air, nous devons, ici et maintenant, redoubler d'efforts pour l'améliorer.*

*(poursuivant en français)*

Je crois qu'il faudrait instaurer une zone de basse émission, non pas dans quelques communes seulement, mais dans tout Bruxelles. C'est une proposition très concrète du sp.a.

zullen de huisjesmelkers het niet leren. Voor ons mag de regering best een tandje bijsteken.

Een andere uitdaging voor de regering is de verhoging van de levenskwaliteit. Iedereen wil een aangename, veilige en propere stad. Wij moeten de mensen die hier wonen, hier houden, ook als ze een gezin stichten of opklimmen op de sociale ladder.

Ik ben erover verheugd dat Net Brussel 10 miljoen euro extra krijgt. Ik hoop dat deze bijkomende middelen vooral gaan naar de operationele taken en dat we het effect ervan zien in de straten. Brussel is nog te vaak een vuile stad.

Hopelijk gaan ook enkele containerparken over in gewestelijke handen en niet alleen in naam, zoals in Sint-Pieters-Woluwe, waar het containerpark enkel toegankelijk is voor de eigen inwoners. Met een containerpark per jaar halen we zeker niet onze doelstelling.

Veiligheid is belangrijk voor de leefbaarheid. Het gewestelijke veiligheids- en preventiebeleid is in volle ontwikkeling, wat al een aanzienlijke ommekeer betekent. Ik ben blij dat de minister-president de nieuwe bevoegdheid ernstig neemt.

Na de aanslag in Parijs in januari schoten alle overheden plots wakker en kondigden zij prompt allerlei initiatieven aan om radicalisering tegen te gaan. Ook Brussel kwam met een plan met acht initiatieven, waar wij ons volledig achter schaalden. Nu de kranten een ander onderwerp hebben gevonden om over te schrijven, lijkt de urgentie wat verdwenen. Wij dringen er op aan dat u snel een gewestelijke radicaliseringsexpert aanstelt en werk maakt van bijstand aan de getroffen gezinnen.

De leefbaarheid van de stad hangt ook erg samen met het leefmilieu. Op dat vlak mogen we best wat meer ambitie tonen.

Het gewest is op de goede weg wat betreft de aanpak van de vluchten over Brussel. Het moet ervoor zorgen dat het luchtruim minder luidruchtig wordt.

Deze week riepen enkele gezondheidswerkers in een open brief op om het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan nog wat aan te scherpen. Het

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(in het Frans)*.- *Passez aux actes ! Nous vous soutenons et nous avions d'ailleurs déjà formulé cette proposition.*

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR)**.- La proposition avait été déposée par le MR.

**M. Jef Van Damme (sp.a)**.- Le sp.a propose de ne pas traiter Bruxelles comme une ville densément peuplée uniquement pour ce qui concerne le survol de la capitale ou les nuisances sonores. La qualité de l'air est aussi concernée. Il faut donc agir pour que tout Bruxelles devienne une zone de basse émission.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Mme Maes, nous aurions pu être déjà plus avancés si le gouvernement précédent avait intégré la taxe de mise en circulation et la taxe de circulation.*

*(Remarques de Mme Maes)*

*Il y avait trois ministres écologistes au sein du gouvernement précédent, le sp.a n'y était pas. Désormais, nous avons l'intention de moduler cette taxe en la verdurisant, voilà la grande différence.*

*(Remarques de M. De Lille)*

burgerplatform Schone Lucht Bxl had dat eerder al gedaan. Ze hebben het bij rechte eind. De doelstellingen van het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan mogen ambitieuzer.

De minister onderzoekt ook de invoering van lage-emissiezones in enkele Brusselse gemeenten. Ze wil daarvoor samenwerken met de gemeenten. Ik ben sceptisch over die samenwerking, omdat in het verleden is gebleken dat die niet altijd gemakkelijk is. Europa tikt ons voortdurend op de vingers over de luchtkwaliteit. Dit jaar was er zelfs een dag waarop de luchtkwaliteit slechter was dan in Peking. We moeten hier en nu inspanningen leveren om de luchtkwaliteit te verbeteren.

*(verder in het Frans)*

*De sp.a stelt voor om een lage-emissiezone in te voeren in het hele Brussels Gewest, niet alleen in enkele gemeente.*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Geen woorden, maar daden! Wij steunen u. Dat voorstel hadden wij ook gedaan.

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans)*.- *Dat voorstel werd al ingediend door de MR.*

**De heer Jef Van Damme (sp.a)** *(in het Frans)*.- *We moeten Brussel niet alleen als een dichtbevolkte stad beschouwen als we het over geluidsoverlast van vliegtuigen hebben, maar ook als het om de luchtkwaliteit gaat. Wij moeten alles in het werk stellen om van Brussel een lage-emissiezone te maken.*

*(verder in het Nederlands)*

Mevrouw Maes, we hadden op dit moment al veel verder kunnen staan, als de regering in de vorige regeerperiode de belasting op de inverkeerstelling en de verkeersbelasting had overgenomen.

*(Opmerkingen van mevrouw Maes)*

De groenen hadden drie ministers in de vorige regering, de sp.a niet. Het grote verschil is dat we nu hebben beslist om de belasting op de inverkeerstelling over te nemen en te implementeren in Brussel. Op termijn gaan we kunnen werken aan de vergroening van die

*S'agissant de la mobilité, je serai bref, et il est facile de lancer des fleurs au ministre en charge de cette compétence. Mais soyons honnêtes, nous pouvons être fiers des décisions prises le week-end dernier.*

*(Remarques de Mme Maes)*

*Les décisions prises en matière de transports publics et d'investissements pour la STIB revêtent une importance structurelle. M. De Lille, j'entends que vous appelez le gouvernement à être plus volontariste, mais pourquoi ne l'avez-vous pas été quand vous étiez secrétaire d'État ?*

*(Remarques de M. De Lille)*

*Vous avez décidé la création d'un tunnel sous Meiser. Nous faisons marche arrière. Je pense que cette décision vous convient.*

*Nous avons décidé de démolir le viaduc Reyers. En êtes-vous satisfait ?*

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais).*- *Nous oui, mais pas vous, car le sp.a avait demandé ce tunnel.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- *La politique régionale en matière de stationnement avance trop lentement, c'est vrai, essentiellement à cause des réticences de certaines communes, comme Schaerbeek.*

*Aux yeux du sp.a, la réforme des institutions bruxelloises a toujours été importante et il y a lieu de poursuivre les efforts dans le sens d'une*

belastung. Had u vroeger in actie gekomen, dan hadden we dat nu al kunnen doen. Het is jammer dat het gebeurt met een regering zonder Groen en Ecolo. Ik had het liever samen gedaan.

*(Opmerkingen van de heer De Lille)*

Over mobiliteit, een andere belangrijke factor voor de levenskwaliteit, zal ik niet te veel zeggen. Het bewieroken van de eigen minister is nogal gemakkelijk. Maar laten we eerlijk zijn, over wat dit weekend is beslist, mogen we toch trots zijn.

*(Opmerkingen van mevrouw Maes)*

De beslissingen op het vlak van openbaar vervoer en van investeringen voor de MIVB zullen structureel ingrijpend zijn. En dan het ik het nog niet gehad over de aanleg van de fietspaden, over de afbraak van het Reyersviaduct, over het schrappen van de tunnel onder het Meiserplein en over heel veel andere beslissingen.

Mijnheer De Lille, ik vind het heel fijn om te horen dat u wilt dat de regering voluntaristischer is. Ik vind het wel een beetje raar dat u dat zelf niet geweest bent in de voorbije vijf jaar. Dit beleid is veel voluntaristischer dan het vorige, toen u aan het stuur zat. Jammer genoeg hebt u er toen niet voor kunnen zorgen.

*(Opmerkingen van de heer De Lille)*

U hebt beslist dat er een tunnel onder het Meiserplein zou komen. We draaien die beslissing terug. Ik denk dat u daar blij mee bent.

We hebben beslist om het Reyersviaduct af te breken. Bent u daar blij mee?

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Wij wel, maar u niet, want de sp.a had die tunnel gevraagd. U hebt daarover een persbericht verstuurd.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Het gewestelijk parkeerbeleid gaat eerlijk gezegd te traag, vooral omdat enkele gemeenten structureel dwarsliggen. Dat is niet meer van deze tijd. Schaarbeek neemt bijvoorbeeld beslissingen die helemaal niet stroken met het gewestelijke parkeerbeleid. De regering moet echt paal en perk stellen aan de macht van een aantal baronieën.

*simplification et d'une suppression des doublons.*

*Ainsi, nous insistons sur la réduction rapide du nombre de SISP. En effet, la fusion des SISP permettra d'accélérer la construction de nouveaux logements sociaux.*

*De même, nous plaidons depuis longtemps pour davantage de synergie entre les CPAS. Nous préférons un seul grand CPAS bruxellois qui permettrait une plus grande solidarité entre communes riches et communes pauvres. Il est inacceptable de voir des pratiques différentes d'une commune à l'autre.*

*Le sp.a se veut positif, mais nous restons vigilants. Bruxelles a besoin de mesures fortes et courageuses.*

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Roex.

**Mme Elke Roex (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Du fait de la sixième réforme de l'État, la Cocom a reçu de nombreuses nouvelles compétences et défis. Depuis l'année passée, nous avons avancé, et ces avancées témoignent d'une vision à long terme*

*Par rapport à l'accueil des sans-abri, ce Collège réuni se consacre à la prévention, l'accueil et la*

Voor de sp.a is de interne stadshervorming altijd al belangrijk geweest. Om Brussel zo goed mogelijk te kunnen besturen, moet er in de structuren worden gesnoeid. Een aantal regeringsmaatregelen gaat gelukkig in die richting, onder meer op het vlak van de territoriale ontwikkeling, toerisme en werkgelegenheid. Er kan echter nog altijd meer gebeuren. We moeten blijven hameren op de vereenvoudiging van complexe structuren en op de schrapping van dubbele beleidsinstrumenten. Er zijn legio voorbeelden, maar ik illustreer dat met twee maatregelen die de sp.a graag gerealiseerd wil zien.

De vermindering van de OVM's verloopt veel te traag. Het mag dan ook niet verwonderen dat de bouw van sociale woningen de voorbije jaren structureel is blijven slabakken. Een drastische fusie van die OVM's zal de bouw van sociale woningen in de hand werken.

Wij pleiten ook al heel lang voor meer synergie tussen de OCMW's. We verkiezen één groot OCMW waarbij er grote solidariteit speelt tussen alle Brusselse gemeenten, tussen de rijkere en de arme gemeenten. Dat is vandaag zeker niet het geval. De Brusselse OCMW's houden er vaak een verschillend beleid op na. Dat is onaanvaardbaar, want het leidt tot een uiteenlopende dienstverlening en tot afwijkende tarieven.

Op beide punten is een snelle structurele verandering zeker niet onmogelijk.

De sp.a is positief, maar blijft waakzaam. We hopen dat er nog veel daadkrachtige regeringsweekends zullen komen zoals het voorbije weekend, want het Brussels Gewest heeft daar nood aan.

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Roex heeft het woord.

**Mevrouw Elke Roex (sp.a)**.- Vorig jaar begon ik mijn commentaar op de regeringsverklaring als volgt: "De GGC van de toekomst is niet meer de GGC van het verleden. Het kleine broertje/zusje is opgegroeid". Door de zesde staats-hervorming heeft de GGC er heel wat bevoegdheden bij gekregen en dus ook heel wat uitdagingen. Een jaar later kunnen we zeggen dat we al mooie

*réintégration, et nous avons enfin, et pour la deuxième année consécutive, à l'avance un Plan hiver.*

*Nous nous réjouissons aussi de ce que Bruxelles ait enfin rendu l'intégration citoyenne obligatoire. Comme l'a dit le tout nouveau directeur de l'agence flamande pour l'intégration citoyenne (Agentschap Integratie en Inburgering), les francophones comme les Flamands ont trop longtemps rechigné à parler d'intégration citoyenne par crainte de stigmatiser les migrants, alors que c'est notre trop longue absence d'investissement dans les migrants qui est discriminante.*

*Nous sommes sur la bonne voie, mais nous ne pouvons pas encore nous reposer sur nos lauriers. De grands défis attendent la Cocom. Les allocations familiales en constituent peut-être le plus grand.*

*Pour le 1<sup>er</sup> janvier 2020, c'est la Cocom qui devra organiser le régime des allocations familiales. En la matière, le sp.a voudrait une indexation et un système beaucoup plus simple dans lequel chaque enfant reçoit le même montant de base.*

*Le sp.a voudrait également majorer les suppléments sociaux pour les ménages disposant d'un revenu modeste. Les allocations familiales sont un instrument contre la pauvreté des enfants, et je suis très contente que ce gouvernement nous rejoigne sur ce point dans sa déclaration de politique.*

*Comme le démontre notamment le Plan santé présenté en commission cette semaine, trop de personnes âgées ayant besoin de peu de soins sont dans des maisons de repos et ne devraient pas s'y trouver. Ces personnes devraient pouvoir rester le plus longtemps possible dans leur domicile avec des soins adéquats. C'est à ce fossé entre l'offre et les besoins réels que nous devons nous consacrer.*

*Je félicite donc le gouvernement d'avoir fait des soins à domicile une priorité. Et je suis contente des moyens supplémentaires qui sont alloués aux soins de santé.*

*L'assurance autonomie est un instrument qui doit soutenir le choix de rester à domicile. En ce qui nous concerne, c'est à la Cocom d'organiser la protection sociale, afin qu'il n'y ait pas de*

stappen vooruit gezet hebben, vooral stappen die getuigen van een langetermijnvisie.

Met betrekking tot de opvang van daklozen zagen we tijdens de vorige regeerperiode steevast een steekspel als de winter voor de deur stond. Iedereen is bevoegd, maar niemand is verantwoordelijk. Vandaag gaat het anders: voor het tweede jaar op rij is er een Winterplan met voldoende plaatsen. Dit Verenigd College zet duidelijk in op preventie, opvang en herintegratie. Gedaan met de plannen op het laatste moment, iedereen weet ruim voor de winter al waar hij aan toe is.

Na een lange tijd maakt nu ook het Brussels Gewest de inburgering verplicht en dat verheugt ons. Gunther Van Neste, de kersverse operationeel directeur van het Agentschap Integratie en Inburgering, zegt: “Franstaligen en Vlamingen hebben het te lang niet aangedurfd om over inburgering te praten, omdat dat zozegd stigmatiserend was voor de migrant. Ik vind eerder het omgekeerde: niet in migranten investeren, zoals we zolang hebben gedaan, is pas discriminerend. Je ontnemt op die manier toekomstkansen aan nieuwkomers in dit land. Ik geloof dat migratie zichzelf terugbetaalt als je het goed aanpakt en als je op het juiste moment genoeg middelen vrijmaakt.” Laten we dat doen in Brussel.

We zijn dus op de goede weg, maar we mogen zeker nog niet op onze lauweren rusten. Er zijn nog grote uitdagingen voor de GGC. De kinderbijslag, die nu een Brusselse bevoegdheid is, is misschien wel de grootste uitdaging van deze regeerperiode.

We zitten nu in een periode van reflectie, maar ten laatste op 1 januari 2020 moet de GGC zelf instaan voor de organisatie van het kinderbijslagstelsel. De sp.a weet welke weg ze wil inslaan met de kinderbijslag. Kort gezegd, ze wil een indexering en een sterk vereenvoudigd systeem waarbij elk kind hetzelfde basisbedrag krijgt.

Tegelijk wil de sp.a de sociale toeslagen voor gezinnen met een bescheiden inkomen optrekken. Het gaat om duizenden werkende ouders die nu al met moeite rondkomen. Ik ben dan ook heel blij dat deze regering ons in de beleidsverklaring bijtreedt in het feit dat de kinderbijslag het



*différence entre les Bruxellois. Je vous demande donc de travailler rapidement à cette assurance autonomie et de préparer à ce propos un accord de coopération avec les Communautés flamande et française.*

*Sur le plan de la santé, nous nous retrouvons année après année face aux mêmes défis : beaucoup trop de recours aux soins d'urgence, toujours trop peu de moyens pour les soins de première ligne, trop de soins lourds et trop peu de moyens pour la psychiatrie et les soins de santé mentale.*

*Mais il y a eu des progrès. Un Plan de santé est en cours d'élaboration, l'OIP est en chantier et l'administration est réformée et renforcée. J'espère aussi, M. Vanhengel, que nous trouverons des moyens supplémentaires dans le budget pour investir dans des centres de santé de quartier et des services de garde.*

*Les impulsions pour le long terme sont données. Si nous pouvons aussi faire plus pour la lutte contre la pauvreté, et surtout la médiation de dettes, alors la Cocom jouera pleinement son rôle.*

*La Cocom est la face sociale du gouvernement : sa politique touche les Bruxellois dans leur quotidien, leur santé, leurs enfants et leurs vieux jours. Tous sur le pont, chassons la pauvreté et faisons éclore la Bruxelles sociale !*

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

instrument is tegen de kinderarmoede.

Zowel uit vroegere studies als uit het Gezondheidsplan dat deze week in de commissie werd voorgesteld, blijkt dat er veel te veel ouderen met lichte zorgbehoeften in de rusthuizen zitten. Zo is 38% van de rusthuisbewoners licht hulpbehoevend. Die mensen horen niet thuis in een rusthuis. Zij zouden zo lang mogelijk thuis moeten kunnen blijven met aangepaste zorg.

Er is dus een kloof tussen het aanbod en de reële behoeften. We moeten daarin investeren. Ik juich dan ook toe dat de regering van thuiszorg haar hoofdprioriteit heeft gemaakt. Ik ben blij met de extra middelen voor de gezinszorg.

De zelfstandigheidsverzekering is een instrument die de keuze om zelfstandig thuis te blijven wonen, moet ondersteunen. Mijnheer Vanhengel, in het licht van de Vlaamse sociale bescherming die vandaag wordt uitgebouwd, is het heel belangrijk daarin heel oplettend te zijn. Wat ons betreft moet de GGC de sociale bescherming organiseren, zodat er geen verschil ontstaat tussen de Brusselaars. Ik roep u dan ook op om snel werk te maken van die zelfstandigheidsverzekering en daarover een samenwerkingsakkoord met de Vlaamse en Franse Gemeenschap te bereiken.

Op het vlak van gezondheid blijven we jaar na jaar met dezelfde uitdagingen zitten. Er zijn nog steeds veel te veel mensen die zich wenden tot de spoedzorg en er zijn nog altijd te weinig middelen voor de eerstelijnszorg. Net als bij de ouderenzorg zetten we te veel in op de zware zorg. Ook zijn er te weinig middelen voor de psychiatrie en de geestelijke gezondheidszorg.

Toch is er op dat vlak vooruitgang geboekt. De eerste stappen naar een gezondheidsplan zijn gezet, de ION staat in de steigers en de administratie wordt hervormd en versterkt. Ik hoop dan ook, mijnheer Vanhengel, dat wij in de begroting extra middelen zullen terugvinden om te investeren in wijkgezondheidscentra en wachtdiensten

Kortom, we gaan erop vooruit. De zaadjes voor langetermijninvesteringen zijn geplant. Als we nu ook nog extra inspanningen kunnen leveren voor de armoedebestrijding en meer bepaald de schuldbemiddeling, dan zal de GGC haar rol ten

**M. le président.** - La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).** - Notre accord de gouvernement débute par ces quelques mots : "Plus qu'hier, Bruxelles est à la croisée des chemins."

Depuis sa création, il y a 26 ans, la Région de Bruxelles-Capitale a eu pour vocation première de construire un véritable projet de ville, axé sur la qualité de vie de ses habitants et fondé sur les principes de solidarité et de proximité.

La sixième réforme de l'État a doté notre Région de nouvelles compétences dont nous avons beaucoup parlé aujourd'hui - tourisme, économie, emploi, formation, sécurité - et d'un juste financement structurel réclamé depuis de nombreuses années.

Notre volonté a toujours été de dessiner un projet régional bruxellois autour de priorités claires et d'une ambition nouvelle. La déclaration de politique générale que vous nous avez livrée hier, M. le ministre-président, permet de définir très précisément les contours de ce projet régional bruxellois et ses priorités.

De grandes réformes ont été annoncées ces derniers jours par vous-même et par vos ministres : une réforme fiscale, sur laquelle je vais revenir dans quelques instants, un plan d'investissement de 5,2 milliards d'euros pour la STIB, un nouveau Plan bus avec l'achat de près de 250 nouveaux bus, la poursuite du processus de rationalisation des outils économiques, la création d'un parcours d'insertion obligatoire, et j'en passe. Incontestablement, votre gouvernement travaille, décide et avance.

La réforme fiscale que vous nous présentez a le mérite d'intégrer dans nos outils existants, au profit des Bruxelloises et des Bruxellois, des recettes et

volle spelen.

De GGC is voor ons het sociale gezicht van de regering: haar beleid treft het dagelijks leven van de Brusselaars, hun gezondheid, hun kinderen en hun rustige oude dag. Aan de vier collegeleden zeg ik: alle hens aan dek om met verenigde krachten de volgende vier jaar de armoede weg te werken en Brussel sociaal te laten bloeien!

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.** - De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).* - *Het regeerakkoord begint met de uitspraak dat Brussel meer nog dan voorheen voor een tweesprong staat.*

*De voorbije 26 jaar heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hard gewerkt aan een stadsproject dat de leefkwaliteit van de inwoners ten goede komt en gebaseerd is op het solidariteits- en nabijheidsbeginsel.*

*Door de zesde staatshervorming heeft ons gewest nieuwe bevoegdheden gekregen op het vlak van toerisme, economie, werkgelegenheid, opleiding en veiligheid alsook een structurele herfinanciering.*

*Het is altijd onze ambitie geweest om een Brussels project uit te werken. In uw algemene beleidsverklaring vinden we de krijtlijnen en de prioriteiten van dat project terug.*

*De voorbije dagen heeft de regering grote hervormingen aangekondigd: een fiscale hervorming, een investeringsplan van 5,2 miljard euro voor de MIVB, een nieuw Busplan met de aankoop van 250 bussen, de verdere rationalisering van de economische instrumenten, de invoering van een verplicht inburgeringstraject, enzovoort. Uw regering werkt, beslist en boekt vooruitgang.*

*De aangekondigde fiscale hervorming biedt de Brusselaars heel wat positievere vooruitzichten dan de maatregelen die de MR-N-VA-regering voorstelt.*

*(Vrolijkheid)*

des dépenses fiscales aux contours budgétaires incertains. Les mesures fiscales et budgétaires ont aussi l'immense mérite d'offrir aux Bruxellois et aux Bruxelloises des perspectives ô combien plus réjouissantes que les mesures proposées par le gouvernement MR-N-VA/De Wolf-Van den Driessche.

*(Sourires)*

*(Remarques de M. De Wolf)*

Là où les tarifs de la SNCB augmentent, ceux de la STIB diminuent pour les familles. Là où le gouvernement fédéral impose une augmentation de 15% du prix de l'énergie, le gouvernement bruxellois gèle les prix de l'eau.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Mais vous avez refusé de voter la motion ! Gelez donc les prix de l'eau ! Vous ne l'avez même pas votée ! Là, vous dérapez ! Vous dites n'importe quoi !

*(Remarques de MM. De Wolf et Maron et de Mme Huytebroeck)*

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- On n'a pas besoin de voter, on le fait !

Là où le gouvernement fédéral supprime des lignes et des cadences de train, notre gouvernement régional décide d'investir 5,2 milliards d'euros dans les infrastructures de métro.

*(Remarques de M. De Wolf)*

Là où votre gouvernement fédéral renvoie au surgélateur les projets du RER, le gouvernement bruxellois décide de nouvelles lignes de bus.

*(Remarques de M. De Wolf)*

Là où le gouvernement fédéral touche à l'index et au pouvoir d'achat, le gouvernement régional supprime sa taxe régionale de 89 euros et réduira l'IPP de 1,5%.

*(Applaudissements)*

Et là, le contraste est vraiment saisissant. Il est sidérant, entre la politique que nous menons ici à Bruxelles pour les Bruxellois et ce qui se passe malheureusement au gouvernement fédéral.

*(Opmerkingen van de heer De Wolf)*

*Terwijl de NMBS haar tarieven verhoogt, verlaagt de MIVB haar tarieven voor gezinnen. Terwijl de federale overheid de energieprijis met 15% verhoogt, bevriest de Brusselse regering de waterprijis.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *U hebt geweigerd de motie daarover goed te keuren!*

*(Opmerkingen van de heer De Wolf, de heer Maron en mevrouw Huytebroeck)*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Wij hoeven niets goed te keuren. Wij doen het gewoon!*

*Terwijl de federale regering lijnen schrapt en de frequentie van de treinen vermindert, beslist de Brusselse regering om 5,2 miljard euro in de metro-infrastructuur te investeren.*

*(Opmerkingen van de heer De Wolf)*

*Terwijl de federale regering het GEN-project in de koelkast stopt, beslist de Brusselse regering om nieuwe buslijnen te creëren.*

*(Opmerkingen van de heer De Wolf)*

*Terwijl de federale overheid aan de index en de koopkracht raakt, beslist de Brusselse regering om de gewestbelasting van 89 euro af te schaffen en de inkomensbelasting met 1,5% te verminderen.*

*(Applaus)*

*Het contrast kan niet groter zijn.*

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Faites au moins semblant d'y croire !

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).**- Ce sont des faits, M. De Wolf. Ce sont des chiffres, pas un écran de fumée.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Ceci dit, la fiscalité, pour moi, n'a jamais été une politique en soi. La fiscalité n'est qu'un instrument, un outil au service d'objectifs prioritaires auxquels nous voulons parvenir.

Je l'ai dit en introduction. Plus qu'hier, Bruxelles est à la croisée des chemins. En 26 ans, notre Région, quels que soient les gouvernements d'ailleurs, s'est affirmée. Ces 26 ans ont permis à Bruxelles de prendre pleinement son destin en main, grâce à une gestion durable, pensée dans l'intérêt de ses habitants.

Là, je dois vous dire, Mme Genot, que je ne vous comprends pas. Je ne vous comprends pas quand vous dites que tous vos amis quittent Bruxelles.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- J'ai dit que ceux qui veulent quitter Bruxelles, le font pour les raisons que j'ai citées.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Tout le monde a entendu que les amis de Mme Genot quittent notre Région parce qu'elle est immobile, parce qu'elle manque de logements accessibles, d'espaces verts.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Et parce qu'il n'y a pas assez d'écoles à proximité !

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- La grande différence entre vous et moi, Mme Genot, c'est que j'assume ce qui a été fait durant les dix années où nous avons gouverné ensemble. Tout n'est pas parfait à Bruxelles, c'est clair ! Bruxelles connaît les problèmes que connaissent toutes les grandes villes.

*(Remarques de M. De Wolf)*

Mais venir dire aujourd'hui que rien ne va à Bruxelles, c'est faux ! Beaucoup a été fait depuis 26 ans, tous gouvernements confondus. Moi, je vois à quel point les quartiers ont été profondément rénovés. Je vois comment les équipements et les

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Doe tenminste alsof u dat zelf gelooft!*

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** *(in het Frans).*- *Dat zijn feiten, mijnheer De Wolf, geen rookgordijn.*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Voor mij is de fiscaliteit nooit een beleid op zich geweest, maar een instrument om onze doelstellingen te bereiken.*

*Brussel staat op een tweekoppig punt. De voorbije 26 jaar tijd heeft het gewest zijn toekomst in eigen handen genomen en een duurzaam beheer gevoerd in het voordeel van zijn inwoners.*

*Ik begrijp niet waarom al uw vrienden Brussel verlaten, mevrouw Genot.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik heb de redenen geciteerd.*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *De vrienden van mevrouw Genot verlaten Brussel omdat de mobiliteit in de knoop zit, omdat de woningen te duur zijn en omdat er niet voldoende groen is.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *En omdat er niet voldoende scholen in hun buurt zijn.*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Niet alles is perfect in Brussel. Brussel wordt met dezelfde problemen geconfronteerd als alle andere grootsteden.*

*(Opmerkingen van de heer De Wolf)*

*Maar dat wil niet zeggen dat er niets goed gaat in Brussel. De voorbije 26 jaar is er heel wat gedaan. De wijken werden grondig gerenoveerd. De openbare voorzieningen en diensten werden uitgebreid. De verstedelijking werd omkaderd. De voorbije tien jaar werden 70.000 nieuwe netto jobs gecreëerd en werden 80.000 bijkomende*

services à la population ont été renforcés, comment l'urbanisation et l'aménagement du territoire ont été encadrés. Rappelez-vous ce que nous avons vécu avant l'existence de la Région bruxelloise et les décennies de "bruxellisation".

Moi, je vois les 70.000 nouveaux emplois nets que l'on a créés au cours des dix dernières années à Bruxelles et les 80.000 Bruxellois supplémentaires que l'on a mis à l'emploi.

Quand vous comptabilisez tout cela, que dites-vous à vos amis qui quittent Bruxelles ?

**Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).**- On leur dit que l'on détricote toutes ces avancées depuis un an.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- C'est une attaque personnelle, donc je pense que je peux répondre.

Ce que j'ai dit, c'est que oui, des gens quittent Bruxelles ou y pensent parce qu'ils ont plusieurs enfants et n'arrivent pas à se payer un logement de trois chambres. Oui, pour certaines personnes, il est particulièrement compliqué de se rendre à leur travail à l'école, puis à une activité, parce que nous souffrons d'immobilité.

*(Remarques de M. Cerexhe)*

Oui, il y a une série de quartiers qui ont besoin de plus d'espaces verts. Oui, il y a des communes qui sont encore des égouts à voitures et où la qualité de l'air fait que l'on s'inquiète pour nos enfants. Il y a encore une série de difficultés, et vous le dites vous-même. Toute une série de gens veulent quitter Bruxelles. Vous dites aussi qu'avec une réduction d'impôts de 200 euros par an, ils ne vont pas partir. Mais le problème est beaucoup plus compliqué que ce que vous laissez entendre. La qualité de vie, c'est important, et vous n'œuvrez pas pour l'améliorer.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Je ne vais pas continuer à interpellé en permanence Mme Genot. Ce que je vous demande, c'est un minimum d'objectivité dans l'analyse des mesures que prend aujourd'hui le gouvernement. Elles sont dans la lignée de ce sur quoi nous avons travaillé pendant

*Brusselaars tewerkgesteld.*

*Dat zijn positieve elementen, maar wat zegt u aan uw vrienden die Brussel verlaten?*

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Dat die vooruitgang sinds een jaar wordt teruggeschoefd.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ja, er zijn mensen met kinderen die Brussel verlaten omdat ze zich in Brussel geen woning met drie kamers kunnen veroorloven. Ja, er zijn mensen voor wie het bijzonder ingewikkeld is om naar het werk, naar school of een activiteit te gaan omdat het verkeer vastzit.*

*(Opmerkingen van de heer Cerexhe)*

*Ja, in bepaalde wijken is er niet voldoende groen. Ja, in sommige wijken is de luchtkwaliteit zorgwekkend omdat het echte autoriolen zijn. U beweert dat een belastingverlaging van 200 euro per jaar de mensen in Brussel zal houden. Het probleem is echter complexer dan dat. Ook de leefkwaliteit is belangrijk, maar u doet niets om die te verbeteren.*

*(Applaus bij Ecolo en Groen)*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Ik vraag u enkel om de maatregelen die de regering vandaag neemt met een minimum aan objectiviteit te bekijken. Zij liggen in het verlengde van het beleid dat wij tien jaar samen hebben gevoerd.*

dix ans ensemble, et qu'aujourd'hui vous avez envie de jeter à la poubelle.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Il y a moitié moins pour les contrats de quartier !

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Il est un défi qui nous a habité pendant dix ans et doit nous habiter encore pour les dix années à venir, en concentrant collectivement nos efforts au niveau régional et local : l'ancrage des familles et des classes moyennes dans notre Région.

La réforme fiscale que nous présente le gouvernement va dans ce sens : elle est tournée vers les Bruxellois et les Bruxelloises. C'est évidemment une très bonne chose, tout comme la volonté du gouvernement de mieux faire participer au trésor régional celles et ceux qui profitent des investissements consentis par la Région et les communes depuis des décennies, sans pour autant y contribuer beaucoup.

Maintenir les jeunes et les familles à Bruxelles est un challenge quotidien, j'en conviens. Nous perdons plus d'impôt sur les personnes physiques (IPP) que nous n'en attirons. Mais ce n'est pas leur faute ! C'est quelque chose que l'on doit constater depuis la création de la Région bruxelloise.

C'est la raison pour laquelle il est fondamental de permettre à Bruxelles et ses communes d'être attractives pour les familles, pour les classes moyennes et pour celles et ceux qui travaillent et souhaitent inscrire leur projet de vie dans ce merveilleux territoire de 162km<sup>2</sup> qui est le nôtre.

Être attirante, mais également concurrentielle, et notre réforme fiscale permet aussi d'aller dans ce sens, avec la baisse des droits d'enregistrement, la suppression de la taxe d'agglomération d'un pour cent et celle de la taxe régionale.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Vous avez pourtant affirmé que les entreprises allaient partir si on augmentait le précompte immobilier.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Dans ce contexte, le soutien aux familles et aux classes moyennes doit être une nécessité quotidienne. C'est pourquoi, nous nous félicitons du fait que la proposition formulée

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Er is maar half zoveel geld meer voor de wijkcontracten!*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *De uitdaging waaraan wij de voorbije tien jaar hebben gewerkt en die ook nog de komende tien jaar onze prioriteit moet zijn, is de verankering van de gezinnen en de middenklasse in ons gewest.*

*De fiscale hervorming zal daartoe bijdragen, aangezien ze de Brusselaars ten goede komt.*

*Het is een hele uitdaging om jongeren en gezinnen in Brussel te houden.*

*Wij moeten er niet alleen voor zorgen dat Brussel aantrekkelijk is, maar ook dat wij de concurrentie met de andere gewesten kunnen aangaan. Onze fiscale hervorming zal daartoe bijdragen, met een daling van de registratierechten en de afschaffing van de gewestbelasting en de agglomeratietaks.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *U hebt nochtans gezegd dat de bedrijven zouden vertrekken als de onroerende voorheffing werd opgetrokken.*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Wij moeten de gezinnen en de middenklasse steunen. Daarom zijn we bijzonder blij dat de regering geen gevolg heeft gegeven aan het*

dans le rapport des experts de supprimer les abattements fiscaux au précompte immobilier pour les enfants à charge et les personnes handicapées n'ait pas été retenue par le gouvernement.

Mais il nous faut aller plus loin. Nous devons faire preuve d'audace en cette matière. Le cdH sera particulièrement attentif à cette question, notamment lorsque surviendra la question du paiement prochain par la Région des allocations familiales, ou lorsque viendront sur la table les autres réformes inscrites dans notre accord de gouvernement.

Vous en êtes conscients, puisque vous avez décidé de mettre sur pied des groupes de travail chargés d'étudier des questions plus spécifiques, comme celles portant sur la fiscalité environnementale et automobile ou celle sur les mesures qu'il conviendra de prendre pour favoriser la construction et l'acquisition de logements neufs pour des budgets modérés à Bruxelles. La construction de logements neufs à prix moyens est plus qu'une nécessité pour notre Région. C'est là, pour nous, une obligation, qui répond à quatre objectifs que nous poursuivons :

- répondre à une explosion de la demande de logements générée par le boom démographique ;
- répondre à l'urgence de réduire la hausse du prix de l'immobilier, en injectant en nombre sur le marché de l'acquisition des logements neufs et concurrentiels par rapport aux immeubles existants ;
- répondre à la division en logements toujours plus petits du bâti actuel, avec tous les problèmes que cela génère en termes d'infrastructures et de mobilité ;
- répondre à la nécessité de réduire les émissions de CO<sub>2</sub>, grâce aux nouvelles techniques et à l'évolution des connaissances sur la performance énergétique des bâtiments et la construction passive.

Or, votre réforme fiscale concentre aujourd'hui ses effets sur le seul bâti existant, là où le bonus logement ne faisait pas de distinction entre les deux. J'aimerais vous entendre à cet égard, M. le ministre-président. Comment le groupe chargé de réfléchir à la fiscalité relative à l'acquisition d'un

*voorstel van de experten om de fiscale voordelen voor kinderen ten laste en personen met een handicap af te schaffen.*

*Wij moeten echter nog veel verder durven gaan. Het cdH zal waakzaam blijven op dat vlak, niet alleen in het dossier van de kinderbijslag, maar ook bij de andere hervormingen die in het regeerakkoord staan.*

*U hebt werkgroepen opgericht om specifieke thema's te bestuderen, zoals de milieu- en de autofiscaliteit of nog de maatregelen die moeten worden genomen om de bouw van middenklassewoningen te bevorderen. De bouw van middenklassewoningen is noodzakelijk om tegemoet te komen aan de toenemende vraag naar woningen ingevolge de bevolkingsgroei, de prijsstijgingen op de vastgoedmarkt af te remmen, een einde te maken aan de opsplitsing van de bestaande woningen, wat voor heel wat problemen zorgt op het vlak van mobiliteit en openbare voorzieningen, en de CO<sub>2</sub>-uitstoot te verminderen.*

*De fiscale hervorming heeft enkel betrekking op de bestaande woningen, terwijl de woonbonus geen onderscheid maakte tussen nieuwe en bestaande woningen. Hoe zal de werkgroep met betrekking tot de vastgoedfiscaliteit worden georganiseerd? Welke methodologie zal ze volgen? Wanneer moet ze haar resultaten voorleggen?*

*Dezelfde vragen gelden voor de werkgroepen met betrekking tot de milieufiscaliteit en autofiscaliteit. Het is op basis van elementen zoals de luchtkwaliteit, de gezondheid en de geluidsoverlast dat een gezin beslist waar het wil wonen.*

*Naast de hervorming van de vastgoedfiscaliteit worden in het regeerakkoord nog andere fiscale maatregelen aangekondigd. Wij hopen dat die snel zullen worden uitgevoerd. Hoe zit het bijvoorbeeld met de regionalisering van de belasting van de gsm-masten of met de city tax?*

*Ik betreur dat de belastinghervorming geen aandacht heeft voor de ontduiking van de registratierechten bij grote vastgoedprojecten. Het gaat immers om aanzienlijke bedragen die het gewest zou kunnen recupereren. Volgens een studie uit de vorige regeerperiode zouden we 30 à 70 miljoen euro per jaar mislopen.*

logement neuf sera-t-il organisé, avec quelle méthodologie et dans quel délai travaillera-t-il ?

Ces mêmes questions se posent dans les mêmes termes en ce qui concerne la fiscalité environnementale et automobile, telle que prévue dans notre accord de gouvernement. La qualité de l'air, la santé et le bruit, sont autant d'arguments qui entrent en ligne de compte lorsqu'une famille décide de l'endroit où elle veut s'installer.

Cette réforme de la fiscalité immobilière n'épuise pas le débat fiscal, puisque d'autres mesures sont annoncées dans votre accord de gouvernement. Nous tenons à ce qu'elles soient mises en œuvre sans tarder. J'aimerais vous entendre sur ce qu'il en est de la régionalisation de la taxe sur les pylônes GSM ? Qu'en est-il également de la "city tax" ?

Cette réforme n'aborde pas, et je le regrette, le problème des évitements de droits d'enregistrement lors des grosses opérations immobilières, alors que des montants importants pourraient être récupérés par notre Région. Une étude établie sous le gouvernement précédent estimait entre 30 et 70 millions d'euros par an les montants en question.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Vous l'avez reçue ? Vous avez de la chance ! Il en va tout autrement avec les études de M. Smet.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Elle a été publiée dans le répertoire notarial. Il suffit de se la procurer. Je suppose que vous avez un abonnement au répertoire notarial, en tant que juriste.

M. le ministre-président, l'évolution fiscale que vous nous proposez, consistant à moins faire provenir nos recettes des revenus de celles et ceux qui travaillent que des revenus du patrimoine immobilier, est évidemment extrêmement positive.

Nous attirons cependant votre attention sur les charges que cela pourrait générer à terme sur les entreprises, le précompte immobilier des entreprises et la concurrence fiscale entre la Région bruxelloise et sa périphérie.

À ce propos, vous annoncez la suppression du précompte immobilier sur le matériel et l'outillage. Vise-t-elle toute la partie régionale, ou les parties régionale et communale de ce précompte ? Dans le second cas, envisagez-vous une compensation

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *U hebt die studie ontvangen?*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Ze werd gepubliceerd in het notarieel repertorium.*

*Mijnheer de minister-president, met de belastinghervorming wilt u de belasting op werk verlagen en de vastgoedbelasting verhogen. Dat is een positieve evolutie, maar we moeten oppassen dat die geen extra druk legt op de bedrijven en de fiscale concurrentie tussen Brussel en zijn hinterland.*

*De onroerende voorheffing op materieel en uitrusting zal worden afgeschaft. Gaat het enkel om de gewestelijke belasting of ook om de gemeentelijke belasting? Overweegt u in het laatste geval een financiële compensatie voor de gemeenten?*

*(Opmerkingen van Vanhengel)*

*We dachten dat het debat gewest versus gemeenschap voorbijgestreefd was in het kader*



financière pour les communes ?

*(Remarques de M. Vanhengel)*

Nous pensons que le débat un peu Clochemerle sur le thème "plus de Région, moins de Communauté ou moins de Région, plus de Communauté" était dépassé. Dépassé par l'urgence des défis à relever sur le terrain. Dépassé par une prise de conscience collective du fait que l'on est toujours plus fort à deux qu'isolé dans son coin. Dépassé par cette conviction que la valeur de solidarité prime celle du chacun pour soi.

Nous donc regrettons vivement, au cdH, que ce débat revienne à l'avant-plan, parce qu'il fait le jeu de ceux pour qui l'évolution institutionnelle de notre pays, jusqu'à son terme, est le fonds de commerce, et parce qu'il donne l'impression au citoyen que les gouvernants se regardent le nombril, plutôt que de s'attaquer aux problèmes qu'ils rencontrent. Or, les urgences sont précisément là. M. Fassi-Fihri vous présentera nos priorités pour la Commission communautaire commune.

Pour ma part, j'aimerais insister sur quelques points qui accapareront, les prochaines semaines et prochains mois, toutes nos attentions.

D'abord, dans l'actualité immédiate, se pose le problème du survol de Bruxelles. Je sais que je peux désormais compter sur M. De Wolf, qui nous annonce une solution définitive dans deux mois ! Le délégué du gouvernement fédéral nous rendra compte, au mois de décembre, de cette solution définitive.

Ensemble, nous avons adopté une excellente motion et dans deux mois, elle sera opérationnalisée. Je mets mon sort entre les mains de M. De Wolf.

*(M. De Wolf quitte son siège et vient serrer la main de M. Cerexhe)*

*(Sourires)*

Notre Région se doit aussi d'être ambitieuse en matière de qualité de l'air. La COP21 ne peut pas n'être qu'une grand-messe. C'est dans l'action quotidienne que nous devons être exemplaires et innovants pour relever ensemble le défi climatique,

*van de enorme uitdagingen waarmee we geconfronteerd worden. We dachten dat iedereen begrepen had dat we met zijn tweeën sterker staan en dat solidariteit belangrijker is dan ieder voor zich.*

*Het cdH betreurt dan ook dat dit debat terug op de voorgrond treedt. Dat is niet alleen koren op de molen van diegenen die van de institutionele evolutie van ons land hun handelsmerk hebben gemaakt. Op die manier krijgen de burgers bovendien de indruk dat de besluitvormers alleen maar aan navelstaarderij doen in plaats van de problemen aan te pakken.*

*Met betrekking tot de vluchten boven Brussel kunnen we voortaan op de heer De Wolf rekenen, die ons binnen twee maanden een definitieve oplossing belooft! We hebben samen een motie ingediend die binnen twee maanden operationeel zal zijn. Ik leg mijn lot in de handen van de heer De Wolf.*

*(De heer De Wolf staat op en schudt de hand van de heer Cerexhe)*

*(Vrolijkheid)*

*Het gewest moet ook ambitieus zijn op het vlak van de luchtkwaliteit. De COP21 moet meer zijn dan een hoogmis. We moeten elke dag samen aan een betere luchtkwaliteit in ons gewest werken.*

*Wij moeten voorts ons afvalbeleid beter afstemmen op onze duurzame ontwikkelingsdoelstellingen. Het gewest moet ten volle inzetten op de kringlooeconomie en het hergebruik van afval.*

*Brussel blijft een van de meest filegevoelige Europese steden. De ontwikkeling van overstapparkings, de uitbreiding van de metro, waar de cdH-fractie een voorstander van is....*

à notre petite échelle et à celui, capital en termes de qualité de vie, d'un air moins pollué en Région bruxelloise.

Il nous faudra aussi, sans délai, mettre en œuvre une politique de gestion des déchets qui soit plus en phase avec nos objectifs de développement durable, en inscrivant un maximum notre Région dans une logique d'économie circulaire et de réemploi des déchets.

Sur le plan de la mobilité, Bruxelles demeure l'une des villes européennes les plus embouteillées. À ce titre, malgré les difficultés budgétaires, la création et le développement de parkings de dissuasion ou de persuasion, l'extension du métro - à laquelle le groupe cdH est favorable -, ...

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Nous aussi !

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Moi, j'assume mes choix !

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Pas toujours, pensez au canal.

*(Remarques)*

**M. Bruno De Lille (Groen).**- Et le tram 71, l'automatisation du métro, le quartier Schuman sans voiture, l'élargissement du ring, etc. ?

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Le métro doit rester une priorité si nous voulons convaincre nos navetteurs d'abandonner leur voiture aux entrées de Bruxelles et d'utiliser les transports en commun.

Permettez-moi de dénoncer ici avec force la politique désormais menée par la SNCB. Cette politique consiste à faire payer chèrement le parking aux abords des gares. C'est un scandale ! En effet, cette mesure n'est évidemment pas de nature à encourager - et c'est un euphémisme - les automobilistes à opter pour une arrivée en train.

Je suppose que M. De Wolf mettra ce sujet dans le paquet commun qu'il enverra à Mme Galant. Il traitera à la fois de la SNCB et des avions.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Que feriez-vous sans moi, M. Cerexhe ?

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Wij ook!*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Ik sta achter mijn keuzes!*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Niet altijd. Denk maar aan het kanaal.*

*(Opmerkingen)*

**De heer Bruno De Lille (Groen)** *(in het Frans).*- *En tram 71, de automatisering van de metro, een autovrije Schumanwijk, de uitbreiding van de Ring...?*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *De metro moet een prioriteit blijven als wij de pendelaars willen overtuigen om hun auto aan de grens van Brussel achter te laten en verder te reizen met het openbaar vervoer. In dat verband is het schandelijk dat de NMBS de parkeerplaatsen aan de stations voortaan duur laat betalen. Die maatregel moedigt automobilisten niet bepaald aan om de trein te nemen. Ik hoop dat de heer De Wolf ook dat zal doorgeven aan mevrouw Galant.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Wat zou u doen zonder mij, mijnheer Cerexhe?*

*(Sourires)*

*(Applaudissements)*

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).**- Attendons le résultat, M. De Wolf !

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- En effet, pour le moment, vous n'avez toujours rien apporté. Vous déclarez énormément de choses, mais j'attends toujours les résultats.

Concernant la SNCB et les avions, nous verrons ce que vous ramènerez dans la corbeille régionale. Prenons un premier rendez-vous fin décembre.

Nous nous réjouissons aussi du fait que les politiques de sécurité bénéficieront à l'avenir d'une attention plus soutenue et de moyens budgétaires accrus. Il s'agit là, me semble-t-il, d'une politique qui doit être garantie pour offrir à notre population une qualité de vie acceptable.

Enfin, M. le ministre-président, l'avenir des communes et de leur financement nous préoccupe vivement. Les normes européennes, les retards et approximations du gouvernement fédéral dans le paiement des recettes dues, les impacts des réformes successives, qu'elles soient fédérales, régionales, fiscales, sociales, ou autres, sont de nature à nous inquiéter sur la capacité collective à offrir aux habitants de notre Région des services performants. Nous devons absolument mener cette réflexion dans les semaines à venir, sous peine de voir les efforts entrepris à nouveau contrecarrés, voire annihilés.

Dans quelques jours, M. le ministre-président, nous débattons encore de vos priorités et de l'action que votre gouvernement entreprendra cette année, à l'occasion de la discussion budgétaire de 2016.

*(M. Emin Özkara, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)*

Bruxelles, ai-je dit en introduction, est à la croisée des chemins. Votre gouvernement s'est tracé une route. Nous sommes parfaitement conscients que celle-ci, dans le contexte budgétaire et institutionnel actuel, n'est ni rectiligne, ni facile. Le peu

*(Vrolijkheid)*

*(Applaus)*

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** *(in het Frans).*- *Laten we eerst het resultaat afwachten, mijnheer De Wolf!*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Tot nu toe hebben we inderdaad nog geen resultaten gezien. Het is afwachten wat u voor het gewest zult bereiken met betrekking tot de vliegtuigen en de NMBS. Wij geven u een eerste afspraak eind december.*

*Het verheugt ons dat er in de toekomst meer middelen zullen zijn voor het veiligheidsbeleid.*

*Wij zijn daarentegen bijzonder ongerust over de toekomst en de financiering van de gemeenten. De Europese normen, de vertraging waarmee de federale overheid de bedragen doorstort, de impact van de opeenvolgende federale, gewestelijke, fiscale en sociale hervormingen zetten onze dienstverlening enorm onder druk.*

*Binnen enkele dagen, in het kader van de begrotingsbesprekingen, zullen we verder debatteren over de prioriteiten van de regering voor 2016.*

*(De heer Emin Özkara, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)*

*De regering heeft een koers uitgestippeld. Gezien de begrotingscontext en de houding van de federale en de Vlaamse regering zal het niet makkelijk zijn om die koers aan te houden, maar u zet stappen in de goede richting.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

d'attention prêté par le gouvernement fédéral à la Région bruxelloise ne facilite pas la tâche. Les intentions du gouvernement flamand ne sont pas non plus des plus collaboratives. Votre gouvernement s'est cependant tracé une route et avance dans la bonne direction.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à M. Fassi-Fihri.

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).**- Je profite de ce point d'étape pour réaffirmer notre soutien à la politique du collège de la Cocom, mais surtout pour mettre en lumière l'un ou l'autre point auxquels le groupe cdH prêtera une attention particulière.

D'abord à l'égard d'un principe énoncé à plusieurs reprises lors de votre exposé, celui de la rationalisation. Situation budgétaire oblige, il convient en effet de rationaliser le fonctionnement de nos institutions tout en préservant la qualité des services offerts aux citoyens. Mais attention, rationalisation ne peut, comme le dit le professeur Jean Hindriks dans La Libre de ce jour, être synonyme de rationnement.

Car, si les rentrées financières se heurtent aux difficultés d'une croissance qui peine à se déployer, les besoins sociaux et de santé de la population bruxelloise ne connaissent pas la crise : la croissance de ces besoins est bien à la hausse. J'en veux pour preuve les chiffres livrés ce mercredi par l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale à l'occasion de la présentation de l'état des lieux du Plan bruxellois de santé.

Parmi les données livrées figurent celles relatives au grand vieillissement de notre population. L'observatoire annonce que les plus de 80 ans représenteront 4% de notre population. Certes, ce pourcentage reste stable, mais l'observatoire prédit que cette population sera beaucoup plus précarisée.

On parle donc de la mutation des besoins de cette population plus âgée, en termes d'offres de logement, en termes d'offres sociales et de santé. C'est un défi majeur, auquel votre déclaration répond avec sérieux et crédibilité. Je pense entre autres à la politique en matière d'aide à domicile qui, je vous cite, représentera une "véritable

**De voorzitter.**- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** *(in het Frans).*- *Het principe van de rationalisering kwam in uw uiteenzetting meermaals aan bod. De werking van onze instellingen moeten inderdaad worden gerationaliseerd, zonder dat dat evenwel afbreuk doet aan de kwaliteit van de dienstverlening.*

*Rationalisering mag echter geen synoniem worden van rantsoenering. De financiële inkomsten mogen dan wel worden geconfronteerd met een beperkte economische groei, de sociale en gezondheidsbehoeften van de Brusselse bevolking nemen wel degelijk toe.*

*Uit de cijfers die woensdag door het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad werden bezorgd, blijkt dat de bevolking van het gewest sterk verouderd: de 80-plussers zijn goed voor 4% van de Brusselse bevolking. Dat percentage blijft weliswaar stabiel, maar het observatorium voorspelt dat die bevolkingsgroep veel kwetsbaarder zal worden.*

*De behoeften van die oudere bevolkingsgroep inzake huisvesting, sociaal en gezondheidsaanbod zullen veranderen. Dat is een grote uitdaging, en uw verklaring gaat daar met de nodige ernst op in.*

*Toch wil ik benadrukken hoe belangrijk het is om ook voldoende aandacht te besteden aan transversale beleidsmaatregelen. Zo is het Handiplan een mooi voorbeeld van transversaliteit, dat voortvloeit uit een akkoord tussen de verschillende Brusselse overheden, die bij elke beslissing die ze nemen, rekening moeten houden met de dimensie handicap.*

*Een dergelijke transversale werkwijze kan eveneens efficiënt blijken binnen het nieuwe*

alternative aux maisons de repos".

Je voudrais cependant insister sur la nécessité de renforcer les politiques transversales. La transversalité, qui consiste à élargir le point de vue, à prendre en considération des besoins croisés, est aussi une façon de rationaliser l'offre des services tout en ne sacrifiant pas leur qualité.

Le "Handiplan" est un bel exemple de transversalité qui résulte d'un accord intrabruellois entre les différentes entités bruxelloises, un accord qui forcera les acteurs politiques à intégrer la dimension du "handicap" dans toute décision à prendre. Vous avez mentionné cet élément, M. le ministre-président, lors de votre présentation et mon groupe s'en réjouit.

En effet, ce type de démarche, si elle est convenablement suivie, portera ses fruits pour le plus grand bien des personnes en situation de handicap, sans pour autant nécessairement induire des augmentations budgétaires.

Je vais plus loin en plaidant pour qu'une démarche similaire de transversalité conclue les travaux du nouveau Plan bruxellois de santé, car, plus que dans toute autre matière, les champs d'action du social et de la santé se chevauchent, se croisent, se renforcent, se superposent et mènent parfois à des cercles vicieux. Par exemple : la pauvreté réduit l'accès aux soins, elle se traduit par une faible consultation médicale de première ligne, une augmentation des épisodes critiques de santé et un recours plus fréquent aux situations d'urgence, évidemment au détriment de la santé du patient. On voit bien la dynamique de ce cercle vicieux.

Une approche transversale est donc nécessaire pour faire face à chacune des étapes de ce cercle. Nous plaçons donc pour que le critère santé puisse prendre le même statut que le critère du handicap dans le Handiplan et que toutes les décisions du gouvernement soient prises en intégrant la dimension santé.

En ce qui concerne les sans-abri, la liste des actions déjà entamées témoigne de la volonté du Collège d'avancer de façon déterminée et efficace à l'égard de cet enjeu : rationalisation, coordination, ouverture de nouveaux centres et imagination sont au rendez-vous. Le projet Housing First est à cet égard très intéressant, tout comme la prise en

*Brusselse Gezondheidsplan, daar het sociale aspect en het gezondheidsaspect toch bij uitstek met elkaar zijn verweven. Het criterium gezondheid moet dan ook hetzelfde statuut kunnen krijgen als het criterium handicap in het Handiplan.*

*De lijst met acties die reeds werden gestart met betrekking tot de daklozen, wijst duidelijk op de wil van het College om die uitdaging efficiënt aan te gaan: rationalisering, coördinatie, opening van nieuwe centra, enzovoort. In dat opzicht is het project Housing First bijzonder interessant, evenals de opvang van personen met een dubbele diagnose.*

*Hoe staat het met het project rond de oprichting van een ziekenhuiseenheid voor de opvang van mentaal gehandicapten die een periode van mentale pathologie doormaken, en voor wie de mobiele eenheden op dit moment niet volstaan? Ik weet dat daarvoor coördinatie met de federale staat nodig is, maar er is haast bij. Het is niet normaal dat gezinnen die hiermee worden geconfronteerd, naar Vlaanderen of Wallonië moeten.*

*De overgangperiode voor de kinderbijslag moet tot een resultaat leiden waarin er geen concurrentie is tussen de gewesten en de gemeenschappen. De kinderbijslag moet een heus politiek instrument worden ter ondersteuning van het ouderschap en de strijd tegen armoede, en het cdH sluit zich dan ook zonder voorbehoud aan bij het Verenigd College.*

*De opvang van nieuwkomers is ongemeen belangrijk. Indien we die dit keer goed aanpakken, kunnen we mogelijk de fouten vermijden die we bij de eerste migratiegolf in de jaren zestig en zeventig hebben gemaakt en onze waarden inzake openheid, gastvrijheid en tolerantie uitdragen.*

*We hebben later nog de tijd om terug te komen op het verplichte integratieparcours. Er rijzen alvast een reeks vragen, waaronder de selectie van het doelpubliek: tienduizenden personen beantwoorden aan de criteria om het te volgen, maar we beschikken slechts over 7.000 tot 8.000 plaatsen. Hoe zult u die kandidaten dan selecteren?*

*Brusselaars zullen kunnen kiezen tussen het*

compte des personnes qualifiées de double diagnostic.

Je voudrais sur ce point précis poser la question de savoir où en est le projet de création d'une unité hospitalière pour accueillir les personnes handicapées mentales connaissant un épisode de pathologie mentale, qualifiées également de double diagnostic, et pour lesquelles les unités mobiles sont actuellement insuffisantes. Je sais que ce sujet doit faire l'objet d'une coordination avec l'État fédéral. Je rappelle que l'urgence en cette matière reste de mise. Il est capital que notre Région se dote d'une unité hospitalière "double diagnostic". Il reste tout à fait anormal que des familles touchées par la maladie, en réel émoi dans ces situations, soient obligées de se tourner vers le centre de Bierbeek en Flandre ou vers Manage, en Wallonie.

Chers collègues, les familles bruxelloises ayant des enfants ou souhaitant en avoir restent particulièrement attentives aux enjeux des allocations familiales. L'actuelle période transitoire doit aboutir à un résultat qui ne peut illustrer une forme de concurrence entre les Régions et les Communautés. Et, si l'objectif est bien de renforcer les allocations familiales comme véritable outil politique de soutien à la parentalité et de lutte contre la pauvreté, le groupe cdH soutiendra le Collège réuni, sans réserves.

L'accueil des primo-arrivants représente un enjeu de première importance. La qualité des réponses que nous offrons et offrirons demain permettra d'éviter les erreurs qui ont été commises avec les premières migrations des années 1960 et 1970 et témoignera de la pertinence de nos valeurs d'ouverture, d'accueil, de tolérance. Surtout, cela répondra aux besoins des personnes concernées au premier chef, qui sont en demande de cet accompagnement, y compris d'accompagnement obligatoire. Cela renforcera la cohésion sociale sur notre territoire.

Une série de questions apparaissent avec le passage du parcours d'intégration à un modèle obligatoire. Je ne vais pas trop développer ces questions maintenant ; j'imagine que nous aurons le temps d'y revenir largement.

Il s'agit tout d'abord de la sélection des publics : plusieurs dizaines de milliers de personnes remplissent les critères pour suivre ce parcours

*Franstalige en het Nederlandstalige model. Het aanbod in het kader van die integratieparcours moet dan ook gelijklopend zijn. Hoe kunt u dat waarborgen?*

*Tot slot moet ook de kwestie van de sancties snel worden opgehelderd.*

*Ons gewest kampt met tal van sociale uitdagingen, en de oplossingen die gisteren werden aangereikt, zijn interessant en getuigen van een politieke evolutie die het sociale welzijn van de burger niet langer loskoppelt van andere beleidsdomeinen.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

*(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)*

d'insertion de manière obligatoire. Nous n'avons pas suffisamment d'offre. Il y a 7.000 à 8.000 places disponibles grâce au financement de l'année prochaine. Comment allez-vous sélectionner ces 7.000 à 8.000 candidats parmi les dizaines de milliers qui sont éligibles ?

Deuxième question : nous savons que les Bruxellois auront le choix entre le modèle francophone et le modèle néerlandophone. Il faudra donc inévitablement penser à une harmonisation des contenus offerts dans le cadre de ces parcours de citoyenneté. Comment pourra-t-on s'assurer d'avoir un parallélisme entre l'offre et le contenu de ces parcours d'insertion ?

Troisième question : en ce qui concerne les sanctions évoquées par l'un ou l'autre collègue, il faudra clarifier la situation assez rapidement.

Je ne passerai pas l'ensemble des questions en revue, mais soulignerai simplement que les enjeux sociaux au sein de notre Région ne manquent pas. Les pistes d'action présentées hier sont effectivement intéressantes. Elles témoignent en tout cas d'une évolution politique qui vise progressivement le décloisonnement des matières. C'est fondamental quand on veut répondre à des aspects sociaux dans notre Région : on ne peut traiter la question du bien-être social de nos concitoyens en cloisonnant l'approche et en traitant étage par étage des questions qui, en réalité, forment un tout.

Nous nous sommes engagés sur la voie d'un décloisonnement. Nous nous en réjouissons.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

*(M. Charles Picqué, président, reprend place au fauteuil présidentiel)*

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais).*- *J'aborderai plusieurs éléments de la déclaration gouvernementale. Tout d'abord, la mobilité. Un des enjeux essentiels consiste à faire en sorte que les citoyens n'optent plus systématiquement pour la voiture, mais envisagent d'autres modes de déplacement, comme la marche, le vélo, les*

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- De beleidsverklaring geeft een krachtig project van de regering weer. Ik sta graag stil bij een aantal beleidsdomeinen.

Ten eerste is er de mobiliteit. Het is een van de grootste uitdagingen voor de komende jaren om

*transports en commun, etc.*

*Même si le CD&V est partisan du piétonnier mis en place par la Ville de Bruxelles, nous estimons que ce projet devra faire l'objet d'une évaluation correcte et honnête à l'issue de la période d'essai.*

*La déclaration de politique évoque peu la politique cycliste. Or, le ministre Smet se montre très ambitieux en la matière.*

*(Remarques de Mme Maes et de M. Smet)*

*Quoi qu'il en soit, nous soutenons vos ambitions concernant les pistes cyclables et le marquage au sol en faveur des cyclistes.*

*Les transports en commun jouent bien sûr un rôle-clé en vue d'une mobilité durable. Je salue ainsi les 5,2 milliards d'euros alloués au plan d'investissement de projets d'envergure.*

*Cette ambition est très claire concernant le dossier de l'extension du métro vers Schaerbeek et Evere. Le CD&V soutient farouchement ce dossier qui avait déjà été préparé sous la précédente législature. Précisons d'ailleurs que pendant les cinq dernières années, la Région a avancé en matière de mobilité, contrairement à ce que d'aucuns affirment à présent.*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen)*

*Aujourd'hui déjà, les lignes 1 et 5 sont saturées, l'automatisation de ces lignes dans le cadre du projet Pulsar devra apporter une solution à cet égard. Mon groupe entend miser sans tarder sur ce principe de l'automatisation.*

*Je m'interroge au sujet de la non-tramification de la ligne 71. Les plus de 12.000 personnes qui empruntent quotidiennement cette ligne vont devoir continuer à être serrées comme des sardines. Si nous voulons rendre les transports en commun attrayants, nous devons veiller à un minimum de confort.*

*Évidemment, la Région bruxelloise n'est pas la seule à devoir lutter contre la pression automobile. Il existe d'ailleurs de très nombreux projets transrégionaux comme le réseau RER-vélo, les parkings de dissuasion et le Réseau Brabant. À cet égard, il convient de ne pas oublier de bien*

van onze stad een leefbare stad te maken. Een van de speerpunten van een duurzaam Brussels mobiliteitsbeleid is ervoor zorgen dat mensen niet langer hun auto als het meest vanzelfsprekende vervoermiddel beschouwen, maar even snel voor andere vervoersmodi kiezen, zoals te voet, de fiets, het openbaar vervoer enzovoort.

Het is duidelijk dat de voetgangerszone in het hart van de stad menig inwoner beroert. Dit project van de stad Brussel heeft uiteraard gevolgen voor heel het gewest. CD&V is er een groot voorstander van. Niettemin hoop ik dat het na de uitgebreide proefperiode eerlijk en correct geëvalueerd wordt. Het is geen schande om bijstellingen te doen. Dat getuigt van een intelligent en nederig beleid. De grote stap die de stad en het gewest hebben gezet voor een autovrije zone, is cruciaal en we ondersteunen die ten volle.

Waar de beleidsverklaring niet te veel woorden aan wijdt, is het fietsbeleid. Nochtans weten we dat minister Smet op dat vlak heel ambitieus is.

*(Opmerkingen van mevrouw Maes en van de heer Smet)*

Het document doet onrecht aan uw ambities om werk te maken van fietspaden en wegmarkeringen voor fietsers. We steunen in elk geval die ambities.

Het openbaar vervoer speelt uiteraard een sleutelrol in een duurzaam mobiliteitsbeleid. Vorige week nog debatteerden we in de plenaire vergadering over de financiering van enkele grote mobiliteitsprojecten. Het investeringsplan voor de volgende tien jaar van 5,2 miljard euro is ambitieus. Dat zie ik graag.

Die ambitie blijkt alleszins duidelijk uit het dossier van de uitbreiding van de metro naar Schaarbeek en Evere. De CD&V-fractie is een absolute voorstander van dit project, dat tijdens de vorige legislatuur al voorbereid werd. In die legislatuur gebeurde er overigens veel meer op het vlak van mobiliteit dan wat sommigen ons willen doen geloven. Die mening wordt wel niet door iedereen gedeeld, maar het zou toch van elementair respect getuigen om de verwezenlijkingen van de vorige regering op dit vlak op z'n minst correct weer te geven.

*(Applaus bij Groen)*



*connecter le site de Tour & Taxis si nous voulons en faire un quartier durable.*

*Mon groupe est satisfait de la réforme fiscale à Bruxelles qui est nécessaire si nous voulons garder et attirer dans la capitale la classe moyenne.*

*Notre parti, qui soutient les familles, est satisfait du maintien de la déduction fiscale pour le précompte immobilier en fonction du nombre d'enfants et de la présence d'enfants portant un handicap.*

*En outre, nous sommes ravis de la proposition d'alignement des droits de succession pour les enfants, beaux-enfants, enfants adoptifs, obtenue à la demande de notre secrétaire d'État.*

*Même si le nombre de jeunes sans emploi baisse grâce à la garantie jeunes, le taux de chômage des jeunes reste encore trop élevé. Nous soutenons donc toutes les initiatives visant à s'attaquer à ce fléau. Un des problèmes majeurs est le manque de qualification de ces jeunes dans une région caractérisée par un nombre élevé d'emplois très qualifiés. Nous saluons dès lors votre volonté de miser sur des formations.*

*Depuis des années, le CD&V plaide pour une coopération entre les Communautés et les Régions afin de créer davantage d'emplois à Bruxelles. Nous devons aussi continuer à travailler main dans la main avec les entreprises, comme c'est le cas depuis le début de cette législature.*

*M. le ministre-président, quels sont les chiffres qui vous permettent d'affirmer que le taux d'emploi des jeunes a augmenté de 7%? C'est très bien, mais nous sommes encore loin des exigences européennes en la matière.*

*S'agissant de l'économie, il est judicieux de s'atteler à la poursuite de l'harmonisation des instances qui aident les entreprises. Celles-ci sont d'ailleurs demandeuses de mesures simples et claires, dépourvues de complications administratives.*

*Dans une perspective de long terme, il faudrait aussi s'interroger sur la nature du tissu économique à Bruxelles. De quel type d'économie notre Région a-t-elle besoin? Quels secteurs voulons-nous soutenir? Quid des priorités? Il y a là un débat intéressant à mener.*

Metrolijnen 1 en 5 zijn vandaag al oververzadigd. Dat bewijst dat het openbaar vervoer in Brussel succesvol is. De automatisering van deze lijn via het Pulsarproject moet hierop een antwoord bieden. In de beleidsverklaring wordt weliswaar gesproken over investeringen in nieuwe signalisatie op de bestaande metrolijnen, maar voor de CD&V zou automatisering een uitgesproken ambitie moeten zijn. Ik hoop dan ook dat er niet gewacht wordt met investeringen tot we echt als sardientjes in een blik in de Brusselse metro's vastzitten.

Bij de beslissing om lijn 71 niet te vertragen, heb ik toch wat vraagtekens. De meer dan 12.000 dagelijkse gebruikers van deze lijn zullen zich de komende jaren helaas opeengepakt moeten blijven verplaatsen. Willen we het openbaar vervoer aantrekkelijk houden, dan moeten we er toch voor zorgen dat de reizigers voldoende comfort krijgen.

Dat het verminderen van de autodruk in Brussel niet alleen door ons gewest aangepakt kan worden, spreekt voor zich. Er lopen dan ook heel wat gewestoverschrijdende projecten, zoals het fiets-GEN, de overstapparkings en het Brabantnet. Een van de lijnen van het Brabantnet loopt langs de A12 tot aan de Heizel. Van daaruit sluit de tramlijn idealiter aan op een lijn die via Tour & Taxis naar Brussel-Noord gaat. Dit traject had de hoogste score in een maatschappelijke kosten-batenanalyse, maar kende toch heel wat verzet. Een ander goed alternatief is de aansluiting van deze tramlijn op lijn 3. Hiervoor heeft de regering nu geopteerd. Ik durf te hopen dat de aansluiting op lijn 3 niet per definitie betekent dat er niet in een traject via Tour & Taxis voorzien kan worden. Een dergelijk traject zou trouwens mooi aansluiten bij de ambitie van de regering om op Tour & Taxis een duurzame wijk uit te bouwen.

Onze fractie is blij met de fiscale hervorming van de Brusselse regering. Zij is nodig om de middenklasse, die we in Brussel hebben en maken, te houden en aan te trekken. Wij zijn ervan overtuigd dat de nieuwe fiscale instrumenten aan die doelstelling tegemoetkomen.

Als gezinsvriendelijke partij zijn wij erover tevreden dat de fiscale aftrek op de onroerende voorheffing voor gezinnen met kinderen en kinderen met een beperking wordt gehandhaafd, ook al waren fiscale experts voorstander van de

*Nous estimons que les budgets accrus prévus pour l'innovation et le développement devraient cibler avant tout des initiatives privées, à même de dénicher de nouveaux marchés et d'étudier de nouveaux processus ou technologies. C'est en effet la meilleure garantie afin d'appuyer l'économie bruxelloise.*

*S'agissant du développement territorial, les dix nouveaux quartiers se voient peu à peu étoffés. Nous espérons que la Région, même si elle n'a pas toutes les clés en mains, avancera rapidement sur ces chantiers. Il faudra ainsi collaborer avec l'État fédéral, si possible dans le cadre d'un fédéralisme de coopération qui nous tient tant à cœur au CD&V.*

*Nous soutenons pleinement l'ambition affichée par le gouvernement de faire de Bruxelles une ville intelligente. Mettre au point des solutions numériques pour relever des défis urbains améliore non seulement la vie des Bruxellois, mais stimule aussi l'innovation et la croissance économique. Il ne faut surtout pas que la Région bruxelloise rate le coche sur ce plan.*

*Notre parti se soucie énormément de l'impact de la qualité de l'air sur la santé. Il est dès lors fondamental d'informer les citoyens au sujet des pics de pollution atmosphérique. Quelles nouvelles méthodes appliquerez-vous pour ce faire ?*

*Notre groupe attache une grande importance à la réduction des différences entre hommes et femmes. Ces dernières sont encore trop souvent victimes de discrimination, de sexisme et de différentes formes de violence. N'oublions pas non plus la violence intrafamiliale et conjugale. Une collaboration avec les communes est indispensable afin de lutter contre toutes ces violences. Nous soutenons donc la politique régionale en matière d'égalité hommes-femmes.*

*Désormais, la coopération au développement est une compétence régionale, assortie d'un budget propre. Plusieurs projets ont vu le jour cette année. En tant que capitale de la Belgique et de l'Europe, nous devons continuer à faire montre de solidarité envers les pays du Sud. Nous devons concrétiser cette fonction exemplative.*

*À la suite de la sixième réforme de l'État, la CCC a désormais la responsabilité des allocations*

afschaffing ervan. Dat financieel duwtje in de rug van de gezinnen mocht niet verloren gaan.

Daarenboven zijn we er bijzonder over verheugd dat de successierechten voor kinderen, stiefkinderen en pleegkinderen op voorstel en aandringen van onze CD&V-staatssecretaris worden gelijkgeschakeld. Pleeg- of stiefkinderen kunnen tot nu toe in Brussel niet erven aan het tarief in rechte lijn. Bovendien geldt voor stiefkinderen de voorwaarde dat ze voor de leeftijd van 21 jaar gedurende zes opeenvolgende jaren bij de stiefouder moesten hebben gewoond. Voor nieuw samengestelde gezinnen en voor personen die de zorg van een pleegkind op zich hebben genomen, is die termijn in veel gevallen niet haalbaar. Onze fractie zal met plezier het voorstel in het parlement goedkeuren.

Onder deze regering daalt de jeugdwerkloosheid op structurele basis. Het jongerengarantieplan werpt dus zijn vruchten af. Het was een goede keuze van de regering om daar sterk op in te zetten. Toch blijft de jeugdwerkloosheid nog te hoog. Daarom steunen we ten volle de initiatieven om die aan te pakken.

Een van de grote problemen is dat het gros van de Brusselse werklozen laaggeschoold is of geen diploma heeft. Dat maakt tewerkstelling in Brussel, waar vooral jobs voor hooggeschoolde mensen te vinden zijn, niet evident. U kiest ervoor om te investeren in opleidingen om de werkzoekenden aan de nodige kwalificaties te helpen, een beleids optie waar we helemaal achter staan.

CD&V pleit al jaren voor samenwerking tussen de gemeenschappen en de gewesten met het oog op meer jobs in Brussel. We geloven dan ook zeer sterk in een samenwerking in de vorm van de alliantie Werk-Opleiding met ondernemingen. Wij moeten dat pad, dat bij het begin van de legislatuur werd uitgezet, blijven bewandelen.

Mijnheer de minister-president, de jeugdwerkloosheid daalt. Tegelijk onderstreept u in uw beleidsverklaring dat de tewerkstellingsgraad bij jongeren stijgt met 7%. Waarop baseert u zich voor die informatie? Ik heb daarover geen gegevens gevonden. Misschien beschikt u over betere bronnen dan ik. Ik ben benieuwd daar meer over te vernemen. Hoe dan ook is de

*familiales, synonyme d'impact social et budgétaire de taille. Étant donné que le paiement des allocations familiales est garanti, la Cocom se laisse le temps d'étudier en profondeur toutes les pistes afin d'adapter le dispositif aux réalités bruxelloises. Ne perdons pas de vue qu'il s'agit là d'un droit de l'enfant, destiné à garantir l'égalité des chances au sein de notre société. Quelle que soit la formule retenue in fine, nous estimons que les familles actuelles ne doivent pas pâtir du futur système choisi.*

*Pour mon parti, les caisses d'allocations familiales, y compris néerlandophones, doivent être associées tout au long du processus. Nous nous réjouissons de l'intention du gouvernement de collaborer avec la Wallonie et la Flandre.*

*J'en viens à la politique de santé. Les hôpitaux doivent être bien accessibles, en particulier pour les personnes âgées. Malgré la forte tendance à l'informatisation, je plaide pour la simplicité, la clarté et la convivialité. Par ailleurs, nous espérons que les initiatives favorisant le bilinguisme du personnel seront maintenues.*

*Au nom de mon groupe, je demande d'accorder une attention particulière à la santé mentale des Bruxellois, qui nécessite un soutien spécial. Le Plan de santé bruxellois devrait y consacrer un chapitre spécifique.*

*Les soins de santé de première ligne sont également importants pour notre groupe. Le gouvernement fédéral continue de soutenir les postes de garde. Nous espérons qu'avec ce soutien, le poste de garde néerlandophone d'Etterbeek sera rapidement opérationnel. Quand va-t-il ouvrir ses portes ? Si le gouvernement fédéral ne finance plus que les postes de garde existants, cela signifie-t-il qu'il ne sera plus possible d'ouvrir de nouveaux postes ?*

*Nous nous rangeons derrière votre déclaration de politique. Dès l'entame de la législature, vous avez présenté un projet fort. Nous vous souhaitons bonne chance pour sa mise en œuvre.*

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

tewerkstellingsgraad in Brussel en zeker bij jongeren nog veel te laag in vergelijking met andere Europese cijfers en ten opzichte van de Europese eisen.

Wij moeten ons focussen op de jeugdwerkloosheid, maar mogen daarbij de parameter van de tewerkstellingsgraad niet uit het oog verliezen.

Wat het economisch beleid betreft, maakt de regering verder werk van de harmonisering van de middelen en van de instellingen die ondernemingen steunen. Dat was broodnodig. Administratieve vereenvoudiging is daarbij belangrijk. Ondernemers vragen naar eenvoudige en doorzichtige maatregelen die niet te veel administratieve rompslomp met zich meebrengen. We moedigen de minister aan om in die richting verder te gaan.

Er wordt veel gedebatteerd over steun aan ondernemingen, over instrumenten en instellingen om ondernemingen te helpen en over een tewerkstellingsbeleid, ook voor jongeren. Het kan heel interessant zijn om een debat aan te zwengelen over het economische weefsel in Brussel. Dat is natuurlijk een langetermijnproject.

Welk type economie heeft het gewest nodig? Welke sectoren wil het daarvoor steunen? Waarop zet het maximaal in? De minister van Economie heeft al een paar sectoren genoemd. Een algemeen debat over het economisch beleid in Brussel is heel nuttig om de krijtlijnen te trekken voor de volgende decennia. Ik hoop dat we dat debat in de komende jaren kunnen voeren.

De regering verhoogt het budget voor innovatie en ontwikkeling met 25%. In de beleidsverklaring wordt de besteding van die middelen niet gepreciseerd. Het is onze overtuiging dat het vooral belangrijk is om privé-initiatieven te stimuleren. Het aansporen van bedrijven om nieuwe markten te onderzoeken en vernieuwende technologieën en processen te bestuderen is immers de beste garantie om de Brusselse economie te dienen.

Op het vlak van de territoriale ontwikkeling krijgen de tien nieuwe wijken, waaronder de kanaalzone en de Reyerssite, langzaam maar zeker gestalte. We hopen dat de regering hiervan snel werk blijft maken, hoewel het gewest daarvoor

niet alle sleutels in handen heeft. Zo is de federale overheid bij een aantal van die dossiers betrokken. Ik denk dan aan de ontwikkeling van Schaarbeek-Vorming, het Weststation, de Zuidwijk, de gevangenissen van Sint-Gillis en Vorst en de NAVO. Die sterke betrokkenheid maakt de dossiers complexer, maar biedt alle kansen om het pad te bewandelen dat mijn partij zo na aan het hart ligt, namelijk dat van het samenwerkingsfederalisme.

De regering investeert voluit in de ontwikkeling van Brussel tot een smart city. Deze ambitie van de regering krijgt onze volle steun. Ik ben er trouwens van overtuigd dat nagenoeg heel het parlement ervoor gewonnen is. Digitale oplossingen voor stedelijke uitdagingen verbeteren niet enkel het leven van de Brusselaar, maar stimuleren ook innovatie en economische groei. Het Fiber to the School-project, dat supersnel internet uitrolt naar alle Brusselse scholen, kan absoluut op de steun van onze fractie rekenen. Omdat de Brusselse jongeren de toekomst van het gewest zijn, moeten we er volop in investeren, via onderwijs en vorming, maar ook met ondersteunende maatregelen zoals voormeld project. Nog meer openbare plaatsen zullen via Urbizone worden uitgerust met gratis wifi. Het is bovendien de ambitie van de bevoegde staatssecretaris dat burgers en bedrijven met hun tablet of smartphone een beroep kunnen doen op de digitale dienstverlening van het gewest. Het Brussels Gewest mag de digitale boot zeker niet missen.

Onze fractie heeft bijzondere aandacht voor de impact van de luchtkwaliteit op de gezondheid. Een vervuilende omgeving met hoge concentraties aan fijnstof heeft een negatieve impact op alle burgers. Luchtkwaliteit blijft een zeer belangrijke zaak. Burgers informeren over de piekperiodes van luchtvervuiling is dan ook noodzakelijk. Een wijziging van het besluit van de Brusselse regering met betrekking tot de piekperiodes van luchtvervuiling staat op stapel. Met welke nieuwe methodes zal de bevolking over de piekperiodes van luchtvervuiling geïnformeerd worden?

Voor de CD&V-fractie is het verkleinen van de kloof tussen mannen en vrouwen zeer belangrijk. Vrouwen zijn nog veel te vaak het slachtoffer van discriminatie, seksisme en diverse vormen van geweld. Intrafamiliaal geweld en partnergeweld

verdienen onze bijzondere aandacht. Een samenwerking met de gemeenten is essentieel voor de bestrijding van geweld op vrouwen. We juichen dan ook toe dat de regering sterk zal inzetten op gelijke kansen voor iedereen, met de nadruk op dat pijnlijke element van intrafamiliaal geweld dat te vaak onder de radar blijft.

Ontwikkelingssamenwerking is voor het Brussels Gewest een volwaardige bevoegdheid geworden met een eigen budget, waardoor het een ambitieus beleid kan uitwerken. Dit jaar is er al een aantal projecten gestart. We kijken uit naar de voortzetting van de ambitieuze projecten van het gewest, samen met de partnerregio's Rabat in Marokko en Katanga in de Democratische Republiek Congo. Het is belangrijk dat we als gewest en als hoofdstad van België en van Europa solidair blijven met de landen in het Zuiden. We moeten onze voorbeeldfunctie op dit vlak waarmaken.

De zesde staatshervorming bezorgt de GGC de verantwoordelijkheid over de gezinsbijslagen. Dit is een bijkomende bevoegdheid met een enorme budgettaire en sociale impact. Aangezien de uitbetaling van de gezinsbijslagen wordt gegarandeerd, neemt de GGC de tijd om zich grondig te bezinnen en te informeren over de diverse mogelijkheden die de bevoegdheid met zich meebrengt. Dit biedt de gelegenheid aan de GGC om de kinderbijslag aan te passen aan de Brusselse realiteit. Kinderbijslag moet beschouwd worden als een recht van het kind. Het is een manier om kinderen gelijke kansen te bieden in onze samenleving. Het is goed dat er niet over een nacht ijs gegaan wordt en dat men met de hulp van experts enkele denksporen gaat onderzoeken. Voor mijn partij is het duidelijk: bij het bepalen van de basistoelage, het inkomensbegrip en de inkomensgrenzen voor de sociale toeslag en bijzondere toeslagen in het nieuwe kinderbijslagstelsel moet erop worden toegezien dat gezinnen er niet op achteruitgaan ten opzichte van hun huidige situatie.

Voor mijn partij moeten de kinderbijslagfondsen bij het hele proces betrokken worden. Het spreekt voor zich dat ook de Nederlandstalige kinderbijslagfondsen in het overleg vertegenwoordigd zijn. Dat de regering de intentie heeft om samen te werken met Wallonië en Vlaanderen, juichen we toe. Samenwerking bevordert de totstandkoming

van een goede regeling.

Ik kom nu tot mijn opmerkingen over het gezondheidsbeleid. Ziekenhuizen moeten goed toegankelijk zijn, in het bijzonder voor bejaarden. Hoewel de drang naar informatisering hoog is, pleit ik voor eenvoud, duidelijkheid en publieksvriendelijkheid. Oudere, zieke personen vinden niet altijd hun weg in grote, moderne instellingen. Ook het onthaal en het feit dat een patiënt er terecht kan in zijn taal, dragen bij tot de gezondheid! Wij hopen dat de initiatieven om de tweetaligheid van het personeel te bevorderen, blijven bestaan.

Ik vraag namens onze fractie speciaal aandacht voor de geestelijke gezondheid van de Brusselaars. Met het hoog aantal 80-plussers neemt het aantal dementerenden en alzheimerpatiënten toe. Speciale ondersteuning is hiervoor nodig. Het Gezondheidsplan zou daar een speciaal hoofdstuk aan kunnen wijden.

De eerstelijnsgezondheidszorg is belangrijk voor onze fractie, getuige ons pleidooi tijdens de voorbije discussies over de huisartsenkringen en de wachtposten. De federale overheid blijft de wachtposten ondersteunen. Hopelijk wordt dankzij die steun de Nederlandstalige wachtpost in Etterbeek snel operationeel. Wanneer gaat die open? Betekent het dat er geen bijkomende wachtpost mogelijk is, als de federale overheid enkel de huidige wachtposten blijft financieren?

Wij scharen ons achter uw beleidsverklaring. U hebt van in het begin van de legislatuur een krachtig project voorgesteld. Sneren naar de oppositie of naar de federale overheid zijn dus onnodig. Uw project is sterk genoeg. We wensen u veel succes met de uitvoering ervan.

*(Applaus bij de meerderheid)*

**M. le président.**- La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais)*.- *M. Vanhengel, vos amis de la majorité aiment régler leurs comptes avec le gouvernement fédéral. Pourtant, votre parti y assume d'importantes responsabilités, dont celle de la taxe soda.*

**De voorzitter.**- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- Mijnheer Vanhengel, uw vrienden uit de meerderheidspartijen rekenen stuk voor stuk af met de federale regering. Nochtans maakt uw partij daarvan prominent deel uit en draagt ze daarin belangrijke verantwoordelijkheden. Zo ligt

*(Remarques de M. Vanhengel)*

*Je me suis demandé pourquoi le ministre Vanhengel ne soutenait pas ses amis de l'Open Vld au sein du gouvernement fédéral.*

*(Remarques de M. Vanhengel)*

*J'en suis arrivé à la conclusion qu'il préfère se retrancher sur sa petite île bruxelloise.*

*(Remarques de M. Vanhengel)*

*Selon le ministre du Budget, une des priorités de ce gouvernement est de maintenir la classe moyenne à Bruxelles. On peut parler de cynisme quand on sait que, ces dernières années, les gouvernements bruxellois successifs n'ont rien fait d'autre que de chasser la classe moyenne hors de notre ville. Et cette déclaration de politique n'est pas de nature à me faire croire qu'il en sera désormais autrement.*

*Les propriétaires sont certes quelque peu récompensés, mais les locataires seront à nouveau sanctionnés par la hausse inévitable des loyers à la suite des mesures du gouvernement, dont la hausse de 12% du précompte immobilier.*

*Les ménages à double revenu en sont également pour leurs frais. La future augmentation de la déductibilité fiscale sera moins avantageuse que le bonus logement, en passe d'être supprimé.*

uw partij aan de basis van de suikertaks. Dat moet zwaar zijn om te dragen.

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

Ik heb dan ook even gedacht of ik de minister van Begroting niet wat buiten schot moest laten, maar toen vroeg ik me af hoe het komt dat minister Vanhengel zijn vrienden van de Open Vld in de federale regering niet steunt. Waarom springt hij niet in de bres voor hen? Waarom is hij niet solidair met zijn partijgenoten in de federale regering?

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

Ik ben tot de conclusie gekomen dat hij zich een beetje wil distantiëren van wat er in de rest van dit land gebeurt en liever op zijn kleine Brusselse eilandje blijft.

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

Volgens de minister van Begroting is het een van de prioriteiten van deze regering om de middenklasse in de stad te houden. Dat verklaarde hij deze week nog voor de camera's van TV Brussel. Dat is een bijzonder cynische uitspraak, want de voorbije jaren en zelfs de voorbije decennia hebben de opeenvolgende hoofdstedelijke regeringen niets anders gedaan dan de middenklasse uit onze stad wegjagen. De beleidsverklaring is ook niet van dien aard om mij werkelijk te doen geloven dat het vanaf nu anders zal worden.

De huiseigenaars worden wel enigszins beloond, maar de huurders worden opnieuw gestraft door de stijgende huurprijzen die onvermijdelijk zullen volgen op de regeringsmaatregelen. De onroerende voorheffing wordt met maar liefst 12% opgetrokken, wat zich ongetwijfeld op termijn in de huurprijzen zal vertalen.

Ook tweeverdieners, die nochtans de middenklasse uitmaken waarop het beleid mikt, komen er bekaaid vanaf. De woonbonus, die wordt afgeschaft, is voordeliger dan de toekomstige verhoogde belastingaftrek. Experts hebben berekend dat een gezin met twee dat op 25 jaar leent, op deze manier bijna 60.000 euro verliest. Ook alleenstaanden verliezen eraan, al is het financiële nadeel in dat geval minder uitgesproken.

**M. Guy Vanhengel, ministre et membre du Collège réuni** (en néerlandais).- *La déductibilité supplémentaire de 0,5% à partir de 2017 sera plus avantageuse que le bonus logement et, de plus, profitera à tous. Y compris vous !*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (en néerlandais).- *Je lis d'autres analyses dans des médias réputés.*

**M. Guy Vanhengel, ministre et membre du Collège réuni** (en néerlandais).- *Montrez-moi votre feuille d'impôt, je calculerai votre avantage !*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (en néerlandais).- *Ce que le gouvernement essaie de nous vendre comme une énorme réduction d'impôt consistera, dans le meilleur des cas, à donner d'une main ce qu'il reprend de l'autre, et coûtera même de l'argent à la plupart des Bruxellois.*

*(Remarques de M. Vanhengel)*

*N'est-ce pas cynique, M. le ministre-président, que ce soit précisément votre parti...*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni** (en néerlandais).- *Quel parti ?*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (en néerlandais).- *Le PS! Le parti qui reproche au gouvernement fédéral de pratiquer son glissement fiscal sur le dos des contribuables fait exactement de même à Bruxelles.*

*Un autre exemple est le démantèlement du système des titres-services. En réduisant de moitié la déductibilité fiscale, tout le système se trouve miné et les personnes infraqualifiées, notamment actives dans le secteur de l'aide ménagère, sont incitées à retravailler au noir.*

*La diminution, avant sa suppression, de la taxe régionale est aussi une fausse joie avec laquelle vous tentez d'appâter l'électeur. Le ministre Vanhengel annonçait déjà la suppression de cette taxe pour 2009. Nous sommes aujourd'hui six ans plus tard et ce n'est toujours pas le cas.*

Alleen wie op 10 jaar leent, wat bijna niet meer gebeurt, schiet er financieel niet bij in.

**De heer Guy Vanhengel, minister en lid van het Verenigd College.**- De verhoogde belastingaftrek met 0,5% vanaf 2017 is nog altijd voordeliger dan de woonbonus. Bovendien geldt een korting op de personenbelasting voor iedereen. Ook u!

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- De minister verwijst naar zijn experts, ik lees andere analyses in gerenommeerde media.

**De heer Guy Vanhengel, minister en lid van het Verenigd College.**- Leg mij uw aanslagbiljet voor. Ik zal uw voordeel uitrekenen!

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Wat de regering ons tracht te verkopen als een enorme belastingverlaging is eigenlijk in het beste geval niets meer dan een vestzakbroekzakoperatie of iets dat de meeste mensen zelfs geld zal kosten.

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

Het is dan ook cynisch, mijnheer de minister-president, dat net uw partij...

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College.**- Welke partij?

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- De PS! De partij die de federale regering verwijt dat haar taxshift op een belastingverhoging neerkomt, doet in Brussel net hetzelfde.

Een ander voorbeeld is de afbouw van het systeem van dienstencheques. Door dit systeem werden heel wat laaggeschoolden uit het circuit van het zwartwerk gehaald. Door de fiscale aftrekbaarheid van de dienstencheques opnieuw te halveren en op die manier haast bijna onbestaande te maken, wordt het hele systeem zo goed als ondermijnd en worden laaggeschoolden, die onder meer actief zijn in de schoonmaak- en huishoudhulpsector, opnieuw naar het zwartwerk gejaagd. Zo'n 21.000 mensen zien hun inkomen bedreigd. Ook op dit vlak schildert de regering de situatie veel rooskleuriger af dan ze op termijn zal blijken te zijn.



*(Remarques de M. Vanhengel)*

*En outre, la déclaration de politique n'affiche aucune intention solennelle de refaire de Bruxelles une ville agréable et sûre. Du côté de la politique de sécurité, pratiquement rien à signaler. Ce n'est pourtant pas le travail qui manque, que ce soit en matière de terrorisme et de grand banditisme ou en matière de petite délinquance.*

*(M. Emin Özkara, vice-président, reprend place au fauteuil présidentiel)*

*M. le ministre-président, vous avez laissé entendre la semaine dernière dans la presse que Bruxelles produit encore des membres de la classe moyenne, mais qu'ils quittent la ville. C'est exact, mais quel dangereux manque de volonté ou quelle naïveté coupable de penser que la classe moyenne ne fuit Bruxelles que pour des raisons économiques. Il faut aussi y voir l'insécurité et la dégradation de la ville, son immobilité néfaste.*

*Hier, vous vous insurgiez contre le fait que certains veulent faire de la sécurité un thème omniprésent. Le parlement ne pourrait donc pas se préoccuper d'une politique de sécurité digne de ce nom ?*

*En matière de criminalité, le PS préfère faire l'autruche et ne pas appeler les choses par leur nom sous peine de stigmatiser. Vous le confirmez dans votre déclaration de politique : nous devons nous taire. Le transfert entre vos mains de la politique de sécurité à la Région bruxelloise est la plus grande tragédie de cette sixième réforme de l'État.*

*M. le ministre-président, votre parti qualifie le gouvernement fédéral - pas totalement à tort - de cabinet de disputes, mais cela ne semble pas être non plus la franche entente au sein de votre gouvernement.*

*Pour équilibrer le budget de l'année prochaine, le gouvernement a encore dû user de manœuvres. En témoigne la mise au placard des projets pour la ligne 71 à Ixelles, alors que sa tramification figurait dans l'accord de gouvernement bruxellois et dans le contrat de gestion de la STIB.*

*Après avoir dépensé une tonne d'argent public dans la propagande de cette tramification, vous laissez tout tomber. Votre partenaire, le CD&V, n'est*

De verlaging en latere afschaffing van de gewestbelasting is ook al zo'n dode mus waar u de kiezer mee tracht te paaien. Zo durfde de minister-president deze week in de pers te verklaren dat de gewestbelasting "vervroegd" zal worden afgeschaft tegen 2016. Nochtans verklaarde minister Vanhengel reeds in 2007 dat hij de gewestbelasting tegen 2009 zou afschaffen. We zijn nu zes jaar later en de gewestbelasting is nog altijd niet afgeschaft. Het is dus ronduit schaamteloos om nu te durven beweren dat u dat vervroegd zult doen. U hebt integendeel, tegen de gemaakte beloftes in, de mensen nog zeven jaar extra laten betalen. Blijkbaar was het in 2009 dan toch weer een zoveelste valse verkiezingsbelofte die u de kiezer als wortel hebt voorgoedhouden.

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

Daarnaast vind ik in de beleidsverklaring ook geen enkele ernstige intentie om van Brussel opnieuw een leefbare, aangename en veilige stad te maken, waar de middenklasse graag blijft of komt wonen. Buiten wat prijzen en een half dozijn werkgroepen als bezigheidstherapie, valt er van het veiligheidsbeleid voorlopig niets te merken. Er is nochtans voldoende werk aan de winkel op dat vlak. Zowel op het vlak van zwaar terrorisme en banditisme als op het vlak van de dagelijkse, zogenaamd kleine criminaliteit, blijft Brussel helaas een epicentrum in dit land en in Europa.

*(De heer Emin Özkara, ondervoorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)*

Dat is ook geen wonder, want het is onmogelijk een daadkrachtig beleid te voeren, als je de problemen niet durft te benoemen.

Mijnheer de minister-president, u liet afgelopen week nog in de pers verstaan dat Brussel wel middenklassers voortbrengt, maar dat ze steeds wegtrekken. Dat klopt, maar het getuigt van een gevaarlijke onwil of van een al even gevaarlijke naïviteit om te denken dat de middenklassers Brussel enkel ontvluchten om economische redenen. De schrijnende onveiligheid en verloedering, de nefaste immobilité, de vervreemding, het zijn stuk voor stuk redenen om Brussel te verlaten en andere, meer aangename oorden op te zoeken.

Vol verontwaardiging stelde u gisteren dat

*visiblement pas d'accord, vu le discours de M. Delva que nous venons d'entendre. Je suppose donc que la décision relative à la ligne 71 n'est pas soutenue par l'ensemble de votre gouvernement.*

*Je me demande d'ailleurs comment un parti comme le CD&V peut encore fonctionner dans ce gouvernement ouvertement anti-flamand, pour qui les lois linguistiques de ce pays ne sont rien de plus qu'un bout de papier.*

*Dans cette déclaration de politique, je ne lis hélas pas la moindre déclaration d'intention pour enfin s'attaquer aux recrutements illégaux dans les communes et les CPAS, ainsi qu'au manque de connaissance du néerlandais dans les hôpitaux Iris. Combien de temps les ministres et secrétaires d'État néerlandophones de ce gouvernement accepteront-ils encore cette posture hostile ?*

*La déclaration de politique de la Cocom fait état de la réforme de la loi organique des CPAS. Un point important fait cependant défaut. Dans son allocution traditionnelle de septembre dernier, le procureur général de Bruxelles a tiré à boulets rouges sur les CPAS bruxellois.*

*(Remarques de M. Smet)*

*Il s'est notamment montré très critique quant à la collaboration des CPAS pour lutter contre la fraude sociale des personnes parties en Syrie.*

*Il a plaidé pour une adaptation de la législation afin que les CPAS ne puissent plus se réfugier derrière le secret professionnel quand le ministère public réclame leur collaboration. À ce sujet, pas un mot dans le texte que vous avez présenté hier.*

*À la fin de la déclaration de politique, vous appelez pourtant à plus de tolérance et à moins d'extrémisme. Vous avez aujourd'hui une occasion immédiate de joindre le geste à la parole. En effet, la Foire musulmane de Bruxelles se déroulera du 6 au 9 novembre à Tour & Taxis. Le Vlaams Belang avait déjà protesté par le passé contre la présence de prédicateurs haineux à cette manifestation.*

*Aujourd'hui, je constate que la foire donne à nouveau la parole à de dangereux extrémistes, bien connus pour appeler à la violence contre les non-musulmans.*

sommigen van veiligheid een constant gespreksthema willen maken. Een parlement zou zich dus niet mogen bezighouden met een degelijk veiligheidsbeleid? Volgens u willen de burgers vooral dat de gemoederen worden bedaard. Volgens mij hebben de burgers meer nood aan een beleid dat hun veiligheid garandeert.

Volgens de PS is het schieten met oorlogswapens slechts een fait divers en moeten we onze kop in het zand steken als het gaat om de onveiligheid in de stad en mogen we de zaken niet bij naam noemen om niet te stigmatiseren. U bevestigt het in de beleidsverklaring: we moeten erover zwijgen. Dat u, mijnheer de minister-president, door de zesde staats hervorming de bevoegdheid over het veiligheidsbeleid in Brussel hebt gekregen, is nog de grootste tragedie van al.

Wie de zaken in het gewest bij naam durft te noemen, wordt er al gauw van beschuldigd te stigmatiseren en wordt in het verdomhoekje van de racisten gezet, waarmee meteen ongewild wordt aangetoond in welke hoek het criminaliteits- en het terrorismeprobleem in Brussel zich inderdaad situeert.

Wie woont in een stad waar de politie je vraagt om na het donker bepaalde wijken te vermijden, waar het niet eens veilig is om de tram of de metro te nemen, waar gewapende overvallen faits divers worden genoemd en waar je gemakkelijker een illegale wapenhandelaar vindt dan een Nederlandstalige arts, heeft weinig boodschap aan fiscale stimuli voor huiseigenaars en aan werkgroepen die dienen om de feiten te verdoezelen.

Mijnheer de minister-president, uw partij noemt de federale regering niet geheel ten onrechte een kibbelkabinet, maar in uw regering lijkt het ook niet allemaal koek en ei, hoezeer u gisteren ook over een 'hecht team' sprak.

Om de begroting voor volgend jaar in evenwicht te krijgen, heeft de regering ook dit jaar weer een paar stevige kunstgrepen moeten uitvoeren. Een daarvan is het afvoeren van de plannen voor lijn 71 in Elsene. De vertramping van die lijn was opgenomen in het Brussels regeerakkoord en in de beheersovereenkomst van de MIVB. Nadat de vorige regering een hele berg belastinggeld heeft uitgegeven om een ware propagandaoorlog over

*Pour le Vlaams Belang, il est absolument inacceptable que l'on déroule le tapis rouge à de tels prédicateurs de haine dans la capitale de l'Europe. Je vous exhorte dès lors à interdire la Foire musulmane de Bruxelles.*

*Enfin, je voudrais revenir un instant sur le plaidoyer émotionnel de M. Verstraete de Groen pour la lutte contre la pauvreté. Il dénonçait le manque de places dans les crèches, le manque de places dans l'enseignement, le manque de moyens, etc. Ce sont des déclarations plutôt cyniques de la part d'une personne qui fait partie d'un parti politique qui mène depuis des années une propagande pour inviter la terre entière à venir ici.*

*Si je comprends bien, il veut même aller plus loin en laissant venir encore plus de migrants !*

*Je m'interroge sur ce qui est possible dans notre ville, à l'heure où l'Europe subit de plein fouet la crise de l'asile. Ces dernières années, nous n'avons cessé de nous lamenter chaque hiver sur le manque de places d'accueil pour les sans-abri. Aujourd'hui, on trouve subitement, semaine après semaine, des centaines de places pour les demandeurs d'asile ! Qu'ont donc fait les responsables politiques ces dernières décennies ?*

*(Remarques de MM. Smet et Van Damme)*

*(poursuivant en français)*

Charité bien ordonnée commence par soi-même.

die vertramming te voeren, wordt de hele zaak nu overboord gegooid. Uw regeringspartner CD&V is het daar duidelijk niet mee eens, zoals net nog is gebleken uit de uiteenzetting van de heer Delva. Ik veronderstel dus dat de beslissing over lijn 71 niet door de hele regering gedragen wordt.

Ik vraag me trouwens af hoe een partij als de CD&V nog kan functioneren in deze ronduit Vlaamsvijandige regering. Deze regering houdt een Brusselse burgemeester de hand boven het hoofd wanneer die eentalig Franstalige gemeentebleden laat verschijnen. Ze houdt een andere Brusselse burgemeester de hand boven het hoofd wanneer diens gemeente francofone haatpropaganda in de Vlaamse gemeente Zaventem financiert. En zonder blikken of blozen blijft ze weigeren om onwettige benoemingen te vernietigen. Kortom, voor deze regering zijn de taalwetten van dit land niet meer dan een vodge papier. De V in CD&V stelt zo mogelijk nog minder voor dan de C en dat wil wel wat zeggen!

Ook in deze beleidsverklaring lees ik helaas geen enkele intentieverklaring om eindelijk de onwettige aanwervingen bij gemeenten en OCMW's of de Nederlandsonkundigheid en -onwilligheid in de Irisziekenhuizen aan te pakken. Ik lees evenmin een intentieverklaring om de vanuit Brussel gefinancierde haatpropaganda in de Vlaamse Rand aan te pakken. Mijnheer de minister-president, u leidt een regering die de mond vol heeft van tolerantie, respect en democratie, maar die in woord en daad steeds opnieuw het tegendeel bewijst. Hoelang zullen de Nederlandstalige ministers en staatssecretarissen in deze regering die anti-Vlaamse houding nog slikken?

In de beleidsverklaring van de GGC wordt melding gemaakt van de hervorming van de OCMW-wetgeving. Een belangrijk punt ontbreekt echter. In zijn traditionele toespraak van afgelopen september heeft de Brusselse procureur-generaal fors uitgehaald naar de Brusselse OCMW's.

*(Opmerkingen van de heer Smet)*

Hij toonde zich in het bijzonder zeer ontstemd over de gebrekkige medewerking van de OCMW's in de strijd tegen de sociale fraude door Syriëgangers.

Hij pleitte ervoor om de wetgeving aan te passen zodat de OCMW's zich niet langer zouden kunnen verschuilen achter hun beroepsgeheim, wanneer het openbaar ministerie hun medewerking vordert. Daarover wordt met geen woord gerept in de tekst die u gisteren voorstelde. De strijd tegen moslimextremisme is voor uw ploeg blijkbaar al lang geen prioriteit meer.

Op het einde van de beleidsverklaring roept u nochtans op tot meer tolerantie, tot meer verdraagzaamheid en tot minder extremisme. Mijnheer de minister-president, er dient zich onmiddellijk al een mooie kans aan om die oproep in daden om te zetten. Van 6 tot 9 november vindt in de gebouwen van Tour & Taxis opnieuw de 'Foire musulmane de Bruxelles' plaats. In het verleden protesteerde het Vlaams Belang reeds tegen de aanwezigheid van haatpredikers op deze bijeenkomst. Vorig jaar nog werd een protestactie van mijn partij tegen die extremistische bijeenkomst door de socialistische burgemeester van de stad Brussel verboden.

Vandaag stel ik vast dat de Foire musulmane opnieuw een podium biedt aan gevaarlijke moslimextremisten die er om bekendstaan op te roepen tot geweld tegen niet-moslims. Zo wordt als spreker Omar Abdelkafy aangekondigd, een Egyptische fundamentalist die de aanslagen van 11 september en de aanslag tegen Charlie Hebdo een comedyshow noemt die in scène is gezet om de moslims in diskrediet te brengen. Ook Abdullah al-Muesli is van de partij. Hij is dan weer een Saoedische sjeik die oproept om zelfmoordaanslagen te plegen in niet-islamitische landen.

Voor het Vlaams Belang is het absoluut onaanvaardbaar dat die haatpredikers in de hoofdstad van Europa een vrij podium krijgen. Ik roep u dan ook op om de Foire musulmane te verbieden en beide haatpredikers de toegang tot het Brusselse grondgebied te ontzeggen!

Ten slotte kom ik nog even terug op het emotionele pleidooi van de heer Verstraete van Groen voor de strijd tegen de armoede. Hij had het over een tekort aan plaatsen in de kinderopvang, een tekort aan plaatsen in het onderwijs, een tekort aan middelen enzovoort. Dat zijn nogal cynische woorden vanwege een persoon die deel uitmaakt van een politieke partij die al jaren propaganda

voert om iedereen in de wereld naar hier uit te nodigen. Hij hoeft zich dan ook geenszins te verwonderen over het plaatsgebrek in de scholen en over het gebrek aan middelen.

Als ik het goed begrijp, wil hij zelfs nog een stapje verdergaan. Het is nog niet genoeg geweest. Laat nog maar wat meer migranten komen!

Ik heb vragen bij wat er in onze stad allemaal mogelijk is, nu Europa zeer hard getroffen wordt door de asielcrisis. We hebben de voorbije jaren elke winter opnieuw gediscussieerd over het gebrek aan opvang voor de daklozen en elke winter opnieuw moesten wij vaststellen dat het niet mogelijk was om daklozen een onderdak te bieden en te zorgen voor noodopvang. Nu is er een asielcrisis en plots is er noodopvang voor 500 asielzoekers en een week nadien vindt men plaats voor nog eens 500 mensen! Waar zijn de beleidsverantwoordelijken de voorbije decennia dan mee bezig geweest?

*(Opmerkingen van de heer Smet en de heer Van Damme)*

*(verder in het Frans)*

*'Une charité bien ordonnée commence par soi-même.'*

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Vous n'osez pas le dire en néerlandais, car cela revient à dire "eigen volk eerst"*.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais)*.- *L'action de l'Europe aujourd'hui, entraînant dans son sillage les décideurs politiques belges et bruxellois, fait en sorte que nous ne serons bientôt plus capables de nous aider nous-mêmes. Et on persiste dans la folie en disant que c'est le paradis ici.*

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *J'espère que vous ne vous retrouverez jamais dans la situation d'un réfugié.*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais)*.- *Vous avez été élu par les Bruxellois*

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- U durft het niet in het Nederlands te zeggen, omdat dat neerkomt op 'eigen volk eerst'.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- Wat Europa nu doet en waar de Brusselse en Belgische beleidsmakers in meegaan, leidt ertoe dat we niet meer in staat zullen zijn onszelf te helpen, laat staan om anderen te helpen. Een paar jaar geleden al waren we niet langer in staat om de daklozen winteropvang te bieden. Toch gaat men altijd maar verder in de waanzin door te zeggen dat hier het paradijs is en dat iedereen maar hierheen moet komen. "Wir schaffen das."

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Ik hoop dat u nooit in een situatie terecht komt waarin u vluchteling bent.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- Ik zeg u: wir schaffen das nicht! Er moet

*pour mener une politique pour les Bruxellois.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** (*en néerlandais*).- *Les autres peuvent crever, c'est ce que vous dites.*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (*en néerlandais*).- *Je connais des Bruxellois qui, après avoir travaillé toute leur vie, doivent s'en sortir avec une pension bien inférieure à ce que coûte par jour un demandeur d'asile à Fedasil. En tant que socialiste, pensez-y, M. Van Damme !*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** (*en néerlandais*).- *Vous dressez les gens les uns contre les autres.*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (*en néerlandais*).- *Vous ne parvenez pas à mener une politique décente pour les plus démunis et, pourtant, vous allez encore plus loin. C'est ça, le problème !*

**M. le président**.- La parole est à Mme El Bakri.

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)**.- Hier, en rentrant chez moi après votre déclaration, j'ai croisé une vieille amie qui est locataire à Bruxelles. Elle vit seule et touche environ 1.400 euros par mois. Son loyer s'élève à 650 euros, soit 800 euros charges comprises. Et comme la majorité des locataires à Bruxelles, elle n'arrive tout simplement pas à joindre les deux bouts, mais elle a trouvé une petite astuce pour régulièrement pouvoir se payer une petite sortie au cinéma ou pour pouvoir aller chez le médecin sans souci, même si elle tombe malade le 20 du mois. Quelle est son astuce ? Elle quitte régulièrement son logement le temps d'un week-end pour le mettre en sous-location.

Je ne sais pas ce que vous en pensez, mais moi, je ne trouve pas ça normal. À Bruxelles, il y a assez pour tout le monde. C'est le message que nous avons diffusé ce matin dans les quatre coins du pays, en distribuant un tract. Ce qu'il faut oser aujourd'hui, c'est répartir les richesses de manière plus équitable. C'est pour cela d'ailleurs que je vous

een einde aan komen. U bent verkozen door de Brusselaars om een beleid te voeren voor de Brusselaars.

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- De rest kan stikken, dat is wat u zegt.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- Ik ken Brusselaars die hun hele leven hebben gewerkt, hun hele leven belastingen hebben betaald en moeten rondkomen met een pensioen dat veel lager is dan wat een asielzoeker per dag aan Fedasil kost. Denkt u daar als socialist eens over na, mijnheer Van Damme!

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- Het is niet het ene of het andere. U zet de mensen tegen elkaar op.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- U moet een beleid voeren voor die mensen die in de kou blijven staan. U slaagt er niet in om voor die mensen een behoorlijk beleid te voeren en toch gaat u nog een stap verder. Dat is het probleem!

**De voorzitter**.- Mevrouw El Bakri heeft het woord.

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)** (*in het Frans*).- *Toen ik gisteren na uw beleidsverklaring naar huis ging, liep ik onderweg een vriendin tegen het lijf. Ze is alleen en verdient 1.400 euro per maand. Daarvan betaalt ze 800 euro huur, kosten inbegrepen. Net als de meerderheid van de Brusselse huurders slaagt ze er niet in de eindjes aan elkaar te knopen. Ze heeft echter een trucje bedacht om toch voldoende over te houden om eens naar de film te gaan of de dokter te betalen. Ze verhuurt namelijk regelmatig in het weekend haar woning.*

*Een dergelijke situatie is toch niet normaal? In Brussel is er genoeg voor iedereen, de rijkdom moet alleen eerlijker worden verdeeld. Daarom nodig ik iedereen uit om op 15 november mee op te stappen in onze jaarlijkse 'protestparade'.*

*Het is jammer dat de heer Cerexhe al is vertrokken. Blijkbaar heeft de PTB een mededeling over de waterprijs gemist. Tijdens onze laatste interpellatie over het onderwerp liet minister*

invite tous à nous rejoindre le 15 novembre à 14 heures, à la gare de Bruxelles-Nord pour notre Protestparade annuelle.

M. Cerexhe n'est plus là, mais il semblerait que le PTB ait raté une information sur l'eau. En effet, la dernière fois que nous avons interpellé la ministre, Mme Fremault, elle n'a fermé aucune porte sur l'augmentation du prix de l'eau. J'aimerais donc savoir d'où provient cette information selon laquelle la Région s'engagerait à un gel du prix de l'eau.

*(Remarques de M. Close)*

**Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).**- Monsieur Close, qui va alors faire les travaux dans les quartiers ? Comment allez-vous faire ? Avec quel argent ? D'où viendra votre budget ? Il faudra me l'expliquer.

**M. Ridouane Chahid (PS).**- Comme vous n'y avez pas pensé, Mme Huytebroeck, on va peut-être voir avec Vivaqua ce qu'il en est.

**Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).**- Je n'ai sûrement pas de leçon à recevoir de vous !

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- Bref, tout le monde l'a entendu, c'est noté dans le compte rendu : le PS a fermé la porte à l'augmentation du prix de l'eau.

Parlons à présent de Ludo. Il a moins de 30 ans et n'est pas au chômage. "Super !" allez-vous me dire. Ce serait donc bien la preuve que vos politiques fonctionnent. Sauf que Ludo n'est pas inscrit comme demandeur d'emploi, il émarge au CPAS. Vous parlez de la baisse du chômage et je vous cite, Monsieur Vervoort : "En septembre 2015, le taux de chômage est passé de 28,9 à 31,1% pour la même période en 2014 et 33,9% en 2013." Moi, ce qui m'importe, ce sont les réalités derrière les chiffres. Ludo incarne justement cette réalité. Il incarne ces milliers de jeunes qui ne figurent effectivement plus dans vos statistiques.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- C'est inexact. Pour émarger au CPAS, il faut être inscrit chez Actiris. C'est la loi.

*Fremault alle mogelijkheden voor een verhoging open. Waar komt de bewering dat het gewest de waterprijs wil bevrozen, dan vandaan?*

*(Opmerkingen van de heer Close)*

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Wie zal het werk in de wijken uitvoeren, mijnheer Close? Waar zult u het geld halen?*

**De heer Ridouane Chahid (PS)** *(in het Frans).*- *U hebt daar nooit aan gedacht, mevrouw Huytebroeck, maar wij zullen overleggen met Vivaqua.*

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo)** *(in het Frans).*- *U hebt mij de les niet te spellen!*

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *We noteren dat de PS ervoor zal zorgen dat de waterprijs niet stijgt.*

*Luisteren we ook eens naar het verhaal van Ludo. Hij is nog geen dertig en niet werkloos. Dat zult u geweldig vinden, want het bewijst dat het beleid werkt. Ludo is echter niet ingeschreven als werkzoekende, hij krijgt een uitkering van het OCMW. U goochelt met dalende werkloosheidscijfers, maar het is de realiteit achter die cijfers die van belang is. Ludo is een van die duizenden jongeren die niet meer meetellen in de statistieken.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Dat klopt niet. Wie bij het OCMW wil aankloppen, moet bij Actiris zijn ingeschreven. Dat is wettelijk bepaald.*

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- Ces jeunes ne sont plus au chômage, mais n'ont pas de travail pour autant. La baisse du chômage ne signifie donc pas la mise au travail.

Ce que vous omettez également de mentionner, c'est que les nouvelles mesures fédérales ont un impact gravissime sur les jeunes Bruxellois.

Je pense premièrement à la limitation dans le temps des allocations d'insertion. Selon les chiffres de la FGTB qui sont mis à jour chaque mois, ce sont 4.572 Bruxellois qui ont ainsi perdu leur allocation d'insertion entre janvier et septembre 2015. La moitié d'entre eux ont moins de 30 ans.

Deuxièmement, la suppression des allocations d'insertion à partir de l'âge de 25 ans a exclu plus de 500.000 personnes en Belgique, dont environ un millier à Bruxelles.

Troisièmement, la suppression des allocations pour les moins de 21 ans sans niveau scolaire minimum requis a exclu 3.140 personnes en Belgique dont plusieurs centaines à Bruxelles.

À cela vous rajoutez la chasse aux chômeurs. Selon les chiffres récents de l'ONEM, plus de 5.000 jeunes bruxellois ont été sanctionnés entre début 2014 et la mi-2015. En la matière, vous avez votre part de responsabilité puisque la politique d'activation, qui n'est rien d'autre qu'une politique de chasse aux chômeurs, constitue une compétence régionale depuis la sixième réforme de l'État.

Quand vous vous félicitez de faire baisser le chômage des jeunes, c'est cynique. C'est cynique de se réjouir du fait que statistiquement le chômage des jeunes baisse. Nous, nous ne nous réjouissons que quand ces jeunes pourront prétendre à un emploi stable et décent.

C'est indécent de se frotter les mains en faisant sortir les jeunes des statistiques du chômage en vous voilant la face sur la réalité de cette population.

Là où vous vous réjouissez avec autosatisfaction sur des mesures comme la garantie jeune, nous ne nous réjouissons que lorsque ces jeunes pourront prétendre à un emploi stable et de qualité.

Plutôt que de transformer les emplois

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- Die jongeren zijn niet werkloos, maar hebben evenmin een job. De daling van het werkloosheidscijfer wijst niet altijd op een toename van de tewerkstelling.

*U vergeet bovendien te zeggen dat de nieuwe federale maatregelen ernstige gevolgen hebben voor de Brusselse jongeren.*

*Ten eerste is er de beperking van de inschakelingsuitkering in de tijd. Volgens de maandelijks bijgewerkte cijfers van het ABVV verloren tussen januari en september 2015 niet minder dan 4.572 Brusselaars hun inschakelingsuitkering. De helft daarvan is jonger dan dertig.*

*Ten tweede werden meer dan een half miljoen Belgen getroffen door de afschaffing van de inschakelingsuitkering vanaf 25 jaar. Ongeveer duizend van hen wonen in Brussel.*

*Ten derde verloren 3.140 Belgen jonger dan 21, waaronder enkele honderden Brusselaars, hun uitkering omdat ze niet het vereiste minimale opleidingsniveau hadden.*

*Daar komt nog de jacht op de werklozen bovenop. Volgens de RVA kregen van begin 2014 tot midden 2015 meer dan 5.000 jonge Brusselaars een sanctie. Daar hebt u ook uw aandeel in, want sinds de zesde staatshervorming is het activeringsbeleid een gewestbevoegdheid.*

*Het is cynisch dat u zich op de borst klopt omdat de jeugdwerkloosheid statistisch gezien is gedaald. U bent tevreden over maatregelen zoals de jongerengarantie. De PTB zal echter pas tevreden zijn als die jongeren een stabiele en waardige job hebben.*

*Wij willen niet dat u stabiele, gesubsidieerde arbeidsplaatsen zoals de gescobanen hervormt tot banen die weinig zekerheid bieden. Wij willen echte jobs.*

*De PTB volgt het dossier in Haren op de voet en was aangenaam verrast te horen dat u een stap terugzette. Het is alleen jammer dat politieke principes daar niets mee te maken hebben. U werd gewoon onder druk gezet.*

*Waarom verzet u zich niet tegen een*



subventionnés stables comme les ACS en emplois précaires et en politiques d'activation, nous attendons la création d'emplois réels.

Le PTB a suivi de près le dossier de Haren. J'aurais été agréablement surprise, Monsieur Vervoort, de votre décision de faire marche arrière dans ce dossier. Dommage cependant que ça ne soit pas une question de principe politique, mais seulement une question de chantage.

Pourquoi ne pas vous opposer purement et simplement au principe même de ce projet de méga-prison pour toutes les raisons citées par les riverains, par les associations environnementales ou encore par les associations de défense des droits de l'homme ? Vous n'en faites qu'une sordide affaire d'argent.

La prison de Haren ne doit pas être construite. D'abord parce que nous devons sortir du désastre carcéral quand toutes les études prouvent que miser sur la prison n'est pas la solution pour le vivre ensemble à Bruxelles qui vous est pourtant si cher.

Ensuite, parce que c'est la destruction d'un des plus grands espaces verts à Bruxelles. Et lorsque les réglementations environnementales sont violées comme c'est le cas ici, on ne vous voit pas faire marche arrière non plus.

Je vous invite à aller faire un tour à Haren.

*(Remarques de M. Vervoort)*

Vous évoquez deux stratégies environnementales majeures, dont l'une est la mise en œuvre de la stratégie good food pour une alimentation locale, de qualité et respectueuse de l'environnement. Une ferme en produisant à Haren - au sujet de laquelle nous avons plusieurs fois interpellé la ministre Fremault sans jamais recevoir votre soutien - a malheureusement été détruite par la police pour faire place à la prison. Vous n'avez pas bougé le petit doigt, on ne vous a pas entendu. Si c'est votre stratégie good food, on vous remercie.

*(Remarques de M. Vervoort)*

Ce n'est peut-être pas vous qui avez envoyé la police à Haren, mais vous n'avez pas levé le petit doigt pour l'empêcher.

*megagevangenis om de redenen die de omwonenden, de milieuverenigingen en de mensenrechtenverenigingen aanhalen? Voor u is het niet meer dan een geldkwestie.*

*De gevangenis in Haren mag er niet komen. Uit alle studies blijkt immers dat een gevangenis geen goede maatschappelijke oplossing is.*

*Bovendien zou bij de bouw een van de grootste groene ruimtes van Brussel vernietigd worden. Wanneer de milieuwetgeving met de voeten wordt getreden, krabbelt u niet terug.*

*Waarom maakt u niet eens een wandeling in Haren?*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*Een van de twee milieustrategieën die u noemt, betreft lokale, kwaliteitsvolle voeding die op een milieuvriendelijke manier wordt geteeld. Welnu, de politie heeft in Haren een boerderij afgebroken waar zulke voeding werd geproduceerd. Een fraaie strategie voor gezonde voeding houdt u erop na.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*U stuurde de politie misschien niet zelf naar Haren, maar u hebt ze ook niet tegengehouden.*

*(Samenspraak)*

*Het is opvallend dat telkens wanneer een jonge vrouw hier het woord neemt, sommigen ...*

*(Protest)*

*Ik was aanwezig toen mevrouw Genot het woord nam.*

*(Opmerkingen van de heer Close en de heer De Wolf)*

*(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)*

*(Opmerkingen van mevrouw Huytbroeck)*

*(Rumoer)*

*(Colloques)*

Ce que je trouve assez révélateur dans cette assemblée, c'est que chaque fois qu'une jeune femme prend la parole, on se permet...

*(Protestations)*

J'étais dans la salle lorsque Mme Zoé Genot a pris la parole.

*(Remarques de M. Close)*

*(M. Charles Picqué, président, reprend place au fauteuil présidentiel)*

*(Remarques de Mme Huytebroeck)*

*(Rumeurs)*

Dans votre déclaration, vous citez Victor Hugo. Je vous invite à reprendre une de ses plus célèbres citations : "Ouvrez une école et vous fermerez une prison."

*(Protestations de M. Vervoort)*

J'ai commencé mon intervention en vous parlant d'une vieille amie. J'ai pensé à elle, hier soir, en relisant votre déclaration et, plus spécifiquement, vos propositions sur le logement. Mais je n'y ai trouvé aucune solution pour elle, si ce n'est la suppression de la taxe de 89 euros, qui représentera effectivement un sérieux soulagement dans son budget de l'été prochain.

Vous me direz que la suppression du bonus logement et l'abattement des droits d'enregistrement figurent également dans votre programme. Certes, mais ces mesures ne sont pas une panacée.

On sait que le bonus logement est bien connu pour provoquer des effets d'aubaine. J'en pointerai deux, que le monde associatif et les experts s'accordent à reconnaître. Vous-même avez d'ailleurs souligné le premier, à savoir que le bonus logement ne profite pas à ceux qui en ont le plus besoin. En effet, le bénéfice que l'on peut en tirer est étroitement lié à l'importance du revenu.

Vous n'avez pas relevé le deuxième effet pervers du

*U citeert Victor Hugo in uw beleidsverklaring. Misschien moet u dit citaat van hem ook eens gebruiken: "Wie een school opent, sluit een gevangenis."*

*(Protest van de heer Vervoort)*

*In uw beleidsverklaring vind ik geen enkele oplossing voor mijn vriendin, over wie ik het had in het begin van mijn betoog. Er is enkel de afschaffing van de gewestbelasting van 89 euro, maar met die som zal ze niet op vakantie kunnen gaan.*

*De afschaffing van de woonbonus en de verlaging van de registratierechten zijn goede maatregelen, maar zullen niet alles oplossen.*

*Het is goed dat u de woonbonus afschaft want die had ongewenste neveneffecten. Zo bereikt hij niet die mensen die hem het hardst kunnen gebruiken, omdat hun inkomen te laag is. Bovendien veroorzaakt de woonbonus prijsstijgingen op de vastgoedmarkt, waardoor het voordeel ervan volledig verdwijnt. Het was een contraproductieve maatregel, daarover zijn wij het met u eens.*

*Een verlaging van de registratierechten is rechtvaardiger. Meer middenklassers zullen zich een woning kunnen veroorloven. Hoe wilt u echter voorkomen dat ook die maatregel de vastgoedprijzen de hoogte in jaagt? Het risico dat dat gebeurt, is groot, terwijl de prijzen in Brussel nu al te hoog zijn.*

*De gemiddelde verkoopprijs voor een appartement steeg op vijftien jaar tijd met 155%, of 10% per jaar.*

*De verhoging van de onroerende voorheffing (OV) zal door de eigenaars doorgerekend worden in de huurprijzen. U gelooft dat dat niet zal gebeuren, maar het is geen kwestie van geloven. Zelf huurt u wellicht niet, maar 60% van de Brusselaars doet dat wel, en zij weten maar al te goed wat hun behoeften zijn. Geloof komt daar niet aan te pas.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*Zij hebben maatregelen nodig die een te sterke stijging van de huurprijzen tegengaan. België is, met Brussel op kop, een van de meest liberale landen wat de regulering van de huurprijzen*

bonus logement, tout aussi important : il gonfle les prix du marché immobilier en tirant artificiellement les prix vers le haut. Les chercheurs estiment donc que l'avantage financier censé profiter à l'acquéreur s'avère en réalité inexistant, étant donné qu'il est intégralement absorbé par le surcoût. Le bonus logement a donc contribué à une hausse des prix de l'immobilier. Non contente d'être inefficace et injuste, cette mesure était donc aussi profondément contreproductive, nous sommes d'accord sur ce point.

Vous la remplacez donc par l'abattement des droits d'enregistrement, une mesure effectivement plus juste, qui va faciliter l'accès des classes moyennes à la propriété. La question est toutefois de savoir comment vous allez empêcher qu'une telle mesure ne contribue à son tour à l'augmentation artificielle des prix sur le marché immobilier. Comme avec le bonus logement, le risque est que les prix continuent à augmenter alors qu'ils sont déjà surévalués dans notre capitale.

Pour rappel, le prix de vente moyen d'un appartement a augmenté de 155% en quinze ans, soit plus de 10% par an.

La hausse du précompte immobilier, à charge des bailleurs, se répercutera sur le prix des loyers. Cet effet d'aubaine a été dénoncé par le syndicat des locataires. Quand vous nous répondez que vous ne croyez pas que ce sera le cas, je vous rétorque que les croyances n'ont rien à voir là-dedans. Monsieur Vervoort, je pense que vous n'êtes pas locataire, mais ce n'est pas le cas de la majorité des Bruxellois, qui le sont à 60%. Ce dont ils ont besoin, c'est de certitudes et pas de croyances.

*(Remarques de M. Vervoort)*

Ils ont aussi besoin de mesures qui mettent fin à l'exploitation des loyers. Notre pays reste un des plus libéraux en termes de politique des loyers, avec Bruxelles en tête. Pourtant, beaucoup de villes en Europe pratiquent déjà un encadrement des loyers : Amsterdam, Berlin, Stockholm, Vienne. Est-ce que ça fait fuir les promoteurs ? Au contraire, à Vienne, alors qu'il existe des plafonds de prix par mètre carré, le public et le privé collaborent pour construire 6.000 logements par an.

Alors, Monsieur Close, quand vous nous dites assumer les mesures qui touchent les multi-

*betreft. In heel wat grote Europese steden bestaat al een regulering van de huurprijzen. Vastgoedpromotoren gaan daar echt niet voor op de loop.*

*PTB\*PVDA-GO! staat achter maatregelen om de eigenaars van meerdere woningen aan te pakken. Er is echter meer nodig. In Brussel heeft 10% van die mensen 50% van het vastgoed in handen. Zij bezitten vijf tot tien woningen. Op die manier beïnvloeden ze de vastgoedmarkt. Zonder regulering van de huurprijzen geeft de regering hun carte blanche om de huurprijzen jaar na jaar de hoogte in te jagen.*

*De bouw van 6.500 openbare woningen is op het eerste gezicht aantrekkelijk, zeker in vergelijking met de 1.500 die de voorbije tien jaar werden gebouwd. Waar wilt u die woningen echter bouwen?*

*Als u beweert dat er in het Brussels Gewest alsmaar meer gebouwd wordt, liegt u. Er wordt niet meer gebouwd, er zijn alleen meer beloftes!*

*Ter vergelijking, een stad als Wenen krijgt er jaarlijks 6.000 nieuwe woningen bij.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

propriétaires, le PTB\*PVDA-GO ! vous rejoint là-dessus. Et vous invite à aller plus loin. À Bruxelles, 10% des multi-bailleurs détiennent à eux seuls 50% du marché immobilier. On parle ici de bailleurs qui détiennent entre 5 et 10 logements. Par leurs poids, ils influencent le marché immobilier. Et quel est le signal donné par le gouvernement ? Carte blanche pour faire péter les prix des loyers d'année en année, avec aucun encadrement, aucun contrôle sur les prix pratiqués.

Sur le logement, d'autres propositions semblent assez séduisantes au premier abord telles qu'agrandir le parc immobilier qui est un axe prioritaire. Agrandir notre parc immobilier en construisant 6.500 logements publics. C'est certain qu'en comparaison aux 1.500 logements qui ont été construits en 10 ans sur les deux législatures précédentes, c'est effectivement plus. Par contre, il faudra m'expliquer où vous construisez plus.

Ce matin, j'ai entendu dire dans cette assemblée qu'on construit de plus en plus à Bruxelles. Vous mentez quand vous dites cela, c'est tout simplement faux, car dans les faits, vous ne construisez pas plus, vous promettez plus ! Entre les deux, il y a une légère différence.

Je reviens d'un voyage d'études à Vienne qui construit réellement davantage. Et quand je dis plus, je pense aux 6.000 logements qui y sont construits chaque année.

*(Remarques de M. Vervoort)*

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Le privé ne peut-il pas construire ?

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- Mille cinq cents logements publics construits en dix ans, cela fait 150 par an. Il est clair que nous pourrions faire mieux.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Que recouvre pour vous le secteur public ? La Région, les communes ? Vos chiffres sont faux. Le nombre de logements publics construits par les Régions et les communes est bien supérieur. Je ne comprends pas pourquoi vous ne comptabilisez pas les logements construits par le privé.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *En de nieuwbouwprojecten in de privésector?*

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *In tien jaar tijd 1.500 openbare woningen bouwen, dat zijn er 150 per jaar. Dat kan toch beter.*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Wat houdt de openbare sector precies in voor u? Het gewest, de gemeenten? Uw cijfers kloppen niet. Het aantal sociale woningen dat door de gewesten en de gemeenten werd gebouwd, ligt veel hoger. En waarom houdt u geen rekening met de woningen die door de privésector zijn gebouwd?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Le nombre moyen de permis d'urbanisme délivrés pour des logements par an est de 4.000.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Pour les logements sociaux créés par la Région, ces chiffres sont exacts. La situation est même pire, puisque certains ont été déclassés et que le nombre de logements accessibles a donc baissé.

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- C'est encore pire que cela puisque, selon la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), le nombre de logements sociaux a diminué de 30 unités entre 2012 et 2013.

Je vous invite à aller à Vienne où un choix a été opéré par les politiques publiques...

*(Colloques)*

Cela marche à Vienne et pas à Bruxelles, précisément parce que Vienne a fait ce choix de garder le contrôle de sa politique foncière. C'est donc simplement la norme de vivre dans un logement correct avec du chauffage central, du double vitrage... un endroit où il fait bon vivre sans que l'on doive y consacrer la moitié de son salaire.

Selon l'enquête de santé de 2013 citée dans le dernier baromètre social, à Bruxelles, plus de 20% des ménages locataires déplorent un problème lié à la qualité de leur logement. Pourtant, ils dépensent près de la moitié de leur salaire dans le loyer !

Au vu des besoins bruxellois, ne pensez-vous pas que vos mesures sont cruellement insuffisantes ? Vous me répondez que ce ne sont pas les projets qui manquent. Certes, mais ce qui manque en réalité pour que les projets deviennent réalité, c'est un budget détaillé, un calendrier précis qui donnerait du sens au mot avenir et des réalisations concrètes pouvant offrir une bulle d'oxygène aux familles bruxelloises.

Nous avons entendu dire ce matin que nous disposions des budgets nécessaires à la construction des logements sociaux. C'est une très bonne nouvelle.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- Er worden jaarlijks gemiddeld 4.000 stedenbouwkundige vergunningen afgegeven.

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).**- Voor sociale woningen die door het gewest worden gebouwd, klopt het aantal dat mevrouw El Bakri aanhaalt. De situatie is zelfs nog erger, want sommige woningen beantwoorden niet aan de vereiste criteria, waardoor het aantal beschikbare woningen lager ligt.

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- Het is zelfs nog erger, want volgens de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) is het aantal sociale woningen tussen 2012 en 2013 met 30 eenheden afgenomen.

*Waarom neemt u geen kijkje in Wenen, waar de overheid andere keuzes heeft gemaakt?*

*(Samenspraak)*

*Het Weense stadsbestuur heeft ervoor gekozen om de controle over zijn grondbeleid te behouden. Het is er de norm dat men in een behoorlijke woning terecht komt, zonder dat men er de helft van zijn loon voor hoeft uit te geven.*

*Volgens de gezondheidsenquête van 2013, die is opgenomen in de laatste welzijnsbarometer, zijn in Brussel meer dan 20% van de huurders ontevreden over de kwaliteit van hun woning, terwijl ze er meer dan de helft van hun loon aan besteden.*

*Zijn uw maatregelen wel toereikend? U zult wellicht antwoorden dat er meer dan genoeg projecten op stapel staan. Dat klopt, maar we hebben een gedetailleerde begroting en een duidelijke kalender nodig.*

*We hoorden vanochtend dat we over de vereiste middelen beschikken voor de bouw van sociale woningen. Dat is een goede zaak.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.-** Combien de logements sociaux avons-nous construits ces dernières années ? Je voudrais des chiffres. Que dit votre bureau d'études ?

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).-** On en construit de moins en moins. Entre 2012 et 2013, le parc locatif bruxellois a diminué de 30 unités de logements sociaux. Cela, c'est pour le passé. Tournons-nous vers l'avenir.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.-** Le Plan logement est largement insuffisant. Je suis le premier à le dire. Il compte 2.000 logements. Citydev.brussels produit une centaine de logements. Rajoutez à cela l'action des régies communales.

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).-** Le parc locatif a diminué entre 2012 et 2013. C'est dans le Baromètre social, c'est dans la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB). Sans compter les logements vides, il a diminué.

Regardons pour l'avenir, me direz-vous. Mais à long terme, vos propositions n'offrent aucune réponse aux plus de 44.000 ménages inscrits sur liste d'attente pour un logement social. Les 3.900 logements sociaux que vous prévoyez de construire d'ici 2019, c'est à peine plus que la moitié des nouvelles demandes enregistrées annuellement, car chaque année, depuis 2005, on enregistre en moyenne 7.000 nouvelles demandes par an.

À cette allure, si vous faites le calcul, d'ici 2020, la liste d'attente aura atteint plus de 76.000 ménages. Ce n'est pas ce que j'appelle un petit problème parce que même si les 3.900 logements sociaux que vous nous promettez voient le jour d'ici 2019, vous ne pourrez-vous féliciter de n'avoir répondu qu'à 5% des besoins des Bruxellois. Je ne sais pas s'il est juste d'appeler cela un pas en avant. Je dirais que c'est juste une goutte d'eau dans l'océan.

Si je n'ai rien trouvé dans votre déclaration qui puisse servir de réponse aux 60% des locataires bruxellois qui ont toutes les peines du monde à

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).-** Hoeveel sociale woningen hebben we de afgelopen jaren volgens uw adviesbureau gebouwd?

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).-** Steeds minder: tussen 2012 en 2013 is het aantal sociale woningen uit het Brusselse huurbestand met 30 eenheden afgenomen. Maar laten we naar de toekomst kijken.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).-** Het Gewestelijk Huisvestingsplan volstaat geenszins, ik ben de eerste om dat toe te geven. Het omvat slechts 2.000 woningen. Citydev.brussels is goed voor een honderdtal woningen. Daarbij moeten nog de projecten van de gemeenten gevoegd worden.

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).-** Het huurbestand is tussen 2012 en 2013 gekrompen, ook als we geen rekening houden met de leegstaande woningen. Dat staat in de welzijnsbarometer en wordt bevestigd door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM).

*Op lange termijn helpen uw voorstellen de meer dan 44.000 gezinnen op de wachtlijst voor een sociale woning geenszins vooruit. De 3.900 sociale woningen die u tegen 2019 wilt bouwen, volstaan nauwelijks om te voorzien in de helft van de 7.000 nieuwe aanvragen die jaarlijks worden ingediend.*

*Tegen die snelheid staan er tegen 2020 meer dan 76.000 gezinnen op de wachtlijst. Zelfs indien u tegen 2019 de beloofde 3.900 sociale woningen hebt gebouwd, dan nog bent u slechts op 5% van de behoeften van de Brusselaars ingegaan.*

*Ik heb in uw beleidsverklaring helemaal niets teruggevonden wat ook maar enigszins tegemoetkomt aan de behoeften van de 60% van de Brusselse huurders die het bijzonder lastig hebben om hun huur te betalen. U stelt eigenlijk geen enkele structurele oplossing voor en uw beleid pakt de kern van het probleem niet aan.*

*(Applaus bij PTB\*PVDA-GO!, Ecolo en Groen)*

payer leur loyer, c'est peut-être parce que justement, malgré vos déclarations, vous ne proposez en fait aucune solution structurelle. Votre logique reste la même : une politique qui ne s'attaque pas aux sources du problème.

Oui, M. Vervoort, c'est de plus en plus dur de se loger décemment à Bruxelles, mais rien dans vos mesures ne permettra de réellement faire pression sur les prix des loyers, rien ne permettra de lutter efficacement contre les marchands de sommeil ni d'améliorer la qualité du parc locatif.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO !, d'Ecolo et de Groen)*

**M. le président.**- La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Qui avait dit qu'on divisait la gauche ? On a ici la preuve, par a + b, qu'on tire ce gouvernement et ce parlement vers la gauche. En effet, quand on constate la diminution du prix des abonnements, la suppression de la taxe régionale de 89 euros ou le report de six mois de la réforme des collectes d'immondices, on a la preuve que le PTB tire ce parlement vers la gauche. Nous nous en félicitons !

*(Rumeurs)*

**M. Michaël Verbauwheide (PTB\*PVDA-GO!).**- En tout cas, cela fait dix ans que l'on ne cesse d'augmenter les tarifs de la STIB. Dès que le PTB arrive, les voilà qui diminuent !

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Elio Di Rupo a bien dit que la sécurité sociale avait été maintenue grâce à lui !

*(Remarques de M. Close)*

**M. Michaël Verbauwheide (PTB\*PVDA-GO!).**- On vous lance des fleurs, M. Close. De plus, tout à l'heure, j'étais le seul à vous applaudir.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Concernant votre politique de mobilité, nous nous félicitons des mesures sociales que vous avez prises en réduisant de 70 euros le prix du premier

**De voorzitter.**- De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *Wie zei dat links verdeeld was? De goedkopere abonnementen voor het openbaar vervoer, de afschaffing van de gewestbelasting en het uitstel met zes maanden van de hervorming van de afvalophaling zijn het beste bewijs dat wij deze regering en dit parlement een ruk naar links hebben gegeven.*

*(Rumoer)*

**De heer Michaël Verbauwheide (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *De tarieven van de MIVB nemen al tien jaar gestaag toe. Zodra de PTB op het toneel verschijnt, gaan ze echter naar beneden!*

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *Elio Di Rupo zei toch ook dat de sociale zekerheid dankzij hem behouden was gebleven!*

*(Opmerkingen van de heer Close)*

**De heer Michaël Verbauwheide (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *We strooien met complimentjes, mijnheer Close. Bovendien was ik daarnet de enige die voor u applaudisseerde.*

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *We zijn blij dat de prijs van het eerste MIVB-abonnement voor kinderen met 70 euro werd verlaagd. We vinden het tevens een*

abonnement pour les enfants. Nous nous réjouissons également du gel des tarifs pour 2016. Cette bonne nouvelle aura un impact positif sur le pouvoir d'achat des ménages avec enfant(s).

Nous nous en félicitons également, car depuis des années, le PTB prône la diminution tarifaire des transports en commun. En avril 2012, vous vous souviendrez certainement que nous avons remis notre vache à M. Kris Lauwers, alors directeur général ad interim de la STIB, qui avait traité les voyageurs de vaches à lait. Nous nous en félicitons car, après des années de hausse des tarifs, nous assistons enfin à une légère baisse.

M. Vervoort, vous dites que ce n'est là qu'un premier pas. Tant mieux. Les prochaines étapes à franchir seront le retour de la gratuité pour les 65 ans et plus. Nous en avons déjà discuté en commission et je vous sais peu favorable à cette mesure. Pourtant, à la suite de cette mesure, 45% de nos seniors n'ont pas renouvelé leur abonnement.

M. le ministre, souvenez-vous du retour annoncé aux tarifs de 2009, lorsque tous les partis de l'ancienne majorité promettaient de tendre vers la gratuité. Or, nous n'avons connu que des hausses incessantes depuis lors. M. Close disait tout à l'heure que rien n'est gratuit.

*(Remarques de MM. Close et Smet)*

Lors des campagnes électorales, tout le monde parlait de la gratuité des transports.

*(Rumeurs)*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.-** Soyons de bon compte, la gratuité des transports, c'est une position du cdH et du sp.a.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).-** Les Bruxellois supportent déjà le coût des transports en commun à travers leurs impôts. Ce n'est pas logique qu'ils paient deux fois.

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).-** Allez relire votre programme électoral de 2009, M. Close. C'est vous qui mentez ! Vérifiez sur votre site internet et vous verrez que vous prôniez en 2009 la gratuité des transports en commun.

*goede zaak dat de tarieven voor 2016 worden bevroren.*

*De PTB is er al jarenlang voorstander van om de tarieven van het openbaar vervoer te verlagen. Volgens u is dit slechts een eerste stap. Des te beter. Hopelijk volgt weldra de terugkeer van onder meer het gratis openbaar vervoer voor 65-plussers. We weten dat u daar geen groot voorstander van bent. Toch heeft 45% van de senioren zijn abonnement niet verlengd naar aanleiding van die maatregel.*

*In 2009 beloofden alle partijen van de vorige meerderheid om over gratis vervoer na te denken. De tarieven zijn sedertdien alleen maar gestegen. De heer Close zei daarnet nog dat niets gratis is.*

*(Opmerkingen van de heer Close en de heer Smet)*

*Tijdens de verkiezingscampagne had iedereen het nochtans over gratis openbaar vervoer.*

*(Rumoer)*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).-** Enkel de cdH en de sp.a zijn voorstander van gratis openbaar vervoer.

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).-** De Brusselaars betalen de prijs voor het openbaar vervoer al via hun belastingen. Het is niet logisch dat ze twee keer betalen.

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).-** Lees uw verkiezingsprogramma van 2009 er maar eens op na, meneer Close, u bent degene die liegt! U was in 2009 voorstander van gratis openbaar vervoer.



**M. Philippe Close (PS).**- Jamais ! Vous racontez n'importe quoi. Vous excuserez-vous si c'est faux ?

*(Rumeurs)*

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Nous sommes d'accord avec vous, M. le ministre-président. La diminution de la pression automobile passera par une alternative crédible offerte par les transports en commun. C'est notre cheval de bataille. Il faut des transports fréquents, confortables et abordables si nous voulons relever le défi de la mobilité et de l'écologie.

Un montant de 5,2 milliards d'euros est prévu pour des investissements sur dix ans. C'est bien et - encore mieux - sans avoir recours à des partenariats public-privé (PPP).

**M. Vincent De Wolf (MR).**- C'est moins bien.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Peut-être pour vous, mais c'est moins cher.

Nous sommes sur la bonne voie, M. le ministre-président. Pourquoi s'arrêter en si bon chemin ? Pourquoi ne pas prévoir les 6,9 milliards d'euros que la STIB demande pour ses investissements ?

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Parce qu'il ne les a plus.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- On peut les trouver. M. De Wolf. Nous sommes tout de même la troisième capitale la plus riche d'Europe. Je l'ai répété mille et une fois.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Nous le disions déjà avant vous.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- C'est une contradiction qu'il faudra régler.

Nous allons encore perdre du temps pour développer des transports à la hauteur des défis. Ce n'est pas dans dix ans qu'il faut agir pour aller plus loin, mais maintenant.

Et vous pouvez aussi aller plus loin dans la recherche de moyens. Désolé de nous répéter, mais pourquoi ne pas s'inspirer de la taxe transport

**De heer Philippe Close (PS)** *(in het Frans).*- *Nooit! U zegt maar wat. Zult u zich verontschuldigen als het niet blijkt te kloppen?*

*(Rumoer)*

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *Om de autodruk te doen dalen, moeten we een geloofwaardig alternatief bieden in de vorm van openbaar vervoer. Op dat vlak zijn we het met u eens, mijnheer de minister-president.*

*Er werd een bedrag van 5,2 miljard euro uitgetrokken voor investeringen gespreid over tien jaar. Dat is een goede zaak. Nog beter is dat we daarvoor geen beroep moeten doen op publiek-private samenwerkingen (PPS).*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Dat is minder positief.*

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *Misschien voor u, maar zonder PPS is het minder duur.*

*We zijn op de goede weg, waarom zouden we dan niet zorgen voor de 6,9 miljard euro die de MIVB voor haar investeringen vraagt?*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Omdat die middelen er niet zijn.*

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *We kunnen ze vinden, we zijn de derde rijkste hoofdstad van Europa.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Dat spreken wij niet tegen.*

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *Laten we die tegenstelling wegwerken.*

*Waarom nemen we geen voorbeeld aan de transportbelasting die de stad Aubagne aan de ondernemingen op haar grondgebied oplegt, om gratis openbaar vervoer te kunnen financieren?*

*Volgens de cijfers van het Verbond van Belgische Ondernemingen (VBO) kost het fileleed de*

qu'applique la ville d'Aubagne à ses entreprises, afin de financer la gratuité des transports publics ? J'ai envoyé une vidéo au ministre, sur laquelle on voit un patron de société à Aubagne se réjouir de cette taxe. Nous pourrions nous en inspirer.

En Belgique, le temps perdu dans les embouteillages représente pour les entreprises un coût de 8 milliards d'euros, selon les chiffres de la Fédération des entreprises de Belgique (FEB). C'est de l'argent qu'elles paient de toute façon ! Alors, pourquoi ne pas leur demander de contribuer par une taxe ? Elles y seront gagnantes.

Toujours concernant la mobilité, vous revenez sur le Plan de stationnement. Vous parlez d'harmoniser les réglementations. Mais quel type d'harmonisation ? Une harmonisation qui va tirer les tarifs vers le haut ? À l'heure actuelle, des communes comme Anderlecht délivrent encore gratuitement la première carte de riverain. Qu'en sera-t-il ensuite ?

*(Remarques)*

*(Sourires)*

À quoi votre harmonisation veut-elle arriver ? À récupérer des recettes en faisant payer les automobilistes qui, pour beaucoup, n'ont tout simplement pas d'autre choix que d'avoir une voiture ? Quant à vos décisions en matière de fiscalité environnementale, à quoi conduiront-elles ? Également à une hausse des taxes ? On remarque que les taxes, c'est maintenant, mais que l'alternative, c'est dans dix ans.

Enfin, concernant la mobilité douce, nous attendons toujours les 80km de pistes cyclables.

*(Remarques de M. Smet)*

De même, nous ne comprenons toujours pas pourquoi le box à vélos coûte plus cher, par an, qu'une carte de riverain pour un automobiliste.

Certaines mesures feront donc du bien au portefeuille du citoyen, mais elles restent insuffisantes pour relever les défis écologiques. Il existe pourtant des pistes. Pourquoi freiner sur votre lancée ? J'espère au contraire que vous accélérerez dans ce sens.

*Belgische bedrijven zo'n 8 miljard euro. Dat geld betalen ze dus al. Waarom zouden ze dan geen belasting kunnen betalen? Ze zouden er voordeel uit halen.*

*Wat het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan betreft zegt u de regelgeving te willen stroomlijnen. Maar op welke manier? Door de tarieven te verhogen?*

*(Opmerkingen)*

*(Vrolijkheid)*

*Wat bedoelt u precies met stroomlijnen? Geld halen bij automobilisten die vaak geen andere keuze hebben dan met de auto te rijden?*

*Waarom zullen uw beslissingen inzake milieufiscaliteit leiden? Ook tot hogere belastingen?*

*Op het vlak van de zachte mobiliteit wachten we overigens nog steeds op de beloofde 80 km fietspaden.*

*(Opmerkingen van de heer Smet)*

*We begrijpen ook nog steeds niet waarom een jaarabonnement voor een fietsbox duurder is dan een bewonerskaart voor een automobilist.*

*Sommige maatregelen komen de portefeuille van de burger enigszins ten goede, maar volstaan niet om de milieuproblemen op te lossen. Waarom zet u niet sterker in op duurzaamheid?*

*(Applaus bij PTB\*PVDA-GO!)*

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO !)*

**M. Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!).**- J'ai devant moi le programme du PS pour les élections du 7 juin 2009. Il évoque effectivement la gratuité progressive de la STIB.

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- Nous pouvons imprimer une version pour tous les membres du PS. Les députés PS désirent-ils lire leur programme électoral ?

*(Rumeurs)*

**M. Philippe Close (PS).**- Tout comme le PTB a pu revenir en arrière sur tous les régimes qu'il a soutenus, il se peut que notre programme contienne parfois des erreurs.

*(Protestations du PTB\*PVDA-GO !)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Geraets.

**Mme Claire Geraets (PTB\*PVDA-GO!).**- Aujourd'hui, chacun se réjouit de voir la Cocom renaître de ses cendres. Il est même question, dans la déclaration de politique générale, d'institutions revivifiées. Et ceci, grâce à l'apport de plus de 700 millions d'euros des allocations familiales sur le milliard du budget.

Malheureusement, par la suite, les allocations familiales sont très absentes du discours et de la déclaration, mais aussi des structures de l'organisme d'intérêt public (OIP). Je reprends ici l'avis du Conseil consultatif du 17 septembre 2015 : "La place des prestations familiales dans l'avant-projet est totalement marginale. Cette situation nuit à l'équilibre général du texte et entraîne des incohérences, qu'il convient de rectifier de manière transversale dans l'avant-projet. Elle blesse, en outre, le principe même de la gestion paritaire des prestations familiales et donc la déclaration de politique communautaire du 20 juillet 2014 elle-même."

"De manière générale, le Conseil s'étonne d'autant plus d'un tel déséquilibre que les budgets transférés liés aux prestations familiales sont, tant en termes de prestations à fournir que de fonctionnement, très

**De heer Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *In het PS-programma voor de verkiezingen van 7 juni 2009 wordt melding gemaakt van het geleidelijk gratis maken van het openbaar vervoer.*

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *We kunnen een versie afdrukken voor alle leden van de PS. Willen ze graag hun verkiezingsprogramma lezen?*

*(Rumoer)*

**De heer Philippe Close (PS) (in het Frans).**- *Net zoals de PTB kon terugkomen op een aantal regimes die ze in het verleden heeft gesteund, kunnen wij niet uitsluiten dat er soms fouten in ons programma stonden.*

*(Protest van PTB\*PVDA-GO!)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Geraets heeft het woord.

**Mevrouw Claire Geraets (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *Iedereen verheugt zich er nu over dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) dankzij de inbreng van meer dan 700 miljoen euro voor de kinderbijslag uit haar as herrijst.*

*Jammer genoeg wordt het dossier van de kinderbijslag niet vernoemd in de beleidsverklaring of in de beschrijving van de structuur van de instelling van openbaar nut (ION). In het advies van de adviesraad over het voorontwerp lezen we dat daardoor het globale evenwicht in het gedrang komt en dat het probleem moet worden weggewerkt: het is schadelijk voor het principe van het paritaire beheer van de kinderbijslag en gaat in tegen de algemene beleidsverklaring van 20 juli 2014. De adviesraad verbaast zich erover dat de overgedragen middelen voor kinderbijslag veel hoger liggen dan die voor gezondheid en bijstand aan personen.*

*Wat is uw reactie op dat advies? Wat geldt voor het voorontwerp dat u bij de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) hebt ingediend, geldt ook voor*

largement supérieurs à ceux des soins de santé et de l'aide aux personnes..."

Qu'allez-vous répondre à cela ? Car ce qui est vrai pour l'avant-projet que vous avez soumis au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC), l'est aussi pour votre déclaration de politique générale. Quelle est la place des allocations familiales dans votre politique ?

Après un an et quelques mois, on ne sait toujours pas quelle est votre vision des allocations familiales : un mécanisme de soutien à la parentalité, un mécanisme de lutte contre la pauvreté, un mécanisme de redistribution des richesses produites, etc. ?

On n'a toujours pas entendu le moindre membre du gouvernement s'exprimer sur sa vision des allocations familiales. Si celles-ci ont un rôle à jouer dans la lutte contre la pauvreté, au PTB, nous pensons que c'est une erreur de les limiter à cela. Pendant que vous débattiez - ou pas -, les familles ne savent toujours pas quel sera, demain, le montant de leurs allocations familiales.

Cela me permet d'aborder mon deuxième point : la lutte contre la pauvreté. Pour rappel, nous vivons dans une Région où une personne sur cinq vit sous le seuil de pauvreté. Pourtant, le seul endroit où il est question de lutte contre la pauvreté, c'est dans le domaine des allocations familiales.

L'an dernier déjà, le PTB actionnait la sonnette d'alarme : Bruxelles a besoin d'un plan d'urgence sociale. Un tiers des enfants bruxellois naissent dans une famille vivant sous le seuil de risque de pauvreté. Ceci dans la capitale de l'Europe, qui est aussi la troisième région la plus riche d'Europe.

Sans les allocations familiales, la pauvreté serait encore plus grande. Mais il ne faut pas renverser la proposition : le rôle des allocations familiales n'est pas de sortir la population de la pauvreté. La Région ne propose donc aucun plan ambitieux dans ce sens, alors que la situation est dramatique pour une grande partie de la population. Ma collègue Mme El Bakri l'a rappelé : il y a assez de ressources pour tout le monde mais, comme notre tract le souligne, le gâteau est très mal partagé.

Je voudrais aborder à présent une question qui me

*uw algemene beleidsverklaring. Welke plaats krijgt de kinderbijslag in uw beleid?*

*Na een jaar en enkele maanden kennen we uw visie op de kinderbijslag nog steeds niet. Geen enkel regeringslid uitte zijn standpunt daarover.*

*De PTB vindt het fout om de kinderbijslag te beperken tot een middel om de armoede te bestrijden. Terwijl u al dan niet zit te vergaderen, weten gezinnen nog steeds niet op welk bedrag ze in de toekomst mogen rekenen.*

*In het Brussels Gewest leeft een op vijf personen in kansarmoede. Toch wordt in uw beleidsverklaring alleen de kinderbijslag vernoemd als middel om de armoede te bestrijden.*

*De PTB trok vorig jaar al aan de alarmbel. Brussel heeft een sociaal noodplan nodig. Een derde van de Brusselse kinderen wordt in een arm gezin geboren, terwijl Brussel toch de derde rijkste regio van Europa is.*

*Zonder de kinderbijslag zou de armoede nog groter zijn. De maatregel is echter niet bedoeld om mensen uit de armoede te halen. Het gewest legt geen enkel ambitieus plan inzake armoedebestrijding voor. Er is genoeg voor iedereen, maar de taart is slecht verdeeld.*

*Een onderwerp dat mij na aan het hart ligt, zijn de voorzieningen voor personen met een handicap. Jammer genoeg is er in het Brussels Plan voor de gezondheidszorg geen specifieke werkgroep rond handicaps opgenomen.*

*Het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad vroeg eerder al om betrouwbare gegevens en statistieken over sterk afhankelijke personen met een handicap, met het oog op een aanpassing van het aantal opvangplaatsen. De gezinnen uiten al lang hun behoefte aan meer opvangplaatsen. In de beleidsverklaring vinden we er echter geen woord over terug. Wanneer mogen we daar meer informatie over verwachten?*

*Hoever staat het met het nationaal plan in verband met de dubbele diagnose en de komst van een tweetalige instelling met ziekenhuisbedden voor personen met een dubbele diagnose?*

tient à cœur : le handicap. Nous regrettons tout d'abord que dans la démarche du Plan de santé bruxellois, il n'y ait pas de groupe de travail spécifique sur le handicap. Cela permettrait de garantir l'intégration du handicap dans le plan, ce qui n'est pas le cas actuellement.

En effet, dans votre déclaration de 2014, figurait une demande à l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale de "collecter des données et informations statistiques fiables relatives aux personnes handicapées de grande dépendance, en vue notamment d'adapter le nombre de places". C'est une demande des familles depuis de nombreuses années. Mais la nouvelle déclaration n'en touche plus un mot. Qu'en est-il ? Dans quel délai pouvons-nous espérer avoir une réponse à ce sujet ?

Dans le même ordre d'idées, qu'en est-il du Plan national double diagnostic et de la création d'une unité bilingue de lits hospitaliers pour adultes souffrant de double diagnostic ?

Enfin, concernant le Plan de santé bruxellois, un grand travail de recherche et d'analyse à l'aide de l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale a été réalisé, de même qu'une large concertation des milieux concernés. Cette démarche positive mérite d'être soulignée.

Cependant, des questions importantes restent sans réponse. Quand va reprendre le processus de concertation ? Va-t-on s'assurer que les invitations seront lancées à temps pour que les associations concernées et les usagers puissent être présents ? Selon quelles modalités seront prises les décisions finales ? Comment seront déterminés les arbitrages concernant les financements ? Comment financer les politiques nouvelles et celles qui engagent des niveaux de pouvoir différents ? Comment garantir au secteur ambulatoire et à la première ligne de soins la place qui leur revient ?

En conclusion, nous avons encore beaucoup de questions et de points à éclaircir par rapport à la déclaration de politique générale de la Cocom.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO !)*

**M. le président.** - La parole est à M. Vervoort.

*Het is positief dat er in het kader van het Brussels Plan voor de gezondheidszorg diepgaand onderzoeks- en analysewerk is verricht. Ook het brede overleg met de betrokken sectoren juichen we toe.*

*Toch blijft een aantal belangrijke vragen onbeantwoord. Wanneer start het overleg opnieuw? Worden de uitnodigingen tijdig verstuurd, zodat alle geïnteresseerde verenigingen en gebruikers aanwezig kunnen zijn?*

*Hoe worden de uiteindelijke beslissingen genomen? Hoe wordt over de financiering beslist? Hoe financiert u nieuwe beleidsmaatregelen en maatregelen waar verschillende beleidsniveaus bij betrokken zijn? Hoe verzekert u de ambulante sector en de eerstelijnszorg de plaats waarop zij recht hebben?*

*De PTB blijft na de algemene beleidsverklaring van de GGC met heel wat vragen zitten.*

*(Applaus bij PTB\*PVDA-GO!)*

**De voorzitter.** - De heer Vervoort heeft het woord.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- La vivacité des échanges démontre l'intérêt suscité par une déclaration de politique générale qui se voulait ambitieuse et qui couvrait l'ensemble de nos préoccupations. Il est bon qu'un tel débat ait lieu. La responsabilité du gouvernement consiste à en faire la synthèse et à travailler dans l'intérêt des Bruxellois.

S'agissant de la réforme fiscale, le débat se focalise sur l'opposition entre le bonus logement d'une part, et la formule que nous avons privilégiée, à savoir l'abattement sur les droits d'enregistrement, d'autre part.

Précisons que le bonus logement n'est pas maintenu en Wallonie. Il est fondamentalement revu et remplacé par un crédit d'impôt, qui bénéficiera de manière dégressive aux ménages, en fonction de leurs revenus et de leur situation de famille.

Nous avons opté pour un système qui tient compte des spécificités bruxelloises, à savoir l'accès à la propriété dans un cadre clair, lisible et adapté aux défis de notre Région. Cette dernière compte une majorité de locataires, ce qui n'est pas le cas de la Wallonie.

Alors, pourquoi avoir entériné la suppression du bonus logement ? Les chiffres parlent d'eux-mêmes et montrent qu'aujourd'hui, l'aide profite essentiellement à ceux qui n'en ont pas besoin. L'avantage fiscal est en effet octroyé sans conditions de revenus et ce sont précisément les trois déciles les plus élevés de revenus qui absorbent, tenez-vous bien, 70% de la dépense fiscale !

Ensuite, le bonus logement n'aide pas tous ceux qui, parmi les Bruxellois, doivent se saigner pour acheter un immeuble, et ils sont nombreux. Je songe aux jeunes couples qui n'ont pas les moyens d'avancer les frais et les droits d'enregistrement de leur acquisition. La mesure de remplacement que nous avons prise leur vient directement en aide et c'est bien l'objectif que nous poursuivions.

Interrogez un couple bruxellois d'une trentaine d'années, qui bénéficie d'un salaire et qui souhaite vivre à Bruxelles sans en avoir les moyens. Quels sont, à votre avis, les obstacles à sa première acquisition immobilière ? Si vous pensez que le

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Uit de heftige reacties blijkt dat er veel belangstelling is voor de algemene beleidsverklaring, die de ambities en bekommernissen van de regering uiteenzet. De Brusselse regering moet hieruit haar conclusies trekken en werken in het belang van haar burgers.*

*Het debat over de fiscale hervorming focust op de afschaffing van de woonbonus met het oog op de verlaging van de registratierechten.*

*Wallonië verving de woonbonus door een degressief belastingkrediet dat aan de hand van het inkomen en de gezinssituatie wordt berekend.*

*Wij kozen voor een duidelijk systeem dat rekening houdt met de Brusselse eigenheden en dat het verwerven van een eigendom wil vergemakkelijken. In Brussel is de meerderheid van de inwoners huurder, in Wallonië niet.*

*We schaften de woonbonus af, omdat uit de cijfers duidelijk blijkt dat hij vooral gaat naar personen die hem niet nodig hebben. Voor dit belastingvoordeel zijn er geen inkomensvoorwaarden en 70% ervan gaat naar de 30% hoogste inkomens.*

*Bovendien is niet iedereen die in Brussel een pand wil kopen en daar een zware financiële inspanning voor moet doen, geholpen met de woonbonus. Jonge koppels bijvoorbeeld die geen geld hebben om de kosten en de registratierechten te betalen, hebben er niets aan. Zij zijn met onze nieuwe maatregelen wel geholpen.*

*Een koppel dertigers met één inkomen dat in Brussel wil wonen, kan geen loonfiche voorleggen die een bankier overtuigt om hen een lening toe te kennen. Daar moeten we rekening mee houden. Wie de notariskosten en de registratiekosten niet vooraf kan betalen, mag een lening vergeten.*

*Het is niet rechtvaardig dat Brusselaars die aan het begin van hun loopbaan staan en niet langer willen huren, Brussel tegen hun zin moeten verlaten. Het antwoord op de vraag wat ze verkiezen: een woonbonus een verlaging van de registratierechten, ligt voor de hand.*

*De woonbonus was trouwens gebaseerd op het*

bonus logement leur est d'une quelconque utilité, c'est que vous ne connaissez pas la réalité économique. Le bonus logement ne les aide nullement à présenter à leur banquier une fiche de paie mensuelle qui le satisfasse et l'incite à leur octroyer le prêt dont ils ont besoin. Telle est la réalité que nous devons prendre en considération. Aujourd'hui, il faut pouvoir avancer les frais de notaire et les droits d'enregistrement. Si vous en êtes incapables, vous n'obtenez pas de prêt.

Est-il juste que des Bruxellois en début de carrière, qui ne veulent plus rester locataires, n'aient d'autre choix que de quitter la capitale dans laquelle ils souhaitent pourtant vivre ? Posez leur la question suivante : que préférez-vous, le bonus logement ou l'abattement des droits d'enregistrement ? Je pense que la réponse s'impose d'elle-même.

Le système du bonus logement était en outre fondé sur le contrat historique de prêt, et ce même si les acquéreurs avaient renégocié ensuite, avec la banque, de meilleures conditions d'emprunt. Cette situation s'est présentée de plus en plus souvent pour les contrats en cours. Les banques ont ainsi clairement profité d'une bulle d'intérêts en faisant un bénéfice sur ce type d'opérations. Telle est la réalité.

Le bonus logement est défavorable à ceux qui ne sont pas en couple ou aux ménages dont l'un des concubins ne déclare pas de revenus. Or, à travers les droits d'enregistrement, l'avantage fiscal n'est pas fonction de la personne qui achète et de la situation dans laquelle elle se trouve, mais elle est fonction de l'immeuble acheté. On couvre ainsi les maisons d'habitation puisque, comme vous le savez, l'avantage court jusqu'à 500.000 euros et l'abattement est le même pour tous dans cette catégorie de biens.

D'ailleurs, une étude de Brussels Studies le souligne : "Réserver l'avantage fiscal à ceux qui contractent un emprunt hypothécaire pour acheter leur logement n'est pas seulement une aide au logement, c'est un incitant à l'endettement et à l'endettement au long terme." L'auteur de cette étude, M. Bernard, va jusqu'à dire que ce système est peut-être profitable essentiellement aux banques et aux autres établissements de crédit.

Enfin, je n'ai pas vu une seule étude produite par des universitaires ou même par des centres d'études

*eerste leningscontract en bleef na een eventuele heronderhandeling ongewijzigd. Zo konden de banken een rentebubbel creëren door winst te maken op heronderhandelingen.*

*Alleenstaanden en koppels met slechts één inkomen werden benadeeld in het systeem van de woonbonus. Bij de verlaging van de registratierechten is het echter het aangekochte pand dat aan de basis van het fiscaal voordeel ligt. Vooral woningen komen in aanmerking. Het voordeel geldt immers tot 500.000 euro en binnen die categorie is de vermindering voor iedereen even groot.*

*In een studie van Brussels Studies lezen we dat een fiscaal voordeel dat alleen wordt toegekend aan wie een hypothecaire lening afsluit voor de aankoop van een woning, niet alleen de woningsector ondersteunt, maar ook aanzet tot het aangaan van een langetermijnschuld. De auteur stelt zelfs dat het systeem misschien vooral gunstig is voor banken en andere kredietinstellingen.*

*Er is geen enkele studie die aantoonst hoe groot het verschil tussen het voordeel uit ons mechanisme en dat uit de woonbonus is.*

*In de pers wordt een bedrag van 30.000 euro genoemd, maar zonder bronvermelding. Dat cijfer komt van de bankiers. Ze vergeten er echter bij te zeggen dat uit andere, betrouwbare studies blijkt dat de woonbonus tot prijsstijgingen leidt. Het is duidelijk dat we de woonbonus beter konden afschaffen.*

*Bankiers pleiten voor hun eigen belang en tegen dat van de Brusselaars, dat wij willen verdedigen.*

*De afschaffing van de woonbonus is een sociaal rechtvaardige maatregel die de progressieve belasting opnieuw invoert. De hoogste inkomensgroep draagt meer bij, waardoor meer mensen zich een woning kunnen veroorloven. De drastische verlaging van de registratierechten voor middelgrote woningen is voor iedereen voordelig.*

*Ik vind het prima dat de 30% rijkste Brusselaars een hogere bijdrage leveren, zodat de echte middenklasse zich ook een woning in het gewest kan veroorloven.*

des différents partis pour étayer sérieusement quel est le différentiel cité entre l'avantage que produit notre mécanisme pour les acquéreurs au regard de celui du bonus logement.

À la lecture de certaines analyses de la presse, le manque à gagner serait de 30.000 euros. Ce qu'on oublie cependant de souligner, c'est l'origine de ces analyses. D'où viennent les spécialistes qui les produisent ? Des banques. Et savez-vous ce que ces grands spécialistes du monde bancaire oublient de vous dire ? Que selon d'autres études tout à fait sérieuses et confirmées par des constats au-delà de nos frontières, sur des montages similaires, le mécanisme tire les prix à la hausse, puisque c'est un effet d'aubaine. Très clairement, le système du bonus logement est donc un système qu'il fallait absolument supprimer.

Je le dis. Que ces actuaires des banques retournent à leurs études ! Ils ne font que prêcher pour leur propre chapelle, et cela, à l'encontre de l'intérêt des Bruxellois que nous voulons défendre.

La suppression du bonus logement est une mesure socialement juste qui réinstalle la progressivité de l'impôt. En effet, elle fait contribuer les plus hauts revenus, afin d'offrir une réponse adéquate à la problématique de l'accès à la propriété. En réalité, il s'agit d'une baisse drastique des droits d'enregistrement, concentrée sur les habitations moyennes. Cette baisse profite à tous.

J'assume parfaitement que 30% des plus riches Bruxellois contribuent davantage afin de permettre à la classe moyenne - la vraie - de s'établir dans notre Région et d'accéder à la propriété.

Quant à la question relative à l'absence d'intervention fiscale pour les biens neufs, ce n'est pas nouveau, M. De Wolf. Vous savez bien que le système actuel le prévoit également. Vous savez également que si les biens neufs sont soumis à la TVA, c'est également le fruit de décisions prises à un autre niveau, où certains lobbies financiers avaient tout intérêt à maintenir le système de production de logements neufs au mécanisme de la TVA. Pourquoi ? Parce qu'il est déductible, tout simplement. Par conséquent, ceux qui produisent du logement neuf en tirent profit puisque, in fine, c'est l'acquéreur final qui paye entièrement la TVA. Dans des mécanismes d'investissement, on sait bien que, comme par hasard, la TVA est déduite.

*Het huidige systeem voorziet eveneens in een fiscale tussenkomst voor nieuwe woningen. Dat er btw moet worden betaald op de bouw van een nieuwe woning, heeft te maken met de aftrekbaarheid van die btw. Wie een nieuwe woning bouwt, heeft daar voordeel bij, want uiteindelijk betaalt de koper de btw volledig.*

*Mevrouw Genot, u verwijt ons dat we geen enkele ambitie tonen wat de fiscale hervorming betreft. Met hoeveel moeten we de onroerende voorheffing verhogen voor u tevreden bent?*



Mme Genot, vous nous reprochez de ne travailler que sur 4% des recettes fiscales régionales et affirmez que nous n'avons aucune ambition dans le cadre de cette réforme. Il faut savoir de quoi on parle. De combien devons-nous augmenter la fiscalité en termes de précompte immobilier pour vous satisfaire ?

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- La progressivité nous aurait déjà pleinement satisfaits.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Mais elle est là, la progressivité. Je viens de vous le démontrer, dès l'instant où l'on supprime le mécanisme du bonus logement, qui est un faux mécanisme en termes de progressivité.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Au lieu de travailler avec 1% pour tout le monde, ce qui fait que certains ont 440 euros quand d'autres en ont 2, on aurait pu décider que les premiers déciles avaient 5% de diminution et ainsi de suite, afin de créer plus de progressivité. On aurait pu aussi recycler une partie du bonus logement dans le Fonds du logement, qui aide vraiment ceux qui ont de grosses difficultés d'accès à la propriété. Je pense que des mesures auraient pu être prises pour aider les plus démunis.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Toute une série de mesures seront prises dans le cadre du mécanisme du Fonds du logement pour stimuler la production et l'accessibilité via le Fonds du logement. On parle ici d'un programme d'aide qui vise à aider les jeunes, c'est-à-dire les classes moyennes en devenir. Nous parlons donc bien de ces habitants qui quittent notre Région parce qu'ils n'ont pas les moyens de s'établir à Bruxelles. Ce sont eux que nous visons. Quelles meilleures mesures pour eux que celles que nous préconisons aujourd'hui.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Ne faut-il pas, alors, des outils de contrôle des prix ? Car le drame, pour eux, c'est la montée des prix des maisons. Ce sont les prix qui font que ces jeunes ne peuvent acheter à Bruxelles.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Oui, évidemment. On peut changer tout le système si vous voulez, mais on vit et on travaille dans le

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Met progressiviteit waren we al lang tevreden geweest.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Maar die progressiviteit is er nu. Ik heb u toch net uitgelegd dat de woonbonus geen progressief mechanisme is.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *In plaats van iedereen een korting van 1% te geven, wat sommigen 440 en anderen 2 euro oplevert, kon u de eerste decielen 5% geven enzovoort om het systeem progressiever te maken. U had ook een deel van de woonbonus in het Woningfonds kunnen storten, dat de toegang tot eigendom vergemakkelijkt voor mensen die het echt moeilijk hebben.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Er worden een heleboel maatregelen getroffen in het kader van het Woningfonds om de bouw van woningen aan te zwengelen en de toegankelijkheid te verhogen. Het gaat om een hulpprogramma voor jongeren, die de middenklasse van morgen uitmaken. We hebben het dus wel degelijk over Brusselaars die het geweest verlaten, omdat ze zich niet in Brussel kunnen vestigen.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Moet er dan geen controle op de prijzen komen, want door de stijgende woningprijzen kunnen ze geen huis kopen in Brussel?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *We kunnen het hele systeem veranderen, maar we leven en werken in*

réal. Je ne vois pas comment instaurer un mécanisme de contrôle des prix sur les logements mis en vente.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Si nous régulons les loyers, cela empêchera la flambée de l'immobilier.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Les études démontrent que cela n'aura pas d'impact sur les loyers. Le secteur immobilier le dit lui-même.

De quel montant parlons-nous ?

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- De quelles études parlez-vous ? Citez-les.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Je parle de la convergence.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Les études du PS et du FDF disent la même chose. Je ne vois pas en quoi cela démontre quelque chose.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Les contraires se rejoignent.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Les études disent la même chose, c'est-à-dire que les propriétaires vont répercuter leurs frais sur les loyers.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- À Molenbeek, on a augmenté le précompte immobilier de 20%.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Les prix baissent-ils à Molenbeek ? Vous l'avez fait dans plein de communes, est-ce que les prix ont baissé ?

**M. Jamal Ikazban (PS).**- Le précompte immobilier a augmenté de 20% à Molenbeek, mais l'impôt des personnes physiques n'a pas été modifié.

*de werkelijkheid. Ik weet niet hoe we de prijzen van koopwoningen kunnen reguleren.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Als we de huurprijzen reguleren, zullen de vastgoedprijzen niet ontsporen.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Uit studies van de vastgoedsector blijkt dat dat geen invloed heeft op de prijzen.*

*Over welk bedrag hebben we het?*

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *Over welke studies hebt u het?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ik heb het over convergentie.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Uit studies van de PS en het FDF blijkt hetzelfde. Ik zie niet in wat daarmee bewezen wordt.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *De tegenpolen vinden elkaar.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *De studies zeggen hetzelfde, namelijk dat de eigenaars de kosten zullen verhalen op hun huurders.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *In Molenbeek is de onroerende voorheffing met 20% opgetrokken.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Dalen de prijzen in Molenbeek? De PS heeft in heel wat gemeenten de onroerende voorheffing opgetrokken, maar zijn de prijzen daar gedaald?*

**De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans).**- *De onroerende voorheffing is daar met 20% gestegen, maar de personenbelasting bleef onveranderd.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Au cours des dix dernières années, dix communes sur dix-neuf ont augmenté leur précompte immobilier, certaines en diminuant l'impôt des personnes physiques, d'autres sans y toucher. Cela n'a pas eu un effet négatif sur le montant moyen des loyers dans les communes considérées, et à Bruxelles en général.

*(Remarques de M. De Lille)*

Nous restons convaincus que c'est la voie qu'il fallait suivre.

En matière de développement territorial, les communes ont bien été concertées sur les grands objectifs de modifications du Cobat, M. Van Goidsenhoven. Votre commune nous a d'ailleurs fait part d'un certain nombre de points d'attention qui ont été analysés dans cette réforme que nous déposerons dans les prochains jours au gouvernement.

Soyez également rassuré, le processus de consultation publique de la Commission régionale de développement se fera dans les règles.

**M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).**- C'était quand même extrêmement rapide et très sommaire, je pense que nous aurions pu aller dans une concertation plus aboutie et je crois qu'il y a beaucoup à faire en la matière.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Ce n'est jamais bon, en fait ! On vous consulte en amont : c'est trop rapide...

**M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).**- Quand on ne vous laisse que quelques jours pour répondre, c'est ce qu'on appelle une consultation à minima alors qu'il y a un enjeu important pour le développement de la ville. On aurait pu en faire davantage pour interroger tous les acteurs qui participent à la réussite du projet de la ville.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Il y aura une deuxième et une troisième étape puisque ces textes seront soumis au parlement et suivront un processus de consultation en amont. Que vos services continuent à réfléchir et si des idées

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *De voorbije tien jaar hebben tien gemeenten de onroerende voorheffing verhoogd. Sommige hebben tegelijkertijd de personenbelasting verminderd, andere niet. Dat heeft geen negatieve gevolgen gehad voor de gemiddelde huurprijs in die gemeenten.*

*(Opmerkingen van de heer De Lille)*

*We zijn er nog altijd van overtuigd dat dat de juiste aanpak is.*

*Mijnheer Van Goidsenhoven, op het vlak van territoriale ontwikkeling werden de gemeenten wel degelijk geraadpleegd met betrekking tot de wijzigingen van het BWRO. Uw gemeente heeft ons trouwens een aantal aandachtspunten bezorgd die opgenomen zijn in het voorstel van hervorming dat binnen enkele dagen aan de regering wordt voorgelegd.*

*Maakt u zich geen zorgen, de openbare raadpleging van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie zal volgens de regels gebeuren.*

**De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).**- *Het verliep allemaal erg snel en oppervlakkig. Ik denk dat we diepgaander overleg hadden kunnen plegen.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Eigenlijk is het nooit goed. Als we uw mening vragen, gaat het te snel.*

**De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).**- *Als we slechts enkele dagen hebben om te antwoorden, is dat een minimale aanpak, terwijl stadsontwikkeling toch een belangrijke zaak is.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Er is nog een tweede en een derde fase, want de teksten worden nog aan het parlement voorgelegd. Uw diensten kunnen ideeën blijven aandragen.*

jaillissent, n'hésitez pas à nous les transmettre.

Je ne peux que saluer votre soutien au développement de la gare de Bruxelles-Midi, de la zone du canal ou encore d'autres pôles de développement, mais vous le faites régulièrement. Comme vous le faites en commission, puisque vous êtes l'un de mes interpellateurs fétiches.

*(Remarques)*

Vous me demandez de lancer un groupe de travail avec le niveau fédéral pour identifier les terrains quand je n'arrête pas de leur écrire depuis deux ans : la main tendue du pouvoir fédéral, je la cherche toujours.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- C'est cela que nous vous reprochons.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Tous les jours, je me demande où est cette main tendue. Je ne la vois jamais !

**M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).**- Dans un communiqué de presse, pourtant, il était annoncé que vous aviez rencontré Mme Galant sur le dossier de la Gare de Bruxelles-Midi et que la réunion s'était remarquablement bien déroulée.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- S'agissant de la Gare de Bruxelles-Midi, les objectifs sont les suivants : faire approuver le schéma directeur avant la fin de l'année et lancer le PPAS dans la foulée ; ouvrir le concours d'architecture du projet Victor ; finaliser la préparation du projet Jamar, projet public de logements sur la trémie du tram ; rechercher des partenaires ; déterminer une procédure ; prendre une décision finale sur le réaménagement de la rue de Fiennes ; organiser les ateliers de travail sur le foncier de la SNCB avec Mme Galant.

*(Remarques)*

*(Sourires)*

Pour ce qui est du mediapark.brussels, l'objectif est bien d'étendre ce pôle médias aux entreprises privées. Bien sûr ! C'est une évidence ! Nous ne nous contenterons évidemment pas de la RTBF et

*Ik kan alleen maar blij zijn met uw steun voor de ontwikkeling van Brussel-Zuid, de kanaalzone en nog andere ontwikkelingszones. Dit is een van uw stokpaardjes ook in de commissievergaderingen*

*(Opmerkingen)*

*U vraagt me samen met de federale regering een werkgroep op te richten die terreinen moet oormerken, terwijl ik de federale regering daarover al twee jaar lang aanschrijf. Ik wacht nog altijd op haar uitgestoken hand.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Dat is net wat we u verwijten.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Ik vraag me elke dag af waar de uitgestoken hand blijft!*

**De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)** *(in het Frans).*- *Nochtans heb ik in een persbericht kunnen lezen dat u met mevrouw Galant het dossier over Brussel-Zuid besproken heeft en dat de vergadering opmerkelijk goed verlopen was.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Voor Brussel-Zuid hebben we de volgende doelstellingen: het richtschema voor het einde van het jaar laten goedkeuren en daarna starten met het bijzondere bestemmingsplan (BBP), de architectuurwedstrijd voor het Victorproject organiseren, de voorbereiding van het Jamarproject afronden, partners zoeken, een procedure vastleggen, een definitieve beslissing nemen over de heraanleg van de de Fiennesstraat en samen met mevrouw Galant workshops organiseren over de NMBS-gronden.*

*(Opmerkingen)*

*(Vrolijkheid)*

*Het is uiteraard de bedoeling om mediapark.brussels open te stellen voor privébedrijven. We zullen ons niet tevreden stellen*

de la VRT qui sont déjà présents sur le site. C'est pourquoi 30 à 40m<sup>2</sup> sont spécifiquement dédiés aux entreprises - clusters et autres - qui travaillent dans ce domaine. D'ailleurs, le cluster screen.brussels a été créé à cet effet. Son objectif est précisément de dynamiser l'attractivité de cette zone pour ce type d'entreprise.

Le projet Feder qui a été repris dans la nouvelle programmation vise également l'engagement d'un profil de manager économique qui fera le lien entre le besoin des entreprises et l'aménagement du mediapark.brussels.

Quant à la zone du canal que nous évoquons régulièrement, je vous rejoins sur la nécessité d'avancer avec une vision et dans un cadre clair pour les grands projets. Nous avons lancé une étude de définition pour le site Citroën. Étude qui doit identifier comment faire évoluer le site pour y implanter le musée ainsi que du logement. Le bureau d'études sera désigné tout prochainement pour mener cette étude qui s'étalera sur une période de six mois. Pour l'heure, nous demeurons convaincus que nous pourrions respecter les délais annoncés.

La sélection qualitative des candidatures pour le projet Ro-Ro est, quant à elle, prévue pour la fin octobre. La remise des offres est programmée en mars 2016. L'attribution du marché se fera, quant à elle, en juin 2016. La mise en œuvre reste donc toujours bien prévue pour 2017-2018.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Je me réjouis du soutien affiché par Mme Ampe s'agissant de la réforme du Cobat. Nous continuerons à veiller à la qualité urbanistique et à l'harmonie de l'environnement urbain et ce, afin de préserver le bien-être de nos habitants.*  
*(poursuivant en français)*

Mme Genot, quant à l'enveloppe de rénovation urbaine, je l'ai déjà dit, il n'y a pas de diminution des moyens, mais une utilisation de l'enveloppe d'une part pour les contrats de quartier durables et d'autre part pour les contrats de rénovation urbaine. Ces derniers viseront à surmonter les limitations constatées des outils existants, notamment en permettant d'intervenir dans des zones concernant plusieurs territoires communaux.

*met de RTBF en het deel van de VRT die al op het terrein gevestigd zijn. Net daarom hebben we screen.brussels opgericht.*

*Voor het EFRO-project, dat deel uitmaakt van de nieuwe programmering, wordt een manager aangeworven die de inrichting van het mediapark.brussels moet afstemmen op de noden van de bedrijven.*

*Ik ben het met u eens dat we een visie moeten hebben om de kanaalzone aan te pakken. Een ontwerpend onderzoek moet bepalen hoe het museum en woningen een plek krijgen op de Citroënterreinen. Het onderzoek wordt binnenkort toegewezen aan een adviesbureau en moet na zes maanden klaar zijn. We zijn er op dit ogenblik van overtuigd dat we de aangekondigde termijnen kunnen respecteren.*

*De kandidaten voor het Roroproject worden eind oktober geselecteerd. We verwachten de offertes tegen maart 2016. De opdracht wordt in juni 2016 toegewezen en de ingebruikname blijft dus gepland voor 2017-2018.*

*(verder in het Nederlands)*

Ik ben verheugd dat mevrouw Ampe de hervorming van het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening steunt. Wij zullen blijven waken over de stedelijke en stedenbouwkundige kwaliteit. Ik zal mevrouw Ampe misschien ontgoochelen, maar we blijven wel degelijk regels hanteren met betrekking tot de kleur van de gevels en de minimale oppervlaktes van leefruimtes. Het is immers onze verantwoordelijkheid om een harmonieuze leefomgeving te verzekeren en om te waken over het welzijn van onze inwoners.

*(verder in het Frans)*

*Mevrouw Genot, ik herhaal dat er niet geraakt wordt aan de begroting voor stadsvernieuwing. De middelen worden aangewend voor duurzame wijkcontracten en stadsvernieuwingscontracten. Met de stadsvernieuwingscontracten kunnen we zones die meerdere gemeenten bestrijken aanpakken.*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Vous avez déjà dit cela pour cette année. Et cette année, nous n'avons que la moitié du budget.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Sur la législation, les engagements seront intégralement respectés.

Cela nécessitait effectivement une modification de l'arsenal législatif. Cet aspect-là avance bien puisque nous pourrions présenter, avant la fin de l'année, une révision de l'ordonnance relative à la revitalisation urbaine, afin d'y reprendre les améliorations nécessaires aux procédures des contrats de quartier durables, des contrats de rénovation urbaine (nouveau modèle), la zone de rénovation urbaine, la Politique de la ville, les immeubles isolés et les immeubles à l'abandon. Tout cela sera repris dans un même texte.

Concernant l'aspect opérationnel, le gouvernement a déjà défini les cinq périmètres, vous le savez. Les études sur ces périmètres sont en cours, indépendamment du processus législatif. Fatalement, pour faire l'étude, on n'a pas besoin de la base légale. Nous travaillons donc en parallèle pour être prêts en même temps.

J'ai quelques chiffres sur les taux d'utilisation, sur les contrats de quartier. Je voulais montrer à quel point le taux de réalisation à l'époque de la ministre-présidence de M. Picqué était élevé, mais il est déjà parti.

M. De Wolf cite un rapport sur le besoin en financement des projets STIB, évoquant un manque total de transparence dans ce dossier.

Comme cela a déjà été dit par M. Smet, cette étude n'a pas encore été finalisée. On ne va tout de même pas transmettre des versions non validées par le gouvernement : cela ne servirait à rien. Le contrôle du gouvernement est un contrôle de ses décisions, pas de ce qui est en cours, de ce qu'il pense, de ce qu'il voudrait faire, mais ne fait pas.

Qu'on ait opéré des choix en tenant compte de la faisabilité concrète des projets, c'est une réalité. Le choix du financement public contre le financement privé, c'était un peu la quadrature du cercle par rapport aux normes européennes, car c'est bien sur celles-ci que nous butons, que l'on prenne le

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).**- *Dat had u al voor dit jaar aangekondigd. Nu rest ons nog slechts de helft van het budget.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *De verbintenissen worden integraal gerealiseerd tijdens deze regeerperiode.*

*Dat vergde een aanpassing van de wetgeving. Voor het einde van het jaar stellen we de herziening van de ordonnantie betreffende de stedelijke herwaardering voor. Ze moet verbeteringen aanbrengen aan de procedures voor duurzame wijkcontracten, stadsvernieuwingscontracten, de stadsvernieuwingszone, het stedelijk beleid, enzovoort.*

*U weet dat de regering al vijf zones afgebakend heeft. Die worden momenteel bestudeerd, los van het wetgevend proces.*

*Ik heb enkele cijfers waarmee ik duidelijk wou maken hoe vaak er gebruik gemaakt werd van wijkcontracten toen de heer Picqué minister-president was, maar hij is al vertrokken.*

*De heer De Wolf verwijst naar een verslag over de financiering van de MIVB-projecten, dat volgens hem gekenmerkt wordt door een totaal gebrek aan transparantie. Zoals de heer Smet al zei, is de studie nog niet afgerond. U wilt toch niet dat we een voorlopige versie uitdelen. Parlementsleden moeten de beslissingen van de regering controleren, niet wat ze misschien zou kunnen doen en dan uiteindelijk niet doet.*

*Het klopt dat we bij het maken van onze keuzes rekening gehouden hebben met de haalbaarheid van de projecten. Onze keuze biedt ons de mogelijkheid alle investeringen integraal te financieren via de begroting.*

*Het Pulsarproject moest de signalisatie op lijnen 1 en 5 en 2 en 6 veiliger maken. We hebben voor een halfautomatische metro met beveiligde signalisatie gekozen. Zo kan de frequentie hoger, waardoor de capaciteit met 36% groeit. Om nog 30 seconden te winnen, moeten we kolossale bedragen uitgeven. Daarom leek het ons beter om de noordelijke metrolijn aan te leggen.*

*We zijn het er allemaal over eens dat de*

SEC 2010 d'un côté ou de l'autre. On le constate dans d'autres Régions : des montages sont voués à être rentrés dans le périmètre de consolidation tout simplement parce que l'Europe décide en fonction du risque pris par le privé dans l'investissement. Or, dans le transport public, qu'on le veuille ou non, c'est toujours le public qui prend le risque, et c'est donc toujours consolidé.

C'est pour cela que le choix que nous avons fait, dans le cadre de l'épure budgétaire et de l'annexe 7, est un choix qui nous permet un financement intégral, sur nos budgets, de l'ensemble des investissements prévus.

Nous n'avons pas abandonné Pulsar, un projet qui, à la base, consistait à changer pour des raisons de sécurité la signalisation des lignes 1 et 5 et - ce qui n'était pas financé auparavant - des lignes 2 et 6. On a fait le choix d'un métro semi-automatique, avec une signalisation sécurisée. Ceci permettra une augmentation de fréquence, soit une capacité supplémentaire de 36% offerte aux voyageurs sur lesdites lignes. On discute effectivement sur des montants colossaux pour un gain de 30 secondes. Nous nous sommes dit qu'il valait peut-être mieux travailler sur une offre complémentaire : la ligne de métro nord.

Nous sommes tous d'accord sur le fait que les communes et la Région doivent continuer à travailler ensemble à une meilleure politique de stationnement. Les réalités locales existent, il n'est pas question de nier les compétences communales. Il faut cependant que cela se fasse dans un cadre régional avec un objectif d'harmonisation des différentes règlementations.

En ce qui concerne le survol de Bruxelles, je tiens solennellement à apporter mon soutien à la motion approuvée par la Conférence des bourgmestres qui reprend presque intégralement les objectifs que nous nous sommes fixés. Il s'agit de définir au niveau du gouvernement de nouvelles routes aériennes basées sur des critères de bon sens : sécurité aérienne, évitement des zones densément peuplées, extension des horaires de nuit, création d'une autorité indépendante de contrôle. C'est évidemment très bien, mais nous devons rester fermes sur toute la durée du processus. Nous ne devons pas nous contenter d'un texte ou d'une motion parce que, dans ce dossier, même si la discrétion est de mise, nous devons aboutir à un

*gemeenten en het gewest moeten blijven samenwerken aan een beter parkeerbeleid, waarin de verschillende regelingen op elkaar afgestemd worden.*

*Ik steun de motie van de Conferentie van burgemeesters die onze doelstellingen in verband met de vliegroutes over Brussel deelt. De regering moet nieuwe vliegroutes vastleggen en daarbij rekening houden met de vliegveiligheid, het vermijden van dichtbevolkte zones, de uitbreiding van de nachtelijke vliegbepalingen en de oprichting van een onafhankelijke controleinstantie. We mogen ons niet beperken tot een tekst of een motie, want we moeten tot een akkoord komen dat in het belang is van de Brusselaars.*

*(verder in het Nederlands)*

De heer De Lille vraagt of de regering de uitvoering van het gewestelijk beleid laat afremmen door de gemeenten. Ik zal daarop ingaan door te antwoorden op de vraag over lijn 71, waarover mevrouw Genot en de heer De Lille het hadden. Ik ben zelf voor de vertrammings van lijn 71. Ik heb er trouwens voor gepleit om dat punt op te nemen in het regeerakkoord. Uit een raadpleging georganiseerd door minister Smet is echter gebleken dat de gemeente, de buurtbewoners en de handelaars het project verwerpen. De tegenkating komt dus niet enkel van de gemeente, zoals de heer De Lille laat verstaan. Je kunt niet alleen maar voorstander zijn van burgerparticipatie, wanneer die oplevert wat je wilt.

accord allant dans le sens de l'intérêt des Bruxellois.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Contrairement aux dires de M. De Lille, la commune d'Ixelles n'était pas la seule à s'opposer à la tramification de la ligne 71. Le gouvernement a donc tenu compte de la consultation organisée par le ministre Smet. C'est un peu facile d'être partisan de la participation citoyenne, sauf quand le résultat ne vous convient pas.*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais)*. - *Visiblement, à Jette, vous ne vous en êtes pas vraiment préoccupés !*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni** *(en néerlandais)*. - *Nous devons écouter les remarques des citoyens, des commerçants et de la commune en question.*

*(poursuivant en français)*

On me pose plusieurs questions concernant la transparence des budgets de la STIB et le contenu du plan pluriannuel d'investissement. Laissez-nous le temps de passer ce projet en revue. Dès l'approbation définitive de ce plan par le gouvernement, M. Smet se fera un plaisir de vous l'exposer en détail en commission.

L'annexe 7 ne sera plus le catalogue des Trois Suisses, mais bien un choix arrêté par le gouvernement, en s'écartant de la dynamique que l'on a trop souvent connue et qui voulait que la STIB nous communique son plan en nous disant de nous débrouiller. Cette fois, nous avons fixé un cadre budgétaire et nous y avons fait rentrer un certain nombre de projets, tout en connaissant nos limites de financement pour les dix ans à venir.

Concernant le Plan bus et le type de matériel qui sera acheté par la STIB, il faut se rappeler que le réseau actuel repose sur une philosophie vieille de plus de 30 ans. Il s'agit d'un réseau en étoile car, à en croire les experts de la STIB à l'époque, c'était la seule manière d'envisager le réseau, notamment sous l'angle de la rentabilité et des navetteurs.

Ce Plan bus a aujourd'hui la franche ambition de

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**. - Daar hebt u zich in Jette nochtans niet al te veel van aangetrokken! Daar heeft de burgerparticipatie blijkbaar niet gespeeld.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College**. - We moeten luisteren naar de opmerkingen van de burgers, de handelaars en de gemeente in kwestie.

*(verder in het Frans)*

*Er worden me tal van vragen gesteld over de transparantie van de budgetten van de MIVB en de inhoud van het meerjarig investeringsplan. Zodra het plan definitief door de regering is goedgekeurd, zal de heer Smet het u in detail uiteenzetten.*

*Voor bijlage 7 hebben we dit keer een budgettair kader vastgesteld waarin we een aantal projecten hebben ondergebracht, met inachtneming van de financieringsbeperkingen voor de komende tien jaar.*

*Het netwerk is stervormig, omdat de experts van de MIVB dertig jaar geleden van mening waren dat dit de enige manier was om rentabiliteit en de verwachtingen van de pendelaars met elkaar te verzoenen. Het Busplan van vandaag daarentegen moet rekening houden met de belangen van de Brusselaars, die zich ook buiten de Vijfhoek willen kunnen verplaatsen.*

*De MIVB zal een oproep uitschrijven voor de aankoop van 235 elektrische bussen die tussen 2016 en 2019 geleverd moeten worden. Dat hebben we afgelopen weekend beslist.*



concevoir un réseau qui tienne compte des intérêts des Bruxellois. Il s'agit de créer de la transversalité au sein de la Région en matière de transports en commun, car les Bruxellois ont besoin dans leur vie quotidienne de se déplacer de manière transversale. Même si nous rêvons tous de nous balader sur le piétonnier, nous pouvons également avoir envie de nous déplacer de manière transversale pour aller ailleurs que dans le Pentagone.

La STIB lancera un appel à intérêts pour le marché de l'achat de 235 bus électriques, à fournir entre 2016 et 2019. C'est ce que nous avons décidé lors du conclave du week-end dernier.

En ce qui concerne l'environnement, Mme Fremault travaille, en concertation avec les communes, à des mesures structurelles en faveur de la qualité de l'air et à la création de zones locales de basse émission permanente. Elle se préoccupe aussi de fiscalité environnementale avec son projet de pastilles attribuées aux véhicules en fonction de leurs performances environnementales. Elle réfléchit enfin aux taxes de circulation et de mise en circulation, le tout en concertation avec notre collègue Pascal Smet. Nous visons l'opérationnalisation de ces principes en 2016, en vue de la mise en œuvre du dispositif en 2017.

Je tiens à vous dire, Mme Genot, que nous n'avons pas abandonné les politiques que vous avez élaborées sous les précédentes législatures. Je suis de ceux qui considèrent que l'inscription fréquente des mots "durable" et "environnement" dans un texte ne suffit pas à ce que soient réellement pris en considération les enjeux du développement durable, et inversement.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- L'étude sur la fiscalité est donc attendue pour 2016 ?

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Oui, les options seront définies en 2016.

J'entends dire que rien n'est prévu en matière de propreté. Il s'agit pourtant d'une priorité du gouvernement et nous l'avons prouvé en y consacrant les moyens nécessaires. L'engagement de 150 personnes en 2015 et de personnel supplémentaire en 2016 répond à l'objectif de doubler les effectifs, d'ici 2019, pour un nettoyage plus efficace. Cinq agents par kilomètre carré sont

*Mevrouw Fremault werkt in overleg met de gemeenten aan structurele maatregelen om de luchtkwaliteit te bevorderen en aan de invoering van permanente lage-emissiezones. Ze buigt zich tevens over de milieufiscaliteit met een project waarbij voertuigen een vignet krijgen, naargelang van hun milieuprestaties. Tot slot denkt ze, in overleg met de heer Smet, ook na over de verkeersbelasting en de belasting op de inverkeerstelling. Het is de bedoeling dat deze principes in 2017 toegepast worden.*

*We zijn niet afgestapt van het beleid dat Groen tijdens de vorige regeerperiodes heeft ontwikkeld, mevrouw Genot. Het veelvuldig voorkomen van de woorden 'duurzaam' en 'milieu' in een tekst volstaat niet opdat er ook echt aan duurzame ontwikkeling wordt gedaan, en omgekeerd.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (in het Frans).- De studie over fiscaliteit wordt dus verwacht in 2016?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College** (in het Frans).- Inderdaad.

*De opmerking viel dat er niets aan netheid wordt gedaan. Dat is nochtans een prioriteit van de regering en dat hebben we ook bewezen door er middelen voor uit te trekken. In 2016 namen we 150 personen in dienst, en in 2016 komt daar nog extra personeel bij. Dat beantwoordt aan onze doelstelling om het personeel tegen 2019 te verdubbelen: vijf schoonmakers per vierkante*

prévus. C'est l'objectif que nous poursuivons, pour doubler la fréquence de nettoyage. Aujourd'hui, la moyenne est de deux nettoyages par jour et nous en visons quatre.

On a également évoqué l'absence de transparence du budget. Pourtant, le budget de Bruxelles-Propreté est publié dans les documents budgétaires et fait l'objet d'une analyse annuelle réalisée par la Cour des comptes. Puis-je également vous rappeler que ces budgets ont toujours été approuvés sous la précédente législature ? S'ils étaient si peu transparents, je m'étonne de leur approbation systématique.

J'en arrive à la collaboration avec les communes. Non contente de doubler les subsides aux communes pour la propreté, Mme Laanan a rencontré chacune d'elles par deux fois cette année pour évoquer leurs besoins en termes de propreté. Une convention-cadre répartissant les moyens humains et matériels sera conclue entre le gouvernement et les pouvoirs locaux d'ici la fin de cette année.

La régionalisation des parcs communaux a permis la reprise, cette année, du parc de Woluwe-Saint-Pierre, auquel les habitants de Woluwe-Saint-Lambert ont désormais accès. Le bornage du site d'Evere est, quant à lui, terminé. Deux nouveaux parcs à conteneurs seront construits : l'un sur le quai Demets et l'autre sur le site de Buda.

Concernant les déchets organiques, leur collecte généralisée sur une base volontaire est prévue pour le mois de septembre 2016.

À propos de la rationalisation des outils économiques, le triptyque à mettre en place est celui de l'accompagnement, du financement et de l'hébergement. Au fil du temps, nous avons créé des outils qui visent l'aide aux entreprises. Alors que la Région a 26 ans, il convenait de faire le bilan de leur efficacité. Comment être plus efficace, sans tenir compte des baronnies, mais dans l'intérêt des Bruxellois et de l'activité de nos entreprises ?

M. De Wolf, vous parlez de la main tendue du gouvernement fédéral. J'ai envie de vous proposer de faire un exercice pour distinguer le réel du virtuel.

Je vais prendre l'exemple d'Audi. Très clairement,

*kilometer, met gemiddeld vier schoonmaakbeurten per dag.*

*Voorts zou het budget niet transparant genoeg zijn. Nochtans wordt de begroting van Net Brussel gepubliceerd in de begrotingsdocumenten en wordt ze jaarlijks geanalyseerd door het Rekenhof. Het budget werd tijdens de vorige regeerperiode bovendien ook goedgekeurd.*

*Dit jaar heeft mevrouw Laanan alle gemeenten tweemaal ontmoet om hun behoeften op het vlak van netheid te noteren. Voor het eind van het jaar zal er een raamovereenkomst worden gesloten tussen de regering en de lokale besturen, met een verdeling van de menselijke en materiële middelen.*

*Door de regionalisering van de gemeentelijke containerparken werd het containerpark van Sint-Pieters-Woluwe dit jaar weer opengesteld voor de inwoners van de gemeente. Ook het containerpark van Evere is opnieuw toegankelijk. Er worden twee nieuwe containerparken gebouwd: een op de Fernand Demetskaai en een ander op Buda.*

*Vanaf september 2016 wordt het organisch afval op vrijwillige basis opgehaald.*

*Voor de rationalisering van de economische instrumenten gaat de aandacht uit naar begeleiding, financiering en hosting. In de loop der jaren hebben we steunmaatregelen voor bedrijven ontwikkeld. Nu het gewest 26 jaar oud is, is het tijd om de efficiëntie ervan na te gaan. Hoe kunnen we efficiënter werken, zonder rekening te houden met de baronieën, maar in het belang van de Brusselaars en de activiteiten van onze bedrijven?*

*Mijnheer De Wolf, u zegt dat de federale regering de hand uitsteekt. U vergist zich echter. Het is het gewest dat een oplossing voor de werknemers van Audi heeft gevonden. De federale regering had daar helemaal geen aandacht voor.*

*Zij is verantwoordelijk voor de taxshift ten belope van 100 miljoen euro, maar wij hebben ons ingezet voor de opleiding van de werknemers en voor onderzoek en ontwikkeling. Het Brussels Gewest neemt overigens 30% van de ter beschikking gestelde middelen voor zijn rekening. We wilden het egoïstische spelletje van de proportionaliteit*

si ce dossier est aujourd'hui sur les rails, avec une vraie solution pour les travailleurs, c'est grâce à la Région. Croyez-moi, M. Gosuin est témoin de réunions mémorables avec le pouvoir fédéral ! Si nous n'avions pas pris la main sur tous les enjeux de formation et de recherche et innovation, nous n'en serions pas là aujourd'hui. Et vos amis du gouvernement fédéral seraient probablement en train de dire que la Région est responsable de l'échec du dossier.

C'est ça, la réalité. Dans ce dossier, j'ai été témoin d'un drôle de jeu de la part du gouvernement fédéral, qui ne prenait pas du tout en considération l'intérêt des travailleurs.

De son côté, il y a les 100 millions du tax shift mais nous, concrètement, nous intervenons dans le volet recherche et formation des travailleurs. Dans la solution finale, la Région bruxelloise assume d'ailleurs plus que sa part. Dans le montage, nous prenons à notre charge 30% des moyens mis à disposition. Nous n'avons donc pas voulu jouer le jeu égoïste de la proportionnalité, en fonction du pourcentage des travailleurs d'Audi qui habitent Bruxelles.

Nous aurions pu nous dire qu'une fermeture de l'usine aurait libéré un espace foncier extraordinaire sur lequel nous aurions pu faire autre chose, comme un nouveau quartier. Non, nous avons pris nos responsabilités et nous avons fait en sorte que cet outil puisse demeurer à Bruxelles.

Venir nous dire que nous devons jouer la politique de la main tendue, je trouve que c'est vraiment osé par rapport à toutes nos demandes légitimes sur le foncier, sur la collaboration et même sur la prison. Parce que dans le dossier de la prison aussi, nous aurions des choses à raconter. Nous commençons à avoir l'impression que le gouvernement fédéral se moque de nous. Il y a des limites ! Je le dis ici en passant, mais si vous pouviez répercuter mes propos, je crois que ce ne serait pas inutile.

Les questions de sécurité constituent un enjeu qui nous concerne tous et qui a un impact sur notre Région, dans le millefeuille que sont nos institutions. À Bruxelles, nous avons une petite particularité et nous aurons un montage un peu particulier, avec un haut fonctionnaire. Il y aura encore beaucoup de fédéral, mais dans nos structures aussi, puisqu'une personne représentera

*niet meespelen, dat gebaseerd is op het percentage werknemers dat in Brussel woont.*

*We hadden ervoor kunnen kiezen om de sluiting van de fabriek als een kans aan te grijpen om op de vrijgekomen ruimte een wijk aan te leggen. We hebben echter onze verantwoordelijkheid opgenomen en ervoor gezorgd dat Audi in Brussel kon blijven.*

*Ik vind dat u wel ver gaat met uw pleidooi voor een verzoeningsbeleid in het licht van onze gewettigde eisen met betrekking tot de gronden, de samenwerking en zelfs de gevangenis. Wij beginnen de indruk te krijgen dat de federale regering met ons lacht. Er zijn grenzen! U mag mijn opmerkingen gerust meedelen aan de federale regering.*

*Veiligheid gaat ons allemaal aan en heeft een impact op de instellingen van het gewest. In Brussel hebben we een bijzondere structuur met een hoge ambtenaar. De federale overheid is nog sterk aanwezig. Dat is niet echt transparant. We moeten erop toezien dat dit functioneert.*

*We hebben al heel wat werk verricht voor de oprichting van de instelling van openbaar nut (ION). De middelen werden ervoor vrijgemaakt, er werden opleidingen voor het personeel georganiseerd en er werd een referentieambtenaar in elke gemeente aangesteld. We krijgen soms het verwijt dat die ambtenaar nog steeds niet in dienst is getreden, maar dat komt omdat we de wervingsprocedures moeten volgen.*

*Mijnheer De Wolf, u had het over geblindeerde voertuigen die door de federale overheid worden geleverd. Maar wat kunnen die twee voertuigen nu helemaal betekenen in het licht van het structurele financieringstekort van Brussel op het vlak van veiligheid, het tekort aan middelen waarmee de politiezones kampen, de dringende noodzaak om de KUL-norm te herzien en de niet-indexering?*

*Het financieringstekort van de politie, dat is het echte probleem, want het gewest kampt al met een structureel tekort. Mevrouw Galant schuift alle schuld op de PS die 25 jaar aan de macht was, maar de MR was er toch ook van 1999 tot 2015?*

*Inzake de strijd tegen radicalisme neem ik in het Overlegcomité kennis van de voorstellen van de*

le ministre de l'Intérieur. Tout cela n'est effectivement pas d'une grande lisibilité. À nous de faire en sorte que cela fonctionne.

Nous avons déjà réalisé un grand travail : la création de l'organisme d'intérêt public(OIP), les moyens qui sont mis en œuvre, toutes les formations qui ont déjà été organisées pour les gens de terrain, la désignation d'un fonctionnaire de référence dans chaque commune.

On nous reproche à cet égard de n'avoir toujours pas recruté notre fonctionnaire, mais je respecte des règles de recrutement. Si je ne le faisais pas, cela me serait reproché également. Je n'en peux rien. Nous le vivons quotidiennement. Quand on entame une procédure via l'administration et le Selor, on est face à des procédures et à des lourdeurs administratives. Si cela ne tenait qu'à moi, on pourrait engager ce fonctionnaire demain. La procédure est en cours. Comme le statut a connu quelques ratés, nous sommes bien obligés de ramer pour tenter de remettre le bateau à flot. C'est aussi une réalité, mais je ne veux pas revenir sur le passé.

M. De Wolf, vous nous avez parlé des véhicules blindés fournis par l'État fédéral. Par rapport au définancement structurel de Bruxelles en matière de sécurité, par rapport au manque de moyens des zones de police, par rapport à la criante nécessité de revoir la norme KUL et la non-indexation, que représentent vos deux véhicules ? Franchement ! Bien sûr, nous allons les prendre. La question n'est pas là.

Le définancement de la police de cette Région, voilà le véritable enjeu, spécialement chez nous, car nous partons déjà avec un déficit structurel. On peut assumer tout ce que vous voulez. J'ai entendu votre collègue Mme Galant dire un matin à la radio que cela faisait 25 ans que le PS était au pouvoir et que le MR n'y était que depuis quelques mois seulement. Il fallait donc lui laisser le temps. Quelques mois, 1999-2015 ?

En matière de lutte contre le radicalisme, en Comité de concertation, je prends connaissance des propositions faites par le gouvernement fédéral. Mais, pour la ligne verte, par exemple, j'ai dit d'attendre qu'il définisse un numéro national, un cahier des charges et des missions. Cela exige une collaboration à l'échelon national et européen, dans lequel nous pouvons inscrire notre savoir-faire

*federale regering. Voor de groene lijn echter heb ik voorgesteld om te wachten op een nationaal nummer met een vastgelegd bestek en opdrachten. Daarvoor is een Europese samenwerking nodig. Daarna zullen we er onze knowhow aan koppelen. Ik betreur dat ik geen reactie heb gekregen op mijn voorstel.*

*We zijn voorstander van dergelijke initiatieven, maar wel op overkoepelend niveau. Hoe kunnen we immers vooruitgang boeken met onze gewestelijke veiligheids- en preventieplannen, zonder dat we het nationale plan kennen? Dat legt immers het kader vast. We wachten er nog steeds op.*

*In het kader van onze strijd tegen radicalisme zullen we moeders uitnodigen om te komen getuigen in de Brusselse scholen. Radicalisme is een ernstige materie die interdisciplinair benaderd moet worden.*

*Met betrekking tot de beleidsverklaring van het Verenigd College zal ik iets korter zijn.*

*Uit de analyse van het profiel van de Brusselse bevolking is gebleken dat wij niet met dezelfde uitdagingen geconfronteerd worden als de andere entiteiten met betrekking tot de vergrijzing en de rusthuisbehoeften.*

*De vergrijzing van de Brusselse bevolking zal vrij stabiel blijven tot 2030: het aantal tachtigplussers blijft op 4% van de totale bevolking steken. We weten ook dat er de komende jaren 2.600 bedden bijkomen.*

*In het kader van het Brussels Plan voor de gezondheidszorg hebben wij een aantal prioritaire actiedomeinen opgesteld. Een daarvan is de programmatie van het aantal bedden op basis van de evolutie van het aantal tachtigplussers, de versnelde vergrijzing van kansarme bevolkingsgroepen, de evolutie van het aantal thuiswonende senioren enzovoort. De analyse zal ook rekening houden met het thuiszorgaanbod.*

*Momenteel wordt 25% van de bedden beheerd door de OCMW's, 13% door non-profitverenigingen en 63% door privébedrijven.*

*De toegang tot de eerstelijnszorg is een belangrijke bekommernis. Wij moeten niet alleen*

spécifique. Je n'ai cependant pas reçu réponse à ma demande et je le regrette.

Sur des questions importantes, nous sommes demandeurs de telles initiatives, mais dans un plan global. Comment voulez-vous que nous progressions sur nos plans régionaux de sécurité et de prévention sans connaître la teneur du Plan national de sécurité ? Car c'est ce dernier qui fixe le cadre, et nous l'attendons toujours.

Dans notre lutte contre le radicalisme, nous inviterons des mères à témoigner dans les écoles. Le radicalisme est un sujet grave qui mérite d'être abordé de manière sérieuse et interdisciplinaire.

Concernant la déclaration du Collège réuni, je vais essayer d'être un peu plus bref. Pour ce qui a trait aux maisons de repos, nous savons depuis l'analyse du profil de notre population que Bruxelles n'est pas confrontée aux mêmes enjeux et défis que les autres entités fédérées en matière de vieillissement et de besoins de nouvelles maisons de repos.

À cet égard, on peut souligner deux constats. D'une part, on s'aperçoit que le vieillissement de la population est relativement stable jusqu'en 2030 : l'évolution des plus de 80 ans sur la période 2015-2030 se maintient à 4% de la population totale. D'après les démographes, on passera donc de 50.280 personnes en 2015 à 53.257 personnes en 2030. Ce qui est terrible, c'est que j'en ferai partie !

D'autre part, il y aura près de 2.600 lits à ouvrir dans les prochaines années, soit des lits qui disposent d'une autorisation de mise en service, mais qui ne sont pas encore exploités.

Dans le cadre de l'élaboration du Plan de santé bruxellois, nous sommes occupés à construire les chantiers prioritaires à mettre en œuvre avec le terrain. L'un des champs sera justement la mise en place d'une programmation de l'offre tenant compte des lits à ouvrir et des besoins sur la base d'indicateurs à objectiver : évolution des personnes de plus de 80 ans, vieillissement plus rapide des populations socio-économiquement moins favorisées, évolution des personnes âgées à domicile, etc. Cette analyse se réalisera logiquement en lien avec l'offre des services d'aide et de soins à domicile.

Concernant la répartition des lits entre les différents

*het aanbod beter organiseren, maar ook de communicatie tussen de actoren verbeteren, een geïntegreerd model uitwerken en de informatie ten aanzien van de zorgverleners en de burgers verbeteren. De bevoegdheidsoverdracht in het kader van de zesde staatshervorming is een uitgelezen kans om geïntegreerde diensten voor thuiszorg, multidisciplinaire netwerken en huisartsenkringen te ontwikkelen.*

*Om de spoeddiensten van de ziekenhuizen te ontlasten, hebben de Franstalige en Nederlandstalige huisartsenverenigingen de voorbije jaren een speciaal telefoonnummer voor patiënten ingevoerd en een wachtdienst georganiseerd waaraan alle Brusselse huisartsen meewerken.*

*(verder in het Nederlands)*

De Belgische Grondwet is de vrucht van een bochtenrijke geschiedenis. Het migratie- en regularisatiebeleid is een federale materie, maar het is aan de gewesten en de gemeenschappen om de nodige maatregelen te treffen voor het onthaal en de integratie van deze nog niet geïntegreerde personen.

De gemeenschappen zijn bevoegd voor "het beleid inzake onthaal en de integratie van inwijkelingen".

*(verder in het Frans)*

*De GGC zal de inhoud van het verplichte inburgeringstraject bepalen, maar de gemeenschapscommissies zullen belast worden met de uitvoering van de maatregel.*

*Er zullen twee onthaalbureaus komen. Wij hebben een financieringsplan uitgewerkt, maar we kunnen de middelen niet eeuwig oprekken. Wij trekken nu al meer middelen uit dan Wallonië, dat 10 miljoen euro veil heeft voor zijn onthaalbureaus.*

*Met betrekking tot de kinderbijslag hebben we een studie over de bedragen en de verworven rechten besteld, waarvan de resultaten in de loop van 2016 bekend zullen zijn. Wij hebben dus geen vertraging ten opzichte van de andere entiteiten. Sommigen zijn misschien zeer snel uit de startblokken geschoten, maar vandaag worden ze met dezelfde vragen geconfronteerd.*

secteurs à Bruxelles, 25% des lits relèvent des CPAS, 13% du secteur privé associatif et 63% du secteur privé lucratif.

La situation de la Cocom a ceci de particulier qu'elle est désormais influencée par le récent basculement des institutions que nous avons mis en œuvre.

L'accès aux soins de première ligne est assurément un enjeu pour Bruxelles. À cet égard, un chantier auquel il faudra s'atteler consistera à mieux organiser l'offre de soins de première ligne. Cette offre est actuellement fort segmentée et peu lisible et cette réorganisation nécessitera un effort dans la structuration de la communication entre tous les acteurs du secteur des soins et la mise en place d'un modèle plus intégré à tous les niveaux.

Par ailleurs, il sera important de structurer l'information sur l'offre existante, tant pour les prestataires que pour les citoyens, et de rendre l'information visible pour tous. De ce point de vue, la sixième réforme de l'État, qui transfère certaines compétences en matière d'organisation de la première ligne, constitue une opportunité. Nous pensons notamment aux services intégrés de soins à domicile, aux réseaux multidisciplinaires et aux cercles de médecins généralistes.

Par ailleurs, et plus spécifiquement concernant le désengorgement des services d'urgences des hôpitaux, la Fédération des associations des médecins généralistes de Bruxelles et le Brusselse Huisartsenkring (BHAK) ont mis en place ces dernières années un système de garde performant. Un numéro unique pour le patient a été mis en place, ainsi qu'un service d'organisation de la garde pour tous les médecins généralistes bruxellois.

*(poursuivant en néerlandais)*

*La Constitution belge est le fruit d'une histoire mouvementée. La politique de migration et de régularisation est une matière fédérale, mais c'est aux Communautés et aux Régions qu'il incombe de prendre les mesures qui s'imposent en matière d'accueil et d'intégration de ces personnes.*

*(poursuivant en français)*

Nous avons choisi un schéma où l'obligation fera suite au vote d'une ordonnance prise par la Cocom. L'opérationnalisation se fera via les commissions

*Het Verenigd College heeft reeds een aantal belangrijke beslissingen genomen:*

*- het betalingscircuit zal een gemengd model zijn, met een overheidskas en een beperkt aantal privé-kassen. Wij hebben Famifed gevraagd om ons advies te geven over verschillende opties met betrekking tot de keuze van het informatica-programma en de samenwerkingsverbanden met de andere entiteiten. De reflectie zal worden voortgezet op basis van dat advies;*

*- de keuze van de kas zal op termijn niet langer gebeuren door de werkgever, maar door de begunstigde;*

*- de bevoegde ministers kunnen een overheveling van de dossiers vragen voor het einde van de overgangperiode, zodat wij onze werkzaamheden op operationeel vlak kunnen voortzetten.*

*Het overleg over de instelling van openbaar nut (ION) is gestart. Nadien moeten we nog de Raad van State raadplegen. Wij hopen de tekst begin 2016 aan u te kunnen voorleggen.*

*Wij zullen uiteraard rekening houden met het advies van de Economische en Sociale Raad. Het is normaal dat er in de tekst enkel staat dat de kinderbijslag door de ION zal worden beheerd. Wij kunnen die opdracht niet nader bepalen zolang het Verenigd College het Brussels model niet heeft vastgelegd.*

*De tekst zal nadien worden aangepast op basis van de keuzes die we maken. Dit dossier is evenwel minder dringend dan andere overgehevelde bevoegdheden. De overgangperiode geeft ons enig respijt.*

*De kinderbijslag zal dus geen marginale plaats innemen. Bovendien wordt duidelijk vermeld dat die bevoegdheid paritair zal worden uitgeoefend.*

*Tot zover de vragen over de algemene beleidsverklaring. Na de herfstvakantie zullen de begrotingsbesprekingen van start gaan. U zult dan de minister van Financiën alle vragen kunnen stellen die u wilt.*

*(Opmerkingen van de heer Close)*

*(Levendig applaus bij de meerderheid)*

communautaires. Nous devons évidemment définir notre champ d'action, en tenant compte à la fois du contenu de notre programme et de notre capacité d'action, en fonction des budgets disponibles.

Vous avez cité le chiffre de vingt Bureaux d'accueil des primo-arrivants (BAPA). Nous étions partis sur l'idée d'un seul, puis nous avons doublé la mise. Nous avons trouvé un mode de financement, mais celui-ci n'est pas extensible à l'infini. Cela nous incite au sérieux budgétaire. À titre d'exemple, la Wallonie consacre 10 millions d'euros à ces bureaux d'accueil pour tout son territoire. Nous dépassons déjà ce montant.

En ce qui concerne les allocations familiales, la réflexion sur les montants et les droits acquis s'inscrira dans le cadre d'une étude devant tenir compte des spécificités et des impératifs budgétaires de notre Région. Les résultats en seront connus dans le courant de l'année 2016. Nous n'avons donc pas de retard spécifique sur les autres entités. Même si certains ont avancé très vite, ils se trouvent maintenant face aux mêmes questions que nous. Au final, nous arriverons ensemble.

Le Collège réuni vient de prendre une série de décisions :

- le modèle de circuit de paiement sera un modèle mixte, composé d'une caisse publique et d'un nombre limité de caisses privées. L'avis de Famifed est sollicité pour examiner la viabilité des caisses suivant différentes options relatives au service informatique et à la collaboration possible et souhaitée avec d'autres entités. La réflexion se poursuivra sur la base de ces données ;

- le choix de la caisse sera à terme le fait de l'allocataire et non plus celui de l'employeur ;

- les ministres compétents sont mandatés pour demander en comité ad hoc le basculement vers le dossier de l'enfant avant la fin de la période transitoire, ce qui nous permettra de poursuivre nos travaux sur le plan opérationnel.

Concernant l'organisme d'intérêt public (OIP), une phase de concertation avec l'ensemble des secteurs concernés a été entamée, à l'issue de laquelle nous consulterons le Conseil d'État. Le dépôt du texte devant votre assemblée se fera donc au début de l'année 2016.

Le Conseil économique et social a rendu un avis dont nous allons évidemment tenir compte. Le caractère déséquilibré du texte, dont il fait état en matière d'allocations familiales, est assumé et voulu. L'actuelle version du texte prévoit que la gestion des allocations familiales sera localisée au sein de cet OIP.

L'absence de développement de ce pan de sa future activité tient au fait qu'il est impossible de le détailler actuellement dans le texte de loi, avant que le Collège réuni n'ait formellement adopté le détail de l'ordonnancement bruxellois du système d'allocations familiales.

Il ne s'agit pas d'une anomalie, mais bien du constat qu'il convient de procéder dans l'ordre des décisions qui seront prises. Le texte sera adapté en conséquence, en fonction des choix que nous opérerons, mais vous conviendrez que l'urgence n'est pas la même que dans le cadre des autres matières transférées. La loi spéciale de 2014 dicte un certain rythme en fonction des délais de transfert des matières. La période transitoire nous autorise une latitude que nous utilisons en l'espèce.

La place des allocations familiales ne sera donc pas marginale. Le caractère paritaire du traitement futur de la compétence y figure en toutes lettres.

Je pense avoir répondu à toutes les interrogations à propos de la déclaration de politique générale. Nous entamerons dans quelques jours, après le congé de Toussaint, les travaux budgétaires sous la houlette du ministre des Finances. Je ne doute pas qu'à la lumière des chiffres qui vous seront présentés, vous aurez l'occasion de poser toutes les questions que vous souhaiterez.

*(Remarques de M. Close)*

*(Applaudissements nourris sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Rassurez-vous : nous connaissons le projet Pulsar. Il visait à doubler la capacité des transports, tout en conservant une voie dans chaque sens. Nous devons passer de 2,30 minutes à 1,30 minute. Les rames de métro devaient être commandées dès 2014 pour permettre

**De voorzitter.**- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Maakt u zich geen zorgen, we weten wat het Pulsarproject inhoudt. Het moest de transportcapaciteit op een spoor in beide richtingen verhogen. De frequentie zou opgevoerd worden van een metrostel om de 2,5 minuten tot*



la concrétisation du projet. Il était prévu que d'ici 2018, tout soit complètement automatisé.

*(Remarques de M. Vervoort)*

Je n'ai pas interrompu le ministre-président, mais je tiens à démontrer que nous avons une connaissance précise du dossier et que nous savons ce que nous disons.

En juin dernier, le ministre a annoncé une solution semi-automatique permettant de passer à une fréquence de 2 minutes. Il a également annoncé que la STIB envisageait une automatisation progressive à partir de 2019, ce qui n'arrivera pas non plus.

L'étude de PricewaterhouseCoopers (PwC) devant actualiser les projets d'investissement n'est toujours pas produite. C'est ce qui a conduit le gouvernement à décider de renoncer au projet Pulsar en y substituant une nouvelle signalétique. Le projet initialement conçu a donc été abandonné.

Concernant le bonus logement, le ministre-président a présenté les choses comme étant une alternative : soit un abattement de l'enregistrement, soit le bonus logement. Nous ne comprenons pas cette logique. En effet, quand on entend M. Prévot dire que le bonus logement va profiter à 98% des Wallons, on ne comprend pas le caractère exclusif du choix.

Pour nous, il était tout à fait possible de procéder à un abattement unique de 22.000 euros maximum lors de l'achat, que vous avez décidé et que nous soutenons, et de maintenir le bonus logement. En ne proposant plus les deux possibilités, vous laissez tomber les personnes les plus démunies, qui ont de petits revenus et qui doivent emprunter pendant 25 ans. Vous auriez pu prévoir un système modulé proportionné, en vigueur pendant les 25 ans de remboursement de l'emprunt.

Que dit le secteur de l'immobilier ? Que ce nouveau système va freiner l'acquisition, car les candidats acquéreurs vont désormais attendre que le système se mette en place. En attendant, le bonus logement disparaît.

Quant aux biens neufs, vous me faites bien rire avec la TVA à 21%. On ne vous a pas attendu pour savoir que la TVA relève du niveau fédéral. Le problème est que vous mettez en place un système

*een stel om de 1,5 minuut. Tegen 2018 moest alles volledig geautomatiseerd zijn.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*Ik heb de minister-president niet onderbroken, maar ik wil aantonen dat we het dossier grondig kennen en weten waarover we het hebben.*

*In juni jongstleden kwam de minister met een halfautomatische oplossing waarmee de frequentie opgedreven kan worden tot een stel om de 2 minuten. Hij zei dat de MIVB een geleidelijke automatisering vanaf 2019 wil, wat ook niet zal gebeuren.*

*De studie van PricewaterhouseCoopers (PwC) die de investeringsprojecten moest actualiseren, is er nog steeds niet. Daarom heeft de regering het Pulsarproject opgegeven en vervangen door nieuwe signalisatie.*

*In verband met de woonbonus heeft de minister-president de zaken voorgesteld als een keuze tussen een korting op de registratierechten of de woonbonus, maar die logica gaat er bij ons niet in. Als ik de heer Prévot hoor beweren dat de woonbonus 98% van de Walen ten goede komt, begrijp ik niet waarom die keuze gemaakt moet worden.*

*Wij zien absoluut geen graten in de eenmalige vermindering met maximaal 22.000 euro bij de aankoop, zoals u beslist hebt, en het behoud van de woonbonus. Door niet langer beide mogelijkheden aan te bieden, laat u de armsten in de kou staan. U kon een gemoduleerd proportioneel systeem invoeren voor de duur van de afbetaling van de lening.*

*Wat zegt de vastgoedsector? Dat het nieuwe systeem het aantal nieuwe eigenaars in eerste instantie zal doen afnemen, omdat ze moeten wachten tot het systeem van kracht is.*

*U laat me lachen met de btw van 21% voor nieuwe woningen. U voert een systeem in dat alleen geldt voor bestaande woningen. Daardoor gaat u de bouw van nieuwe woningen afremmen, dat spreekt voor zich!*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

uniquement dédié aux biens existants, rénovés ou bâtis. À cet égard, l'incitant est important en termes d'abattement des droits d'enregistrement : 22.000 euros, ce n'est pas rien, nous le reconnaissons et nous le soutenons. Malheureusement, ce faisant, vous allez freiner la construction de nouveaux logements. C'est une évidence !

*(Remarques de M. Vervoort)*

En effet, si vous êtes un jeune ménage qui veut acheter un bien, soit vous l'achetez ancien et vous avez 22.000 euros de moins à payer, soit vous avez 21% de plus à payer sur la valeur d'acquisition.

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).**- Réduisez alors la TVA !

**M. Vincent De Wolf (MR).**- En ce qui concerne la main tendue du niveau fédéral, M. le ministre-président, je vous renvoie au Comité de concertation.

Pour le pôle médias à Reyers, à propos duquel je vous ai interpellé, les budgets sont dégagés en 2015. C'est là où se situe notamment la main tendue du niveau fédéral.

Vous appelez la ministre fédérale de la Mobilité, Jacqueline Galant, par son prénom. Quand je vous interpelle, je ne me permets pas de vous appeler Rudi. Vous faites évidemment ce que vous voulez, mais je pense qu'un minimum de respect réciproque n'a jamais tué personne.

Je dis donc que vous avez rendu hommage à la ministre fédérale de la Mobilité à propos du RER et du projet suburbain. Vous vous êtes en effet exprimé dans la presse à la suite d'un Comité de concertation.

Ensuite, à propos d'Audi, je peux vous dire que j'ai obtenu les comptes rendus des deux réunions qui se sont tenues chez Audi en présence de M. Gosuin.

*(Remarques de M. Vervoort)*

Vous ne m'interrompez pas, M. le ministre-président ! J'ai la parole et je poursuis.

Vous avez eu une réunion avec M. Gosuin.

*Inderdaad, een jong gezin dat een woning wil kopen heeft de keuze tussen een oud huis, wat een besparing van 22.000 euro oplevert, of een meerprijs van 21% op de aankoopprijs.*

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** *(in het Frans).*- Verminder de btw dan!

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- In verband met de uitgestoken hand van de federale regering verwijs ik u naar het Overlegcomité, mijnheer de minister-president.

*De middelen voor het mediapark Reyers zijn in 2015 vrijgemaakt. Dat is de uitgestoken hand van de federale regering.*

*U hebt de federale minister van Mobiliteit na een vergadering van het Overlegcomité lof toegezwaaid in verband met het GEN en het voorstadsnet.*

*Ik heb de verslagen gekregen van de twee vergaderingen die plaatsvonden bij Audi, waarop de heer Gosuin aanwezig was.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*Onderbreek me niet, mijnheer de minister-president. Ik heb het woord.*

*U hebt een vergadering belegd met de heer Gosuin.*

**M. le président.**- M. De Wolf, veuillez conclure, s'il vous plaît. Selon le règlement, vous avez dépassé votre temps de parole.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Que dites-vous ? Que le siège présidentiel ne vous monte pas à la tête ! J'ai la parole et j'entends poursuivre mon développement. Je suis interpellé à propos d'Audi et je réponds.

Les éléments portés à ma connaissance montrent que vous avez rencontré la direction d'Audi, je ne sais où, avec M. Gosuin et avec le gouvernement fédéral. Et j'ai entendu dire que les communications entre vous et la direction d'Audi étaient extrêmement difficiles. Donc, l'information que j'ai reçue est totalement contraire à celle que vous avez donnée.

*(Remarques de MM. Vervoort et Vanhengel)*

Pour terminer et faire ainsi plaisir au président, je suis très surpris du dédain que vous manifestez par rapport au suivi que le gouvernement fédéral a donné à la demande de la Conférence des bourgmestres.

À la suite du désastre de la manifestation de novembre 2014, des groupes de travail ont été constitués par la police. Ils ont relayé la demande des zones de police d'acheter un matériel roulant sophistiqué, dont le coût s'élève à 90.000 euros par véhicule. Il fallait huit véhicules, soit un montant de 720.000 euros. Le gouvernement fédéral les a mis sur la table et vous pourriez vous en réjouir au lieu de balayer cette offre d'un revers de la main en considérant que c'est négligeable.

En ce qui concerne la lutte contre le radicalisme, 400.000 euros sont sur la table pour quatre communes bruxelloises. Un million d'euros est prévu pour la Belgique entière et Bruxelles perçoit donc 40% de ce montant. Cela me paraît respectable et c'est évidemment bien davantage que ce que vous avez fait jusqu'ici.

*(Applaudissements sur les bancs du MR et de la N-VA)*

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**De voorzitter.**- Mijnheer De Wolf, gelieve af te ronden. U hebt uw spreektijd overschreden.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Dan durft u nog te beweren dat het voorzitterschap u niet naar het hoofd gestegen is! Ik heb het woord en ik blijf nog even aan het woord. Aangezien ik geïnterpelleerd word over Audi, reageer ik.*

*Ik heb vernomen dat u, samen met de heer Gosuin en de federale regering, de directie van Audi hebt ontmoet. De communicatie tussen u en Audi zou moeizaam verlopen zijn. Dat is dus volledig het tegenovergestelde van wat u beweert.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort en de heer Vanhengel)*

*Tot slot wil ik nog zeggen dat het me erg verbaast dat u zo neerbuigend doet over de reactie van de federale regering op de vraag van de Conferentie van burgemeesters.*

*Na de rampzalige betoging van november 2014 vroegen de politiezones om hoogstaand rollend materieel aan te kopen. Ze hadden nood aan acht voertuigen, goed voor een bedrag van 720.000 euro. De federale regering is daarmee over de brug gekomen en in plaats van daar blij mee te zijn, doet u alsof het niets voorstelt.*

*In de strijd tegen radicalisering krijgen vier Brusselse gemeenten 400.000 euro. Voor heel België is er 1 miljoen beschikbaar. Brussel krijgt daar 40% van. Dat lijkt me niet te verwaarlozen en is uiteraard meer dan u tot nu toe gedaan hebt.*

*(Applaus bij de MR en de N-VA)*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.-** Moi, je veux parler d'Audi. J'ai en effet eu deux réunions. L'une d'elle s'est déroulée au 16 rue de la Loi, où le Premier ministre avait fait M. Gosuin persona non grata. Il était pour lui exclu que M. Gosuin, ministre bruxellois de l'Économie et de l'Emploi, participe à la réunion. Voilà le respect du gouvernement fédéral pour les institutions bruxelloises !

J'ai forcé la réunion.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

M. Gosuin s'en souvient. La réunion a commencé avec une demi-heure de retard parce que le Premier ministre n'arrivait pas. M. Gosuin m'a dit : "Je sens qu'on va me faire sortir". J'ai répondu : "Si tu sors, je sors".

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Quand j'ai dit que vous bombiez le torse, je n'avais pas tort.

**M. Ridouane Chahid (PS).**- N'interrompez pas les autres, vous qui demandez que personne ne vous interrompe.

*(Remarques)*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.-** Par ailleurs, à l'issue de la première réunion chez Audi, j'ai été trouver le ministre fédéral de l'Emploi, Kris Peeters, en lui disant que par rapport à la formation et la recherche, il serait bon de réunir les trois Régions. J'estimais en effet que l'enjeu était trirégional, dans la mesure où les travailleurs de l'usine viennent des trois Régions. Je n'ai obtenu aucune réponse. Le dédain complet.

Nous avons ensuite envoyé deux courriers et nous n'avons jamais obtenu de réponse.

*(Rumeurs)*

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Vous n'avez pas de leçon à recevoir. En matière de dédain, vous êtes spécialiste.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ik heb inderdaad twee vergaderingen over Audi bijgewoond. Een in de Wetstraat 16, waar de heer Gosuin, Brussels minister van Economie en Tewerkstelling, niet welkom was. Tot zover het respect van de federale regering voor de Brusselse instellingen!*

*Ik heb de vergadering erdoor gedrukt.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

*Ze begon met een halfuur vertraging, omdat de premier op zich liet wachten. De heer Gosuin vreesde ervoor dat hij aan de deur zou worden gezet, maar in dat geval was ik ook vertrokken.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).**- *Ik overdreef niet toen ik zei dat u zich op de borst klopte.*

**De heer Ridouane Chahid (PS) (in het Frans).**- *U vraagt zelf om niet onderbroken te worden, dan moet u dat ook niet bij anderen doen.*

*(Opmerkingen)*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Na de eerste vergadering zei ik tegen federaal minister van Werkgelegenheid Kris Peeters dat de drie gewesten voor opleiding en onderzoek beter zouden samenwerken. De arbeiders bij Audi komen immers uit de drie gewesten. Ik heb daarop geen antwoord gekregen, ook niet op de twee brieven die ik achteraf nog stuurde. Volslagen minachting werd mijn deel.*

*(Opmerkingen)*

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).**- *Daar kent u wel iets van, u bent meesterlijk in het minachten.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- La saga continue. On se demande s'il y a un problème. Audi commence à faire pression, puisque les décisions devaient normalement tomber en septembre ou octobre.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Apparemment, vu vos réponses, ce que j'ai dit vous a blessé.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni.**- Je ne suis pas blessé, non. Vous parlez de mépris, je vous fais donc part de ce que nous avons vécu au quotidien dans ce dossier.

Et puis, dans l'évolution du dossier, j'ai dit au nouveau gouvernement que j'avais le sentiment qu'un petit jeu malsain était en train de se jouer et qu'à un moment donné, on allait nous dire que si cela ne fonctionnait pas et qu'Audi allait fermer, c'était parce que la Région bruxelloise n'avait pas mis les moyens.

Nous avons alors décidé de réunir les trois Régions et de déposer un projet avec des propositions concrètes, visant à faire en sorte que les trois Régions travaillent main dans la main. Tout de suite, que ce soit dans le chef de M. Muyters ou de Mme Tillieux, l'accueil a été enthousiaste. Cela s'est fait dans la loyauté fédérale la plus totale. Une lettre d'intention à destination d'Audi a donc été signée par tous les ministres-présidents et les ministres fonctionnellement compétents.

Nous avons ensuite été convoqués au petit matin lors de l'avant-dernier Comité de concertation. Nous pensions que c'était pour pouvoir communiquer globalement sur l'évolution du dossier Audi, puisque nous avons un accord entre les trois Régions. Et là, ce fut la douche froide. Le Premier ministre nous a dit avoir reçu de très mauvais signaux, indiquant que nous ne faisons rien pour Audi et que le dossier était sur une mauvaise voie. Nous avons évidemment été surpris.

*(Remarques de M. Gosuin)*

J'ai répondu que je venais avec un signataire concrétisant effectivement l'accord entre les trois Régions et visant très clairement à apporter une solution demandée par Audi, évitant notamment la

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ondertussen sleept de toestand aan. Audi begint druk te zetten, want de beslissingen moesten in september of oktober genomen zijn.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Uit uw antwoord leid ik af dat mijn woorden u gekwetst hebben.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).**- *Nee, u hebt mij niet gekwetst. U had het over misprijzen, daarom vertel ik u over ons wedervaren in dit dossier.*

*Vervolgens liet ik de nieuwe regering weten het gevoel te hebben dat er een spelletje werd gespeeld en dat we op een bepaald moment te horen zouden krijgen dat Audi Brussels gesloten zou worden, omdat het Brussels Gewest niet met geld over de brug kwam.*

*We riepen daarop de drie gewesten bijeen en kwamen met voorstellen. De vertegenwoordigers van zowel het Vlaams als het Waals Gewest reageerden enthousiast. Alle ministers-presidenten en bevoegde ministers ondertekenden een intentieverklaring.*

*Een dag voor het Overlegcomité werden we bijeengeroepen. We dachten dat we een algemene mededeling over de evolutie van het dossier zouden krijgen. Er stond ons echter een koude douche te wachten. De premier vertelde ons dat hij bijzonder slechte signalen had opgevangen, waaruit bleek dat we niets voor Audi wilden doen. Het ging de foute kant op met het dossier. Wij waren volslagen verrast.*

*(Opmerkingen van de heer Gosuin)*

*Ik antwoordde dat ik het akkoord tussen de drie gewesten bij me had, waarmee we duidelijk een oplossing voor Audi wilden leveren zonder staatssteun te moeten geven. Uiteraard moest dat met een zekere omzichtigheid gebeuren. Dat is wat er werkelijk gebeurd is!*

*Het stoort mij dat er over federale loyaliteit gepraat wordt wanneer in zo'n dossier duizenden werknemers uit de drie gewesten stiefmoederlijk*

problématique des aides d'État. En effet, tout cela devait se faire avec une certaine prudence. Voilà la réalité de ce dossier !

Vos propos ne m'ont pas blessé particulièrement, mais j'ai du mal à entendre parler de loyauté fédérale quand je constate que dans un tel dossier, on a eu une vision très politicienne de milliers de travailleurs, qui sont non seulement bruxellois, mais aussi wallons et flamands.

Je trouve qu'en l'occurrence, la Région a clairement montré qu'elle jouait loyalement le jeu du fédéralisme post-sixième réforme de l'État. Et nous continuerons à le faire, c'est là notre volonté !

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Non, M. le président

**M. le président.**- Pourquoi ?

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Vous devez connaître les règles, M. le président. Vous savez très bien que c'est aux parlementaires d'avoir le dernier mot.

Je vois l'émoi suscité au sein du gouvernement par ma réponse à l'attaque qui a été lancée, et celle-ci ne le fut pas par moi. Nous sommes contraire en faits et, au besoin, nous tirerons ces divergences au clair dans le cadre d'une interpellation. Dans l'intervalle, je maintiens ce que j'ai dit.

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais).*- *Selon vous, le taux de chômage des jeunes a augmenté de 7%. Or, tant les chiffres du SPF Économie que ceux de l'Observatoire bruxellois de l'emploi pour les deux premiers trimestres de 2015 indiquent le contraire.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni** *(en néerlandais).*- *Nous nous basons sur les chiffres d'Actiris, que nous pouvons communiquer.*

*worden behandeld.*

*In dit geval heeft het Brussels Gewest duidelijk bewezen dat het trouw is aan het federalisme van na de zesde staatshervorming. En dat willen we zo houden!*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Neen, mijnheer de voorzitter.*

**De voorzitter.**- Waarom niet?

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *U kent het reglement toch. U weet goed genoeg dat de parlementsleden het laatste woord hebben.*

*Ik stel vast dat mijn antwoord op de aanval heel wat commotie veroorzaakt bij de regering. We zijn het niet eens met de feiten en zullen dat desnoods rechtzetten met een interpellatie. Ondertussen blijf ik bij wat ik gezegd heb.*

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Volgens u is de werkgelegenheidsgraad bij jongeren met 7% gestegen. Ik vind dat nergens terug in de cijfers. Integendeel, de cijfers van zowel de FOD Economie als het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid over de eerste twee kwartalen van 2015 tonen eigenlijk het tegenovergestelde aan, namelijk dat de werkgelegenheidsgraad niet gestegen is. Ik vraag me af waar uw cijfers vandaan komen.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College.**- We beschikken over de cijfers van Actiris. We kunnen die officieel meedelen.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *J'attends donc la communication officielle de ces chiffres, que j'espère rapide.*

*J'aimerais rebondir sur ce que vous avez dit à propos du tram 71.*

*Il est des villes belges où les socialistes au pouvoir font preuve de plus de courage quand ils expliquent ce type de projet à leur population.*

*Vous n'avez peut-être pas bien compris le concept de participation citoyenne. Celui-ci implique une véritable collaboration avec la population, ainsi qu'une évaluation du projet en fin de parcours. Cela n'a jamais été le cas pour le projet de tramification de la ligne 71.*

*Je me pose également quelques questions sur les compétences de la Cocom. Le nombre de places en crèches bicommunautaires sera-t-il augmenté ?*

*Allez-vous collaborer avec les autres Communautés au niveau de la protection sociale bruxelloise ?*

*Comment s'assurer qu'il y aura suffisamment de capacités d'accueil obligatoires ?*

**M. le président.**- M. De Lille, l'ordre du jour est aux répliques, pas aux questions.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Ne puis-je répéter les questions qui n'ont pas obtenu de réponse ?*

*Ce sera difficile d'expliquer à ceux qui y ont droit que la capacité d'accueil varie en fonction des moyens disponibles, comme vous l'avez dit.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement et président du Collège réuni** *(en néerlandais)*.- *J'ai déjà répondu à cette question.*

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Ik wacht dan op de officiële communicatie over die cijfers. Ik hoop dat het niet te lang zal duren.

Verder wil ik een opmerking maken over wat u zegt over tram 71.

Er zijn in ons land steden waar de socialisten aan het bewind veel moediger zijn, wanneer ze dergelijke projecten aan hun bevolking uitleggen.

U hebt wellicht het concept van burgerparticipatie niet goed begrepen. Dat betekent niet alleen dat je luistert naar wie vanzelf zijn ongenoegen laat blijken. Burgerparticipatie is een werkwoord, waarbij je samenwerkt met de bevolking, waarna je, op het einde van de rit, concludeert hoe ver je staat met een project. Dat is in verband met het project van de vertramming van lijn 71 nooit gebeurd.

Ik heb ook een aantal vragen over de bevoegdheden van de GGC. Komen er nu meer bicommunautaire kinderopvangplaatsen?

Zult u met de andere gemeenschappen samenwerken aan de Brusselse sociale bescherming?

Hoe kunnen we er zeker van zijn dat er voldoende verplichte onthaalmogelijkheden worden aangeboden?

**De voorzitter.**- Mijnheer De Lille, aan de orde zijn de replieken, geen vragen.

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Ik heb geen antwoord gekregen op die vragen. Dan mag ik ze toch herhalen?

Zullen er voldoende verplichte onthaalmogelijkheden worden aangeboden? De minister-president zegt dat dat afhankelijk is van de beschikbare middelen. Dat is wel moeilijk uit te leggen aan wie daar recht op heeft.

Krijg ik daar nog antwoord op?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de Regering en voorzitter van het Verenigd College.**- Ik heb op die vraag al geantwoord.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (*en néerlandais*).- *Le nombre de places en crèche augmentera-t-il ? Nous considérerons votre silence comme une réponse du gouvernement.*

*J'espère que l'étude de la STIB sera clôturée au moment de la présentation du budget au parlement. Sans quoi, cela a peu de sens de parler de subvention à la STIB. Je présume qu'en tant que commanditaire de l'étude, le ministre Smet pourra faire pression pour l'obtenir à temps.*

*(Remarques de M. Smet)*

*Sans cette étude, nous ne pouvons de toute évidence pas approuver le budget alloué à la STIB.*

*Dorénavant, la budgétisation liée au genre est obligatoire. Je suppose que ce chapitre sera également réglé au moment d'entamer nos discussions budgétaires.*

*Les discussions budgétaires seront l'occasion d'examiner plus avant les engagements pris par le gouvernement, que nous ne soutenons en aucun cas. Nous suivrons ces dossiers avec la plus grande attention, afin de protéger les Bruxellois des intentions de ce gouvernement.*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen)*

**M. le président**.- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *En ce qui concerne le bonus logement, je me joins aux remarques de M. De Wolf. Comme elles ne pourront plus bénéficier de ce bonus pour un logement neuf, de nombreuses personnes ne pourront plus se permettre de faire construire, alors que notre Région a tellement besoin de logements.*

*J'aurais aimé avoir l'explication technique qui sous-tend l'affirmation que le bonus logement contribue à l'augmentation des prix, mais pas la réduction sur les droits d'enregistrement.*

*(Remarques de M. Vanhengel)*

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- *Komen er meer kinderopvangplaatsen? Dat u niet antwoordt, zullen we dan ook maar beschouwen als een antwoord van de regering.*

*Ik hoop dat de MIVB-studie afgerond zal zijn op het ogenblik dat de begroting aan het parlement wordt voorgelegd. Anders heeft het weinig zin om het te hebben over de MIVB-toelage. Ik veronderstel dat minister Smet als opdrachtgever wel de nodige druk kan uitoefenen om de studie tijdig af te krijgen.*

*(Opmerkingen van de heer Smet)*

*Ik begrijp dat de minister ervan uitgaat dat het in orde komt. Zonder die studie kunnen we vanzelfsprekend het MIVB-onderdeel van de begroting niet goedkeuren.*

*Gender budgetting is vanaf nu verplicht. Ik neem aan dat ook dat helemaal geregeld is, wanneer we de begroting bespreken.*

*Bij de begrotingsbesprekingen zullen we de door de regering aangegane verbintenissen verder bekijken. We steunen die verbintenissen zeker niet, onze ongerustheid is zelfs nog toegenomen. We zullen een en ander op de voet blijven volgen om de Brusselaars te beschermen tegen al wat de regering van plan is te doen.*

*(Applaus bij Groen)*

**De voorzitter**.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA)**.- *Wat de woonbonus betreft, sluit ik me aan bij de opmerkingen van de heer De Wolf. Een jong koppel dat geen lening kan krijgen omdat het registratierechten moet betalen, had in de vroegere situatie nog het voordeel van de woonbonus. Nu zal die bonus er bij een nieuwbouw niet meer zijn, zodat heel wat geïnteresseerden zich geen nieuwbouw meer kunnen veroorloven, net nu daar in ons gewest zo veel nood aan is.*

*De woonbonus werkt kostenverhogend, maar dat zou niet het geval zijn voor de korting op de registratierechten. Indien dat klopt, had ik graag de technische verklaring daarvan vernomen.*



*Le manque de moyens pour les zones de police est une conséquence de la division en six zones. Leur fusion rendrait le travail plus efficace et permettrait d'affecter davantage de moyens à la sécurité.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**M. le président.**- La parole est à Mme El Bakri.

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- Je voudrais simplement souligner que vous n'avez répondu à aucune de nos questions, si ce n'est celle concernant les allocations familiales, sans doute parce qu'elle était également posée par d'autres parlementaires.

Je ne vous remercie donc pas pour vos réponses.

**M. le président.**- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

*- La séance est levée à 20h46.*

*(Opmerkingen van de heer Vanhengel)*

Het gebrek aan middelen voor de politiezones is een gevolg van de inefficiënte verdeling in zes zones. Bij een samenvoeging zou de werking veel efficiënter zijn en zouden we veel meer middelen kunnen inzetten voor de veiligheid.

*(Applaus bij de N-VA)*

**De voorzitter.**- Mevrouw El Bakri heeft het woord.

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *U hebt geen enkele van onze vragen beantwoord, met uitzondering van de vraag met betrekking tot de gezinsbijslag, wellicht omdat die ook door andere parlementsleden werd gesteld.*

*Ik bedank u dan ook niet voor uw antwoorden.*

**De voorzitter.**- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

*- De vergadering wordt gesloten om 20.46 uur.*